

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

U350 MANUAL



Read and save these instructions
Lesen und behalten Sie diese Anleitung
Lisez et enregistrez ces instructions
Leggere e salvare queste istruzioni
Lea y guarde estas instrucciones
Прочтите и сохраните эти инструкции
阅读并保存这些说明



DE Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).

EN Always observe all safety notes (included separately in delivery).

FR Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

IT È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).

NL Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).

ES Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).

PT Respeite sempre todas as notas de segurança (incluídas separadamente no fornecimento).

HU Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedelem külön tartalmazza).

PL Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).

SE Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).

FI Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuusohjeita (sisältyvät erillisenä osana toimituslaajuuteen).

DK Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).

NO Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.



LV Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).

LT Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).

EE Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).

CZ Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).

SK Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny (samostatná súčasť dodávky).

SI Obvezno upoštevajte varnostna navodila (vključena v obseg dobave kot ločen dokument).

HR Obavezno obratite pozornost na sve sigurnosne napomene (odvojeno se nalaze u opsegu isporuke).

GR Τηρείτε πάντα όλες τις οδηγίες ασφαλείας (περιλαμβάνονται ξεχωριστά στο παραδιδόμενο υλικό).

RU Изучите все указания по технике безопасности (входят в комплект поставки).

CN 务必注意所有安全规章 (在供货范围中单独提供)。

KR 모든 안전 지침을 준수하십시오(별도 제공).

JP すべての安全上の注意事項を必ず守ってください(提供内容に別途含まれます)。

DE	Gebrauchsanweisung	5
EN	Instructions for use	23
FR	Mode d'emploi	41
IT	Istruzioni per l'uso	59
NL	Gebruiksaanwijzing	77
ES	Instrucciones de uso	95
PT	Instruções de utilização	113
HU	Használati útmutató	131
PL	Instrukcja obsługi	149
SE	Bruksanvisning	167
FI	Käyttöohjeet	185
DK	Brugsanvisning	203
NO	Bruksanvisning	221

LV	Lietošanas instrukcija	239
LT	Naudojimo instrukcija	257
EE	Kasutusjuhend	275
CZ	Návod k použití	293
SK	Návod na používanie	311
SI	Navodila za uporabo	329
HR	Upute za uporabu	347
GR	Οδηγίες χρήσης	365
RU	Руководство по эксплуатации	383
CN	使用说明书	401
JP	取扱説明書	419
KR	사용 설명서	437

GEBRAUCHSANWEISUNG BONECO U350

INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten	5
Einleitung	6
Wissenswertes zur Luftfeuchtigkeit	6
Lieferumfang	6
Übersicht und Benennung der Teile	7
Anzeigen auf dem Display	8
Tastenfeld	9
Inbetriebnahme und Ausschalten	10
Der richtige Standort	10
Luftfeuchtigkeit und Vernebler	12
Einstellungen speichern	12
Modus «AUTO»	12
Luftfeuchtigkeit regulieren	12
Leistung regulieren	12
Komfort-Funktionen	13
Heizung ein- und ausschalten	13
Duftstoffbehälter	13
Timer-Funktionen	14
OFF-Timer einstellen	14
ON-Timer einstellen	14

Hinweise zur Pflege	15
Pflegehinweise	15
Entkalken und reinigen	16
Über das entkalken	16
Gerät entkalken	16
Reinigungshinweis löschen	17
Membrane reinigen	17
Verbrauchsmaterial ersetzen	18
A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen	18
Ersatz	18
Über die A250	19
A250 Vorbereiten	19
Über die Wasserhärte	19
A250 ersetzen	19
Ersatz	19

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	220–240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	<29 W** / <110 W*/**
Befeuchtungsleistung	500 g/h* / **
Für Raumgrößen bis	80 m ² / 200 m ³
Fassungsvermögen	5.0 Liter
Abmessungen L×B×H	308 × 165 × 325 mm
Leergewicht	3.3 kg
Betriebsgeräusch	< 35 dB (A)

* bei Betrieb mit Vorheizung

** @ 230 V ~ 50 Hz

EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des BONECO U350. Der leistungsfähige Luftbefeuchter/Vernebler hält die Luftfeuchtigkeit stets auf einem angenehmen Niveau.

Der BONECO U350 ist für den unkomplizierten, vollautomatischen Betrieb konzipiert. Sämtliche Eigenschaften lassen sich jedoch an Ihre Vorlieben und Anforderungen anpassen. Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie sich Ihr eigenes Wohlfühl-Klima schaffen.

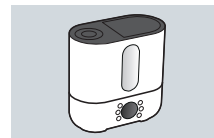
WISSENSWERTES ZUR LUFTFEUCHTIGKEIT

Die richtige Luftfeuchtigkeit ist für unsere Gesundheit von grosser Bedeutung. Trockene Raumluft führt im Winter zu rissiger, juckender Haut. Die Augen und der Hals fühlen sich trocken an, das Wohlbefinden nimmt deutlich ab. Das gilt nicht nur für Erwachsene, sondern erst recht für Säuglinge, Kleinkinder und sogar für Haustiere. Trockene Schleimhäute machen uns im Winter auch anfälliger für Erkältungen und andere Infektionen.

Mit dem BONECO U350 gehören diese Probleme der Vergangenheit an. Seine intelligente Automatik hält die Luftfeuchtigkeit stets auf dem idealen Niveau – selbst in grossen Räumen mit einer Fläche von bis zu 80 Quadratmetern.

Sie werden auf Ihren neu gewonnenen Komfort nicht mehr verzichten wollen.

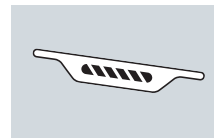
LIEFERUMFANG



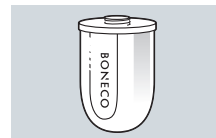
BONECO U350



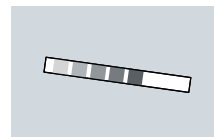
A7417 «CalcOff» Reinigungs- und Entkalker-Pulver



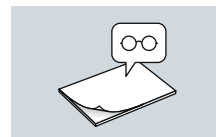
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Teststreifen Wasserhärte



Quick Manual



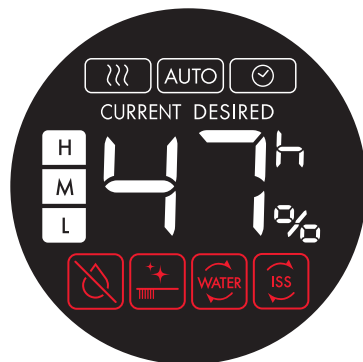
Sicherheitshinweise

ÜBERSICHT UND BENENNUNG DER TEILE



- 1 Abdeckung
- 2 Düse
- 3 Kamin
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Touch Display
- 6 Bürste
- 7 A250
- 8 Duftstoffbehälter
- 9 Stromversorgung

ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY

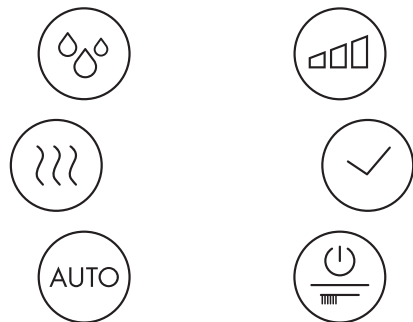


Alle Anzeigen auf dem Display in der Übersicht

Symbol	Bedeutung	
47%	Aktuelle oder gewünschte Luftfeuchtigkeit	14
AUTO	Vollautomatischer Betrieb	14
}}	Heizung aktiviert	15
✓	Timer aktiv	16
CURRENT	Wert zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit	14
DESIRED	Wert zeigt die gewünschte Luftfeuchtigkeit	14

Symbol	Erforderliche Aktion	
	Wasser nachfüllen	17
	Wasser im Gerät ersetzen	17
	A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen	20
	Reinigung erforderlich	18

TASTENFELD



Tastenfeld am Gerät

Taste	Funktion	
	Gerät ein- und ausschalten	12
	Leistung regulieren	14
	Modus «AUTO»	14
	Heizung ein-/ausschalten	15
	Timer-Funktion aufrufen	16
	Luftfeuchtigkeit ändern	14

INBETRIEBNAHME UND AUSSCHALTEN

DER RICHTIGE STANDORT

Der BONECO U350 gibt pro Stunde mehr als einen halben Liter Wasser in die Luft ab. Deshalb ist es wichtig, dass das Gerät am richtigen Ort aufgestellt wird.

⚠ Stellen Sie den BONECO U350 nicht direkt auf den Boden oder auf empfindliche Oberflächen, da die Feuchtigkeit des Nebels die Oberfläche beschädigen kann, zum Beispiel bei Parkett oder empfindlichen Teppichen.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät etwa 30 Zentimeter von der nächsten Wand entfernt steht.
- Richten Sie den Nebel nicht gegen die Wand, Pflanzen, Möbelstücke oder andere Gegenstände, um Schäden durch das kondensierende Wasser zu vermeiden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 Zentimeter ein.



Setzen Sie den A7017 Ionic Silver Stick® ein.



Wässern Sie die A250 während 2 Minuten unter fließendem kaltem Wasser.



Schrauben Sie die A250 an den BONECO U350.



Füllen Sie den Tank mit kaltem Leitungswasser.

INBETRIEBNAHME UND AUSSCHALTEN



LUFTFEUCHTIGKEIT UND VERNEBLER

EINSTELLUNGEN SPEICHERN

Der BONECO U350 speichert beim Ausschalten die zuletzt verwendeten Einstellungen. Wenn das Gerät jedoch für einige Sekunden vom Stromnetz getrennt wird, startet es in jedem Fall in der Betriebsart **AUTO**.

MODUS «AUTO»

Nach dem Einschalten befindet sich das Gerät im **AUTO**-Modus. Die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit (rH) ist im **AUTO**-Modus auf 50% voreingestellt. Das Gerät wählt die geeignete Leistungsstufe Low «L» / Medium «M» / High «H», um den Wert von 50% rH möglichst schnell zu erreichen.

Im **AUTO**-Modus kann die rH jederzeit über die Taste  verändert werden. Wird die Leistungsstufe durch die Taste  verändert, schaltet sich der **AUTO**-Modus aus und das Gerät befindet sich im manuellen Betrieb.

Die Heizung kann ein- oder ausgeschaltet werden, ohne dass das Gerät den **AUTO**-Modus verlässt. Auch bei Timer-Einstellungen bleibt der **AUTO**-Modus aktiv.

Um den **AUTO**-Modus erneut zu aktivieren, tippen Sie einmal auf das Symbol .

LUFTFEUCHTIGKEIT REGULIEREN

Die Luftfeuchtigkeit kann zwischen 30% und 70% eingestellt werden. In der Einstellung «Co» (für «Continuous») arbeitet der Vernebler ungeachtet der gemessenen Luftfeuchtigkeit – er schaltet also erst ab, wenn der Tank leer ist oder das Gerät ausgeschaltet wird.

1. Tippen Sie auf das Symbol . Die Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit blinkt.
2. Während die Anzeige blinkt, tippen Sie erneut auf das Symbol , bis die gewünschte Luftfeuchtigkeit eingestellt ist.

Nach einigen Sekunden wird der Wert übernommen. Die Anzeige blinkt nicht mehr.

LEISTUNG REGULIEREN

1. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol , bis die gewünschte Stufe auf dem Display angezeigt wird.

Das Symbol auf dem Display zeigt, welche der drei Stufen (niedrig/mittel/hoch) ausgewählt wurde:



KOMFORT-FUNKTIONEN

HEIZUNG EIN- UND AUSSCHALTEN

Der BONECO U350 ist mit einer zuschaltbaren Heizung ausgestattet. Sie erwärmt den Nebel beim Austritt auf ca. 35 °C, sodass die Raumtemperatur angenehm bleibt.

Es dauert einige Minuten, bis die Heizung ihre volle Leistung erreicht hat.

1. Tippen Sie einmal auf das Symbol >>>, um die Heizung ein- oder auszuschalten.

DUFTSTOFFBEHÄLTER

Im Duftstoffbehälter auf der Rückseite des BONECO U350 können handelsübliche Aromastoffe für Luftbefeuchter hinzugegeben werden.



Geben Sie die Aromastoffe auf keinen Fall direkt in den Wassertank oder in die Wasserwanne; dadurch wird der BONECO U350 beschädigt und die Garantie erlischt!

1. Drücken Sie kurz auf den Duftstoffbehälter, um die Schublade zu entriegeln.



2. Beträufeln Sie die Watte in der Schublade mit einem Aromastoff Ihrer Wahl.



TIMER-FUNKTIONEN

Mit der Timer-Funktion können Sie festlegen, wie lange der BONECO U350 laufen soll, bevor er sich automatisch abschaltet (OFF-Timer).

Alternativ können Sie festlegen, nach welcher Zeit sich das Gerät automatisch einschalten soll (ON-Timer). Verwenden Sie diese Funktion zum Beispiel, um den BONECO U350 vor Ihrer Rückkehr zu aktivieren, damit Sie zu Hause ein optimales Wohnklima erwartet.

OFF-TIMER EINSTELLEN

1. Schalten Sie den BONECO U350 ein.
2. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen.
3. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol ☺, bis die gewünschte Laufzeit angezeigt wird.

Der BONECO U350 läuft nun für die angegebene Zeit und schaltet sich anschliessend aus.

4. Um den OFF-Timer vorzeitig zu deaktivieren, schalten Sie den BONECO U350 aus und bei Bedarf wieder ein.

ON-TIMER EINSTELLEN

1. Schalten Sie den BONECO U350 aus.
2. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol ☺, bis die gewünschte Standby-Zeit angezeigt wird.

Der BONECO U350 schaltet sich nach der definierten Zeit ein und arbeitet mit den gewählten Einstellungen.

3. Um den ON-Timer vorzeitig zu deaktivieren, schalten Sie den BONECO U350 ein und bei Bedarf wieder aus.

HINWEISE ZUR PFLEGE

PFLEGEHINWEISE

Mit zunehmender Betriebsdauer nimmt die Leistung des A7017 Ionic Silver Stick® ab und die inneren Bauteile des BONECO U350 verkalken. Abgestandenes Wasser kann ausserdem die Hygiene beeinträchtigen und zu unangenehmen Gerüchen führen. Die regelmässige Wartung und Reinigung ist deshalb Voraussetzung für einen hygienischen und störungsfreien Betrieb.

Die empfohlenen Reinigungs- und Wartungsintervalle variieren mit der Luft- und Wasserqualität sowie der Betriebsdauer.

Verwenden Sie für die äussere Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.



Vor jeder Reinigung muss das Netzkabel von der Steckdose getrennt werden.

Intervall	Tätigkeit
Täglich	Wasserstand kontrollieren, eventuell Wasser nachfüllen
Ab 1 Woche ohne Betrieb	BONECO U350 entleeren und reinigen
Alle 2 Wochen	Wasserwanne und Wassertank reinigen
Alle 2–6 Monate	A250 ersetzen
Jährlich	A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen

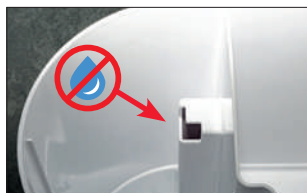
ENTKALKEN UND REINIGEN

ÜBER DAS ENTKALKEN

Wenn sich am Boden des BONECO U350 hartnäckige Kalkablagerungen bilden, muss das Gerät zusätzlich zur Reinigung entkalkt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte A7417 «CalcOff» Entkalkungsmittel. Ersatzmittel erhalten Sie bei Ihrem BONECO-Fachhändler.

 Das Netzkabel muss vor dem Entleeren immer von der Steckdose getrennt werden. Nichtbeachtung kann zu einem Stromschlag führen und die Gesundheit oder das Leben gefährden!

 Kippen Sie den BONECO U350 an der Längsseite in die Richtung des Spülbeckens (Sichtfenster nach unten). So wird verhindert, dass Wasser in den Luftauslass eindringt und das Gerät beschädigen kann.



GERÄT ENTKALKEN

1. Trennen Sie den BONECO U350 vom Stromnetz.



2. Entleeren Sie den Wassertank.



3. Entnehmen Sie die A250 und den A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Verrühren Sie 1 Beutel CalcOff mit 1 Liter Wasser und gießen Sie die Mischung je zur Hälfte links und rechts in den Wassertank.



5. Lassen Sie die Lösung 30 Minuten lang einwirken.

6. Reinigen Sie den BONECO U350 mit einem Geschirrbesen.



7. Spülen Sie das Innere des Wassertanks mit frischem Leitungswasser.
8. Setzen Sie den A7017 Ionic Silver Stick® und die A250 wieder ein.
9. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.



REINIGUNGSHINWEIS LÖSCHEN

Nach abgeschlossener Reinigung löschen Sie den Hinweis , indem Sie die Taste  für 3 Sekunden lang gedrückt halten.

MEMBRANE REINIGEN

 Verwenden Sie für die Reinigung der Membrane keine scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel; dadurch kann der BONECO U350 beschädigt werden und die Garantie erlischt!

Kalkrückstände an der Membrane lassen sich mit der gelben Bürste entfernen, die am Deckel des BONECO U350 angebracht ist.



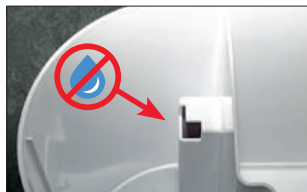
VERBRAUCHSMATERIAL ERSETZEN

A7017 IONIC SILVER STICK® ERSETZEN

Der A7017 Ionic Silver Stick® verhindert die Vermehrung von Bakterien im Wasser und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Hygiene und zum Wohlbefinden. Der A7017 Ionic Silver Stick® ist einer Abnutzung unterworfen und muss regelmässig ausgetauscht werden.

 Das Netzkabel muss vor dem Entleeren immer von der Steckdose getrennt werden. Nichtbeachtung kann zu einem Stromschlag führen und die Gesundheit oder das Leben gefährden!

 Kippen Sie den BONECO U350 an der Längsseite in die Richtung des Spülbeckens (Sichtfenster nach unten). So wird verhindert, dass Wasser in den Luftauslass eindringt und das Gerät beschädigen kann.



1. Trennen Sie den BONECO U350 vom Stromnetz.
2. Entleeren Sie den Wassertank.



3. Entnehmen Sie den verbrauchten A7017 Ionic Silver Stick® und entsorgen Sie ihn mit dem regulären Hausmüll.



4. Setzen Sie den neuen A7017 Ionic Silver Stick® ein.
5. Setzen Sie den BONECO U350 wieder zusammen.
6. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.
7. Löschen Sie den Hinweis für den Austausch, indem Sie die Tasten  und  3 Sekunden lang gedrückt halten.

ERSATZ

Ersatz finden Sie bei Ihrem BONECO Fachhändler oder in unserem Online-Shop unter der Adresse www.shop.boneco.com.

ÜBER DIE A250

A250 VORBEREITEN

Für die Inbetriebnahme der A250 beachten Sie bitte die beiliegende Anleitung.

ÜBER DIE WASSERHÄRTE

Der BONECO U350 wird mit der A250 geliefert. Das enthaltene Granulat filtert den Kalk aus dem Leitungswasser, damit er nicht an die Raumluft abgegeben wird. Hartes Leitungswasser beschleunigt die Sättigung des Granulats, sodass die A250 früher gewechselt werden muss.

Entsorgen Sie die gesättigte A250 mit dem regulären Hausmüll.

Weisser Niederschlag rund um das Gerät ist ein sicheres Zeichen dafür, dass die A250 verbraucht ist.

A250 ERSETZEN

Die A250 muss alle 2 bis 6 Monate ersetzt werden. Bei sehr hartem Wasser kann ein Wechsel bereits früher nötig sein. Weisser Niederschlag rund um das Gerät ist ein sicheres Zeichen dafür, dass die A250 verbraucht ist.

Für die Inbetriebnahme der A250 beachten Sie bitte die beiliegende Anleitung.

Die verbrauchte A250 kann mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden.

ERSATZ

Ersatz finden Sie bei Ihrem BONECO Fachhändler oder in unserem Online-Shop unter der Adresse www.shop.boneco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE BONECO U350

TABLE OF CONTENTS

Technical data	23
Introduction	24
Valuable information about humidity	24
Items included	24
Overview and part names	25
Indicators on the display	26
Keypad	27
Starting up and switching off	28
The right location	28
Humidity and ultrasonic	30
Saving settings	30
“AUTO” operating mode	30
Controlling humidity	30
Controlling output	30
Comfort functions	31
Switching the heater on and off	31
Fragrance container	31
Timer functions	32
Setting the OFF timer	32
Setting the ON timer	32

Notes on care	33
Care instructions	33
Descaling and cleaning	34
On descaling	34
Descaling the appliance	34
Clearing the cleaning message	35
Cleaning the membrane	35
Replacing consumables	36
Replacing the A7017 Ionic Silver Stick®	36
Replacement	36
On the A250	37
Preparing the A250	37
On water hardness	37
Replacing the A250	37
Replacement	37

TECHNICAL DATA

Power supply voltage	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	<29 W** / <110 W*/**
Humidity output	500 g/h (2.9 gal/day)* / **
For rooms up to	80 m ² (860 sq ft) / 200 m ³ (2150 sq ft)
Water capacity	5.0 liters (1.32 gallons)
Dimensions L×W×H	308 × 165 × 325 mm (12.0 × 6.5 × 12.8 in)
Weight (empty)	3.3 kg (7.3 lbs)
Operation noise level	< 35 dB (A)

* In operation with preheating

** @ 230 V ~ 50 Hz

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the BONECO U350. This high-performance ultrasonic humidifier keeps the humidity at a comfortable level at all times.

The BONECO U350 is designed for convenient, fully automated operation. However, you can adjust all of its features according to your preferences and requirements. This manual shows you how you can create your own comfortable climate.

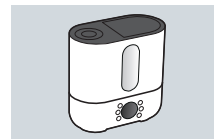
VALUABLE INFORMATION ABOUT HUMIDITY

The right humidity is very important for our health. Dry room air in winter leads to skin that cracks and itches. It makes your eyes and throat feel dry while significantly affecting physical comfort. Not only does this affect adults, it is especially true for infants, small children and even pets. Dry mucous membranes in winter also make us more prone to colds and other infections.

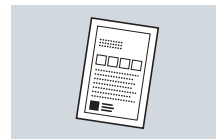
The BONECO U350 makes these problems a distant memory. Its intelligent automatic controls always keep the humidity at the ideal level, even in large rooms with an area of up to 80 square meters (860 square feet).

Once you've experienced this new level of comfort, you'll never want to go back.

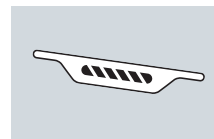
ITEMS INCLUDED



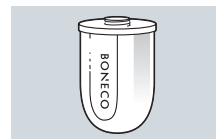
BONECO U350



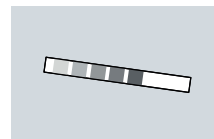
A7417 "CalcOff" cleaning and descaling powder



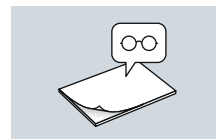
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Water hardness test strips



Quick Manual



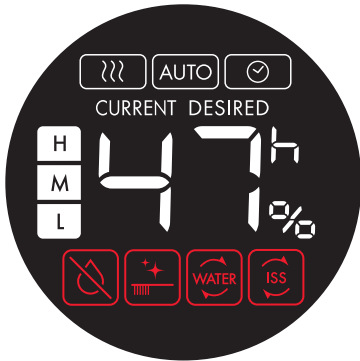
Safety instructions

OVERVIEW AND PART NAMES



- 1 Cover
- 2 Nozzle
- 3 Flue
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Touch Display
- 6 Cleaning brush
- 7 A250
- 8 Fragrance container
- 9 Power supply

INDICATORS ON THE DISPLAY

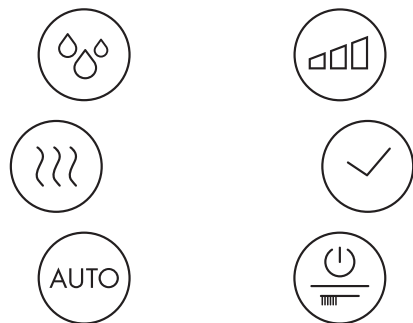


Overview of all indicators on the display

Symbol	Meaning	
47%	Current or desired humidity	32
AUTO	Fully automated operation	32
}}	Heater turned on	33
⌚	Timer active	34
CURRENT	Value shows the current humidity	32
DESIRED	Value shows the desired humidity	32

Symbol	Required action	
	Refill the water	35
	Change the water in the appliance	35
	Replace A7017 Ionic Silver Stick®	38
	Cleaning required	36

KEYPAD



Keypad on the appliance

Button	Function	
	Switching appliance on and off	32
	Controlling output	32
	"AUTO" operating mode	32
	Switch heater on/off	33
	Access the timer function	34
	Change the humidity	32

STARTING UP AND SWITCHING OFF

THE RIGHT LOCATION

The BONECO U350 releases more than half a liter of water (more than approximately a pint) into the air per hour. This makes it important to set up the appliance in the right location.

 Do not place the BONECO U350 directly on the floor or on sensitive surfaces, since the moisture from the mist can damage floor surfaces such as parquet or delicate carpeting.

- Make sure that the appliance stands about 30 centimeters (one foot) away from the closest wall.
- Do not direct the mist toward the wall, plants, furniture or other objects in order to prevent water condensation from damaging them. Maintain a distance of at least 50 cm (20 inches).



Insert the A7017 Ionic Silver Stick®.



Rinse the A250 for 2 minutes under cold running water.

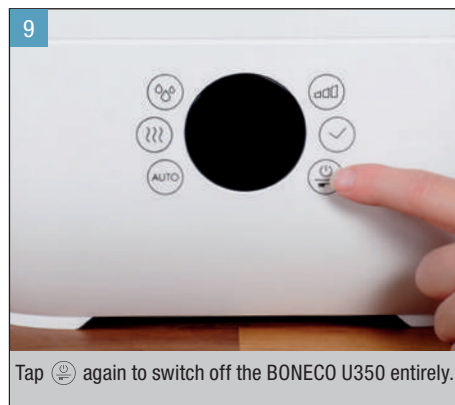


Screw the A250 to the BONECO U350.



Fill the tank with cold tap water.

STARTING UP AND SWITCHING OFF



HUMIDITY AND ULTRASONIC

SAVING SETTINGS

The BONECO U350 saves the last-used settings when it is switched off. However, if the appliance is disconnected from the power outlet for a few seconds, it will start in the **AUTO** operating mode.

“AUTO” OPERATING MODE

After switching on, the appliance is in **AUTO** operating mode. The desired relative humidity level (rH) is pre-set to 50% in **AUTO** operating mode. The appliance selects the suitable performance level Low “L” / Medium “M” / High “H” to reach the rH value of 50% as soon as possible.

In **AUTO** operating mode, the rH can be modified at any time using the  button. If the performance level is modified using the  button, the **AUTO** operating mode switches off automatically, and the appliance is in manual operating mode.

The heater can be switched on or off without the appliance exiting **AUTO** operating mode. operating mode also remains active when setting **AUTO** the timer.

To return to **AUTO** operating mode, tap the  symbol once.

CONTROLLING HUMIDITY

The humidity can be set between 30% and 70%. In the “Co” setting (for “Continuous”), the ultrasonic runs regardless of the measured humidity. This means it does not switch off until the tank is empty or the appliance is switched off.

1. Tap the  symbol. The current humidity display starts flashing.
2. While the display is flashing, tap the  symbol again until the desired humidity is set.

The value is applied after a few seconds. The display stops flashing.

CONTROLLING OUTPUT

1. Tap the  symbol multiple times until the desired level appears on the display.

The symbol on the display indicates which of the three levels (low/medium/high) has been selected:



COMFORT FUNCTIONS

SWITCHING THE HEATER ON AND OFF

The BONECO U350 is equipped with a heater that can be turned on and off. It warms the outgoing mist up to approximately 35 °C (95 °F), so that the room temperature stays at a comfortable level.

It takes a few minutes until the heater reaches its full output.

1. Tap the <>> symbol once to switch on or off the heater.

FRAGRANCE CONTAINER

Commercially available scented aromatic substances for humidifiers can be added to the fragrance container on the back of the BONECO U350.



Never add the aromatic substance directly into the water tank or water base; doing so will damage the BONECO U350 and void the warranty!

1. Press down on the fragrance container to unlock the drawer.



2. Sprinkle the cotton wadding in the drawer with the fragrance of your choice.



TIMER FUNCTIONS

The timer function lets you determine how long the BONECO U350 should run before it switches off automatically (OFF timer).

Alternatively, you can specify a time for when the appliance should switch on automatically (ON timer). For example, you can use this function to activate the BONECO U350 before you return home, so that when you get back you have the perfect home climate waiting for you.

SETTING THE OFF TIMER

1. Switch on the BONECO U350.
2. Select the desired settings.
3. Tap the ☺ symbol multiple times until the desired run time is displayed.

Now the BONECO U350 will run for the specified time and then switch off.

4. To deactivate the OFF timer early, switch the BONECO U350 off and back on as needed.

SETTING THE ON TIMER

1. Switch off the BONECO U350.
2. Tap the ☺ symbol multiple times until the desired standby time is displayed.

The BONECO U350 switches on after the defined time and operates with the selected settings.

3. To deactivate the ON timer early, switch the BONECO U350 off and back on as needed.

NOTES ON CARE

CARE INSTRUCTIONS

The longer the appliance is operated, the more the performance of the A7017 Ionic Silver Stick® decreases and scale builds up on the inner parts of the BONECO U350. Stagnant water can also impair cleanliness and lead to unpleasant odors. This means regular maintenance and cleaning is necessary to ensure clean and unimpaired operation.

Recommended cleaning and maintenance intervals vary depending on air quality, water quality and operating time.

Use a soft, damp cloth to clean the exterior.



Always unplug the appliance from the power outlet before cleaning.

Interval	Task
Daily	Check the water level; add water if necessary
After 1 week without operation	Empty and clean the BONECO U350
Every 2 weeks	Clean the water base and water tank
Every 2–6 months	Replace A250
Annually	Replace A7017 Ionic Silver Stick®

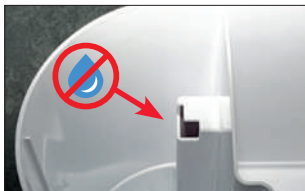
DESCALING AND CLEANING

ON DESCALING

If stubborn limescale deposits form at the bottom of the BONECO U350, the appliance must also be descaled in addition to the cleaning. For this process, use the provided A7417 “CalcOff” descaling agent. You can obtain a refill of the agent from your BONECO specialist dealer.

 The appliance must always be unplugged from the power outlet before draining it. Failure to do so can result in electric shock and pose the risk of severe or fatal injury!

 Tip the long side of the BONECO U350 towards the sink (with the viewing window facing down). This prevents water from getting into the air outlet and damaging the appliance.



DESCALING THE APPLIANCE

1. Disconnect the BONECO U350 from the power outlet.



2. Empty the water tank.



3. Remove the A250 and the A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Mix 1 bag of CalcOff with 1 liter (1 quart) of water and pour the mixture into the water tank, one half to the left and right each.



5. Wait 30 minutes to allow the solution to take effect.

6. Clean the BONECO U350 with a dish brush.



7. Rinse the inside of the water tank with fresh tap water.
8. Reinsert the A250 and the A7017 Ionic Silver Stick®.
9. Plug the power cord into a power outlet.



CLEARING THE CLEANING MESSAGE

After completion of cleaning, clear the message  by pressing the  button and holding it for 3 seconds.

CLEANING THE MEMBRANE

 Never clean the membrane using sharp objects or aggressive cleaning agents; doing so can damage the BONECO U350 and voids the warranty!

Mineral deposits on the membrane can be removed using the yellow cleaning brush attached to the cover of the BONECO U350.



REPLACING CONSUMABLES

REPLACING THE A7017 IONIC SILVER STICK®

The A7017 Ionic Silver Stick® prevents the growth of bacteria in water, making a vital contribution to health and cleanliness. The A7017 Ionic Silver Stick® is subject to wear and has to be replaced regularly.

 The appliance must always be unplugged from the power outlet before draining it. Failure to do so can result in electric shock and pose the risk of severe or fatal injury!

 Tip the long side of the BONECO U350 towards the sink (with the viewing window facing down). This prevents water from getting into the air outlet and damaging the appliance.



1. Disconnect the BONECO U350 from the power outlet.

2. Empty the water tank.



3. Remove the used A7017 Ionic Silver Stick® and dispose of it with your regular household waste.



4. Insert the new A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Put the BONECO U350 back together.

6. Plug the power cord into a power outlet and switch on the appliance.

7. Delete the message for the replacement by pressing the  and  buttons and holding them for 3 seconds.

REPLACEMENT

You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer or our online store at www.boneco.com.

ON THE A250

PREPARING THE A250

Please observe the accompanying manual for starting up the A250.

ON WATER HARDNESS

The BONECO U350 is supplied with the A250. The granulate contained in it filters the lime out of the tap water so that it is not released into the room air. Hard tap water accelerates saturation of the granulate, making it necessary to replace the A250 earlier.

Dispose of the saturated A250 with your regular household waste.

White dust around the appliance is a sure indication that the A250 is fully worn out.

REPLACING THE A250

The A250 must be replaced every 2 to 6 months. In cases of very hard water, it may have to be replaced sooner. White dust around the appliance is a sure indication that the A250 is fully worn out.

Please observe the accompanying manual for starting up the A250.

The used A250 can be disposed of with your regular household waste.

REPLACEMENT

You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer or our online store at www.boneco.com.

MODE D'EMPLOI BONECO U350

SOMMAIRE

Caractéristiques techniques	41
Introduction	42
Bon à savoir au sujet de l'humidité de l'air	42
Contenu de la livraison	42
Vue d'ensemble et désignation des pièces	43
Affichage à l'écran	44
Clavier	45
Mise en service et arrêt de l'appareil	46
L'emplacement approprié	46
Humidité de l'air et nébuliseur	48
Enregistrement des réglages	48
Mode « AUTO »	48
Ajustement de l'humidité de l'air	48
Ajustement de la puissance	48
Fonctions de confort	49
Mise en marche et arrêt du chauffage	49
Récipient pour substances odorantes	49
Fonctions Minuteur	50
Réglage de la minuterie d'arrêt	50
Réglage de la minuterie de mise en marche	50

Consignes d'entretien	51
Consignes d'entretien	51
Détartrage et nettoyage	52
Informations concernant le détartrage	52
Détartrage de l'appareil	52
Suppression du message concernant le nettoyage	53
Nettoyage de la membrane	53
Remplacement des consommables	54
Remplacer le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017	54
Pièce de rechange	54
Informations concernant l'A250	55
Préparation de l'A250	55
Informations concernant la dureté de l'eau	55
Remplacement de l'A250	55
Pièce de rechange	55

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de réseau	220–240 V ~ 50/60 Hz
Consommation électrique	<29 W** / <110 W*/**
Performance d'humidification	500 g/h */**
Pour des locaux d'une superficie max. de	80 m ² / 200 m ³
Capacité	5,0 L
Dimensions L × l × H	308 × 165 × 325 mm
Poids à vide	3,3 kg
Niveau sonore	<35 dB(A)

* Pour un fonctionnement avec préchauffage

** @ 230 V ~ 50 Hz

INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat du BONECO U350. L'humidificateur d'air/Le nébuliseur performant maintient constamment l'humidité de l'air à un niveau agréable.

Le BONECO U350 est conçu pour un fonctionnement entièrement automatique et sans complication. Vous pouvez cependant profiter de toutes les caractéristiques de l'appareil en les adaptant à vos préférences et exigences. Ce mode d'emploi vous montre comment créer un climat de bien-être personnalisé.

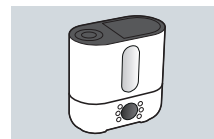
BON À SAVOIR AU SUJET DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

Une bonne humidité de l'air joue un rôle important pour notre santé. La sécheresse de l'air ambiant cause des fendillements de la peau et des démangeaisons cutanées en hiver. La sensation de sécheresse des yeux et de la gorge diminue nettement le bien-être. Ceci vaut non seulement pour les adultes, mais aussi pour les nourrissons, les enfants en bas âge et même pour les animaux domestiques. Des muqueuses sèches nous rendent également sensibles aux refroidissements et autres infections en hiver.

Avec le BONECO U350, ces problèmes appartiennent au passé. Son automatisme intelligent maintient toujours l'humidité de l'air au niveau idéal, même dans les grandes pièces d'une superficie maximale de 80 mètres carrés.

Vous ne voudrez plus renoncer au confort nouvellement acquis.

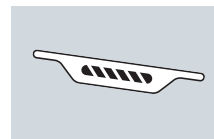
CONTENU DE LA LIVRAISON



BONECO U350



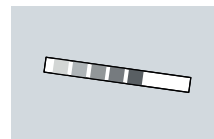
Poudre nettoyante et détartrante « CalcOff » A7417



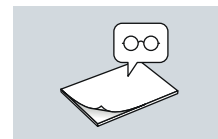
Bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017



A250



Bandes de test de la dureté de l'eau



Manuel succinct



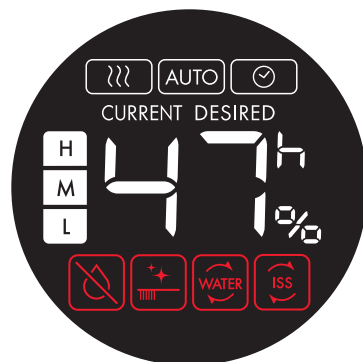
Consignes de sécurité

VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES



- 1 Couvercle
- 2 Buse
- 3 Conduit
- 4 Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Écran tactile
- 6 Brosse
- 7 A250
- 8 Récipient pour substances odorantes
- 9 Alimentation électrique

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

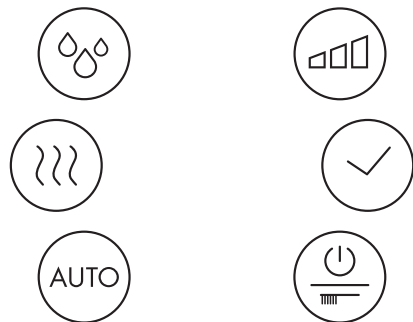


Vue d'ensemble de tous les affichages à l'écran

Icône	Signification	
47%	Humidité de l'air actuelle ou souhaitée	50
AUTO	Fonctionnement entièrement automatique	50
}}	Chauffage activé	51
	Minuteur actif	52
CURRENT	La valeur indique l'humidité de l'air actuelle	50
DESIRED	La valeur indique l'humidité de l'air souhaitée	50

Icône	Action requise	
	Ajouter de l'eau	53
	Remplacer l'eau contenue dans l'appareil	53
	Remplacer l'A7017 Ionic Silver Stick®	56
	Nettoyage requis	54

CLAVIER



Clavier de l'appareil

Touche	Fonction	
	Mise en marche et arrêt de l'appareil	50
	Ajustement de la puissance	50
	Mode « AUTO »	50
	Mise en marche/Arrêt du chauffage	51
	Appel de la fonction Minuteur	52
	Modification de l'humidité de l'air	50

MISE EN SERVICE ET ARRÊT DE L'APPAREIL

L'EMPLACEMENT APPROPRIÉ

Le BONECO U350 émet plus d'un demi-litre d'eau dans l'air par heure. C'est pourquoi il est important de placer l'appareil au bon endroit.

⚠ Ne posez pas le BONECO U350 à même le sol ou sur des surfaces sensibles, telles que du parquet ou des tapis délicats, car l'humidité de la brume risque d'endommager la surface.

- Veillez à ce que l'appareil soit distant du mur le plus proche d'environ 30 centimètres.
- N'orientez pas la brume en direction du mur, de plantes, de meubles ou d'autres objets, afin d'éviter les dommages dus à l'eau de condensation. Respectez une distance d'au moins 50 centimètres.



Utilisez le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017.



Mouillez l'A250 en le passant sous l'eau froide pendant 2 minutes.



Vissez l'A250 au BONECO U350.



Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet.

MISE EN SERVICE ET ARRÊT DE L'APPAREIL



HUMIDITÉ DE L'AIR ET NÉBULISEUR

ENREGISTREMENT DES RÉGLAGES

Lors de l'arrêt de l'appareil, le BONECO U350 enregistre les réglages utilisés en dernier. Toutefois, si l'appareil est déconnecté du réseau électrique pendant quelques secondes, il recommence à fonctionner en mode **AUTO**.

MODE « AUTO »

Après la mise en marche, l'appareil est en mode **AUTO**. L'humidité relative de l'air (HR) souhaitée est réglée sur 50 % en mode **AUTO**. L'appareil sélectionne le niveau de puissance approprié, Low « L » / Medium « M » / High « H », pour atteindre la valeur de 50 % d'humidité relative de l'air le plus rapidement possible.

En mode **AUTO**, il est possible de modifier l'humidité relative de l'air à tout moment en appuyant sur la touche . Si le niveau de puissance est modifié par la touche , le mode **AUTO** est désactivé et l'appareil passe en mode manuel.

Le chauffage peut être mis en marche ou arrêté, sans que l'appareil ne quitte le mode **AUTO**. Même avec les réglages du minuteur, le mode **AUTO** reste actif.

Pour réactiver le mode **AUTO**, effleurez une fois l'icône



AJUSTEMENT DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

L'humidité de l'air peut être réglée sur une valeur comprise entre 30 % et 70 %. Avec le réglage « Co » (« Continuous », en continu), le nébuliseur fonctionne indépendamment de l'humidité de l'air mesurée ; il ne s'arrête donc que si le réservoir est vide ou si l'appareil est éteint.

1. Effleurez l'icône . L'affichage de l'humidité de l'air actuelle clignote.
2. Pendant que l'affichage clignote, effleurez à nouveau l'icône , jusqu'à ce que la valeur souhaitée de l'humidité de l'air soit réglée.

Au bout de quelques secondes, la valeur s'applique. L'affichage ne clignote plus.

AJUSTEMENT DE LA PUISSANCE

1. Effleurez plusieurs fois l'icône  jusqu'à ce que le niveau souhaité s'affiche à l'écran.

L'icône affichée indique lequel des trois niveaux (faible/moyen/élevé) a été sélectionné :



FONCTIONS DE CONFORT

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU CHAUFFAGE

Le BONECO U350 est pourvu d'un chauffage activable. Il chauffe la brume émise à une température d'environ 35 °C, de sorte que la température ambiante reste agréable.

En quelques minutes, le chauffage atteint sa pleine puissance.

1. Effleurez une fois l'icône >>> pour allumer ou éteindre le chauffage.

RÉCIPIENT POUR SUBSTANCES ODORANTES

Dans le récipient pour substances odorantes, qui est situé sur le panneau arrière du BONECO U350, on peut ajouter à l'humidificateur d'air des substances aromatiques courantes.

 Ne mettez en aucun cas les substances aromatiques directement dans le réservoir d'eau ou dans le bac à eau ; cela endommagerait le BONECO U350 et annulerait la garantie !

1. Appuyez brièvement sur le récipient pour substances odorantes afin de déverrouiller le tiroir.



2. Arrosez la ouate se trouvant dans le tiroir avec la substance aromatique de votre choix.



FONCTIONS MINUTEUR

Avec la fonction Minuteur, vous pouvez déterminer combien de temps le BONECO U350 doit fonctionner avant sa déconnexion automatique (minuterie d'arrêt).

Une autre façon de procéder consiste à déterminer le temps à partir duquel l'appareil doit se mettre en marche automatiquement (minuterie de mise en marche). Utilisez cette fonction par exemple pour activer le BONECO U350 avant votre retour, afin qu'un climat intérieur optimal vous attende à la maison.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE D'ARRÊT

1. Mettez le BONECO U350 en marche.
2. Sélectionnez les réglages souhaités.
3. Effleurez plusieurs fois l'icône ☺ jusqu'à ce que la durée d'exécution souhaitée s'affiche.

Le BONECO U350 fonctionne désormais uniquement pendant le temps indiqué et il s'éteint ensuite.

4. Pour désactiver prématurément la minuterie d'arrêt, arrêtez le BONECO U350 et remettez-le en marche au besoin.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ

1. Arrêtez le BONECO U350.
2. Effleurez plusieurs fois l'icône ☹ jusqu'à ce que le temps de veille souhaité s'affiche.

Le BONECO U350 se met en marche après le temps défini et fonctionne avec les réglages choisis.

3. Pour désactiver prématurément la minuterie de mise en marche, mettez le BONECO U350 en marche et arrêtez-le au besoin.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

CONSIGNES D'ENTRETIEN

Au fur et à mesure que la durée de fonctionnement augmente, les performances du bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 diminuent et les composants internes du BONECO U350 s'entartrent. L'eau stagnante peut en outre altérer l'hygiène et entraîner la formation d'odeurs désagréables. La maintenance et le nettoyage réguliers sont donc indispensables pour un fonctionnement hygiénique et sans problèmes.

La fréquence de nettoyage et de maintenance recommandée dépend de la qualité de l'air et de l'eau, ainsi que de la durée de fonctionnement.

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Avant tout nettoyage, il faut débrancher le cordon secteur de la prise de courant.

Fréquence	Activité
Quotidiennement	Contrôler le niveau d'eau, ajouter éventuellement de l'eau
À partir d'1 semaine sans utilisation	Vider et nettoyer le BONECO U350
Toutes les 2 semaines	Nettoyer le bac à eau et le réservoir d'eau
Tous les 2 à 6 mois	Remplacement de l'A250
Une fois par an	Remplacement du bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017

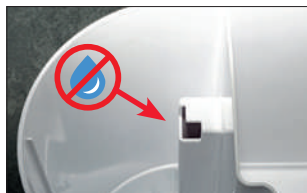
DÉTARTRAGE ET NETTOYAGE

INFORMATIONS CONCERNANT LE DÉTARTRAGE

Si des dépôts calcaires tenaces se forment au fond du BONECO U350, il ne suffit pas de nettoyer l'appareil, il faut également le détartrer. Pour ce faire, utilisez le produit de détartrage « CalcOff » A7417 fourni avec l'appareil. Des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur spécialisé BONECO.

 Avant de vider l'appareil, il faut toujours débrancher le cordon secteur de la prise de courant. Le non-respect de cette instruction peut causer des chocs électriques et porter atteinte à la santé ou à la vie !

 Inclinez le BONECO U350 sur le côté longitudinal en direction de l'évier (fenêtre orientée vers le bas). Cette méthode empêche l'eau de s'infiltrer dans la sortie d'air et ainsi d'endommager l'appareil.



DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL

1. Débranchez le BONECO U350 du réseau électrique.



2. Videz le réservoir d'eau.



3. Enlevez l'A250 et le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017.

4. Mélangez un sachet de CalcOff dans un litre d'eau et versez le mélange (une moitié à droite et une moitié à gauche) dans le réservoir d'eau.



5. Laissez la solution agir pendant 30 minutes.

6. Nettoyez le BONECO U350 avec une brosse à vaisselle.



7. Rincez l'intérieur du réservoir d'eau. Pour ce faire, utilisez de l'eau fraîche du robinet.
8. Remettez le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 et l'A250 en place.
9. Branchez le cordon secteur sur la prise de courant.



SUPPRESSION DU MESSAGE CONCERNANT LE NETTOYAGE

Quand le nettoyage est terminé, supprimez le message  en maintenant la touche  enfoncée pendant 3 secondes.

NETTOYAGE DE LA MEMBRANE

 Pour le nettoyage de la membrane, n'utilisez pas d'objets tranchants ni de produits de nettoyage agressifs ; cela pourrait endommager le BONECO U350 et rendre la garantie caduque !

Pour éliminer les résidus calcaires qui se sont formés sur la membrane, utilisez la brosse jaune placée sur le couvercle du BONECO U350.



REPLACEMENT DES CONSOMMABLES

REPLACER LE BÂTONNET IONIC SILVER STICK® A7017

Le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 empêche la prolifération de bactéries dans l'eau et contribue ainsi grandement à l'hygiène et au bien-être. Le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 est également sujet à l'usure et doit être remplacé régulièrement.

 Avant de vider l'appareil, il faut toujours débrancher le cordon secteur de la prise de courant. Le non-respect de cette instruction peut causer des chocs électriques et porter atteinte à la santé ou à la vie !

 Inclinez le BONECO U350 sur le côté longitudinal en direction de l'évier (fenêtre orientée vers le bas). Cette méthode empêche l'eau de s'infiltrer dans la sortie d'air et ainsi d'endommager l'appareil.



1. Débranchez le BONECO U350 du réseau électrique.

2. Videz le réservoir d'eau.



3. Enlevez le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 usagé et jetez-le avec les déchets ordinaires.



4. Mettez en place le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 neuf.

5. Remontez le BONECO U350.

6. Branchez le cordon secteur sur la prise secteur et mettez l'appareil en marche.

7. Supprimez le message concernant le remplacement en maintenant les touches  et  enfoncées pendant 3 secondes.

PIÈCE DE RECHANGE

Vous trouverez une pièce de rechange auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.com.

INFORMATIONS CONCERNANT L'A250

PRÉPARATION DE L'A250

Pour la mise en service de l'A250, veuillez respecter les instructions fournies.

INFORMATIONS CONCERNANT LA DURETÉ DE L'EAU

Le BONECO U350 est livré avec l'A250. Les granulés qu'il contient filtrent le calcaire présent dans l'eau du robinet, afin qu'il ne soit pas diffusé dans l'air ambiant. Quand l'eau du robinet est dure, la saturation des granulés est plus rapide, de sorte qu'il faut remplacer l'A250 plus tôt.

Jetez l'A250 saturé avec les déchets ordinaires.

Un dépôt blanc tout autour de l'appareil est un signe sûr que l'A250 est usagé.

REMPLACEMENT DE L'A250

L'A250 doit être remplacé tous les 2 à 6 mois. Si l'eau est très dure, il peut être nécessaire de le remplacer plus tôt. Un dépôt blanc tout autour de l'appareil est un signe sûr que l'A250 est usagé.

Pour la mise en service de l'A250, veuillez respecter les instructions fournies.

L'A250 usagé peut être jeté avec les déchets ménagers ordinaires.

PIÈCE DE RECHANGE

Des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO BONECO U350

INDICE

Dati tecnici	59
Introduzione	60
Informazioni importanti sull'umidità dell'aria	60
Volume di fornitura	60
Panoramica e denominazione delle parti	61
Indicazioni sul display	62
Tastierino	63
Messa in funzione e spegnimento	64
Il corretto punto d'installazione	64
Umidità dell'aria e nebulizzatore	66
Memorizzazione delle impostazioni	66
Modalità "AUTO"	66
Regolazione dell'umidità dell'aria	66
Regolazione della potenza	66
Funzioni Comfort	67
Accensione e spegnimento del riscaldamento	67
Contenitore per fragranze	67
Funzioni Timer	68
Impostazione Timer OFF	68
Impostazione Timer ON	68

Avvertenze per la cura	69
Avvertenze per la cura dell'apparecchio	69
Decalcificazione e pulizia	70
Informazioni sulla decalcificazione	70
Decalcificazione dell'apparecchio	70
Cancellazione avviso di pulizia	71
Pulizia della membrana	71
Sostituzione dei materiali di consumo	72
Sostituzione dello Ionic Silver Stick® A7017	72
Ricambi	72
Informazioni sull'A250	73
Operazioni preliminari sull'A250	73
Informazioni sulla durezza dell'acqua	73
Sostituzione dell'A250	73
Ricambi	73

DATI TECNICI

Tensione di rete	220–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita	< 29 W** / < 110 W */**
Intensità di umidificazione	500 g/h* / **
Per locali di dimensioni max. pari a	80 m ² / 200 m ³
Capacità d'acqua	5,0 litri
Dimensioni, L × P × H	308 × 165 × 325 mm
Peso a vuoto	3,3 kg
Livello di rumore di funzionamento	< 35 dB(A)

* A preriscaldamento attivato

** @ 230 V ~ 50 Hz

INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver acquistato BONECO U350. Quest'efficiente umidificatore/nebulizzatore mantiene costantemente l'umidità dell'aria ad un livello piacevole.

BONECO U350 è concepito per un funzionamento semplice e completamente automatico. Tutte le sue caratteristiche sono comunque adattabili alle vostre esigenze. Le presenti istruzioni vi illustreranno come ottenere il clima ideale per il vostro benessere.

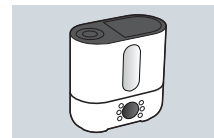
INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'UMIDITÀ DELL'ARIA

Una corretta umidità dell'aria è molto importante per la nostra salute. In inverno, l'aria secca provoca prurito e screpolature della pelle. Occhi e collo danno una sensazione di secchezza e il senso di benessere si riduce. E ciò non vale solo per gli adulti, ma anche e soprattutto per neonati, bambini piccoli e persino animali domestici. In inverno, le mucose asciutte ci espongono maggiormente a rischio di raffreddori ed altre infezioni.

Grazie a BONECO U350, questi problemi appartengono ormai al passato. Il suo intelligente sistema automatico mantiene l'umidità dell'aria costantemente al livello ideale, anche in locali grandi, fino a 80 metri quadri di superficie.

Non vorrete più rinunciare al vostro nuovo comfort!

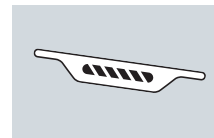
VOLUME DI FORNITURA



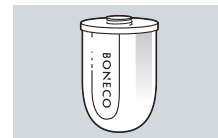
BONECO U350



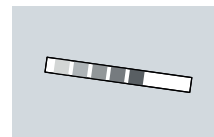
Polvere per pulizia e decalcificazione "CalcOff" A7417



Ionic Silver Stick® A7017



A250



Strisce per test della durezza dell'acqua



Quick Manual



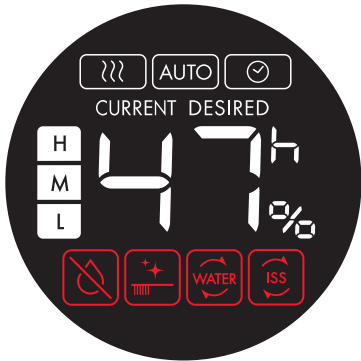
Avvertenze sulla sicurezza

PANORAMICA E DENOMINAZIONE DELLE PARTI



- 1 Coperchio
- 2 Ugello
- 3 Camino
- 4 Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Touchscreen
- 6 Spazzola
- 7 A250
- 8 Contenitore per fragranze
- 9 Alimentazione elettrica

INDICAZIONI SUL DISPLAY

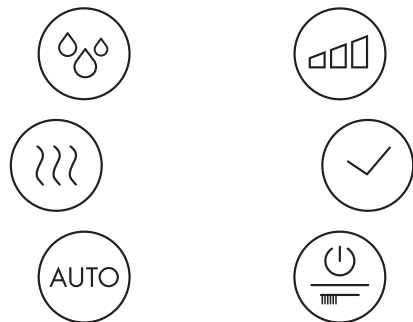


Panoramica di tutte le indicazioni sul display

Simbolo	Significato	
47%	Umidità dell'aria attuale o desiderata	68
AUTO	Funzionamento completamente automatico	68
}}	Riscaldamento attivato	69
✓	Timer attivo	70
CURRENT	Il valore mostra l'umidità dell'aria attuale	68
DESIRED	Il valore mostra l'umidità dell'aria desiderata	68

Simbolo	Azione necessaria	
	Rabboccare l'acqua	71
	Cambiare l'acqua nell'apparecchio	71
	Sostituzione dello Ionic Silver Stick® A7017	74
	Pulizia necessaria	72

TASTIERINO



Tastierino dell'apparecchio

Tasto	Funzione	
	Accensione e spegnimento dell'apparecchio	68
	Regolazione della potenza	68
	Modalità "AUTO"	68
	Accensione/spegnimento del riscaldamento	69
	Richiamo della funzione Timer	70
	Modifica umidità dell'aria	68

MESSA IN FUNZIONE E SPEGNIMENTO

IL CORRETTO PUNTO D'INSTALLAZIONE

BONECO U350 rilascia ogni ora più di mezzo litro d'acqua nell'aria. Perciò, è importante che l'apparecchio venga installato nel punto corretto.

 Non posizionare BONECO U350 direttamente sul pavimento o su superfici sensibili, perché l'umidità dell'acqua nebulizzata può danneggiare la superficie, ad esempio in caso di parquet o tappeti delicati.

- Accertarsi che l'apparecchio si trovi a circa 30 cm dalla parete più vicina.
- Non indirizzare l'acqua nebulizzata verso la parete, né verso piante, mobili o altri oggetti, per evitare danni causati dall'acqua di condensa. Mantenere una distanza di almeno 50 centimetri.



Inserire lo Ionic Silver Stick® A7017.



Lavare l'A250 per 2 minuti sotto acqua corrente fredda.



Avvitare l'A250 su BONECO U350.



Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto.

MESSA IN FUNZIONE E SPEGNIMENTO



Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.



Premere leggermente su , per accendere BONECO U350.



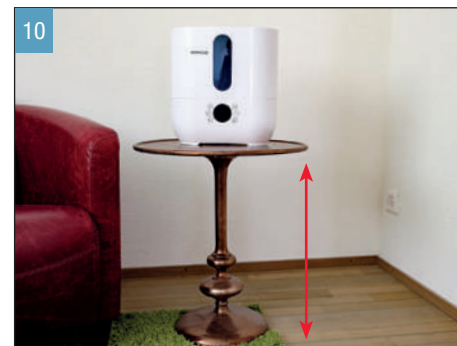
Indirizzare l'acqua nebulizzata nell'ambiente aperto.



Selezionare con il tasto  il livello di potenza desiderato.



Premere di nuovo leggermente su , per spegnere completamente BONECO U350.



Non posizionare BONECO U350 direttamente sul pavimento.

UMIDITÀ DELL'ARIA E NEBULIZZATORE

MEMORIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI

Allo spegnimento, BONECO U350 memorizzerà le ultime impostazioni utilizzate. Tuttavia, se l'apparecchio verrà scollegato per alcuni secondi dalla rete di alimentazione, esso si avvierà comunque in modalità operativa **AUTO**.

MODALITÀ "AUTO"

All'accensione, l'apparecchio si troverà in modalità **AUTO**. In modalità **AUTO**, l'umidità dell'aria relativa (rH) desiderata è preimpostata sul 50%. L'apparecchio selezionerà il livello di potenza più appropriato – Low "L" / Medium "M" / High "H" – per raggiungere il più rapidamente possibile il valore 50% rH.

In modalità **AUTO**, il valore rH si potrà modificare in qualsiasi momento, premendo il tasto . Se il livello di potenza verrà variato con il tasto , la modalità **AUTO** si disattiverà e l'apparecchio si troverà in funzionamento manuale.

Il riscaldamento si potrà accendere o spegnere senza che l'apparecchio abbandoni la modalità **AUTO**. La modalità resterà attiva anche per le **AUTO** impostazioni del timer.

Per attivare la modalità **AUTO**, premere una volta leggermente sul simbolo .

REGOLAZIONE DELL'UMIDITÀ DELL'ARIA

L'umidità dell'aria si potrà impostare fra 30% e 70%. Nell'impostazione "Co" (per "Continuous"), il nebulizzatore opererà indipendentemente dall'umidità dell'aria misurata: in altri termini, si spegnerà soltanto quando il serbatoio sarà vuoto o l'apparecchio verrà spento.

1. Premere leggermente sul simbolo . L'indicazione dell'umidità dell'aria attuale lampeggerà.
2. Mentre l'indicazione lampeggia, premere di nuovo leggermente sul simbolo  fino ad impostare l'umidità desiderata.

Dopo alcuni secondi, il valore verrà acquisito. L'indicazione cesserà di lampeggiare.

REGOLAZIONE DELLA POTENZA

1. Premere ripetutamente sul simbolo , fino a visualizzare il livello desiderato.

Il simbolo sul display mostrerà quale dei tre livelli (basso/medio/alto) sia stato selezionato:



FUNZIONI COMFORT

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL RISCALDAMENTO

BONECO U350 dispone di un riscaldamento attivabile. Tale funzione riscalda l'acqua nebulizzata in uscita a circa 35 °C, in modo che la temperatura ambiente si mantenga gradevole.

Occorreranno alcuni minuti, prima che il riscaldamento raggiunga la massima potenza.

1. Premere una volta sul simbolo >>> per accendere o spegnere il riscaldamento.

CONTENITORE PER FRAGRANZE

Nel contenitore per fragranze sul retro di BONECO U350 è possibile immettere normali sostanze aromatizzanti per umidificatori.

 Non immettere in alcun caso sostanze aromatizzanti nel serbatoio o nella vaschetta dell'acqua: ciò potrebbe danneggiare BONECO U350 e far decadere la garanzia.

1. Per sganciare il cassetto, esercitare una breve pressione sul contenitore per fragranze.



2. Impregnare l'ovatta nel cassetto con una sostanza aromatizzante di proprio gradimento.



FUNZIONI TIMER

Con la funzione Timer si potrà stabilire per quanto tempo BONECO U350 dovrà funzionare prima di spegnersi automaticamente (Timer OFF).

In alternativa, si potrà stabilire dopo quanto tempo l'apparecchio dovrà accendersi automaticamente (Timer ON). Utilizzare questa funzione, ad esempio, per attivare BONECO U350 prima di rientrare a casa, per trovare un clima già ottimale.

IMPOSTAZIONE TIMER OFF

1. Accendere BONECO U350.
2. Selezionare le impostazioni desiderate.
3. Premere ripetutamente sul simbolo ☺, fino a visualizzare il tempo di funzionamento desiderato.

BONECO U350 funzionerà ora per il tempo indicato e successivamente si spegnerà.

4. Per disattivare il Timer OFF prima del previsto, spegnere BONECO U350 e, se necessario, riaccenderlo.

IMPOSTAZIONE TIMER ON

1. Spegnerne BONECO U350.
2. Premere ripetutamente sul simbolo ☺, fino a visualizzare il tempo di stand-by desiderato.

BONECO U350 si accenderà dopo il tempo definito ed opererà con le impostazioni selezionate.

3. Per disattivare il Timer ON prima del previsto, accendere BONECO U350 e, se necessario, spegnerlo nuovamente.

AVVERTENZE PER LA CURA

AVVERTENZE PER LA CURA DELL'APPARECCHIO

Un incremento nella durata del funzionamento comporta un calo di rendimento dello Ionic Silver Stick® A7017 e la calcificazione dei componenti interni di BONECO U350. Inoltre, l'acqua stagnante potrebbe compromettere l'igiene e provocare odori sgradevoli. Pertanto, una regolare manutenzione e pulizia dell'apparecchio saranno fondamentali per un funzionamento igienico e regolare.

Gli intervalli di pulizia e manutenzione consigliati variano in base alla qualità dell'aria e dell'acqua, nonché all'effettiva durata di funzionamento.

Per la pulizia esterna, utilizzare un panno morbido inumidito.



Prima di ogni intervento di pulizia, il cavo di alimentazione andrà scollegato dalla presa di corrente.

Intervallo	Attività
1 volta al giorno	Controllare il livello dell'acqua ed eventualmente rabboccare
A partire da 1 settimana di inattività	Svuotare e pulire BONECO U350
Ogni 2 settimane	Pulire la vaschetta dell'acqua e il serbatoio dell'acqua
Ogni 2–6 mesi	Sostituire l'A250
1 volta all'anno	Sostituire lo Ionic Silver Stick® A7017

DECALCIFICAZIONE E PULIZIA

INFORMAZIONI SULLA DECALCIFICAZIONE

Quando sul fondo di BONECO U350 si formano depositi di calcare ostinati, l'apparecchio, oltre alla normale pulizia, andrà decalcificato. A tale scopo, utilizzare l'agente decalcificante A7417 "CalcOff", compreso in dotazione. Per agenti sostitutivi, rivolgersi al proprio rivenditore BONECO.

 Prima di svuotare il serbatoio, il cavo di alimentazione andrà sempre scollegato dalla presa di corrente. La mancata osservanza di tale indicazione può provocare folgorazioni, con conseguenze anche mortali.

 Inclinare BONECO U350 sul lato lungo in direzione del lavello (finestrella d'ispezione in basso). In tale modo, si eviterà che l'acqua entri nell'apertura di uscita aria e che l'apparecchio venga danneggiato.



DECALCIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Scollegare BONECO U350 dalla rete di alimentazione.



2. Svuotare il serbatoio dell'acqua.



3. Prelevare l'A250 e lo Ionic Silver Stick® A7017.

4. Miscelare 1 sacchetto di CalcOff con 1 l d'acqua e versare la miscela nel serbatoio dell'acqua, metà sul lato destro e metà sul sinistro.



5. Lasciar agire la soluzione per 30 minuti.

6. Pulire BONECO U350 con uno scopino per piatti.



7. Risciacquare l'interno del serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto pulita.
8. Reinserire lo Ionic Silver Stick® A7017 e l'A250.
9. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.



CANCELLAZIONE AVVISO DI PULIZIA

A pulizia ultimata, cancellare l'avviso , mantenendo premuto il tasto  per 3 secondi.

PULIZIA DELLA MEMBRANA

 Per pulire la membrana, non utilizzare oggetti appuntiti o detergenti aggressivi: ciò potrebbe danneggiare BONECO U350 e far decadere la garanzia.

I residui di calcare sulla membrana si potranno rimuovere con la spazzola gialla collocata sul coperchio di BONECO U350.



SOSTITUZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO

SOSTITUZIONE DELLO IONIC SILVER STICK® A7017

Lo Ionic Silver Stick® A7017 impedisce la riproduzione di batteri nell'acqua e dà un contributo importante a livello di igiene e di benessere. Lo Ionic Silver Stick® A7017 è soggetto a logoramento e andrà sostituito con regolarità.

 Prima di svuotare il serbatoio, il cavo di alimentazione andrà sempre scollegato dalla presa di corrente. La mancata osservanza di tale indicazione può provocare folgorazioni, con conseguenze anche mortali.

 Inclinare BONECO U350 sul lato lungo in direzione del lavello (finestrella d'ispezione in basso). In tale modo, si eviterà che l'acqua entri nell'apertura di uscita aria e che l'apparecchio venga danneggiato.



1. Scollegare BONECO U350 dalla rete di alimentazione.



2. Svuotare il serbatoio dell'acqua.

3. Prelevare lo Ionic Silver Stick® A7017 esaurito e smaltirlo con i rifiuti domestici ordinari.



4. Inserire il nuovo Ionic Silver Stick® A7017.

5. Riassemblare BONECO U350.

6. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente ed accendere l'apparecchio.

7. Cancellare l'avviso di sostituzione, mantenendo premuti i tasti  e  per 3 secondi.

RICAMBI

Per i ricambi, rivolgersi al proprio rivenditore BONECO, oppure visitare il nostro Shop online, all'indirizzo www.shop.boneco.com.

INFORMAZIONI SULL'A250

OPERAZIONI PRELIMINARI SULL'A250

Per la messa in funzione dell'A250, attenersi alle istruzioni allegate.

INFORMAZIONI SULLA DUREZZA DELL'ACQUA

BONECO U350 viene fornito unitamente all'A250. Il granulato filtra il calcare dell'acqua di rubinetto, affinché non venga rilasciato nell'aria. Un'elevata durezza dell'acqua accelera la saturazione del granulato: in tale caso, l'A250 andrà sostituito anticipatamente.

Smaltire l'A250 saturo con i rifiuti domestici ordinari.

La presenza di depositi bianchi attorno all'apparecchio indica con certezza che l'A250 sia esaurito.

SOSTITUZIONE DELL'A250

L'A250 andrà sostituito ogni 2–6 mesi. Se l'acqua è molto dura, potrà essere necessario sostituirlo prima di tale periodo. La presenza di depositi bianchi attorno all'apparecchio indica con certezza che l'A250 sia esaurito.

Per la messa in funzione dell'A250, attenersi alle istruzioni allegate.

L'A250 può essere smaltito con i rifiuti domestici ordinari.

RICAMBI

Per i ricambi, rivolgersi al proprio rivenditore BONECO, oppure visitare il nostro Shop online, all'indirizzo www.shop.boneco.com.

GEBRUIKSAANWIJZING BONECO U350

INHOUDSOPGAVE

Technische gegevens	77
Inleiding	78
Wetenswaardigheden over luchtvochtigheid	78
Leveringsomvang	78
Overzicht en benaming van de onderdelen	79
Weergaven op het display	80
Toetsenpaneel	81
Ingebruikname en uitschakelen	82
De juiste standplaats	82
Luchtvochtigheid en vernevelaar	84
Instellingen opslaan	84
Modus "AUTO"	84
Luchtvochtigheid regelen	84
Vermogen regelen	84
Comfortfuncties	85
Verwarming in- en uitschakelen	85
Geurstofhouder	85
Timer-functies	86
OFF-timer instellen	86
ON-timer instellen	86

Instructies voor onderhoud	87
Onderhoudsinstructies	87
Ontkalken en reinigen	88
Over het ontkalken	88
Apparaat ontkalken	88
Reinigingsmelding wissen	89
Membraan reinigen	89
Verbruiksmateriaal vervangen	90
Ionic Silver Stick® A7017 vervangen	90
Vervanging	90
Over de A250	91
A250 voorbereiden	91
Over de waterhardheid	91
A250 vervangen	91
Vervanging	91

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	220–240 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	<29 W** / <110 W*/**
Bevochtigingscapaciteit	500 g/h* / **
Voor ruimtes tot	80 m ² / 200 m ³
Inhoud	5,0 liter
Afmetingen L×B×H	308 × 165 × 325 mm
Leeggewicht	3,3 kg
Bedrijfsgeluid	< 35 dB(A)

* Bij bedrijf met voorverwarming

** @ 230 V ~ 50 Hz

INLEIDING

We feliciteren u met de aankoop van de BONECO U350. De krachtige luchtbevochtiger/vernevelaar houdt de luchtvochtigheid steeds op een aangenaam niveau.

De BONECO U350 werkt volautomatisch. U kunt echter alle instellingen aan uw wensen en voorkeuren aanpassen. In deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven hoe u uw eigen ideale klimaat kunt creëren.

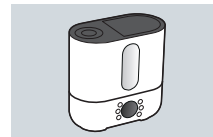
WETENSWAARDIGHEDEN OVER LUCHTVOCHTIGHEID

Een goede luchtvochtigheid is van groot belang voor onze gezondheid. Een droge binnenlucht leidt in de winter tot een gebarsten en jeukende huid. Ogen en hals voelen zich droog aan, het welbevinden neemt duidelijk af. Dat geldt niet alleen voor volwassenen, maar zeker ook voor baby's, peuters en zelfs huisdieren. Droge slijmvliezen maken ons in de winter ook vatbaarder voor verkoudheden en andere infecties.

Met de BONECO U350 behoren deze problemen tot het verleden. Zijn intelligente besturing houdt de luchtvochtigheid steeds op het ideale niveau – zelfs in grote ruimtes met een oppervlakte tot 80 vierkante meter.

U zult niet meer zonder uw nieuw verworven comfort willen.

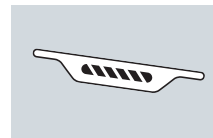
LEVERINGSOMVANG



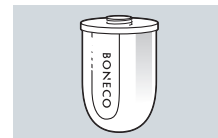
BONECO U350



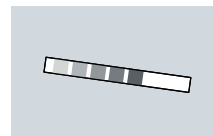
Reinigings- en ontkalkingspoeder "CalcOff" A7417



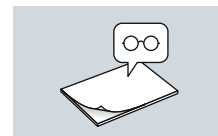
Ionic Silver Stick® A7017



A250



Teststrookje waterhardheid



Quick Manual



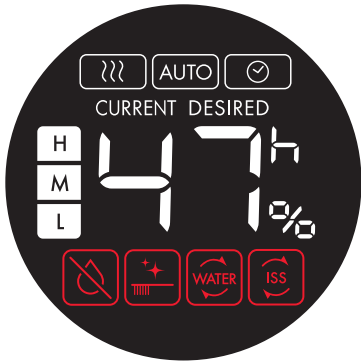
Veiligheidsinstructies

OVERZICHT EN BENAMING VAN DE ONDERDELEN



- 1 Afdekking
- 2 Uitstroomopening
- 3 Verdampingskamer
- 4 Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Touchdisplay
- 6 Borstel
- 7 A250
- 8 Geurstofhouder
- 9 Stroomvoorziening

WEERGAVEN OP HET DISPLAY

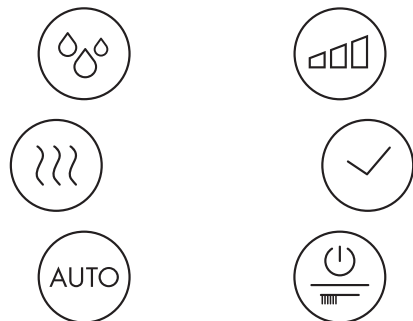


Overzicht van alle weergaven die op het display kunnen verschijnen

Symbool	Betekenis	
47%	Actuele of gewenste luchtvochtigheid	86
AUTO	Volautomatische werking	86
}}	Verwarming geactiveerd	87
✓	Timer actief	88
CURRENT	Waarde geeft actuele luchtvochtigheid aan	86
DESIRED	Waarde geeft gewenste luchtvochtigheid aan	86

Symbool	Vereiste actie	
	Water bijvullen	89
	Water in apparaat ververset	89
	Ionic Silver Stick® A7017 vervangen	92
	Reiniging noodzakelijk	90

TOETSENPANEEL



Toetsenpaneel op het apparaat

Toets	Functie	
	Apparaat in- en uitschakelen	86
	Vermogen regelen	86
	Modus "AUTO"	86
	Verwarming in-/uitschakelen	87
	Timer-functie oproepen	88
	Luchtvochtigheid wijzigen	86

INGEBRUIKNAME EN UITSCHAKELEN

DE JUISTE STANDPLAATS

De BONECO U350 geeft per uur meer dan een halve liter water in de lucht af. Daarom is het van belang dat het apparaat op de juiste plaats wordt neergezet.

⚠ Plaats de BONECO U350 niet direct op de vloer of op gevoelige oppervlakken, omdat de vochtigheid van de nevel het oppervlak kan beschadigen, bijvoorbeeld bij parket of gevoelige vloerbedekking.

- Let erop dat er tussen het apparaat en de dichtstbijzijnde muur nog ca. 30 cm ruimte is.
- Richt de nevel niet op muren, planten, meubelstukken of andere voorwerpen, om schade door het condenserende water te voorkomen. Houd een afstand van ten minste 50 cm aan.



Plaats de Ionic Silver Stick® A7017.



Houd de A250 gedurende 2 minuten onder stromend koud water.



Schroef de A250 in de BONECO U350.



Vul het waterreservoir met koud leidingwater.

INGEBRUIKNAME EN UITSCHAKELLEN



LUCHTVOCHTIGHEID EN VERNEVELAAR

INSTELLINGEN OPSLAAN

De BONECO U350 slaat alle instellingen op wanneer u het apparaat uitschakelt. Als de voedingsspanning van het apparaat echter enkele seconden onderbroken is geweest, start het apparaat in de bedrijfsstand **AUTO**.

MODUS "AUTO"

Na het inschakelen bevindt het apparaat zich in de **AUTO**-modus. De gewenste relatieve luchtvochtigheid (rH) is in de **AUTO**-modus standaard ingesteld op 50%. Het apparaat kiest de bedrijfsstand Low "L", Medium "M" of High "H" om de waarde van 50% rH zo snel mogelijk te bereiken.

In de **AUTO**-modus kan de rH op elk gewenst moment met de toets  worden gewijzigd. Wordt de bedrijfsstand met de toets  gewijzigd, dan wordt de **AUTO**-modus uitgeschakeld en bevindt het apparaat zich in de handmatige modus.

De verwarming kan in- of uitgeschakeld worden zonder dat het apparaat de **AUTO**-modus verlaat. Ook bij timerinstellingen blijft de -modus **AUTO** actief.

Om de **AUTO**-modus opnieuw te activeren, moet eenmaal op het symbool  worden gedrukt.

LUCHTVOCHTIGHEID REGELEN

De luchtvochtigheid kan worden ingesteld op een waarde tussen 30% en 70%. Bij de instelling "Co" (voor "Continuous") werkt de vernevelaar ongeacht de gemeten luchtvochtigheid. De vernevelaar schakelt pas uit wanneer het waterreservoir leeg is of het apparaat wordt uitgeschakeld.

1. Druk op het symbool . De weergave van de actuele luchtvochtigheid knippert.
2. Terwijl de weergave knippert drukt u opnieuw op het symbool  tot de gewenste luchtvochtigheid is ingesteld.

Na enkele seconden wordt de waarde overgenomen. De weergave knippert niet meer.

VERMOGEN REGELEN

1. Druk meerdere keren op het symbool  tot de gewenste stand op het display wordt weergegeven.

Het symbool op het display geeft aan welke van de drie standen (laag/middel/hoog) is ingesteld:



COMFORTFUNCTIES

VERWARMING IN- EN UITSCHAKELEN

De BONECO U350 is uitgerust met een inschakelbare verwarming. Deze verwarmt de uitstromende nevel tot ca. 35 °C, zodat de kamertemperatuur aangenaam blijft.

Het duurt enkele minuten tot de verwarming haar volle vermogen heeft bereikt.

1. Druk eenmaal op het symbool <>> om de verwarming in of uit te schakelen.

GEURSTOFHOUDER

In de geurstofhouder aan de achterkant van de BONECO U350 kunnen in de handel verkrijgbare geurstoffen worden gedaan.

 Doe de geurstoffen nooit direct in het waterreservoir of de waterbak; de BONECO U350 raakt hierdoor beschadigd en de garantie vervalt!

1. Druk even op de geurstofhouder om de schuiflade te ontgrendelen.



2. Bedruppel de watten in de schuiflade met een geurstof van uw keuze.



TIMER-FUNCTIES

Met de timer-functie kunt u vastleggen hoelang de BONECO U350 moet werken voordat deze automatisch wordt uitgeschakeld (OFF-timer).

U kunt ook vastleggen na welke tijd het apparaat automatisch moet worden ingeschakeld (ON-timer). Gebruik deze functie bijvoorbeeld om de BONECO U350 vóór uw thuiskomst in te schakelen, zodat u thuis een optimaal klimaat kunt verwachten.

OFF-TIMER INSTELLEN

1. Schakel de BONECO U350 in.
2. Kies de gewenste instellingen.
3. Druk meerdere keren op het symbool ☺ tot de gewenste werkingstijd wordt weergegeven.

Na het verstrijken van de ingestelde werkingstijd wordt de BONECO U350 uitgeschakeld.

4. Om de OFF-timer voortijdig te deactiveren, schakelt u de BONECO U350 uit en desgewenst weer in.

ON-TIMER INSTELLEN

1. Schakel de BONECO U350 uit.
2. Druk meerdere keren op het symbool ☹ tot de gewenste stand-bytijd wordt weergegeven.

De BONECO U350 wordt na het verstrijken van de ingestelde stand-bytijd ingeschakeld en werkt met de gekozen instellingen.

3. Om de ON-timer voortijdig te deactiveren, schakelt u de BONECO U350 in en desgewenst weer uit.

INSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Naarmate het apparaat wordt gebruikt, neemt de werking van de Ionic Silver Stick® A7017 af, waardoor er kalkafzetting ontstaat op de onderdelen binnen in de BONECO U350. Bedorven water kan bovendien leiden tot een verslechterde hygiëne en een onaangename geur. Regelmatig onderhoud en reiniging is daarom essentieel voor een hygiënische en storingvrije werking.

De aanbevolen reinigings- en onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de lucht- en waterkwaliteit alsmede de gebruiksduur.

Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen.



Vóór elke reiniging moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

Interval	Handeling
Dagelijks	Waterpeil controleren; zo nodig water bijvullen
Vanaf 1 week zonder inschakelen	BONECO U350 leegmaken en reinigen
Elke 2 weken	Waterbak en waterreservoir reinigen
Elke 2 - 6 maanden	A250 vervangen
Jaarlijks	Ionic Silver Stick® A7017 vervangen

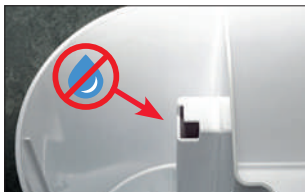
ONTKALKEN EN REINIGEN

OVER HET ONTKALKEN

Als er op de bodem van de BONECO U350 hardnekkige kalkafzettingen zitten, moet het apparaat tevens worden ontkalkt. Gebruik hiervoor het bijgeleverde ontkalkingsmiddel "CalcOff" A7417. Ontkalkingsmiddelen zijn verkrijgbaar bij uw BONECO-dealer.

 **Vóór het leegmaken moet de stekker altijd uit het stopcontact worden getrokken. Wanneer u dit niet doet, kan dit leiden tot een levensgevaarlijke elektrische schok!**

 **Kantel de BONECO U350 over de lange zijde in de richting van de gootsteen (kijkvenster naar beneden). Zo wordt voorkomen dat er water door de ontluuchtingsopening binnendringt, wat het apparaat zou kunnen beschadigen.**



APPARAAT ONTKALKEN

1. Ontkoppel de BONECO U350 van het stroomnet.



2. Maak het waterreservoir leeg.



3. Verwijder de A250 en de Ionic Silver Stick® A7017.

4. Meng 1 zakje CalcOff met 1 liter water en giet de helft van het mengsel links en de andere helft rechts in het waterreservoir.



5. Laat het mengsel 30 minuten lang inwerken.

6. Reinig de BONECO U350 met een afwasborstel.



7. Spoel de binnenkant van het waterreservoir met vers leidingwater.
8. Plaats de Ionic Silver Stick® A7017 en de A250 weer.
9. Steek de stekker in het stopcontact.



REINIGINGSMELDING WISSEN

Na de reiniging kunt u de melding  wissen door de toets  3 seconden lang ingedrukt te houden.

MEMBRAAN REINIGEN

 Gebruik voor het reinigen van het membraan nooit scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. Hierdoor kan de BONECO U350 beschadigd raken en vervalt de garantie!

Kalkresten op het membraan kunnen met de gele borstel worden verwijderd; deze zit in het deksel van de BONECO U350.



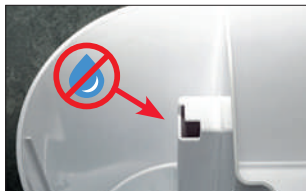
VERBRUIKSMATERIAAL VERVANGEN

IONIC SILVER STICK® A7017 VERVANGEN

De Ionic Silver Stick® A7017 voorkomt dat bacteriën in het water zich vermenigvuldigen en levert hiermee een belangrijke bijdrage aan de hygiëne en het welbevinden. De Ionic Silver Stick® A7017 is onderhevig aan slijtage en moet daarom regelmatig worden vervangen.

 **Vóór** het leegmaken moet de stekker altijd uit het stopcontact worden getrokken. Wanneer u dit niet doet, kan dit leiden tot een levensgevaarlijke elektrische schok!

 **Kantel** de BONECO U350 over de lange zijde in de richting van de gootsteen (kijkvenster naar beneden). Zo wordt voorkomen dat er water door de ontluuchtingsopening binnendringt, wat het apparaat zou kunnen beschadigen.



1. Ontkoppel de BONECO U350 van het stroomnet.

2. Maak het waterreservoir leeg.



3. Verwijder de verbruikte Ionic Silver Stick® A7017 en voer deze af met het gewone huisvuil.



4. Plaats de nieuwe Ionic Silver Stick® A7017.

5. Zet de BONECO U350 weer in elkaar.

6. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.

7. Wis de vervangingsmelding door de toetsen  en  3 seconden lang ingedrukt te houden.

VERVANGING

Een nieuwe stick is te verkrijgen bij uw BONECO-dealer of in onze onlineshop op het adres:

www.shop.boneco.com.

OVER DE A250

A250 VOORBEREIDEN

Lees de bijgevoegde gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname van de A250.

OVER DE WATERHARDHEID

De BONECO U350 wordt geleverd met de A250. Het granulaat in de patroon filtert de kalk uit het leidingwater, zodat deze niet aan de omgevingslucht wordt afgegeven. Hard leidingwater versnelt de verzadiging van het granulaat, zodat de A250 eerder moet worden vervangen.

Voer de verzadigde A250 af met het gewone huisvuil.

Witte neerslag rondom het apparaat duidt erop dat de A250 verbruikt is.

A250 VERVANGEN

De A250 moet elke 2 à 6 maanden worden vervangen. Bij een zeer hoge waterhardheid is het mogelijk dat de patroon eerder moet worden vervangen. Witte neerslag rondom het apparaat duidt erop dat de A250 verbruikt is.

Lees de bijgevoegde gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname van de A250.

De verbruikte A250 kan met het gewone huisvuil worden afgevoerd.

VERVANGING

Een nieuwe stick is te verkrijgen bij uw BONECO-dealer of in onze onlineshop op het adres:

www.shop.boneco.com.

INSTRUCCIONES DE USO BONECO U350

ÍNDICE

Datos técnicos	95
Instrucciones	96
Importancia de la humedad del aire	96
Contenido	96
Vista de conjunto y denominación de los componentes	97
Indicaciones en la pantalla	98
Panel de teclas	99
Puesta en marcha y desconexión	100
Ubicación correcta	100
Humedad del aire y nebulizador	102
Memorización de los ajustes	102
Modo "AUTO"	102
Regulación de la humedad del aire	102
Regulación de la potencia	102
Funciones de confort	103
Encendido y apagado de la calefacción	103
Depósito difusor de aroma	103
Funciones de temporizador	104
Ajuste del temporizador de apagado	104
Ajuste del temporizador de encendido	104

Instrucciones para el cuidado	105
Indicaciones de mantenimiento	105
Descalcificación y limpieza	106
Acerca de la descalcificación	106
Descalcificación del equipo	106
Eliminación de la advertencia de limpieza	107
Limpieza de la membrana	107
Sustitución de consumibles	108
Sustitución del Ionic Silver Stick® A7017	108
Sustitución	108
Acerca del A250	109
Preparación del A250	109
Acerca de la dureza del agua	109
Sustitución del A250	109
Sustitución	109

DATOS TÉCNICOS

Tensión de la red	220–240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energía	<29 W** / <110 W*/**
Capacidad de humidificación	500 g/h* / **
Para estancias de hasta	80 m ² /200 m ³
Capacidad volumétrica	5,0 litros
Dimensiones largo × ancho × alto	308 × 165 × 325 mm
Peso (vacío)	3,3 kg
Nivel de ruido	< 35 dB(A)

* En caso de funcionamiento con calentamiento previo

** @ 230 V ~ 50 Hz

INSTRUCCIONES

Enhorabuena por la compra del BONECO U350. Este potente humidificador/nebulizador mantiene siempre un nivel agradable de humedad en el aire.

El BONECO U350 está diseñado para funcionar de forma sencilla y completamente automática. No obstante, puede adaptar las características del equipo a sus preferencias y necesidades. Estas instrucciones le guiarán para crear el ambiente agradable que desea.

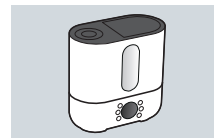
IMPORTANCIA DE LA HUMEDAD DEL AIRE

La humedad del aire correcta es de suma importancia para nuestra salud. En invierno, el aire seco puede provocar la aparición de grietas y picores en la piel. Los ojos y la garganta se notan secos y la sensación de bienestar disminuye considerablemente. Y no solo en adultos, sino también en bebés, niños e incluso mascotas. La sequedad de las mucosas nos hace más vulnerables a resfriados y otras infecciones en invierno.

Gracias al BONECO U350, estos problemas pertenecen al pasado. Su sistema automático inteligente mantiene la humedad del aire siempre en un nivel óptimo, incluso en espacios amplios con superficies de hasta 80 m².

Una vez probado, no querrá renunciar a su nuevo grado de comodidad.

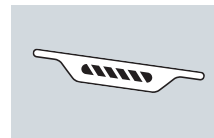
CONTENIDO



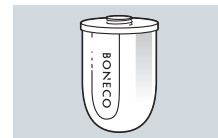
BONECO U350



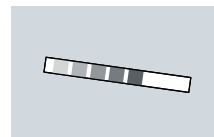
Limpiador y descalcificador en polvo "CalcOff" A7417



Ionic Silver Stick® A7017



A250



Tiras para determinar la dureza del agua



Guía rápida



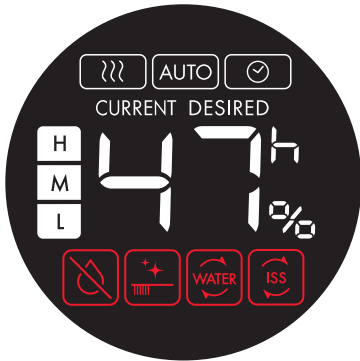
Indicaciones de seguridad

VISTA DE CONJUNTO Y DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Cubierta
- 2 Boquilla
- 3 Tubo
- 4 Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Pantalla táctil
- 6 Cepillo
- 7 A250
- 8 Depósito difusor de aroma
- 9 Fuente de alimentación

INDICACIONES EN LA PANTALLA

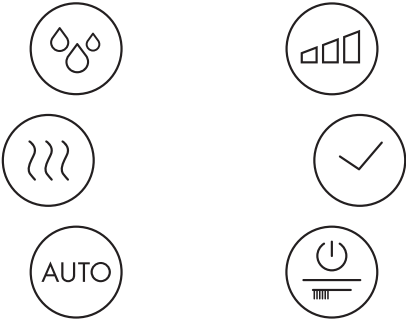


Vista general con todas las indicaciones de la pantalla

Símbolo	Significado	
47%	Humedad del aire actual o deseada	104
AUTO	Modo automático	104
}}	Calefacción activada	105
✓	Temporizador activado	106
CURRENT	Valor de la humedad del aire actual	104
DESIRED	Valor de la humedad del aire deseada	104

Símbolo	Acción requerida	
	Rellenar agua	107
	Cambiar el agua del equipo	107
	Sustituir el Ionic Silver Stick® A7017	110
	Limpieza necesaria	108

PANEL DE TECLAS



Panel de teclas del equipo

Tecla	Función	
	Encender y apagar el equipo	104
	Regulación de la potencia	104
	Modo "AUTO"	104
	Encender y apagar la calefacción	105
	Activar la función de temporizador	106
	Modificar la humedad del aire	104

PUESTA EN MARCHA Y DESCONEXIÓN

UBICACIÓN CORRECTA

El BONECO U350 puede aportar al aire más de medio litro de agua por hora. Por este motivo es importante colocar el equipo en el lugar correcto.

 No coloque el BONECO U350 directamente sobre el suelo o superficies delicadas, ya que la humedad del agua nebulizada podría dañar los suelos delicados como parqués y moquetas.

- Asegúrese de que el equipo queda situado a una distancia mínima de 30 cm de la pared más cercana.
- No dirija el agua nebulizada hacia la pared, plantas, muebles u otros objetos a fin de evitar que el agua condensada ocasione daños. Mantenga una distancia de al menos 50 cm.



Coloque el nuevo Ionic Silver Stick® A7017.



Coloque el A250 bajo un chorro de agua fría durante dos minutos.



Enrosque el A250 en el BONECO U350.



Llene el depósito con agua fría del grifo.

PUESTA EN MARCHA Y DESCONEXIÓN



HUMEDAD DEL AIRE Y NEBULIZADOR

MEMORIZACIÓN DE LOS AJUSTES

El BONECO U350 guarda los ajustes utilizados por última vez antes de apagarse. No obstante, si el equipo se desconecta de la corriente durante algunos segundos, al volver a encenderse se inicia siempre en el modo de funcionamiento **AUTO**.

MODO "AUTO"

Al encenderlo, el equipo está en modo **AUTO**. La humedad relativa del aire deseada (rH) está preajustada al 50 % en el modo **AUTO**. El equipo selecciona el nivel de potencia adecuado, Low "L", Medium "M" o High "H", para alcanzar el valor de 50 % rH lo antes posible.

En el modo **AUTO**, la rH se puede cambiar en todo momento mediante la tecla . Si el nivel de potencia se cambia mediante la tecla , el modo **AUTO** se desactiva y el equipo pasa al modo manual.

Es posible encender y apagar la calefacción sin que el equipo salga del modo **AUTO**. Asimismo, el modo permanece activo aunque se **AUTO**realicen ajustes en el temporizador.

Para volver a activar el modo **AUTO**, pulse una vez el símbolo .

REGULACIÓN DE LA HUMEDAD DEL AIRE

La humedad del aire puede ajustarse entre el 30 % y el 70 %. Si está ajustado "Co" (de "Continuous"), el nebulizador funcionará independientemente de la humedad del aire medida y solo se apagará cuando se vacíe el depósito o se desconecte el equipo.

1. Pulse el símbolo . La indicación de la humedad del aire actual comienza a parpadear.
2. Mientras está parpadeando el aviso, pulse de nuevo el símbolo  hasta que se haya ajustado el grado deseado de humedad del aire.

Transcurridos unos segundos se guarda el valor ajustado. La indicación deja de parpadear.

REGULACIÓN DE LA POTENCIA

1. Pulse varias veces el símbolo  hasta que aparezca en la pantalla el nivel deseado.

El símbolo de la pantalla indica cuál de los tres niveles (bajo/medio/alto) se ha seleccionado:



FUNCIONES DE CONFORT

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CALEFACCIÓN

El BONECO U350 está equipado con una calefacción que puede conectarse y desconectarse de manera independiente. Sirve para calentar el agua nebulizada hasta aprox. 35 °C a fin de que la temperatura ambiente se mantenga agradable.

La calefacción tarda algunos minutos en alcanzar su máxima potencia.

1. Pulse una vez el símbolo >>> para activar o desactivar la calefacción.

DEPÓSITO DIFUSOR DE AROMA

En el depósito difusor de aroma, que se encuentra en la parte posterior del BONECO U350, puede añadir aromas convencionales al humidificador.

 En ningún caso añada el ambientador directamente al depósito de agua o a la placa para el agua, ya que podría dañar el BONECO U350 y ocasionar la pérdida de la garantía.

1. Presione brevemente el depósito difusor de aroma para desbloquear el cajón.



2. Rocíe la guata que se encuentra en el cajón con un aroma de su elección.



FUNCIONES DE TEMPORIZADOR

Esta función le permite especificar durante cuánto tiempo debe funcionar el BONECO U350 antes de apagarse automáticamente (temporizador de apagado).

Asimismo, puede establecer el tiempo que debe transcurrir para que el equipo se encienda automáticamente (temporizador de encendido). Utilice esta función, por ejemplo, para activar el BONECO U350 antes de su regreso a casa, de forma que cuando llegue el ambiente ya sea óptimo.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Encienda el BONECO U350.
2. Seleccione la configuración que desee.
3. Pulse varias veces el símbolo ☺ hasta que aparezca en la pantalla el tiempo deseado.

El BONECO U350 funcionará durante el tiempo establecido y a continuación se apagará.

4. Si desea desactivar el temporizador de apagado anticipadamente, apague el BONECO U350 y vuélvalo a encender en caso necesario.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

1. Apague el BONECO U350.
2. Pulse varias veces el símbolo ☺ hasta que aparezca en la pantalla el tiempo de pausa deseado.

El BONECO U350 se encenderá al finalizar este tiempo y funcionará con los ajustes seleccionados.

3. Si desea desactivar el temporizador de encendido anticipadamente, encienda el BONECO U350 y vuélvalo a apagar en caso necesario.

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO

INDICACIONES DE MANTENIMIENTO

Cuanto mayor sea el tiempo de funcionamiento, menor será el rendimiento del Ionic Silver Stick® A7017 y mayor la acumulación de cal en los componentes internos del BONECO U350. Asimismo, el agua estancada puede perjudicar las condiciones higiénicas y provocar olores desagradables. Por este motivo, un mantenimiento y una limpieza regulares son condiciones indispensables para que el equipo funcione correctamente y de forma higiénica.

La frecuencia de limpieza y mantenimiento recomendada varía dependiendo de la calidad del aire y del agua, así como del tiempo de funcionamiento.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el exterior del equipo.



Antes de la limpieza, debe desconectarse el enchufe de la toma de corriente.

Frecuencia	Tarea
Diaria	Comprobar el nivel de agua y en caso necesario, añadir agua
A partir de una semana sin funcionamiento	Vaciar y limpiar el BONECO U350
Cada dos semanas	Limpiar la placa para el agua y el depósito de agua
Cada 2-6 meses	Sustitución del A250
Cada año	Sustitución de Ionic Silver Stick® A7017

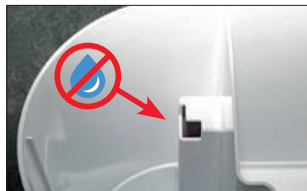
DESCALCIFICACIÓN Y LIMPIEZA

ACERCA DE LA DESCALCIFICACIÓN

Si en la parte inferior del BONECO U350 hay restos de cal difíciles de eliminar, deberá descalcificar el equipo además de limpiarlo. Para ello utilice el descalcificador "CalcOff" A7417 incluido con el equipo. Podrá adquirir más producto a través de su distribuidor de BONECO.

 Antes de vaciarlo, debe desconectarse el enchufe de la toma de corriente. Si no lo desconecta, puede producirse una descarga eléctrica y poner en peligro su vida o su salud.

 Inclíne lateralmente el BONECO U350 sobre el fregadero (con la ventanilla de visión hacia abajo). Así evitará que el agua penetre en la salida de aire y dañe el equipo.



DESCALCIFICACIÓN DEL EQUIPO

1. Desconecte el BONECO U350 de la toma de corriente.



2. Vacíe el depósito de agua.



3. Extraiga el A250 y el Ionic Silver Stick® A7017.

4. Mezcle una bolsa de CalcOff con 1 l de agua y vierta la mitad de la mezcla en el lado derecho del depósito de agua y la otra mitad, en el izquierdo.



5. Deje que la solución actúe durante 30 minutos.

6. Limpie el BONECO U350 con un cepillo lavavajillas.



7. Limpie los compartimentos interiores del depósito de agua con agua corriente fresca.
8. Vuelva a colocar el Ionic Silver Stick® A7017 y el A250.
9. Conecte el cable de red a la toma de corriente.



ELIMINACIÓN DE LA ADVERTENCIA DE LIMPIEZA

Una vez concluida la limpieza, elimine el aviso  pulsando la tecla  durante 3 segundos.

LIMPIEZA DE LA MEMBRANA

 No utilice objetos afilados o productos abrasivos para limpiar la membrana, ya que esto podría dañar el BONECO U350 y ocasionar la pérdida de la garantía.

Puede eliminar los rastros de cal de la membrana con el cepillo amarillo que se encuentra en la tapa del BONECO U350.



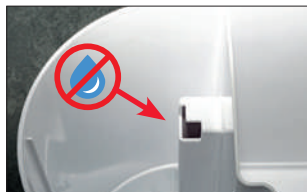
SUSTITUCIÓN DE CONSUMIBLES

SUSTITUCIÓN DEL IONIC SILVER STICK® A7017

El Ionic Silver Stick® A7017 evita la proliferación de bacterias en el agua y, por tanto, desempeña un papel clave para la higiene y el bienestar. El Ionic Silver Stick® A7017 se desgasta con el tiempo y debe sustituirse con regularidad.

 Antes de vaciarlo, debe desconectarse el enchufe de la toma de corriente. Si no lo desconecta, puede producirse una descarga eléctrica y poner en peligro su vida o su salud.

 Inclíne lateralmente el BONECO U350 sobre el fregadero (con la ventanilla de visión hacia abajo). Así evitará que el agua penetre en la salida de aire y dañe el equipo.



1. Desconecte el BONECO U350 de la toma de corriente.

2. Vacíe el depósito de agua.



3. Retire el Ionic Silver Stick® A7017 gastado y deséchelo con la basura doméstica.



4. Coloque el nuevo Ionic Silver Stick® A7017.

5. Vuelva a montar el BONECO U350.

6. Conecte el cable de red al enchufe y encienda el aparato.

7. Borre el aviso de sustitución pulsando las teclas  y  durante 3 segundos.

SUSTITUCIÓN

Podrá adquirir los recambios necesarios a través de su distribuidor BONECO o en nuestra tienda online en www.shop.boneco.com.

ACERCA DEL A250

PREPARACIÓN DEL A250

Para la puesta en marcha del A250 tenga en cuenta las instrucciones adjuntas.

ACERCA DE LA DUREZA DEL AGUA

El BONECO U350 se suministra con el A250. El granulado disponible filtra la cal presente en el agua del grifo para evitar que esta se emita al aire del entorno. El agua del grifo muy dura acelera la saturación del granulado, de manera que será necesario sustituir antes el A250.

Deseche el A250 saturado con la basura doméstica.

Los restos de color blanco alrededor del equipo son un claro signo de que el A250 está gastado.

SUSTITUCIÓN DEL A250

El A250 debe sustituirse cada 2 a 6 meses. Si el agua es muy dura, puede ser necesario realizar el cambio con mayor frecuencia. Los restos de color blanco alrededor del equipo son un claro signo de que el A250 está gastado.

Para la puesta en marcha del A250 tenga en cuenta las instrucciones adjuntas.

El A250 usado puede desecharse con la basura doméstica normal.

SUSTITUCIÓN

Podrá adquirir los recambios necesarios a través de su distribuidor BONECO o en nuestra tienda online en www.shop.boneco.com.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO BONECO U350

ÍNDICE

Dados técnicos	113
Introdução	114
Curiosidades sobre a humidade do ar	114
Itens incluídos	114
Visão geral e designação das peças	115
Indicações no display	116
Conjunto de teclas	117
Colocação em funcionamento e desativação	118
O local de posicionamento certo	118
Humidade do ar e nebulizador ultrassónico	120
Guardar definições	120
Modo “AUTO”	120
Regular a humidade do ar	120
Regular a potência	120
Funções de conforto	121
Ligar e desligar o aquecimento	121
Depósito de fragrância	121
Funções de temporizador	122
Ajustar o Temporizador DESLIGAR	122
Ajustar o temporizador LIGAR	122

Instruções para a conservação	123
Instruções de conservação	123
Descalcificar e limpar	124
Sobre a descalcificação	124
Descalcificar o aparelho	124
Eliminar a instrução de limpeza	125
Limpar a membrana	125
Substituir consumíveis	126
Substituir o Ionic Silver Stick® A7017	126
Substituição	126
Sobre o A250	127
Preparar o A250	127
Sobre a dureza da água	127
Substituir o A250	127
Substituição	127

DADOS TÉCNICOS

Tensão de rede	220–240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energia	<29 W** / <110 W*/**
Capacidade de humidificação	500 g/h* / **
Para divisões até	80 m ² / 200 m ³
Capacidade de água	5,0 litros
Dimensões C × L × A	308 × 165 × 325 mm
Peso (vazio)	3,3 kg
Nível de ruído	< 35 dB (A)

* em caso de funcionamento com pré-aquecimento

** @ 230 V ~ 50 Hz

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o BONECO U350. O humidificador/nebulizador ultrassónico eficaz mantém a humidade do ar sempre a um nível agradável.

O BONECO U350 está concebido para um funcionamento totalmente automático e descomplicado. Contudo, todas as funções podem ser adaptadas às suas preferências e necessidades. Estas instruções descrevem como criar o seu próprio ambiente de bem-estar.

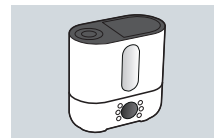
CURIOSIDADES SOBRE A HUMIDADE DO AR

A humidade do ar certa é muito importante para a nossa saúde. Um ar ambiente seco no inverno, deixa a nossa pele gretada e com prurido. Os olhos e o pescoço ficam secos e a sensação de bem-estar diminui consideravelmente. Isto não se aplica só aos adultos como também a recém-nascidos, crianças pequenas e até aos animais domésticos. Mucosas secas deixam-nos também mais suscetíveis a constipações e outras infeções no inverno.

Com o BONECO U350, estes problemas fazem parte do passado. O seu sistema automático inteligente mantém a humidade do ar sempre a um nível perfeito, até mesmo em divisões grandes com uma área de até 80 metros quadrados.

Nunca mais vai querer abdicar deste novo conforto adquirido.

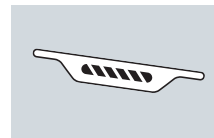
ITENS INCLuíDOS



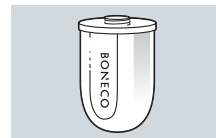
BONECO U350



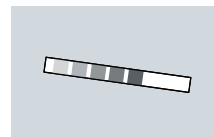
Pó de limpeza e descalcificante "CalcOff" A7417



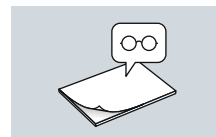
Ionic Silver Stick® A7017



A250



Tiras de teste da dureza da água



Guia rápido



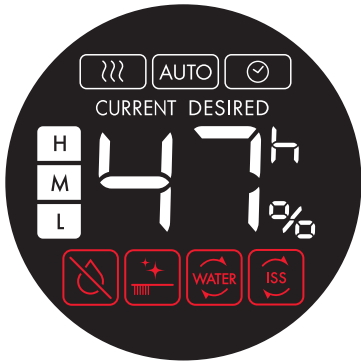
Instruções de segurança

VISÃO GERAL E DESIGNAÇÃO DAS PEÇAS



- 1 Cobertura
- 2 Bocal
- 3 Tubo
- 4 Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Display tátil
- 6 Escova
- 7 A250
- 8 Depósito de fragrância
- 9 Alimentação elétrica

INDICAÇÕES NO DISPLAY

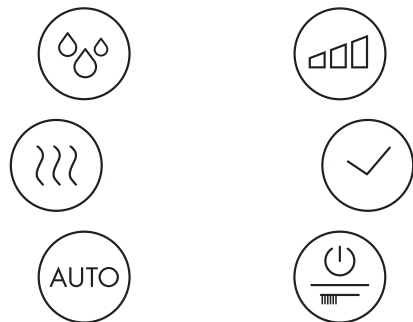


Visão geral de todas as indicações no display

Símbolo	Significado	
47%	Humidade do ar atual ou pretendida	122
AUTO	Funcionamento totalmente automático	122
}}	Aquecimento ativo	123
✓	Temporizador ativo	124
CURRENT	Valor indica a atual humidade do ar	122
DESIRED	Valor indica a humidade do ar pretendida	122

Símbolo	Ação necessária	
	Reabastecer água	125
	Substituir água no aparelho	125
	Substituir o Ionic Silver Stick® A7017	128
	Necessário efetuar uma limpeza	126

CONJUNTO DE TECLAS



Conjunto de teclas no aparelho

Tecla	Função	
	Ligar e desligar o aparelho	122
	Regular a potência	122
	Modo "AUTO"	122
	Ligar/desligar o aquecimento	123
	Aceder à função de temporizador	124
	Mudar a humidade do ar	122

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E DESATIVAÇÃO

O LOCAL DE POSICIONAMENTO CERTO

O BONECO U350 liberta mais de meio litro de água para o ar por hora. Por isso, é importante que o local esteja posicionado no local certo.

⚠ Não pouse o BONECO U350 diretamente sobre o chão ou sobre objetos sensíveis, uma vez que a humidade da névoa pode danificar a superfície como, por exemplo, no caso de parquet ou tapetes sensíveis.

- Certifique-se de que o aparelho está cerca de 30 centímetros afastado da parede mais próxima.
- Não direcione a névoa para parede, plantas, mobiliário ou outros objetos, de forma a evitar danos causados pela água de condensação. Cumpra uma distância de, no mínimo, 50 centímetros.



Introduza o Ionic Silver Stick® A7017.



Coloque o A250 durante 2 minutos sob água corrente fria.



Aparafuse o A250 ao BONECO U350.



Encha o depósito com água da torneira fria.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E DESATIVAÇÃO



HUMIDADE DO AR E NEBULIZADOR ULTRASSÔNICO

GUARDAR DEFINIÇÕES

O BONECO U350 guarda as últimas definições utilizadas quando é desligado. Contudo, se o aparelho for desligado da rede elétrica durante alguns segundos, arranca sempre no modo de funcionamento **AUTO**.

MODO “AUTO”

Ao ligar, o aparelho encontra-se no modo **AUTO**. A humidade do ar relativa (rH) pretendida está predefinida para 50% no modo **AUTO**. O aparelho seleciona o nível de potência adequado Low “L” / Medium “M” / High “H” (baixo, médio, alto), para atingir, o mais rapidamente possível, o valor de 50% de humidade relativa.

No modo **AUTO**, a rH pode ser modificada a qualquer altura através da tecla . Se o nível de potência for modificado através da tecla , o modo **AUTO** desliga e o aparelho encontra-se no modo manual.

O aquecimento pode ser ligado ou desligado sem que o aparelho saia do modo **AUTO**. Este modo continua ativo mesmo com definições do **AUTO**temporizador.

Para voltar a ativar o modo **AUTO**, toque uma vez no símbolo .

REGULAR A HUMIDADE DO AR

A humidade do ar pode ser definida entre 30% e 70%. Na definição “Co” (para “Continuous” (Contínuo)), o nebulizador ultrassónico trabalha independentemente da humidade do ar, portanto só desliga quando o depósito estiver vazio ou o aparelho for desligado.

1. Toque no símbolo . A indicação da atual humidade do ar pisca.
2. Enquanto a indicação pisca, volte a tocar no símbolo  até estar definida a humidade do ar pretendida.

Após alguns segundos, o valor é adotado. A indicação deixa de piscar.

REGULAR A POTÊNCIA

1. Toque repetidamente no símbolo  até ser apresentado o nível pretendido no display.

O símbolo no display mostra qual dos três níveis (baixo/médio/alto) foi selecionado:



FUNÇÕES DE CONFORTO

LIGAR E DESLIGAR O AQUECIMENTO

O BONECO U350 está equipado com um aquecimento adicionalmente ativável. Aquece a névoa à saída para aproximadamente 35 °C, de forma a manter a temperatura ambiente agradável.

Demora alguns minutos até o aquecimento atingir a sua capacidade total.

1. Toque uma vez no símbolo , para ligar ou desligar o aquecimento.

DEPÓSITO DE FRAGRÂNCIA

No depósito de fragrância, na parte de trás do BONECO U350, podem ser adicionadas substâncias aromatizantes convencionais para humidificadores.



Nunca adicione as substâncias aromatizantes diretamente no depósito de água ou na tina de água; caso contrário, o BONECO U350 é danificado e a garantia cessa!

1. Pressione brevemente o depósito de fragrância para desbloquear a gaveta.



2. Coloque algumas gotas de uma substância aromatizante da sua preferência no algodão na gaveta.



FUNÇÕES DE TEMPORIZADOR

Com a função de temporizador pode definir o tempo que o BONECO U350 deve funcionar antes de se desligar automaticamente (Temporizador DESLIGAR).

Em alternativa, pode definir o tempo após o qual o aparelho se deve ligar automaticamente (Temporizador LIGAR). Utilize esta função, por exemplo, para ativar o BONECO U350 antes de regressar a casa, para que encontre um ambiente agradável no lar.

AJUSTAR O TEMPORIZADOR DESLIGAR

1. Ligue o BONECO U350.
2. Escolha as definições pretendidas.
3. Toque repetidamente no símbolo ☹, até ser apresentado o tempo de funcionamento pretendido.

O BONECO U350 funciona agora durante o período de tempo definido e desliga no fim desse período.

4. Para desativar o temporizador DESLIGAR precocemente, se necessário, desligue e volte a ligar o BONECO U350.

AJUSTAR O TEMPORIZADOR LIGAR

1. Desligue o BONECO U350.
2. Toque repetidamente no símbolo ☺, até ser apresentado o tempo de standby pretendido.

O BONECO U350 liga após o período de tempo definido e funciona com as definições escolhidas.

3. Para desativar o temporizador LIGAR antecipadamente, ligue e volte a desligar, se necessário, o BONECO U350.

INSTRUÇÕES PARA A CONSERVAÇÃO

INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO

Com o aumento do tempo de funcionamento, a eficácia do Ionic Silver Stick® A7017 diminui e os componentes interiores do BONECO U350 calcificam. Água choca pode também prejudicar a higiene e dar origem a odores desagradáveis. A manutenção e limpeza regulares são, por isso, requisito para um funcionamento higiénico e sem avarias.

Os intervalos de limpeza e manutenção recomendados variam em função da qualidade do ar e da água, assim como do tempo de funcionamento.

Para a limpeza exterior, utilize um pano macio e húmido.



Antes de cada limpeza, o cabo de alimentação tem de ser desligado da tomada.

Intervalo	Atividade
Diariamente	Verificar o nível de água e, se necessário, acrescentar água
A partir de 1 semana sem funcionamento	Esvaziar e limpar o BONECO U350
A cada 2 semanas	Limpar tina e depósito de água
A cada 2–6 meses	Substituir o A250
Anualmente	Substituir o Ionic Silver Stick® A7017

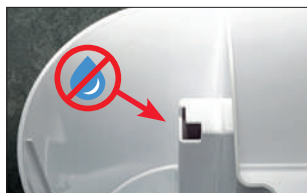
DESCALCIFICAR E LIMPAR

SOBRE A DESCALCIFICAÇÃO

Se no fundo do BONECO U350 se formarem depósitos de calcário difíceis de remover, para além de ser limpo, o aparelho tem de ser descalcificado. Para o efeito, utilize o agente descalcificante “CalcOff” A7417 fornecido. Pode adquirir mais produto junto do seu revendedor BONECO.

 Antes do esvaziamento, o cabo de alimentação tem de ser desligado da tomada. O incumprimento pode dar origem a um choque elétrico e colocar a saúde e a vida em risco!

 Incline o BONECO U350 do lado longitudinal no sentido do lavatório (janela de inspeção para baixo). Deste modo, é evitada a entrada de água na saída de ar danificando o aparelho.



DESCALCIFICAR O APARELHO

1. Desligue o BONECO U350 da rede elétrica.



2. Esvazie o depósito de água.



3. Retire o A250 e o Ionic Silver Stick® A7017.

4. Misture 1 saqueta de CalcOff com 1 litro de água e verta metade da mistura no compartimento esquerdo e a outra metade no compartimento direito do depósito de água.



5. Deixe a solução atuar durante 30 minutos.

6. Limpe o BONECO U350 com um escova para lavar louça.



7. Lave o interior do depósito de água com água da torneira fresca.
8. Volte a inserir o Ionic Silver Stick® A7017 e o A250.
9. Ligue o cabo de alimentação à tomada.



ELIMINAR A INSTRUÇÃO DE LIMPEZA

Após realização da limpeza, elimine a instrução , mantendo a tecla  premida durante 3 segundos.

LIMPAR A MEMBRANA

 Para a limpeza da membrana não utilize objetos afiados ou produtos de limpeza agressivos; caso contrário, o BONECO U350 pode ser danificado e a garantia cessa!

Resíduos de calcário na membrana podem ser removidos com a escova amarela, aplicada na tampa do BONECO U350.



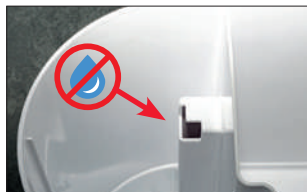
SUBSTITUIR CONSUMÍVEIS

SUBSTITUIR O IONIC SILVER STICK® A7017

O Ionic Silver Stick® A7017 impede a proliferação de bactérias na água dando, assim, um importante contributo para higiene e bem-estar. O Ionic Silver Stick® A7017 está sujeito a um desgaste e tem de ser substituído regularmente.

 Antes do esvaziamento, o cabo de alimentação tem de ser desligado da tomada. O incumprimento pode dar origem a um choque elétrico e colocar a saúde e a vida em risco!

 Incline o BONECO U350 do lado longitudinal no sentido do lavatório (janela de inspeção para baixo). Deste modo, é evitada a entrada de água na saída de ar danificando o aparelho.



1. Desligue o BONECO U350 da rede elétrica.

2. Esvazie o depósito de água.



3. Retire o Ionic Silver Stick® A7017 usado e elimine-o com o seu lixo doméstico normal.



4. Introduza o novo Ionic Silver Stick® A7017.

5. Volte a montar o BONECO U350.

6. Ligue o cabo de alimentação à tomada e ligue o aparelho.

7. Elimine a instrução para a substituição, mantendo as teclas  e  premidas durante 3 segundos.

SUBSTITUIÇÃO

Pode adquirir peças de substituição junto do seu revendedor BONECO ou na nossa loja online em:

www.shop.boneco.com.

SOBRE O A250

PREPARAR O A250

Para a colocação em funcionamento do A250, observe as instruções fornecidas.

SOBRE A DUREZA DA ÁGUA

O BONECO U350 é fornecido com o A250. O granulado contido filtra o calcário da água da torneira para que não seja libertado para o ar ambiente. Água da torneira dura acelera a saturação do granulado, levando a que o A250 tenha de ser substituído mais cedo.

Elimine o A250 gasto com o lixo doméstico normal.

Depósitos brancos em volta do aparelho são um indicio claro de que o A250 está gasto.

SUBSTITUIR O A250

O A250 tem de ser substituído a cada 2 a 6 meses. Em caso de água muito dura, poderá ser necessário antecipar a substituição. Depósitos brancos em volta do aparelho são um indicio claro de que o A250 está gasto.

Para a colocação em funcionamento do A250, observe as instruções fornecidas.

O A250 gasto pode ser eliminado com o lixo doméstico normal.

SUBSTITUIÇÃO

Pode adquirir peças de substituição junto do seu revendedor BONECO ou na nossa loja online em:

www.shop.boneco.com.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ BONECO U350

TARTALOMJEGYZÉK

Műszaki adatok	131
Bevezetés	132
Tudnivalók a levegő nedvességtartalmáról	132
Szállítási terjedelem	132
Az alkatrészek áttekintése és megnevezése	133
A kijelzőn megjelenő információk	134
Gombok	135
Üzembe helyezés és kikapcsolás	136
Megfelelő elhelyezés	136
A levegő páratartalma és a párástó	138
Beállítások mentése	138
„AUTO” mód	138
A levegő páratartalmának szabályozása	138
Teljesítmény szabályozása	138
Kényelmi funkciók	139
Fűtés be- és kikapcsolása	139
Illatanyagtartály	139
Időzítő funkciók	140
OFF-Timer beállítása	140
ON-Timer beállítása	140

Tanácsok az ápoláshoz	141
Ápolási útmutató	141
Tisztítás és vízkömentesítés	142
A vízkömentesítésről	142
A készülék vízkömentesítése	142
Tisztítási jelzés törlése	143
A membrán tisztítása	143
Fogyóeszközök cseréje	144
A7017 Ionic Silver Stick® rúd cseréje	144
Csere	144
Az A250 patronáról	145
Az A250 előkészítése	145
A vízkeménységről	145
Az A250 cseréje	145
Csere	145

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség	220–240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	<29 W** / <110 W*/**
Párásítási teljesítmény	500 g/h*/**
A következő helyiségméretig:	80 m ² / 200 m ³
Űrtartalom	5,0 liter
Méretek H×Sz×M	308 × 165 × 325 mm
Önsúly	3,3 kg
Működési zajszint	< 35 dB(A)

* előfűtéssel működő üzemnél

** @ 230 V ~ 50 Hz

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a BONECO U350 készüléket választotta. A nagy teljesítményű légpárásító/párásító folyamatosan kellemes szinten tartja a levegő páratartalmát.

A BONECO U350 készüléket egyszerű, teljesen automata működésre tervezték. Azonban valamennyi tulajdonságot elképzelései és igényei szerint módosíthat. Ez az útmutató bemutatja, hogyan teremtheti meg saját maga számára legkellemesebb klímát.

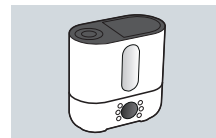
TUDNIVALÓK A LEVEGŐ NEDVESSÉGTARTALMÁRÓL

Egészségünk szempontjából rendkívül fontos a levegő megfelelő páratartalma. A helyiségek száraz levegője télen a bőr kirepedezését, viszketését eredményezi. A szem és a torok kiszárad, a közérzet jelentősen romlik. Ez nemcsak a felnőtteket érinti, hanem elsősorban a csecsemőket, gyerekeket, sőt a háziállatokat is. A kiszáradt nyálkahártyák miatt télen jobban ki vagyunk téve a megfázás és egyéb fertőzések veszélyeinek is.

A BONECO U350 készülékkel az összes ilyen probléma már a múlté. Intelligens automatikája a levegőt tisztán, a levegő páratartalmát pedig állandóan ideális szinten tartja – még nagy, akár 80 négyzetméteres alapterületű helyiségekben is.

Az újonnan felfedezett kényelemről soha többé nem kell lemondania.

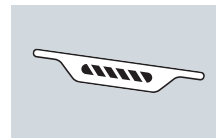
SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM



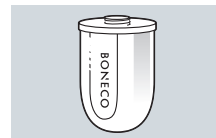
BONECO U350



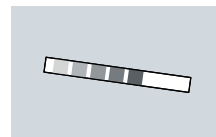
A7417 „CalcOff” tisztító- és vízkömentesítő por



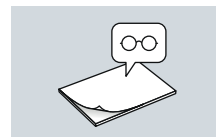
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Vízkezelésmérő tesztcsík



Rövid útmutató



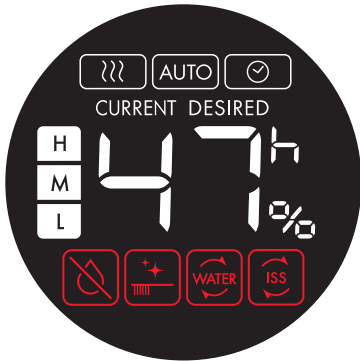
Biztonsági útmutató

AZ ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE ÉS MEGNEVEZÉSE



- 1 Takarólemez
- 2 Fúvóka
- 3 Kürtő
- 4 A7017 Ionic Silver Stick® rúd
- 5 Érintőképernyő
- 6 Kefe
- 7 A250
- 8 Illatanyagtartály
- 9 Tápellátás

A KIJELZŐN MEGJELENŐ INFORMÁCIÓK

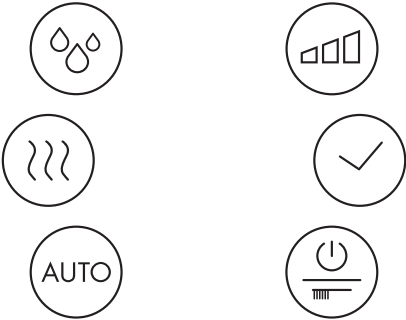


A kijelzőn megjelenő összes információ áttekintése

Szimbólum	Jelentés	
47%	A levegő aktuális vagy kívánt páratartalma	140
AUTO	Teljesen automatikus üzem	140
}}	Fűtés bekapcsolva	141
✓	Időzítő bekapcsolva	142
CURRENT	Az érték a levegő aktuális páratartalmát mutatja	140
DESIRED	Az érték a levegő kívánt páratartalmát mutatja	140

Szimbólum	Szükséges művelet	
	Víz utántöltése	143
	A készülékben lévő víz cseréje	143
	A7017 Ionic Silver Stick® rúd cseréje	146
	Tisztítás szükséges	144

GOMBOK



A készülék gombjai

Gomb	Funkció	
	A készülék be- és kikapcsolása	140
	Teljesítmény szabályozása	140
	„AUTO” mód	140
	Fűtés be-/kikapcsolása	141
	Időzítő funkció előhívása	142
	Páratartalom módosítása	140

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS KIKAPCSOLÁS

MEGFELELŐ ELHELYEZÉS

A BONECO U350 óránként több mint fél liter vizet ad le a levegőbe. Emiatt nagyon fontos, hogy megfelelő helyre kerüljön.

 Ne állítsa közvetlenül a padlóra vagy sérülékeny felületre a BONECO U350 készüléket, mivel a pára nedvességtartalma károsíthatja a felületet, például parketta vagy kényes szőnyegek esetében.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék legalább 30 cm távolságra legyen a legközelebbi faltól.
- Ne irányítsa a párákat közvetlenül a falra, növényekre, bútorokra vagy más tárgyakra, mivel a lecsapódó víz károsíthatja azokat. Tartson legalább 50 centiméter távolságot mindentől.



Helyezze be az A7017 Ionic Silver Stick® rudat.



Áztassa az A250 patront 2 percig folyó hideg víz alatt.



Csavarozza fel az A250 partont a BONECO U350 készülékre.



Töltse meg a tartályt hideg csapvízzel.

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS KIKAPCSOLÁS

5



A tápkábelt dugja be a csatlakozóaljzatba.

6



Koppintson a  gombra a BONECO U350 készülék bekapcsolásához.

7



Íranyítsa a páráát a nyílt tér felé.

8



Válassza ki a  gombbal a kívánt teljesítményfokozatot.

9



Koppintson újra a  gombra a BONECO U350 készülék teljes kikapcsolásához.

10



Ne állítsa közvetlenül a padlóra a BONECO U350 készüléket.

A LEVEGŐ PÁRATARTALMA ÉS A PÁRÁSÍTÓ

BEÁLLÍTÁSOK MENTÉSE

A BONECO U350 kikapcsoláskor menti a legutóbb használt beállításokat. Ha azonban a készüléket néhány másodpercre leválasztja a hálózatról, az minden esetben **AUTO** üzemmódban indul újra.

„AUTO” MÓD

Bekapcsolás után a készülék **AUTO** üzemmódban áll. A kívánt relatív páratartalom (rH) előbeállítása **AUTO** üzemmódban 50%. A készülék kiválasztja a megfelelő, Low (L), Medium (M) vagy High (H) teljesítményszintet az 50%-os rH lehető leggyorsabb eléréséhez.

AUTO üzemmódban az rH bármikor módosítható a  gombbal. Ha a teljesítményszintet módosítja a  gombbal, akkor kikapcsol a(z) **AUTO** üzemmód, és a készülék manuális üzembe lép.

A fűtés be- és kikapcsolható anélkül, hogy a készülék kilépne a(z) **AUTO** módból. A(z) mód időzítő beállítása esetén is bekapcsolva **AUTOMARAD**.

A(z) **AUTO** mód ismételt bekapcsolásához koppintson egyszer a  szimbólumra.

A LEVEGŐ PÁRATARTALMÁNAK SZABÁLYOZÁSA

A levegő páratartalma 30% és 70% között állítható be. „Co”-beállítás („Continuous” azaz folyamatos) esetén a párasító a mért páratartalom figyelembe vétele nélkül működik – vagyis csak akkor kapcsol ki, ha a tartály kiürül, vagy ha kikapcsolja a készüléket.

1. Koppintson a  szimbólumra. Az aktuális páratartalom kijelzője villog.
2. Miközben a kijelző villog, koppintson újra a  szimbólumra mindaddig, amíg be nem állította a kívánt páratartalmat.

Néhány másodperc után a készülék elfogadja a megadott értéket. A kijelző nem villog tovább.

TELJESÍTMÉNY SZABÁLYOZÁSA

1. Koppintson többször a  szimbólumra mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt fokozat.

A kijelzőn látható szimbólum megmutatja, hogy a három fokozat (alacsony/közepes/magas) közül melyik lett kiválasztva:



KÉNYELMI FUNKCIÓK

FŰTÉS BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A BONECO U350 készülék kiegészítőleg bekapcsolható fűtéssel van ellátva. Segítségével a kilépő pára hőmérséklete kb. 35 °C-ra növelhető, hogy a helyiség hőmérséklete kellemes maradjon.

Néhány percbe beletelik, amíg a fűtés eléri maximális teljesítményét.

1. Koppintson egyszer a szimbólumra a fűtés be- vagy kikapcsolásához.

ILLATANYAGTARTÁLY

A BONECO U350 hátoldalán lévő illatanyagtartályba kereskedelmi forgalomban kapható illóolajok tölthetők a párasítóhoz.

 Semmiképpen se töltsön illóolajokat közvetlenül a víztartályba vagy a víztálcába, mivel ez károsítja a BONECO U350 készüléket, és érvényteleníti a garanciát!

1. A fiók kipattintásához kissé nyomja meg az illatanyagtartályt.



2. Csepegtessen egy tetszőleges illóolajból a fiókban lévő vattára.



IDŐZÍTŐ FUNKCIÓK

Az időzítő funkcióval megadhatja, hogy a BONECO U350 mennyi ideig működjön, mielőtt automatikusan kikapcsol (OFF-Timer).

Megadhatja azt is, hogy a készülék mennyi idő után kapcsoljon be automatikusan (ON-Timer). Akkor érdemes ezt a funkciót használnia, ha a BONECO U350 készüléket hazatérte előtt szeretné bekapcsolni, hogy otthonában már optimális klíma várja.

OFF-TIMER BEÁLLÍTÁSA

1. Kapcsolja be a BONECO U350 készüléket.
2. Válassza ki a kívánt beállításokat.
3. Koppintson többször a ☹ szimbólumra mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt működési időtartam.

A BONECO U350 készülék csak a megadott ideig működik, és annak elteltével kikapcsol.

4. Ha az OFF-Timer időzítőt annak lejárta előtt deaktiválni szeretné, kapcsolja ki a BONECO U350 készüléket, majd szükség esetén kapcsolja be újra.

ON-TIMER BEÁLLÍTÁSA

1. Kapcsolja ki a BONECO U350 készüléket.
2. Koppintson többször a ☺ szimbólumra mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt készenléti idő.

A BONECO U350 a megadott idő elteltével bekapcsol, és a kiválasztott beállítások szerint működni kezd.

3. Ha az ON-Timer időzítőt annak lejárta előtt deaktiválni szeretné, kapcsolja be a BONECO U350 készüléket, majd szükség esetén kapcsolja ki újra.

TANÁCSOK AZ ÁPOLÁSHOZ

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

Huzamosabb használat után az A7017 Ionic Silver Stick® rúd veszít teljesítményéből, és a BONECO U350 belső alkatrészei vízkövesek lesznek. Az állott víz emellett csökkentheti a higiéniát, és kellemetlen szagokat eredményezhet. A rendszeres tisztítás és karbantartás ezért a higiénikus és zavartalan működés előfeltétele.

Az ajánlott tisztítási és karbantartási intervallumok a levegő- és vízminőségtől, valamint az üzemidőtől függenek.

A készülék külső tisztításához használjon puha, nedves kendőt.



A tápkábelt minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozóaljzatból.

Intervallumok	Művelet
Naponta	Vízszint ellenőrzése, szükség esetén víz utántöltése
Legalább 1 használat nélküli hét elteltével	BONECO U350 kiürítése és tisztítása
Minden 2. héten	Víztartály és víztálca tisztítása
2–6 havonta	Az A250 cseréje
Évente	A7017 Ionic Silver Stick® rúd cseréje

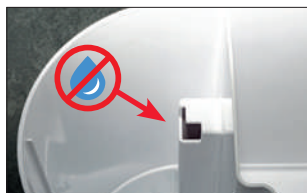
TISZTÍTÁS ÉS VÍZKŐMENTESÍTÉS

A VÍZKŐMENTESÍTÉS RŐL

Ha a BONECO U350 készülék alján makacs vízkőlerakódások képződnek, akkor a készüléket a tisztítás mellett vízkőmentesíteni is kell. Ehhez használja a készülékhez mellékelte A7417 „CalcOff” vízkőmentesítő szert. Vízkőmentesítő szert a BONECO szaküzletben szerezhet be.

 A tápkábelt a készülék kiürítése előtt mindig húzza ki a csatlakozóaljzatból. Ha ezt nem veszi figyelembe, az áramütéshez, és az egészséget vagy az életet veszélyeztető helyzethez vezet!

 Döntse meg a BONECO U350 készüléket hosszanti oldalával a mosdó felé (kémslelőablakkal lefelé). Így megakadályozhatja, hogy víz kerüljön a légkivezető



nyílásba, ami a készülék károsodásához vezetne.

A KÉSZÜLÉK VÍZKŐMENTESÍTÉSE

1. Válassza le a BONECO U350 készüléket az elektromos hálózatról.



2. Üritse ki a víztartályt.



3. Vegye ki az A250 patront és az A7017 Ionic Silver Stick® rudat.

4. Keverjen el 1 zacskó CalcOff vízkőmentesítőt 1 liter vízzel, és öntse a keverék felét balról, másik felét pedig jobbról a víztartályba.



5. Hagyja hatni az oldatot 30 percig.

6. Alaposan tisztítsa meg a BONECO U350 készüléket egy mosogatókefével.



7. A víztartály belsejét öblítse ki friss csapvízzel.

8. Helyezze vissza az A7017 Ionic Silver Stick® rudat és az A250 patront.

9. A tápkábelt dugja be a csatlakozóaljzatba.



TISZTÍTÁSI JELZÉS TÖRLÉSE

A tisztítás befejezése után a  jelzés törléséhez tartsa 3 másodpercig lenyomva a  gombot.

A MEMBRÁN TISZTÍTÁSA

 A membrán tisztításához ne használjon éles tárgyakat vagy maró hatású tisztítószereket, mivel ez károsíthatja a BONECO U350 készüléket, és érvénytelenítheti a garanciát!

A membránon lévő vízkőmaradványok azzal a sárga kefével távolíthatók el, amely a BONECO U350 fedelén található.



FOGYÓESZKÖZÖK CSERÉJE

A7017 IONIC SILVER STICK® RÚD CSERÉJE

Az A7017 Ionic Silver Stick® rúd meggátolja a baktériumok szaporodását a vízben, és ezzel nagyban hozzájárul a higiéniához és a jó közérzethez. Az A7017 Ionic Silver Stick® rúd ugyanúgy elhasználódik, ezért rendszeres cserére szorul.

 A tápkábelt a készülék kiürítése előtt mindig húzza ki a csatlakozóaljzatból. Ha ezt nem veszi figyelembe, az áramütéshez, és az egészséget vagy az életet veszélyeztető helyzethez vezet!

 Döntse meg a BONECO U350 készüléket hosszanti oldalával a mosdó felé (kémlelőablakkal lefelé). Így megakadályozhatja, hogy víz kerüljön a légkivezető nyílásba, ami a készülék károsodásához vezetne.



1. Válassza le a BONECO U350 készüléket az elektromos hálózatról.



2. Ürítse ki a víztartályt.
3. Távolítsa el az elhasznált A7017 Ionic Silver Stick® rudat, és ártalmatlanítsa azt a háztartási hulladékkal együtt.



4. Helyezze be az új A7017 Ionic Silver Stick® rudat.

5. Állítsa össze újra a BONECO U350 készüléket.

6. Dugja be a tápkábelt a csatlakozóaljzatba, és kapcsolja be a készüléket.

7. A cserére vonatkozó üzenet törléséhez tartsa 3 másodpercig lenyomva a  és a  gombot.

CSERE

Cserealkatrészt a BONECO szaküzletekben, valamint a BONECO webshopon keresztül szerezhet be a www.shop.boneco.com weboldalon.

AZ A250 PATRONRÓL

AZ A250 ELŐKÉSZÍTÉSE

Az A250 patron üzembe helyezésénél vegye figyelembe a mellékelt útmutatóban leírtakat.

A VÍZKEMÉNYSÉGRŐL

A BONECO U350 készüléket A250 vízkömentesítő patronnal együtt szállítjuk. Az abban található granulátum kiszűri a csapvízből kioldódó vízkövet, hogy az ne juthasson a helyiség levegőjébe. Kemény csapvíz esetén a granulátum gyorsabban teleszívja magát, ezért az A250 patronnt korábban kell kicserélni.

A telített A250 patronnt ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt.

Ha fehér csapadék jelenik meg a készülék körül, az biztosan jelzi, hogy az A250 patron elhasználódott.

AZ A250 CSERÉJE

Az A250 patronnt 2–6 havonta ki kell cserélni. Kemény víz esetén a csere hamarabb is esedékes lehet. Ha fehér csapadék jelenik meg a készülék körül, az biztosan jelzi, hogy az A250 patron elhasználódott.

Az A250 patron üzembe helyezésénél vegye figyelembe a mellékelt útmutatóban leírtakat.

Az elhasznált A250 patron a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

CSERE

Cserealkatrészt a BONECO szaküzletekben, valamint a BONECO webshopon keresztül szerezhet be a www.shop.boneco.com weboldalon.

INSTRUKCJA OBSŁUGI BONECO U350

SPIS TREŚCI

Dane techniczne	149
Wstęp	150
Przydatne informacje na temat nawilżania powietrza	150
Zakres dostawy	150
Przegląd i nazewnictwo części	151
Wskazania na wyświetlaczu	152
Panel przycisków	153
Uruchamianie i wyłączanie	154
Odpowiednie miejsce ustawienia	154
Wilgotność powietrza i generator mgiełki	156
Zapisywanie ustawień	156
Tryb „AUTO”	156
Regulacja wilgotności powietrza	156
Regulacja mocy	156
Funkcje komfort	157
Włączanie i wyłączanie ogrzewania	157
Zbiornik na substancje zapachowe	157
Funkcje timera	158
Ustawianie timera OFF	158
Ustawianie timera ON	158

Wskazówki dotyczące konserwacji	159
Wskazówki dotyczące konserwacji	159
Odkamienianie i czyszczenie	160
O odkamienianiu	160
Odkamienianie urządzenia	160
Wyłączanie wskazówki dotyczącej czyszczenia	161
Czyszczenie membrany	161
Wymiana materiałów eksploatacyjnych	162
Wymiana A7017 Ionic Silver Stick®	162
Zapasowy wkład	162
O A250	163
Przygotowanie A250	163
Twardość wody	163
Wymiana A250	163
Zapasowy wkład	163

DANE TECHNICZNE

Napięcie sieciowe	220–240 V ~ 50 / 60 Hz
Pobór mocy	<29 W** / <110 W*/**
Wydajność nawilżania	500 g/h* / **
Do pomieszczeń o wielkości do	80 m ² / 200 m ³
Pojemność zbiornika	5,0 litra
Wymiary DxSxW	308 × 165 × 325 mm
Masa własna urządzenia	3,3 kg
Poziom hałasu	< 35 dB (A)

* przy pracy z podgrzewaniem

** @ 230 V ~ 50 Hz

WSTĘP

Gratulujemy Państwu zakupu urządzenia BONECO U350. Nawilżacz powietrza/generator mgiełki utrzymuje przez cały wilgotność powietrza na przyjemnym poziomie.

Urządzenie BONECO U350 zostało zaprojektowane do nieskomplikowanego, całkowicie automatycznego trybu pracy. Jego wszelkie właściwości można jednakże dostosować do wymagań i upodobań użytkownika. Niższa instrukcja zawiera wskazówki, w jaki sposób można stworzyć komfortowy klimat w pomieszczeniu.

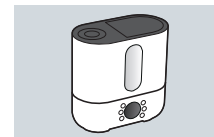
PRZYDATNE INFORMACJE NA TEMAT NAWILŻANIA POWIETRZA

Właściwa wilgotność powietrza ma duże znaczenie dla naszego zdrowia. Suche powietrze w pomieszczeniu zimą sprawia, że skóra pęka i swędzi. Odczuwalna jest suchość oczu oraz szyi, a uczucie komfortu znacznie spada. Dotyczy to nie tylko dorosłych, ale przede wszystkim niemowląt, małych dzieci, a nawet zwierząt domowych. Suche śluzówki sprawiają, że zimą jesteśmy bardziej podatni na przeziębienia oraz infekcje.

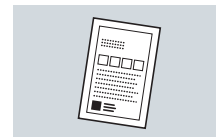
Za pomocą urządzenia BONECO U350 problemy te można wyeliminować. Jego inteligentny układ automatyczny utrzymuje wilgotność powietrza zawsze na idealnym poziomie – nawet w dużych pomieszczeniach o powierzchni do 80 metrów kwadratowych.

Nie zechcesz już zrezygnować z odzyskanego poczucia komfortu.

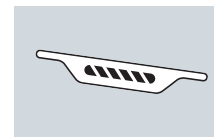
ZAKRES DOSTAWY



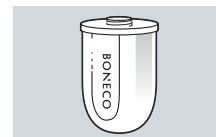
BONECO U350



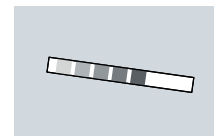
Proszek do czyszczenia i odkamieniania „CalcOff” A7417



A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Pasek do testowania twardości wody



Skrócona instrukcja



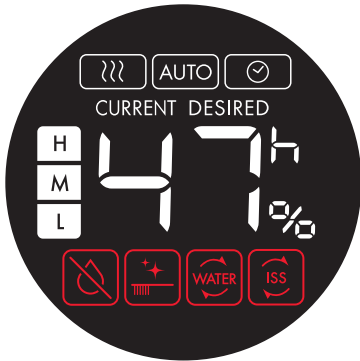
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PRZEGLĄD I NAZEWNICTWO CZĘŚCI



- 1 Pokrywa
- 2 Dysza wylotowa
- 3 Komin
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Wyświetlacz dotykowy
- 6 Szczotka
- 7 A250
- 8 Zbiornik na substancje zapachowe
- 9 Zasilanie

WSKAZANIA NA WYŚWIETLACZU

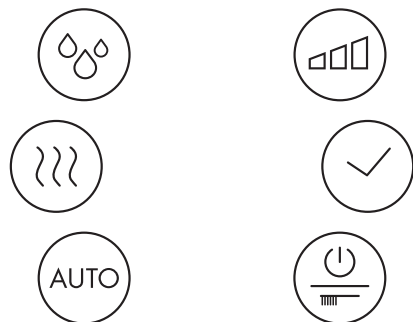


Przegląd wszystkich wskazań na wyświetlaczu

Symbol	Znaczenie	
47%	Aktualna lub żądana wilgotność powietrza	158
AUTO	Tryb pracy całkowicie automatycznej	158
}}	Ogrzewanie włączone	159
⌚	Timer aktywny	160
CURRENT	Wartość wskazuje aktualną wilgotność powietrza	158
DESIRED	Wartość wskazuje oczekiwaną wilgotność powietrza	158

Symbol	Niezbędna czynność	
	Napełnić zbiornik wodą	161
	Wymienić wodę w urządzeniu	161
	Wymiana A7017 Ionic Silver Stick®	164
	Wymagane czyszczenie	162

PANEL PRZYCISKÓW



Panel przycisków na urządzeniu

Przycisk	Funkcja	
	Włączanie i wyłączanie urządzenia	158
	Regulacja mocy	158
	Tryb „AUTO”	158
	Włączanie/wyłączanie ogrzewania	159
	Włączanie funkcji timera	160
	Zmienianie wilgotności powietrza	158

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

ODPOWIEDNIE MIEJSCE USTAWIENIA

Nawilżacz BONECO U350 oddaje w ciągu godziny ponad pół litra wody do powietrza. Dlatego też ważne jest, aby ustawić urządzenie w odpowiednim miejscu.

! Nie stawiać BONECO U350 bezpośrednio na podłodze i na wrażliwych powierzchniach, gdyż wilgoć z nawilżacza może je uszkodzić. Dotyczy to na przykład parkietów i delikatnych dywanów.

- Zwracaj uwagę na to, aby urządzenie było odsunięte od najbliższej ściany o ok. 30 cm.
- Nie kieruj mgiełki na ściany, rośliny, meble lub też inne przedmioty, aby uniknąć uszkodzenia przez skraplającą się wodę. Zachowaj odstęp co najmniej 50 centymetrów.



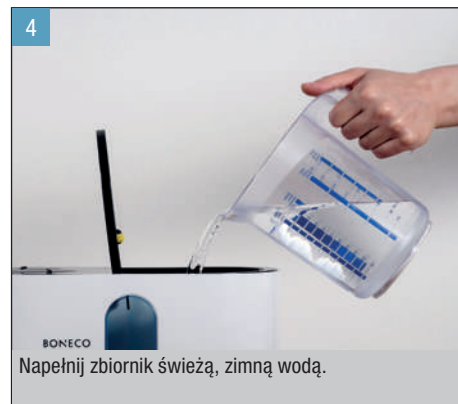
Włożyć elektrodę A7017 Ionic Silver Stick®.



Nawodnij elektrodę A250, umieszczając ją na 2 minuty pod strumieniem zimnej wody.



Wkręć elektrodę A250 w urządzenie BONECO U350.



Napełnij zbiornik świeżą, zimną wodą.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE



WILGOTNOŚĆ POWIETRZA I GENERATOR MGIEŁKI

ZAPISYWANIE USTAWIEŃ

Nawilżacz BONECO U350 zapisuje podczas wyłączenia ostatnio stosowane ustawienia. Jeśli jednakże urządzenie zostanie odłączone na kilka sekund od sieci elektrycznej, uruchamia się w każdym przypadku w trybie pracy **AUTO**.

TRYB „AUTO”

Po włączeniu urządzenie jest w trybie **AUTO**. Wymagana wilgotność względna (rH) w trybie **AUTO** jest wstępnie ustawiona na 50%. Urządzenie wybiera odpowiedni poziom mocy, Niski „L” / Średni „M” / Wysoki „H”, aby jak najszybciej osiągnąć wartość 50% wilgotności względnej.

W trybie **AUTO** wilgotność względną można zmienić w dowolnej chwili przyciskiem . Jeśli poziom mocy zostanie zmieniony przyciskiem , tryb **AUTO** zostanie wyłączony, a urządzenie przejdzie w tryb ręczny.

Ogrzewanie można włączyć i wyłączać bez opuszczania przez urządzenie trybu **AUTO**. Tryb pozostaje aktywny również w przypadku **AUTO** ustawień timera.

Aby ponownie włączyć tryb **AUTO**, należy nacisnąć jeden raz symbol .

REGULACJA WILGOTNOŚCI POWIETRZA

Wilgotność powietrza można ustawić w zakresie pomiędzy 30 % i 70 %. W przypadku ustawienia „Co” (oznaczającego „Continuous” - tryb pracy ciągłej) generator mgiełki działa niezależnie od zmierzonej wilgotności powietrza, czyli wyłączy się dopiero wtedy, gdy zbiornik będzie pusty lub też gdy urządzenie zostanie wyłączone.

1. Wciśnij symbol . Wskazanie aktualnej wilgotności powietrza miga.
2. Gdy wyświetlacz miga, wciskaj ponownie symbol , aż do momentu ustawienia żądanej wilgotności powietrza.

Po upływie kilku sekund wartość zostanie zastosowana. Wskazanie przestanie migać.

REGULACJA MOCY

1. Wciśnij kilka razy symbol , aż na wyświetlaczu pokaże żądany stopień mocy.

Symbol na wyświetlaczu wskazuje, który z trzech stopni mocy wybrano (niski/średni/wysoki):



FUNKCJE KOMFORT

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE OGRZEWANIA

Nawilżacz BONECO U350 wyposażony jest we włączane dodatkowo ogrzewanie. Ogrzewa on rozpylaną mgiełkę na wylocie do ok. 35 °C, dzięki czemu temperatura pomieszczenia pozostaje na przyjemnym poziomie.

Zanim ogrzewanie osiągnie swą pełną wydajność, musi upłynąć kilka minut.

1. Aby włączyć lub wyłączyć funkcję ogrzewania, wciśnij jeden raz symbol >>>.

ZBIORNIK NA SUBSTANCJE ZAPACHOWE

W zbiorniku na substancje zapachowe znajdującym się z tyłu urządzenia BONECO U350 można umieszczać dostępne w ogólnym handlu substancje aromatyczne przeznaczone do użytku w nawilżaczach powietrza.

-  W żadnym wypadku nie wolno dodawać środków zapachowych bezpośrednio do zbiornika na wodę wody lub też do wanienki na wodę; grozi to uszkodzeniem nawilżacza BONECO U350 i utratą gwarancji!

1. Wciśnij lekko zbiornik na substancje zapachowe, aby odblokować szufladę.



2. Skrop wate w szufladzie wybraną przez siebie substancją zapachową.



FUNKCJE TIMERA

Za pomocą funkcji timera można określić, jak długo nawilżacz BONECO U350 ma działać, zanim wyłączy się automatycznie (timer OFF).

Alternatywnie można ustalić, po upływie jakiego czasu urządzenie powinno się automatycznie włączyć (timer ON). Funkcję tę można stosować na przykład w celu uruchomienia urządzenia BONECO U350 przed Państwa powrotem do domu, tak by panował w nim optymalny klimat.

USTAWIANIE TIMERA OFF

1. Włącz urządzenie BONECO U350.
2. Wybierz żądane ustawienia.
3. Wciśnij kilka razy symbol ☹, aż na wyświetlaczu pokaże żądany czas pracy urządzenia.

Nawilżacz BONECO U350 będzie działać przez ustawiony czas, a następnie wyłączy się.

4. Aby wcześniej dezaktywować timer (funkcja OFF), w razie potrzeby wyłącz urządzenie BONECO U350 i ponownie je włącz.

USTAWIANIE TIMERA ON

1. Wyłącz urządzenie BONECO U350.
2. Wciśnij kilka razy symbol I ☺, aż na wyświetlaczu pokaże żądany czas trybu czuwania.

Nawilżacz BONECO U350 włączy się po upływie zdefiniowanego czasu i będzie działać z wybranymi ustawieniami.

3. Aby wcześniej dezaktywować timer (funkcja ON), w razie potrzeby włącz urządzenie BONECO U350 i ponownie je wyłącz.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Wraz z wydłużaniem się czasu eksploatacji spada wydajność elektrody A7017 Ionic Silver Stick®, a wewnętrzne elementy nawilżacza BONECO U350 ulegają zakamienieniu. Stojąca woda może ponadto wpływać negatywnie na warunki higieniczne i stanowić źródło nieprzyjemnych zapachów. Dlatego regularne serwisowanie i czyszczenie urządzenia są warunkiem higienicznej i przebiegającej bez zakłóceń pracy urządzenia.

Zalecana częstotliwość czyszczenia i serwisowania uzależniona jest od jakości powietrza i wody, jak również od faktycznego czasu eksploatacji urządzenia.

Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych można użyć miękkiej, wilgotnej szmatki.



Przed każdym czyszczeniem odłączyć przewód zasilający.

Częstotliwość	Czynność
1 raz dziennie	Skontrolować poziom wody, ew. dolać
W przypadku przestoju powyżej 1 tygodnia	Opróżnić i oczyścić nawilżacz BONECO U350
Co 2 tygodnie	Oczyścić zbiornik na wodę i waniankę na wodę
Co 2-6 miesięcy	Wymiana A250
1 raz w roku	Wymiana A7017 Ionic Silver Stick®

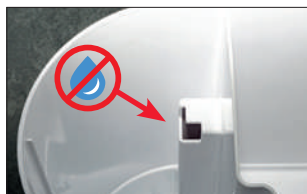
ODKAMNIENIANIE I CZYSZCZENIE

O ODKAMNIENIANIU

Jeżeli na spodzie nawilżacza BONECO U350 utworzą się uporczywe osady kamienia, oprócz czyszczenia urządzenia wymaga odkamieniania. W tym celu należy użyć dostarczonego środka odkamieniającego A7417 „CalcOff”. Materiały zamienne są dostępne u dealera BONECO.

 Przed opróżnieniem urządzenia przewód zasilający należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem i zagrożenia życia lub zdrowia!

 Przechyl nawilżacz BONECO U350 po wzdłużnej stronie w kierunku zlewu (okienkiem kontrolnym do dołu). Dzięki temu woda nie będzie mogła przedostać



się do wylotu powietrza i uszkodzić urządzenia.

ODKAMNIENIANIE URZĄDZENIA

1. Odłącz nawilżacz BONECO U350 od sieci elektrycznej.



2. Opróżnij zbiornik na wodę.



3. Wyjmij urządzenie A250 i elektrodę A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Wymieszaj zawartość 1 torebki środka CalcOff w 1 litrze wody i wlej po połowie roztworu po lewej i prawej stronie zbiornika na wodę.



5. Odczekaj 30 minut, pozwalając roztworowi odpowiednio zadziałać.

6. Oczyszcz nawilżacz BONECO U350 za pomocą szczotki do naczyń.



7. Wnętrze zbiornika na wodę wypłucz świeżą wodą z kranu.
8. Ponownie włóż elektrodę A7017 Ionic Silver Stick® i urządzenie A250.
9. Podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.



WYŁĄCZANIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCEJ CZYSZCZENIA

Po zakończeniu czyszczenia skasuj wskazówkę , wciskając i przytrzymując przez 3 sekundy przycisk .

CZYSZCZENIE MEMBRANY

 Do czyszczenia membrany nie należy używać ostrych przedmiotów lub agresywnych środków czyszczących; grozi to uszkodzeniem nawilzacza BONECO U350 i utratą gwarancji!

Pozostałości kamienia na membranie można usunąć za pomocą żółtej szczotki, która znajduje się w pokrywie nawilzacza BONECO U350.



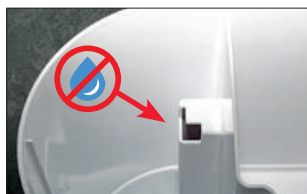
WYMIANA MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH

WYMIANA A7017 IONIC SILVER STICK®

Wkład A7017 Ionic Silver Stick® zapobiega namnażaniu się bakterii w wodzie i przyczynia się tym samym znacznie do utrzymania higieny oraz dobrego samopoczucia. Wkład A7017 Ionic Silver Stick® ulega zużyciu i wymaga regularnej wymiany.

 Przed opróżnieniem urządzenia przewód zasilający należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem i zagrożenia życia lub zdrowia!

 Przechyl nawilżacz BONECO U350 po wzdłużnej stronie w kierunku zlewu (okienkiem kontrolnym do dołu). Dzięki temu woda nie będzie mogła przedostać się do wylotu powietrza i uszkodzić urządzenia.



1. Odłącz nawilżacz BONECO U350 od sieci elektrycznej.
2. Opróżnij zbiornik na wodę.
3. Wyjmij zużyty wkład A7017 Ionic Silver Stick® i zutylizuj go wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.
4. Włóż nowy wkład Ionic A7017 Silver Stick®.
5. Ponownie zmontuj urządzenie BONECO U350.
6. Podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego i włącz urządzenie.
7. Usuń powiadomienie o wymianie, naciskając i przytrzymując przyciski  i  przez 3 sekundy.



ZAPASOWY WKŁAD

Zapasyowy wkład można zakupić u sprzedawcy BONECO lub też w naszym sklepie internetowym pod adresem www.shop.boneco.com.

O A250

PRZYGOTOWANIE A250

W celu uruchomienia filtra A250 proszę postępować zgodnie z załączoną instrukcją.

TWARDOŚĆ WODY

Nawilżacz BONECO U350 dostarczany jest z filtrem A250. Granulat zawarty we wkładzie filtruje wapno z wody sieciowej, zapobiegając jego przekazywaniu przez urządzenie do powietrza. Twarda woda przyczynia się do szybszego nasycenia granulatu. Wówczas należy częściej wymieniać wkład A250.

Nasycony wkład A250 należy utylizować razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Biały osad wokół urządzenia to nieomylny znak, że wkład A250 jest zużyty.

WYMIANA A250

Wkład A250 należy wymieniać co 2 do 6 miesięcy. Jeśli woda jest bardzo twarda, konieczna jest częstsza wymiana. Biały osad wokół urządzenia to nieomylny znak, że wkład A250 jest zużyty.

W celu uruchomienia filtra A250 proszę postępować zgodnie z załączoną instrukcją.

Zużyty wkład A250 można utylizować wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

ZAPASOWY WKŁAD

Zapasowy wkład można zakupić u sprzedawcy BONECO lub też w naszym sklepie internetowym pod adresem www.shop.boneco.com.

BRUKSANVISNING BONECO U350

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tekniska data	167
Inledning	168
Vårt att veta om luftfuktighet	168
Leveransomfattning	168
Översikt och benämning på delar	169
Indikeringar på displayen	170
Knappfält	171
Idrifttagning och avstängning	172
Uppställningsplats	172
Luftfuktighet och nebulisator	174
Spara inställningar	174
Läget "AUTO"	174
Reglera luftfuktighet	174
Reglera effekt	174
Komfortfunktioner	175
Värme på/av	175
Doftbehållare	175
Timer-funktioner	176
Ställa in OFF-timern	176
Ställa in ON-timern	176

Skötselanvisningar	177
Skötselanvisningar	177
Avkalka och rengöra	178
Om avkalkning	178
Avkalka apparaten	178
Kvittera rengöringsindikering	179
Rengöra membran	179
Byta ut förbrukningsdelar	180
Byta A7017 Ionic Silver Stick®	180
Nya delar	180
Om A250	181
Förbereda A250	181
Om vattenhårdhet	181
Byta A250	181
Nya delar	181

TEKNISKA DATA

Nätspänning	220–240 V ~ 50/60 Hz
Effektförbrukning	<29 W** / <110 W*/**
Kapacitet	500 g/h* /**
För utrymmen på upp till	80 m ² / 200 m ³
Vattenvolym	5,0 liter
Mått L×B×H	308×165×325 mm
Tomvikt	3,3 kg
Ljudnivå vid drift	<35 dB(A)

* vid drift med förvärmning

** @ 230 V ~ 50 Hz

INLEDNING

Tack för att du har valt BONECO U350. Den kraftfulla luftfuktaren/nebulisatorn håller luftfuktigheten i rummet på en konstant behaglig nivå.

BONECO U350 är konstruerad för enkel, helautomatisk drift. Samtliga egenskaper kan dock anpassas efter dina preferenser och krav. Denna bruksanvisning visar dig hur du skapar ditt eget klimat för bästa välbefinnande.

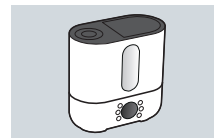
VÄRT ATT VETA OM LUFTFUKTIGHET

Rätt luftfuktighet har stor betydelse för vår hälsa. Torr rumsluft leder på vintern till att huden kliar och spricker. Ögonen och halsen känns torra och välbefinnandet sjunker påtagligt. Det gäller inte bara för vuxna, utan i synnerhet för spädbarn, småbarn och till och med för husdjur. Torra slemhinnor gör att vi vintertid är mer mottagliga för förkylningar och andra infektioner.

Med BONECO U350 hör dessa problem till det förgångna. Dess intelligenta automatik håller luftfuktigheten konstant på idealnivå – till och med i stora rum med ytor på upp till 80 kvadratmeter.

Resultatet är högre komfort och bättre inomhusklimat – en känsla du snart inte vill vara utan.

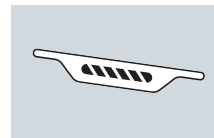
LEVERANSOMFATTNING



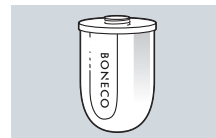
BONECO U350



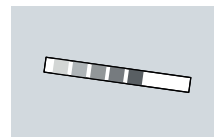
A7417 "CalcOff" rengörings- och avkalkningspulver



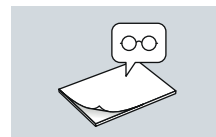
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Testremsor för vattenhårdhet



Snabbanvisning



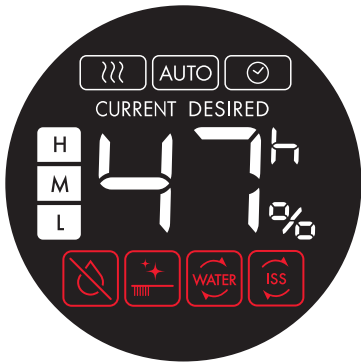
Säkerhetsanvisningar

ÖVERSIKT OCH BENÄMNING PÅ DELAR



- 1 Täckkåpa
- 2 Öppning
- 3 Värmare
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Pekskärm
- 6 Borste
- 7 A250
- 8 Doftbehållare
- 9 Elsladd

INDIKERINGAR PÅ DISPLAYEN

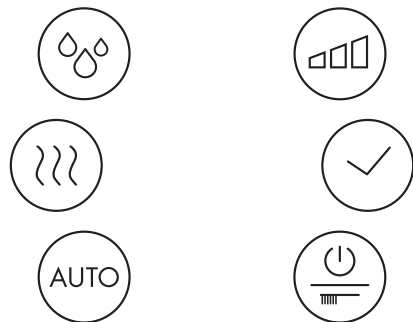


Alla indikeringar på displayen i översikt

Symbol	Betydelse	
47%	Aktuell eller önskad luftfuktighet	176
AUTO	Helautomatisk drift	176
}}	Värme aktiverad	177
☑	Timer aktiv	178
CURRENT	Värdet visar den aktuella luftfuktigheten	176
DESIRED	Värdet visar den önskade luftfuktigheten	176

Symbol	Nödvändig åtgärd	
	Fyll på vatten	179
	Byt ut vattnet i apparaten	179
	Byta A7017 Ionic Silver Stick®	182
	Rengöring krävs	180

KNAPPFÄLT



Knappfält på apparaten

Knapp	Funktion	
	Sätt på/stäng av apparaten	176
	Reglera effekt	176
	Läget "AUTO"	176
	Värme på/av	177
	Öppna timer-funktion	178
	Ändra luftfuktighet	176

IDRIFTTAGNING OCH AVSTÄNGNING

UPPSTÄLLNINGSPLATS

BONECO U350 avger mer än en halv liter vatten till luften varje timme. Därför är det viktigt att apparaten ställs på rätt plats.

⚠ Ställ inte BONECO U350 direkt på golvet eller på ömtåliga ytor då dimmans fuktighet kan skada ytan på t.ex. parkettgolv eller ömtåliga mattor.

- Se till att apparaten står ungefär 30 cm från närmaste vägg.
- Rikta aldrig dimman rakt mot en vägg, möbler eller andra föremål som kan skadas av det kondenserande vattnet. Se till att det finns ett avstånd på minst 50 centimeter.



Sätt i A7017 Ionic Silver Stick®.



Håll A250 under rinnande, kallt vatten i två minuter.



Skruva i A250 i BONECO U350.



Fyll tanken med kallt kranvatten.

IDRIFTTAGNING OCH AVSTÄNGNING

se



Anslut nätkabeln till eluttaget.



Tryck på  för att sätta på BONECO U350.



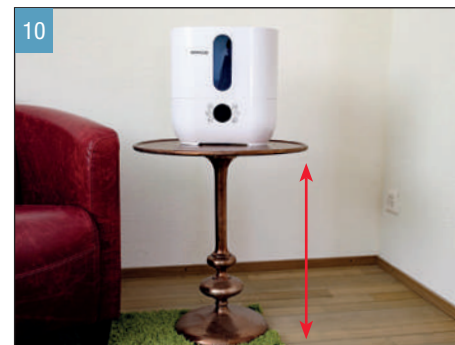
Rikta dimman ut i det öppna rummet.



Välj önskad effektnivå med knappen .



Tryck på  igen för att stänga av BONECO U350.



Ställ inte BONECO U350 direkt på golvet.

LUFTFUKTIGHET OCH NEBULISATOR

SPARA INSTÄLLNINGAR

Vid avstängning sparar BONECO U350 de senast använda inställningarna. Om apparaten däremot kopplas bort från elnätet i några sekunder startar den alltid i driftinställningen **AUTO**.

LÄGET "AUTO"

När apparaten slagits på befinner den sig i **AUTO**-läge. I **AUTO**-läget är den önskade, relativa luftfuktigheten (rH) förinställd på 50 %. Apparaten väljer lämpligt effektsteg av alternativen låg (L), medium (M) och hög (H) för att så snabbt som möjligt nå värdet 50 % rH.

I **AUTO**-läge är det alltid möjligt att ändra inställningen av rH med knappen . Ändras effektsteget med knappen , stängs **AUTO**-läget av och apparaten övergår till manuell drift.

Värmen kan kopplas till eller från utan att apparaten lämnar **AUTO**-läget. Även i samband med timer-inställningar förblir **AUTO**-läget aktivt.

Tryck på symbolen **AUTO** för att aktivera -läget igen.

REGLERA LUFTFUKTIGHET

Luftfuktigheten kan ställas in mellan 30 % och 70 %. I inställningen "Co" (för "Continuous") arbetar nebulisatorn utan hänsyn till den uppmätta luftfuktigheten. Den stänger alltså inte av förrän tanken är tom eller apparaten stängs av.

1. Tryck på symbolen . Indikeringen för aktuell luftfuktighet blinkar.
2. Tryck på symbolen  igen tills önskad luftfuktighet visas.

Efter några sekunder sparas värdet. Indikeringen slutar blinka.

REGLERA EFFEKT

1. Tryck upprepade gånger på symbolen  tills önskad effektnivå visas på displayen.

Symbolen på displayen visar vilken av de tre nivåerna (låg/medel/hög) som har valts:



KOMFORTFUNKTIONER

VÄRME PÅ/AV

BONECO U350 är utrustad med tillkopplingsbar värme. Denna gör att dimman värms upp till ca 35 °C vid utloppet så att rumstemperaturen förblir behaglig.

Det dröjer några minuter innan värmen har nått sin fulla effekt.

1. Tryck en gång på symbolen >>> för att sätta på eller stänga av värmen.

DOFTBEHÅLLARE

I doftbehållaren på baksidan av BONECO U350 kan aromämnen för luftfuktare tillsättas.

 Lägg aldrig aromämnen direkt i vattentanken eller i vattentråget eftersom BONECO U350 då skadas och garantin upphör att gälla!

1. Tryck snabbt på doftbehållaren för att öppna facket.



2. Stänk lite av aromämnet på vadden i behållaren.



TIMER-FUNKTIONER

Med timer-funktionerna kan du bestämma hur länge BONECO U350 ska gå innan den stängs av automatiskt (OFF-timer).

Alternativt kan du bestämma efter vilken tid apparaten automatiskt ska slås på (ON-timer). Den här funktionen kan till exempel användas om du vill aktivera BONECO U350 innan du kommer hem efter en tids bortavaro.

STÄLLA IN OFF-TIMERN

1. Sätt på BONECO U350.
2. Välj önskade inställningar.
3. Tryck upprepade gånger på symbolen ☹ tills önskad drifttid visas.

BONECO U350 går nu under den angivna tidsperioden och stängs därefter av automatiskt.

4. För att avaktivera OFF-timern i förtid stänger du av BONECO U350 och sätter vid behov sedan på apparaten igen.

STÄLLA IN ON-TIMERN

1. Stäng av BONECO U350.
2. Tryck upprepade gånger på symbolen ☺ tills önskad standby-tid visas.

BONECO U350 aktiveras efter den angivna tiden och börjar då att arbeta enligt de valda inställningarna.

3. För att avaktivera ON-timern i förtid sätter du på BONECO U350 och stänger vid behov sedan av apparaten igen.

SKÖTSELANVISNINGAR

SKÖTSELANVISNINGAR

Med tilltagande drifttid avtar effekten hos Ionic Silver Stick A7017[®] och komponenterna inuti BONECO U350 blir förkalkade. Vatten som har blivit stående kan även försämra hygien och ge upphov till obehaglig lukt. Regelbundet underhåll och rengöring är därför en förutsättning för hygienisk och störningsfri drift.

De rekommenderade rengörings- och underhållsintervallen är beroende av luft- och vattenkvalitet, liksom av drifttiden.

Använd en mjuk och fuktig trasa för utvändig rengöring.



Före varje rengöringstillfälle ska nätkabeln dras ut ur eluttaget.

Intervall	Åtgärd
Varje dag	Kontrollera vattennivån och fyll eventuellt på vatten
Efter en vecka utan användning	Töm och rengör BONECO U350
Varannan vecka	Rengör vattentråg och vattentank
Varannan till var 6:e månad	Byta A250
En gång om året	Byta A7017 Ionic Silver Stick [®]

AVKALKA OCH RENGÖRA

OM AVKALKNING

Om det har bildats hårda kalkavlagringar i botten av BONECO U350 måste apparaten avkalkas innan du rengör den. Använd det medföljande avkalkningsmedlet A7417 "CalcOff". Nytt avkalkningsmedel köper du hos din BONECO-återförsäljare.

 Kontakten ska alltid vara utdragen ur eluttaget innan vattentanken töms. Det finns annars risk för elskador och livsfarliga stötar!

 Luta BONECO U350 med långsidan mot diskhon (så att tankfönstret pekar nedåt). Du förhindrar då att vatten tränger in i luftutsläppet och skadar apparaten.



AVKALKA APPARATEN

1. Dra ut BONECO U350-apparatens kontakt ur eluttaget.



2. Töm vattentanken.



3. Avlägsna A250 och siljverjonstaven A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Blanda en förpackning CalcOff med 1 liter vatten och håll blandningen i vattentanken – hälften på vänster och hälften på höger sida.



5. Låt lösningen verka i 30 minuter.

6. Rengör BONECO U350 med en diskborste.



7. Skölj insidan av vattentanken med färskt kranvatten.
8. Sätt tillbaka silverjonstaven A7017 Ionic Silver Stick® och A250.
9. Anslut nätkabeln till eluttaget.



KVITTERA RENGÖRINGSINDIKERING

När rengöringen är klar kvitterar du indikeringen  genom att trycka på knappen  i tre sekunder.

RENGÖRA MEMBRAN

 Använd inga vassa föremål eller starka rengöringsmedel för att göra rent membranet, eftersom BONECO U350 då kan skadas och garantin upphör att gälla!

Använd den gula borsten som sitter i locket på BONECO U350 för att avlägsna eventuella kalkrester från membranet.



BYTA UT FÖRBRUKNINGSDELAR

BYTA A7017 IONIC SILVER STICK®

Silverjonstaven A7017 Ionic Silver Stick® hindrar bakterier i vattnet från att föröka sig och bidrar därmed på ett avgörande sätt till hygien och välbefinnandet. A7017 Ionic Silver Stick® slits efterhand ut och måste bytas med jämna mellanrum.

 Kontakten ska alltid vara utdragen ur eluttaget innan vattentanken töms. Det finns annars risk för elskador och livsfarliga stötar!

 Luta BONECO U350 med långsidan mot diskhon (så att tankfönstret pekar nedåt). Du förhindrar då att vatten tränger in i luftutsläppet och skadar apparaten.



1. Dra ut BONECO U350-apparatens kontakt ur eluttaget.

2. Töm vattentanken.



3. Ta bort den förbrukade A7017 Ionic Silver Stick® och släng den i det vanliga hushållsavfallet.



4. Sätt i en ny A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Sätt samman BONECO U350 igen.

6. Anslut nätkabeln till eluttaget och slå på apparaten.

7. Kvittera indikeringen för byte genom att trycka på knapparna  och  i tre sekunder.

NYA DELAR

Nya delar hittar du hos din BONECO-återförsäljare eller i vår webbutik på www.shop.boneco.com.

OM A250

FÖRBEREDA A250

Instruktioner för A250 hittar du i den bifogade bruksanvisningen.

OM VATTENHÅRDHET

BONECO U350 levereras med A250. Granulatet i patronen filtrerar bort kalk ur kranvattnet så att det inte förs ut i rumsluften. Om vattnet i kranen där du bor är hårt mättas granulatet snabbare. A250 måste då bytas ut oftare.

Släng den förbrukade A250-patronen i de vanliga hushållssoporna.

En vit fällning runt apparaten är ett säkert tecken på att A250 är förbrukad.

BYTA A250

A250 måste bytas ut mellan varannan och var sjätte månad. Vid mycket hårt vatten kan den behöva bytas ut oftare. En vit fällning runt apparaten är ett säkert tecken på att A250 är förbrukad.

Instruktioner för A250 hittar du i den bifogade bruksanvisningen.

En förbrukad A250 kan slängas i de vanliga hushållssoporna.

NYA DELAR

Nya delar hittar du hos din BONECO-återförsäljare eller i vår webbutik på www.shop.boneco.com.

KÄYTTÖOHJEET BONECO U350

SISÄLLYSLUETTELO

Tekniset tiedot	185
Johdanto	186
Tärkeitä ilmankosteutta koskevia tietoja	186
Toimitussisältö	186
Yleiskuva ja osien nimet	187
Näyttöön tulevat tiedot	188
Painikekenttä	189
Käyttöönotto ja kytkeminen pois päältä	190
Sopivan paikan valinta	190
Ilmankosteus ja ilmankostutin	192
Asetusten tallentaminen	192
" AUTO " -tila	192
Ilmankosteuden säätely	192
Tehon säätely	192
Mukavuustoiminnot	193
Lämmityksen kytkeminen päälle ja pois päältä	193
Hajusteastia	193
Ajastintoiminnot	194
OFF-Timer-ajastimen asettaminen	194
ON-Timer-ajastimen asettaminen	194

Hoitoa koskevat ohjeet	195
Hoito-ohjeet	195
Kalkinpoisto ja puhdistus	196
Kalkinpoistoa koskevia tietoja	196
Kalkin poistaminen laitteesta	196
Puhdistushuomautuksen poistaminen	197
Kalvon puhdistaminen	197
Kulutustarvikkeiden vaihtaminen	198
A7017 Ionic Silver Stick® -tikun vaihtaminen	198
Varatikki	198
A250:aa koskevia tietoja	199
A250:n valmistelu	199
Veden kovuus	199
A250:n vaihtaminen	199
Varatikki	199

TEKNISET TIEDOT

Verkköjännite	220–240 V ~ 50/60 Hz
Ottoteho	<29 W** / <110 W*/**
Kostutusteho	500 g/h* / **
Tiloihin, joiden koko enintään	80 m ² / 200 m ³
Säiliön tilavuus	5,0 litraa
Mitat P × L × K	308 × 165 × 325 mm
Paino tyhjänä	3,3 kg
Käyttööäni	<35 dB(A)

* kun laitetta käytetään esilämmityksen kanssa

** @ 230 V ~ 50 Hz

JOHDANTO

Onnittelemme sinua BONECO U350 -laitteen hankinnan johdosta. Tehokas ilmankostutin pitää ilmankosteuden aina miellyttävänä.

BONECO U350 -laitteen käyttö on helppoa, ja laite toimii täysin automaattisesti. Sen kaikki ominaisuudet ovat kuitenkin muokattavissa käyttäjän mieltymysten ja vaatimusten mukaisiksi. Tämä käyttöohje selittää, miten luot kotiisi miellyttävän huoneilman.

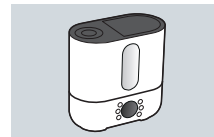
TÄRKEITÄ ILMANKOSTEUTTA KOSKEVIA TIETOJA

Oikea ilmankosteus on hyvin tärkeää terveydellemme. Kuiva huoneilma saa talvella aikaan halkeilevan, kutisevan ihon. Silmät ja kurkku tuntuvat kuivilta, hyvinvointi heikkenee huomattavasti. Eikä tämä koske vain aikuisia vaan ennen kaikkea vauvoja, pikkulapsia ja jopa kotieläimiä. Kuivat limakalvot heikentävät talvella myös vastustuskykyä.

BONECO U350 siirtää tällaiset ongelmat menneisyyteen. Sen älykäs automatiikka pitää ilman puhtaana ja ilmankosteuden aina juuri sopivana – jopa suurissa tiloissa 80 neliömetriin asti.

Haluat tuskin enää luopua laitteen mahdollistamasta uudenlaisesta mukavuudesta.

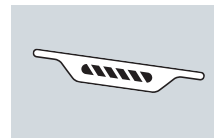
TOIMITUSSISÄLTÖ



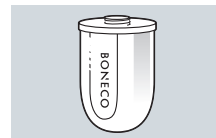
BONECO U350



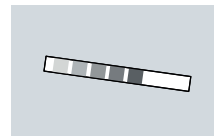
A7417 "CalcOff" -puhdistus- ja kalkinpoistojauhe



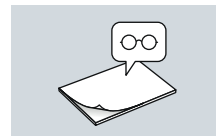
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Veden kovuuden testiliuskat



Quick Manual

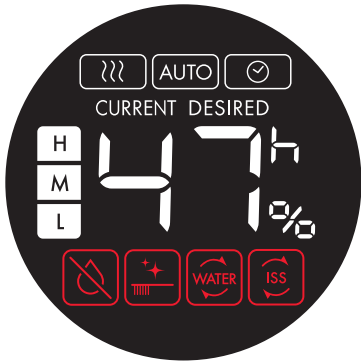


Turvallisuusohjeet

YLEISKUVA JA OSIEN NIMET



NÄYTTÖÖN TULEVAT TIEDOT

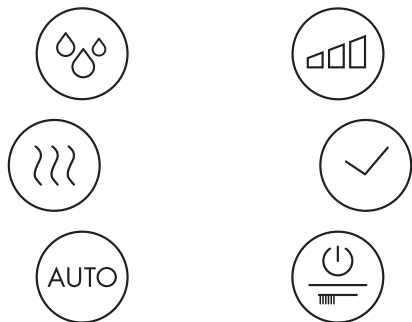


Kaikkien näyttöön tulevien tietojen yleiskuva

Symboli	Merkitys	
47%	Nykyinen tai haluttu ilmankosteus	194
AUTO	Täysautomaattinen toiminta	194
}}	Lämmitys aktivoitu	195
✓	Ajastin aktivoitu	196
CURRENT	Arvo näyttää senhetkisen ilmankosteuden	194
DESIRED	Arvo näyttää halutun ilmankosteuden	194

Symboli	Tarvittava toimenpide	
	Lisää vettä	197
	Vaihda laitteessa oleva vesi	197
	Vaihda A7017 Ionic Silver Stick®	200
	Puhdistus tarpeen	198

PAINIKEKENTTÄ



Laitteen painikekenttä

Painike	Toiminto	
	Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä	194
	Tehon säätely	194
	"AUTO"-tila	194
	Lämmityksen kytkeminen päälle/pois päältä	195
	Ajastintoiminnon kutsuminen	196
	Ilmankosteuden muuttaminen	194

KÄYTTÖÖNOTTO JA KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ

SOPIVAN PAIKAN VALINTA

BONECO U350 haihduttaa ilmaan yli puoli litraa vettä tunnissa. Sen takia on hyvin tärkeää sijoittaa laite sopivaan paikkaan.

⚠ Älä aseta BONECO U350 -ilmankostutinta suoraan lattialle tai aroille pinnoille, koska sumun kosteus voi vioittaa pintoja (esim. parkettia tai arkoja kokolatti-amattoja).

- Laitteen on oltava vähintään 30 senttimetrin päässä seinästä.
- Älä suuntaa sumua seinää, kasveja, huonekaluja tai muita esineitä kohti, jotta kondensoituvaa vettä ei aiheuta vaurioita. Noudata vähintään 50 senttimetrin etäisyyttä.



Aseta A7017 Ionic Silver Stick® paikoilleen.



Huuhtelee A250:aa kahden minuutin ajan juoksevan kylmän veden alla.



Kierrä A250 BONECO U350 -laitteeseen.



Täytä säiliö kylmällä vesijohtovedellä.

KÄYTTÖÖNOTTO JA KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ



Liitä virtajohto pistorasiaan.



Kytke BONECO U350 päälle painamalla .



Suuntaa sumu avoimeen tilaan.



Valitse haluttu tehoporras painikkeella .



Kytke BONECO U350 kokonaan pois päältä painamalla uudelleen .



Älä aseta BONECO U350 -ilmankostutinta suoraan lattialle.

ILMANKOSTEUS JA ILMANKOSTUTIN

ASETUSTEN TALLENTAMINEN

Viimeksi käytetyt asetukset tallentuvat BONECO U350 -laitteen muistiin, kun laite kytketään pois päältä. Jos laite erotetaan muutaman sekunnin ajaksi sähköverkosta, se käynnistyy kuitenkin aina **AUTO**-käyttötavassa.

"AUTO"-TILA

Päällekytkennän jälkeen laite on aina **AUTO**-tilassa. Halutun suhteellisen ilmankosteuden (rH) esiasetus on **AUTO**-tilassa 50 %. Laite valitsee sopivan tehoportaan Low "L" / Medium "M" / High "H", jotta arvo 50 % rH saavutettaisiin mahdollisimman nopeasti.

AUTO-tilassa rH-asetusta voidaan muuttaa milloin tahansa -painikkeella. Jos tehoporraa muutetaan painikkeella , **AUTO**-tila kytkeytyy pois toiminnasta ja laite on manuaalisessa käyttötilassa.

Lämmitys voidaan kytkeä päälle ja pois päältä ilman, että laite poistuu **AUTO**-tilasta. -tila ei poistu toiminnasta myöskään ajastimen asetusten **AUTO**-yhteydessä.

Voit aktivoida **AUTO**-tilan uudelleen painamalla kerran symbolia .

ILMANKOSTEUDEN SÄÄTELY

Ilmankosteus voidaan säätää 30%:n ja 70%:n välille. "Co" (tarkoittaa "Continuous") -asetuksessa ilmankostutin toimii mitatusta ilmankosteudesta välittämättä – se kytkeytyy siis pois päältä vasta, kun säiliö on tyhjä tai laite kytketään pois päältä.

1. Napauta symbolia . Nykyisen ilmankosteuden näyttö vilkkuu.
2. Napauta näytön vilkkuessa uudelleen symbolia , kun haluttu ilmankosteus on asetettu.

Arvo otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua. Näyttö ei enää vilku.

TEHON SÄÄTELY

1. Napauta useamman kerran symbolia , kunnes haluttu tehoporras näkyy näytössä.

Näytössä oleva symboli ilmoittaa, mikä kolmesta tehoportasta (alhainen/keski/korkea) on valittu:



MUKAVUUSTOIMINNOT

LÄMMITYKSEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ

BONECO U350 on varustettu kytkettävällä lämmityksellä. Se lämmittää ulos tulevan sumun noin 35 °C:n lämpöiseksi, jotta huoneen lämpötila säilyy miellyttävänä.

Lämmitys saavuttaa täyden tehonsa muutamassa minuutissa.

1. Napauta yhden kerran symbolia , kun haluat kytkeä lämmityksen päälle tai pois päältä.

HAJUSTEASTIA

BONECO U350 -laitteen takapuolella olevaan hajusteastiaan voidaan laittaa ilmankostuttimille tarkoitettuja kaupallisia hajusteita.

 Älä missään tapauksessa laita hajusteita suoraan vesisäiliöön tai vesiastiaan; se johtaa BONECO U350 -laitteen vioittumiseen ja takuun raukeamiseen!

1. Paina kevyesti hajusteastiaa laatikon lukituksen vaipauttamiseksi.



2. Ripottele valitsemaasi hajustetta laatikossa olevaan pumpulliin.



AJASTINTOIMINNOT

Ajastintoiminnolla voit määrittää, miten kauan BONECO U350 -laitteen halutaan olevan käynnissä, ennen kuin se kytkeytyy automaattisesti pois päältä (OFF-Timer).

Vaihtoehtoisesti voit määrittää, minkä ajan kuluttua laitteen halutaan kytkeytyvän automaattisesti päälle (ON-Timer). Käytä tätä toimintoa esimerkiksi aktivoimaan BONECO U350 ennen kotiinpaluutasi, jotta sinua odottaa kotona optimaalinen ilmankosteus.

OFF-TIMER-AJASTIMEN ASETTAMINEN

1. Kytke BONECO U350 päälle.
2. Valitse halutut asetukset.
3. Napauta useamman kerran symbolia ☹, kunnes haluttu aika on näytössä.

BONECO U350 on käynnissä vain ilmoitetun ajan ja kytkeytyy sen jälkeen pois päältä.

4. Kun haluat poistaa OFF-Timer-ajastimen ennenaikaisesti pois toiminnasta, kytke BONECO U350 pois päältä ja tarvittaessa taas päälle.

ON-TIMER-AJASTIMEN ASETTAMINEN

1. Kytke BONECO U350 pois päältä.
2. Napauta useamman kerran symbolia ☺, kunnes haluttu standby-aika on näytössä.

BONECO U350 kytkeytyy määritetyn ajan kuluttua päälle ja toimii valituilla asetuksilla.

3. Kun haluat poistaa ON-Timer-ajastimen ennenaikaisesti pois toiminnasta, kytke BONECO U350 pois päältä ja tarvittaessa taas päälle.

HOITOA KOSKEVAT OHJEET

HOITO-OHJEET

A7017 Ionic Silver Stick® -tikun teho heikkenee käyttöiän lisääntyessä ja BONECO U350 -laitteen sisäosiin kerääntyy kalkkia. Seisonut vesi voi sen lisäksi heikentää hygieniää ja aiheuttaa epämiellyttäviä hajuja. Säännöllinen huolto ja puhdistus on sen takia hygieenisen ja häiriöttömän käytön edellytys.

Suosittelut puhdistus- ja huoltovälit vaihtelevat ilman- ja vedenlaadusta ja käytön kestosta riippuen.

Käytä ulkopintojen puhdistamiseen pehmeää, kosteata kangasta.



Verkkajohto on irrotettava pistorasiasta ennen jo-
kaista puhdistusta.

Väli	Toimenpide
Päivittäin	Tarkista veden määrä, lisää vettä tarvittaessa
Yhden viikon käyttötaun jälkeen	Tyhjennä ja puhdista BONECO U350
Kahden viikon välein	Puhdista vesiastia ja vesisäiliö
2–6 kuukauden välein	Vaihda A250
Vuosittain	Vaihda A7017 Ionic Silver Stick®

KALKINPOISTO JA PUHDISTUS

KALKINPOISTOA KOSKEVIA TIETOJA

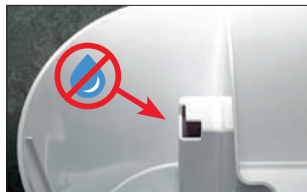
Jos BONECO U350 -laitteen pohjaan muodostuu vaikeasti puhdistettavia kalkkisaostumia, laitteesta on puhdistuksen lisäksi poistettava kalkki. Käytä siihen laitteen mukana toimitettua A7417 "CalcOff" -kalkinpoistoainetta. Voit hankkia sitä lisää BONECO-kauppialta.



Verkkojohto on irrotettava pistorasiasta aina ennen tyhjentämistä. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, vaarantaa terveyden tai johtaa hengenvaaraan!



Kallista BONECO U350 -laitetta pitkittäiseltä reunalta tiskialtaan suuntaan (tarkastusikkuna alaspäin). Silloin vettä ei pääse ilma-aukkoon, mikä voi vioittaa laitetta.



KALKIN POISTAMINEN LAITTEESTA

1. Erota BONECO U350 verkkovirrasta.



2. Tyhjennä vesisäiliö.



3. Poista A250 ja A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Sekoita yksi pussillinen CalcOff-ainetta yhteen litraan vettä ja kaada seos vesisäiliöön tasaisesti oikealle ja vasemmalle.



5. Anna liuoksen vaikuttaa 30 minuuttia.

6. Puhdista BONECO U350 tiskiharjalla.



7. Huuhtelee vesisäiliö sisäpuolelta tuoreella vesijohtovedellä.
8. Laita A7017 Ionic Silver Stick® ja A250 takaisin laitteeseen.
9. Liitä virtajohto pistorasiaan.



PUHDISTUSHUOMAUTUKSEN POISTAMINEN

Kun puhdistus on päättynyt, poista huomautus  pitämällä painiketta  painettuna kolmen sekunnin ajan.

KALVON PUHDISTAMINEN

 Älä käytä kalvon puhdistamiseen teräviä esineitä tai aggressiivisia puhdistusaineita; se voi johtaa BONECO U350 -laitteen vioittumiseen ja takuu raukeaa!

Kalvoon jäänyt kalkki voidaan poistaa BONECO U350 -laitteen kanteen kiinnitettyllä keltaisella harjalla.



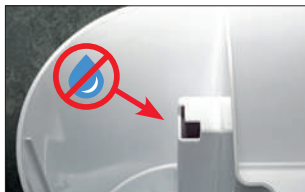
KULUTUSTARVIKKEIDEN VAIHTAMINEN

A7017 IONIC SILVER STICK® -TIKUN VAIHTAMINEN

A7017 Ionic Silver Stick® estää bakteerien lisääntymisen vedessä ja on hygienian ja hyvinvoinnin kannalta tärkeä osa laitetta. A7017 Ionic Silver Stick® kuluu käytössä ja on vaihdettava säännöllisesti uuteen.

 Verkkojohto on irrotettava pistorasiasta aina ennen tyhjentämistä. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, vaarantaa terveyden tai johtaa hengenvaaraan!

 Kallista BONECO U350 -laitetta pitkittäiseltä reunalta tiskialtaan suuntaan (tarkastusikkuna alapäin). Silloin vettä ei pääse ilma-aukkoon, mikä voi vioittaa laitetta.



1. Erotä BONECO U350 verkkovirrasta.

2. Tyhjennä vesisäiliö.



3. Poista käytetty A7017 Ionic Silver Stick® ja hävitä se tavallisen kotitalousjätteen mukana.



4. Asetä uusi A7017 Ionic Silver Stick® laitteeseen.

5. Kokoa BONECO U350 uudelleen.

6. Pistä virtajohto pistorasiaan ja kytke laite päälle.

7. Kun puhdistus on päättynyt, poista huomautus pitämällä painiketta  ja  painettuina kolmen sekunnin ajan.

VARATIKKU

Voit hankkia varatikon BONECO-kauppiaalta tai verkkomyymälästäme osoitteesta:

www.shop.boneco.com.

A250:AA KOSKEVIA TIETOJA

A250:N VALMISTELU

Noudata A250:n käyttöönnotossa oheista käyttöohjetta.

VEDEN KOVUUS

BONECO U350 -laitteen mukana tulee A250. Sen sisältämä granulaatti suodattaa kalkin vesijohtovedestä, jotta sitä ei vapautuisi huoneilmaan. Kova vesijohtovesi nopeuttaa granulaatin tehon heikkenemistä, ja A250 on vaihdettava tavallista aikaisemmin.

Hävitä käytetty A250 tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Valkoinen sakka laitteessa on varma merkki siitä, että A250 ei enää toimi.

A250:N VAIHTAMINEN

A250 on vaihdettava 2–6 kuukauden välein. Se saatetaan joutua vaihtamaan jo aikaisemmin, jos vesi on hyvin kovaa. Valkoinen sakka laitteessa on varma merkki siitä, että A250 ei enää toimi.

Noudata A250:n käyttöönnotossa oheista käyttöohjetta.

Käytetty A250 voidaan hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

VARATIKKU

Voit hankkia varatikon BONECO-kauppiaalta tai verkkoyritymälästäme osoitteesta:

www.shop.boneco.com.

BRUGSANVISNING BONECO U350

INDHOLDSFORTEGNELSE

Tekniske data	203
Indledning	204
Værd at vide om luftfugtighed	204
Leverede dele	204
Delene og deres benævnelse	205
Visninger på displayet	206
Tastefelt	207
Ibrugtagning og slukning	208
Den rigtige placering	208
Luftfugtighed og forstøver	210
Lagring af indstillinger	210
Tilstanden "AUTO"	210
Regulering af luftfugtigheden	210
Regulering af effekt	210
Komfort-funktioner	211
Varme til/fra	211
Duftstofbeholder	211
Timer-funktioner	212
Indstilling af OFF-timer	212
Indstilling af ON-timer	212

Henvisninger om pleje	213
Plejeanvisninger	213
Afkalkning og rengøring	214
Om afkalkning	214
Afkalkning af apparatet	214
Sletning af rengøringsanvisning	215
Rengøring af membran	215
Udskiftning af forbrugsmaterialer	216
Udskiftning af A7017 Ionic Silver Stick®	216
Udskiftning	216
Om A250	217
Forberedelse af A250	217
Om vandhårdhed	217
Udskift A250	217
Udskiftning	217

TEKNISKE DATA

Netspænding	220-240 V ~ 50/60 Hz
Effektforbrug	<29 W** / <110 W*/**
Befugtningsydelse	500 g/h* / **
Til rumstørrelser indtil	80 m ² / 200 m ³
Vandbeholderkapacitet	5,0 liter
Dimensioner L×B×H	308 × 165 × 325 mm
Vægt (tom)	3,3 kg
Driftsstøj	< 35 dB (A)

* ved drift med forvarme

** @ 230 V ~ 50 Hz

INDLEDNING

Vi ønsker dig tillykke med anskaffelsen af din BONECO U350. Den effektive luftbefugter/forstøver holder altid luftfugtigheden på et behageligt niveau.

BONECO U350 er konstrueret til ukompliceret, fuldautomatisk drift. Samtlige egenskaber kan dog tilpasses efter dine præferencer og krav. Denne vejledning forklarer, hvordan du selv kan skabe et indeklima, der giver velvære.

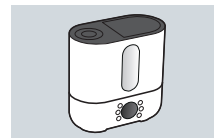
VÆRD AT VIDE OM LUFTFUGTIGHED

Den rigtige luftfugtighed er af stor betydning for vores helbred. Tør indeluft giver om vinteren revnet og kløende hud. Man føler tørhed i øjne og hals, og det påvirker ens velbefindende meget. Det gælder ikke kun voksne, men i særdeleshed spædbørn, mindre børn og endda husdyr. Om vinteren gør tørre slimhinder os også mere sårbare over for forkølelser og andre infektioner.

Med BONECO U350 er det slut med disse problemer. Dens intelligente automatik holder konstant luftfugtigheden på det ideelle niveau – selv i større rum med et areal på op til 80 kvadratmeter.

Du vil ikke længere undvære den komfort, du netop har opnået.

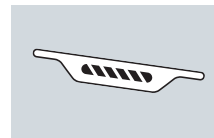
LEVEREDE DELE



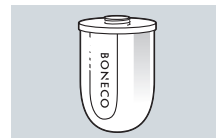
BONECO U350



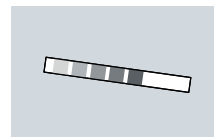
A7417 "CalcOff" rengørings- og afkalkningspulver



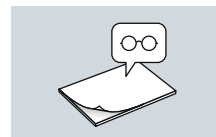
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Teststrimmel vandhårdhed



Kort manual



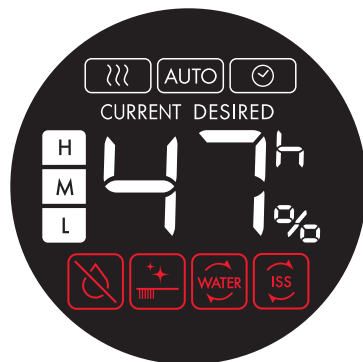
Sikkerhedsanvisninger

DELENE OG DERES BENÆVNELSE



- 1 Afdækning
- 2 Dyse
- 3 Kamin
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Touch-display
- 6 Børste
- 7 A250
- 8 Duftstofbeholder
- 9 Strømforsyning

VISNINGER PÅ DISPLAYET

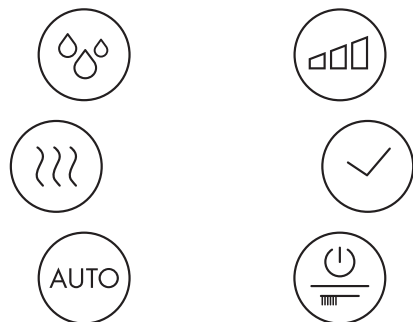


Oversigt over alle visninger på displayet

Symbol	Betydning	
47%	Aktuel eller ønsket luftfugtighed	212
AUTO	Fuldautomatisk drift	212
}}	Varme aktiveret	213
⌚	Timer aktiv	214
CURRENT	Værdien viser den aktuelle luftfugtighed	212
DESIRED	Værdien viser den ønskede luftfugtighed	212

Symbol	Nødvendig handling	
	Efterfyld vand	215
	Udskift vandet i apparatet	215
	Udskiftning af A7017 Ionic Silver Stick®	218
	Rengøring nødvendig	216

TASTEFELT



Tastefelt på apparatet

Tast	Funktion	
	Tænding og slukning af apparat	212
	Regulering af effekt	212
	Tilstanden "AUTO"	212
	Varme til/fra	213
	Aktivering af timerfunktion	214
	Ændring af luftfugtighed	212

IBRUGTAGNING OG SLUKNING

DEN RIGTIGE PLACERING

BONECO U350 afgiver mere end en halv liter vand til luften hver time. Derfor er det vigtigt at stille apparatet det rigtige sted.

⚠ Anbring ikke BONECO U350 direkte på gulvet eller på skrøbelige overflader, da overfladen kan blive beskadiget af fugten fra forstøveren. Dette gælder for eksempel parket eller tæpper.

- Sørg for, at apparatet står ca. 30 centimeter fra den nærmeste væg.
- Ret ikke tågen mod vægge, planter, møbelstykker eller andre genstande for at undgå skader på grund af det kondenserende vand. Overhold en afstand på mindst 50 centimeter.



Isæt A7017 Ionic Silver Stick®.



Udblød patronen i A250 i 2 minutter under rindende koldt vand.



Skru A250 på BONECO U350.



Fyld tanken med koldt ledningsvand.

IBRUGTAGNING OG SLUKNING



Forbind netkablet med en stikkontakt.



Tryk kort på  for at starte BONECO U350.



Ret tågen mod det åbne rum.



Vælg det ønskede effektrin med tasten .



Tryk igen kort på  for at slukke BONECO U350 helt.



Anbring ikke BONECO U350 direkte på gulvet.

LUFTFUGTIGHED OG FORSTØVER

LAGRING AF INDSTILLINGER

BONECO U350 lagrer de sidst anvendte indstillinger, når den slukkes. Hvis apparatets netstik tages ud i nogle sekunder, starter det altid i driftstilstanden **AUTO**.

TILSTANDEN "AUTO"

Når apparatet tændes, er det altid i **AUTO**-tilstand. Den ønskede relative luftfugtighed (rH) er forindstillet til 50 % i **AUTO**-tilstand. Apparatet vælger det passende effektrin Low "L"/Medium "M"/High "H" for hurtigst muligt at nå værdien på 50 % rH.

I tilstanden **AUTO** kan du altid ændre rH med tasten . Hvis du ændrer effektrinnet med tasten , deaktiveres tilstanden **AUTO**, og apparatet befinder sig i manuel driftstilstand.

Varmen kan slås til eller fra, uden at apparatet forlader **AUTO**-tilstanden. Også ved timer-indstillinger forbliver -tilstanden aktiv. **AUTO**

For igen at aktivere **AUTO**-tilstanden skal du trykke en gang på symbolet .

REGULERING AF LUFTFUGTIGHEDEN

Luftfugtigheden kan indstilles mellem 30% og 70%. I indstillingen "Co" (for "Continuous") arbejder forstøveren uagtet den målte luftfugtighed – den slukkes altså først, når tanken er tom, eller apparatet slukkes.

1. Tryk kort på symbolet . Visningen af den aktuelle luftfugtighed blinker.
2. Mens visningen blinker, skal du igen trykke på symbolet , til den ønskede luftfugtighed er indstillet.

Efter nogle sekunder overtages værdien. Visningen blinker ikke mere.

REGULERING AF EFFEKT

1. Tryk flere gange på symbolet , til det ønskede trin vises på displayet.

Symbolet på displayet viser, hvilket af de tre trin (lav/mid-del/høj) der blev valgt:



KOMFORT-FUNKTIONER

VARME TIL/FRA

BONECO U350 er udstyret med en aktiverbar varmfunktion. Den opvarmer den udstømmende tåge til ca. 35 °C, så rumtemperaturen fortsat er behagelig.

Der går nogle minutter, før varmfunktionen har nået sin fulde effekt.

1. Tryk en gang på symbolet  for at slå varmen til eller fra.

DUFTSTOFBEHOLDER

I duftstofbeholderen på bagsiden af BONECO U350 kan du tilsætte gængse aromastoffer til luftbefugtere.

 Tilsæt aldrig aromastofferne direkte i vandbeholderen eller i vandkarret; derved beskadiges BONECO U350, og garantien bortfalder!

1. Tryk kort på duftstofbeholderen for at låse skuffen op.



2. Dryp aromastof efter eget valg på vattet i skuffen.



TIMER-FUNKTIONER

Med timerfunktionen kan du fastlægge, hvor længe BONECO U350 skal køre, før den slukkes automatisk (OFF-timer).

Alternativt kan du fastlægge, efter hvor lang tid apparatet skal tændes automatisk (ON-timer). Denne funktion kan f.eks. benyttes til at aktivere BONECO U350, før du kommer hjem, så der venter dig et optimalt indeklima.

INDSTILLING AF OFF-TIMER

1. Tænd BONECO U350.
2. Vælg de ønskede indstillinger.
3. Tryk flere gange på symbolet ☹, til den ønskede driftstid vises.

BONECO U350 kører nu i den angivne tid og slukkes derefter.

4. For at deaktivere OFF-timeren før tiden kan du slukke BONECO U350 og tænde den igen efter behov.

INDSTILLING AF ON-TIMER

1. Sluk BONECO U350.
2. Tryk flere gange på symbolet ☺, til den ønskede standby-tid vises.

BONECO U350 tændes efter udløbet af den definerede tid og arbejder med de valgte indstillinger.

3. For at deaktivere ON-timeren før tiden kan du tænde BONECO U350 og slukke den igen efter behov.

HENVISNINGER OM PLEJE

PLEJEANVISNINGER

Med tiltagende driftstid aftager effekten af A7017 Ionic Silver Stick®, og de indvendige komponenter i BONECO U350 kalker til. Gammelt vand kan desuden forringe hygiejnen og forårsage en ubehagelig lugt. Regelmæssig vedligeholdelse og rengøring er derfor en forudsætning for en hygiejnisk og fejlfri drift.

De anbefalede rengørings- og vedligeholdelsesintervaller varierer med luft- og vandkvaliteten samt driftstiden.

Brug en blød, fugtig klud til den udvendige rengøring.



Før rengøring skal netkablet altid tages ud af stik-kontakten.

Interval	Aktivitet
Dagligt	Kontrollér vandstanden, og efterfyld om nødvendigt med vand
Fra 1 uge uden drift	Tøm og rengør BONECO U350
Hver 2. uge	Rengør vandkar og vandbeholder
Hver 2. til 6. måned	Udskift A250
Årligt	Udskift A7017 Ionic Silver Stick®

AFKALKNING OG RENGØRING

OM AFKALKNING

Hvis der dannes fastsiddende kalkaflejringer i bunden af BONECO U350, skal apparatet i tillæg til rengøringen også afkalkes. Til dette anvendes det medfølgende afkalkningsmiddel A7417 "CalcOff". Erstatningsstoffer fås hos din BONECO-forhandler.

 Før tømning skal netkablet altid tages ud af stikkontakten. Hvis man undlader det, kan det resultere i elektrisk stød med fare for liv og helbred!

 Vip BONECO U350 med den lange side i retning af håndvasken (inspektionsvinduet nedad). På den måde forhindres det, at der kan trænge vand ind i luftudgangsåbningen og beskadige apparatet.



AFKALKNING AF APPARATET

1. Adskil BONECO U350 fra elnettet.



2. Tøm vandbeholderen.



3. Tag A250 og A7017 Ionic Silver Stick® ud.

4. Rør 1 pose CalcOff ud i 1 liter vand, og hæld halvdelen af blandingen til venstre og den anden halvdel til højre i vandbeholderen.



5. Lad opløsningen virke i 30 minutter.

6. Rengør BONECO U350 med en opvaskebørste.



7. Skyl vandbeholderen indvendigt med rent ledningsvand.
8. Isæt A7017 Ionic Silver Stick® og A250 igen.
9. Forbind netkablet med en stikkontakt.



SLETNING AF RENGØRINGSANVISNING

Efter afsluttet rengøring sletter du anvisningen  ved at trykke på tasten  i 3 sekunder.

RENGØRING AF MEMBRAN

 Brug ikke skarpe genstande eller aggressive rengøringsmidler til rengøring af membranen; erved kan BONECO U350 blive beskadiget, og garantien bortfalder!

Kalkrester på membranen kan fjernes med den gule børste, der er placeret i dækslet på BONECO U350.



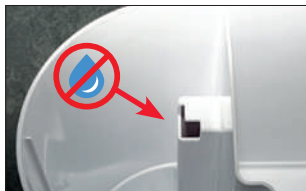
UDSKIFTNING AF FORBRUGSMATERIALER

UDSKIFTNING AF A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® forhindrer bakterievækst i vandet og yder dermed et vigtigt bidrag til hygiejnen og dit velbefindende. A7017 Ionic Silver Stick® slides med tiden og skal udskiftes jævnlgt.

 Før tømning skal netkablet altid tages ud af stikkontakten. Hvis man undlader det, kan det resultere i elektrisk stød med fare for liv og helbred!

 Vip BONECO U350 med den lange side i retning af håndvasken (inspektionsvinduet nedad). På den måde forhindres det, at der kan trænge vand ind i luftudgangsåbningen og beskadige apparatet.



1. Adskil BONECO U350 fra elnettet.

2. Tøm vandbeholderen.



3. Tag den brugte A7017 Ionic Silver Stick® ud, og bortskaf den med det almindelige husholdningsaffald.



4. Isæt den nye A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Saml BONECO U350 igen.

6. Sæt netkablet i stikkontakten, og start apparatet.

7. Slet anvisningen på udskiftning ved at trykke på tasten  og  i 3 sekunder.

UDSKIFTNING

Nye komponenter kan købes hos din BONECO-forhandler eller i vores webshop på adressen: www.shop.boneco.com.

OM A250

FORBEREDELSE AF A250

Ibrugtagningen af A250 er beskrevet i den medfølgende vejledning.

OM VANDHÅRDHED

BONECO U350 leveres med A250. Det indeholdte granulat filtrerer kalken fra ledningsvandet, så den ikke afgives til indeluften. Hårdt ledningsvand fremskynder mætningen af granulatet, så A250 skal skiftes tidligere.

Bortskaf den mættede A250 sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Hvid nedbør omkring apparatet er et sikkert tegn på, at A250 er brugt op.

UDSKIFT A250

A250 skal udskiftes hver 2. til 6. måned. Ved meget hårdt vand kan hyppigere udskiftninger være nødvendige. Hvid nedbør omkring apparatet er et sikkert tegn på, at A250 er brugt op.

Ibrugtagningen af A250 er beskrevet i den medfølgende vejledning.

Den brugte A250 kan bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.

UDSKIFTNING

Nye komponenter kan købes hos din BONECO-forhandler eller i vores webshop på adressen:

www.shop.boneco.com.

BRUKSANVISNING BONECO U350

INNHOILDSFORTEGNELSE

Tekniske data	221
Innledning	222
Nyttig informasjon om luftfuktighet	222
I denne pakken	222
Oversikt og navn på delene	223
Visninger i displayet	224
Tastatur	225
Ta i bruk og slå av apparatet	226
Riktig plassering	226
Luftfuktighet og forstøver	228
Lagre innstillinger	228
Modus "AUTO"	228
Regulere luftfuktigheten	228
Regulere ytelsen	228
Komfort-funksjoner	229
Slå varme på og av	229
Duftstoffbeholder	229
Tidsur-funksjoner	230
Stille inn AV-tidsur	230
Stille inn PÅ-tidsuret	230

Informasjon om vedlikehold	231
Vedlikeholdsinformasjon	231
Avkalking og rengjøring	232
Om avkalkning	232
Avkalke apparatet	232
Slette rengjøringsanvisning	233
Rengjøre membranen	233
Bytte forbruksmateriale	234
Bytte A7017 Ionic Silver Stick®	234
Ny forsyning	234
Om A250	235
Klargjøre A250	235
Om vannhardhet	235
Bytte A250	235
Ny forsyning	235

TEKNISKE DATA

Nettspenning	220–240 V ~ 50/60 Hz
Effektopptak	<29 W** / <110 W*/**
Luftfuktighetsytelse	500 g/h* / **
For romstørrelser inntil	80 m ² / 200 m ³
Volum	5,0 liter
Mål L×B×H	308 × 165 × 325 mm
Tomvekt	3,3 kg
Støynivå under bruk	<35 dB(A)

* ved bruk med forvarming

** @ 230 V ~ 50 Hz

INNLEDNING

Til lykke med kjøpet av din nye BONECO U350. Den effektive luftfukteren/forstøveren holder luftfuktigheten på et behagelig nivå.

BONECO U350 er konstruert for ukomplisert, helautomatisk drift. Du kan likevel tilpasse funksjonene etter dine behov og ønsker. Denne veiledningen viser deg hvordan du kan skape et godt inneklima.

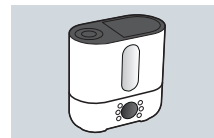
NYTTIG INFORMASJON OM LUFTFUKTIGHET

Riktig luftfuktighet er svært viktig for helsen vår. På vinteren fører tørr romluft til sprukken, kløende hud. Øynene og halsen føles tørre, og den generelle velværefølelsen reduseres. Dette gjelder ikke bare for voksne, men også for spedbarn, småbarn og selv husdyr. Tørre slimhinner gjør oss også mer utsatt for sykdommer og infeksjoner på vinteren.

Med BONECO U350 hører disse problemene fortiden til. Den intelligente automatikken holder luftfuktigheten konstant på ideelt nivå – selv i store rom med arealer på inntil 80 kvadratmeter.

Du vil ikke lenger kunne være uten denne nye komforten.

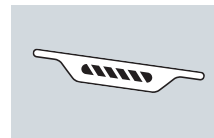
I DENNE PAKKEN



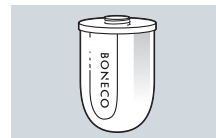
BONECO U350



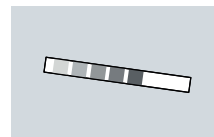
A7417 "CalcOff" rengjørings- og avkalkningspulver



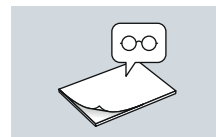
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Teststripe for vannhardhet



Hurtigveiledning



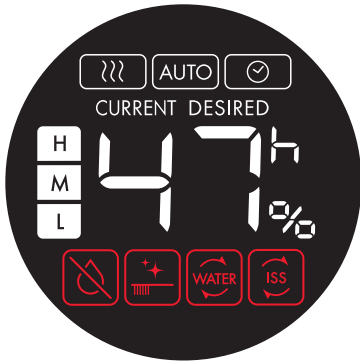
Sikkerhetsanvisninger

OVERSIKT OG NAVN PÅ DELENE



- 1 Deksel
- 2 Dyse
- 3 Rørstykke
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Berøringsskjerm
- 6 Børste
- 7 A250
- 8 Duftstoffbeholder
- 9 Strømforsyning

VISNINGER I DISPLAYET

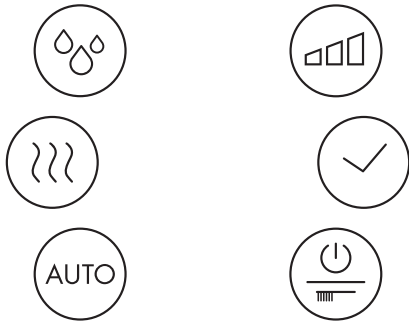


Oversikt over alle visningene i displayet

Symbol	Betydning	
47%	Gjeldende eller ønsket luftfuktighet	230
AUTO	Helautomatisk drift	230
}}	Varme aktivert	231
⌚	Tidsur aktivt	232
CURRENT	Verdien viser gjeldende luftfuktighet	230
DESIRED	Verdien viser ønsket luftfuktighet	230

Symbol	Nødvendig handling	
	Etterfyll vann	233
	Skift vannet i apparatet	233
	Bytte A7017 Ionic Silver Stick®	236
	Rengjøring nødvendig	234

TASTATUR



Tastatur på apparat

Tast	Funksjon	
	Slå apparatet på og av	230
	Regulere ytelsen	230
	Modus "AUTO"	230
	Slå varme på/av	231
	Hente opp tidsur-funksjon	232
	Endre luftfuktighet	230

TA I BRUK OG SLÅ AV APPARATET

RIKTIG PLASSERING

BONECO U350 sender over en halv liter vann i timen ut i luften. Derfor er det viktig at apparatet plasseres på et egnet sted.

⚠ Ikke sett BONECO U350 rett på gulvet eller på ømfintlige flater, ettersom fuktigheten fra tåken kan være skadelig for flaten, for eksempel parkett eller ømfintlige tepper.

- Pass på at apparatet står ca. 30 centimeter fra nærmeste vegg.
- For å unngå skader på grunn av det kondenserende vannet må du ikke la tåken gå rett inn i vegger, planter, møbler eller andre gjenstander. Overhold en avstand på minst 50 cm.



Sett inn A7017 Ionic Silver Stick®.



Skyll A250 i rennende kaldt vann i 2 minutter.



Skru A250 på BONECO U350.



Fyll tanken med kaldt vann fra springen.

TA I BRUK OG SLÅ AV APPARATET

no



Sett ledningen i stikkontakten.



Trykk lett på  for å slå på BONECO U350.



La tåken gå ut i åpent rom.



Velg ønsket effektrinn med tasten .



Trykk en gang til på  for å slå BONECO U350 helt av.



Ikke sett BONECO U350 rett på gulvet.

LUFTFUKTIGHET OG FORSTØVER

LAGRE INNSTILLINGER

BONECO U350 lagrer de sist brukte innstillingene når den slås av. Men dersom apparatet kobles fra strømkretsen noen sekunder, starter det alltid i modusen **AUTO**.

MODUS "AUTO"

Når apparatet slås på, er det i **AUTO**-modus. I **AUTO**-modus er ønsket relativ luftfuktighet (rH) forhåndsinnstilt på 50 %. Apparatet velger egnet effektttrinn, Low "L" / Medium "M" / High "H", for å nå verdien på 50 % rH så fort som mulig.

I **AUTO**-modus kan rH når som helst endres med knappen . Når effektttrinnet endres med knappen , slås **AUTO**-modus av, og apparatet er i manuell modus.

Varmen kan slås på eller av uten at apparatet går ut av **AUTO**-modus. Selv når tidsuret er stilt inn, vil **AUTO**-modus fortsatt være aktiv.

For å aktivere **AUTO**-modus på nytt trykker du en gang på symbolet .

REGULERE LUFTFUKTIGHETEN

Luftfuktigheten kan stilles inn mellom 30 % og 70 %. I innstillingen "Co" (for "Continuous") går forstøveren uavhengig av den målte luftfuktigheten – den slås ikke av før tanken er tom eller apparatet slås av.

1. Trykk på symbolet . Indikatoren for gjeldende luftfuktighet blinker.
2. Mens visningen blinker, trykker du på symbolet  på nytt helt til ønsket luftfuktighet er innstilt.

Etter noen sekunder gjøres verdien gjeldende. Indikatoren blinker ikke lenger.

REGULERE YTELSEN

1. Trykk på symbolet  flere ganger helt til ønsket trinn vises på displayet.

Symbolet på displayet viser hvilket av de tre trinnene (lavt / middels / høyt) som har blitt valgt:



KOMFORT-FUNKSJONER

SLÅ VARME PÅ OG AV

BONECO U350 er utstyrt med en oppvarmingsinnretning som kan kobles inn. Den varmer opp tåken til ca. 35 °C før den slippes ut, slik at temperaturen i rommet holdes på et behagelig nivå.

Det tar noen minutter før full varme er nådd.

1. Trykk på symbolet >>> én gang for å slå på eller av varmen.

DUFTSTOFFBEHOLDER

Du kan fylle vanlige aromastoffer for luftfuktere i duftstoffbeholderen på baksiden av BONECO U350.

 Du må aldri ha aromastoffer rett i vanntanken eller i vannkaret; det vil skade BONECO U350, og garantien vil ikke gjelde!

1. Trykk på duftstoffbeholderen for å låse opp skuffen.



2. Drypp ønsket mengde aromastoff på vatten i skuffen.



TIDSUR-FUNKSJONER

Med tidsur-funksjonen kan du bestemme hvor lenge BONECO U350 skal stå på før den slår seg av automatisk (AV-tidsur).

Alternativt kan du også bestemme når apparatet skal slås på automatisk (PÅ-tidsur). Du kan for eksempel bruke denne funksjonen til å aktivere BONECO U350 før du kommer hjem, slik at du blir møtt av et perfekt inneklima.

STILLE INN AV-TIDSUR

1. Slå på BONECO U350.
2. Velg ønsket innstilling.
3. Trykk på symbolet ☹ helt til ønsket driftstid vises.

BONECO U350 er nå slått på i den innstilte tiden og slår seg deretter automatisk av igjen.

4. For å deaktivere AV-tidsuret kan du slå av BONECO U350 og deretter på igjen ved behov.

STILLE INN PÅ-TIDSURET

1. Slå av BONECO U350.
2. Trykk på symbolet ☺ flere ganger helt til ønsket standby-tid vises.

BONECO U350 slår seg da på etter den fastsatte tiden og går med de innstillingene som er valgt.

3. For å deaktivere PÅ-tidsuret kan du slå på BONECO U350 og deretter av igjen ved behov.

INFORMASJON OM VEDLIKEHOLD

VEDLIKEHOLDSINFORMASJON

Ytelsen til A7017 Ionic Silver Stick® avtar etter hvert som brukstiden økes, og de indre komponentene til BONECO U350 forkalkes. Gjenblivende vann kan dessuten ha negativ innvirkning på hygien og gi ubehagelig lukt. Derfor er regelmessig vedlikehold og rengjøring av produktet en forutsetning for hygienisk og problemfri drift.

De anbefalte rengjørings- og vedlikeholdsintervallene varierer i henhold til luft- og vannkvalitet og brukstid.

Bruk en myk, fuktig klut til å rengjøre apparatet på utsiden.



Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten før rengjøring.

Intervall	Handling
En gang om dagen	Kontroller vannnivået, etterfyll vann ved behov
Fra én uke uten drift	Tøm og rengjør BONECO U350
Annenhver uke	Rengjør vannkar og vanntank
Hver 2. til 6. måned	Bytte A250
En gang i året	Bytte A7017 Ionic Silver Stick®

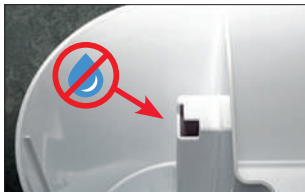
AVKALKING OG RENGJØRING

OM AVKALKNING

Hvis det legger seg kalkavleiringer i bunnen av BONECO U350, må apparatet avkalkes i tillegg til vanlig rengjøring. Bruk det medfølgende avkalkningsmiddelet A7417 "CalcOff". Når middelet er oppbrukt, får du kjøpt påfyll hos din BONECO-forhandler.

 Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før tømning. Unnlater du å gjøre dette, kan du utsette deg for elektrisk støt med fare for liv og helse!

 Vipp langsiden av BONECO U350 mot vasken (vindu nedover). Slik unngår du at det kommer vann inn i luftutløpet og skader apparatet.



AVKALKE APPARATET

1. Koble BONECO U350 fra strømmettet.



2. Tøm vanntanken.



3. Ta av A250 og A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Bland 1 pose CalcOff med 1 liter vann og hell den ene halvparten av blandingen i venstre vanntank og den andre i høyre.



5. La oppløsningen virke i 30 minutter.

6. Rengjør BONECO U350 med en oppvaskbørste.



7. Skyll vanntanken innvendig med rent vann fra springen.
8. Sett inn A7017 Ionic Silver Stick® og A250 igjen.
9. Sett ledningen i stikkontakten.



SLETTE RENGJØRINGSANVISNING

Etter fullført rengjøring kan du slette anvisningen  ved å holde knappen  inne i 3 sekunder.

RENGJØRE MEMBRANEN

 Du må ikke bruke skarpe gjenstander eller sterke rengjøringsmidler til rengjøring av membranen; det kan skade BONECO U350, og garantien vil ikke gjelde!

Kalkrester på membranen kan fjernes med den gule børsten som er festet i lokket til BONECO U350.



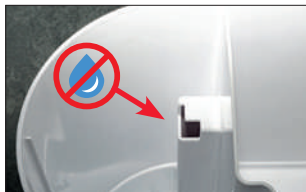
BYTTE FORBRUKSMATERIALE

BYTTE A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® hindrer bakterievekst i vannet og bidrar dermed til å sikre kvaliteten og hygienen. A7017 Ionic Silver Stick® forringes med tiden og må byttes ut med jevne mellomrom.

 Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før tømning. Unnlater du å gjøre dette, kan du utsette deg for elektrisk støt med fare for liv og helse!

 Vipp lengdesiden av BONECO U350 mot vasken (vindu nedover). Slik unngår du at det kommer vann inn i luftavløpet og skader apparatet.



1. Koble BONECO U350 fra strømnettet.

2. Tøm vanntanken.



3. Når A7017 Ionic Silver Stick® er oppbrukt, tar du den ut og kaster den i husholdningsavfallet.



4. Sett inn ny A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Sett sammen BONECO U350 igjen.

6. Sett ledningen i stikkkontakten og slå på apparatet.

7. Slett anvisningen om bytte ved å holde knappene  og  inne i 3 sekunder.

NY FORSYNING

Ny forsyning får du kjøpt hos din BONECO-forhandler eller i vår nettbutikk på www.shop.boneco.com.

OM A250

KLARGJØRE A250

Følg den vedlagte bruksanvisningen når A250 skal tas i bruk.

OM VANNHARDHET

BONECO U350 leveres med A250. Granulatet i patronen filtrerer ut kalk i vann fra springen, slik at det ikke avgis kalk til romluften. Hardt ledningsvann akselererer metningen av granulatet, slik at A250 må byttes oftere.

Kast den mettede A250 i husholdningsavfallet.

Hvitt nedfall rundt apparatet er en sikker indikasjon på at A250 er oppbrukt.

BYTTE A250

A250 må byttes hver 2. til 6 måned. Dersom vannet som benyttes, er svært hardt, kan det bli nødvendig å skifte den ut enda tidligere. Hvitt nedfall rundt apparatet er en sikker indikasjon på at A250 er oppbrukt.

Følg den vedlagte bruksanvisningen når A250 skal tas i bruk.

Når A250 er oppbrukt, kan det kastes i husholdningsavfallet.

NY FORSYNING

Ny forsyning får du kjøpt hos din BONECO-forhandler eller i vår nettbutikk på www.shop.boneco.com.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA BONECO U350

SATURA RĀDĪTĀJS

Tehniskie dati	239
Ievads	240
Lietderīga informācija par gaisa mitrumu	240
Piegādes komplektācija	240
Daļu pārskats un nosaukumi	241
Indikācijas displejā	242
Taustiņu panelis	243
Ekspluatācijas sākšana un ierīces izslēgšana	244
Pareizā atrašanās vieta	244
Gaisa mitrums un aerosola izsmidzinātājs	246
Iestatījumu saglabāšana	246
Režīms "AUTO"	246
Gaisa mitruma regulēšana	246
Jaudas regulēšana	246
Komforta funkcijas	247
Apsildes ieslēgšana un izslēgšana	247
Smaržvielu tvertne	247
Taimera funkcijas	248
OFF taimera iestatīšana	248
ON taimera iestatīšana	248

Norādījumi par kopšanu	249
Kopšanas norādes	249
Atkalķošana un tīrīšana	250
Par atkalķošanu	250
Ierīces atkalķošana	250
Tīrīšanas norādes izdzēšana	251
Membrānas tīrīšana	251
Patērējamā materiāla nomaiņa	252
A7017 Ionic Silver Stick® nomaiņa	252
Rezerve	252
Par A250	253
A250 sagatavošana	253
Par ūdens cietību	253
A250 nomaiņa	253
Rezerve	253

TEHNISKIE DATI

Tīkla spriegums	220–240 V~, 50/60 Hz
Jaudas patēriņš	< 29 W** / < 110 W*/**
Mitrināšanas jauda	500 g/h*/**
Telpas izmēriem līdz	80 m ² /200 m ³
Tilpums	5,0 litri
Izmēri GxPxA	308 × 165 × 325 mm
Tukšas ierīces svars	3,3 kg
Darbības troksnis	<35 dB(A)

* ar uzsildi

** ar 230 V~, 50 Hz

IEVADS

Apsveicam ar ierīces BONECO U350 iegādi. Jaudīgais gaisa mitrinātājs/aerosola izsmidzinātājs nepārtraukti uztur gaisa mitrumu patīkamā līmenī.

Ierīce BONECO U350 ir projektēta vienkāršai, pilnīgi automātiskai lietošanai. Taču visas īpašības var pielāgot jūsu vēlmēm un prasībām. Šajā instrukcijā ir norādes, kā radīt mikroklimatu savai labsajūtai.

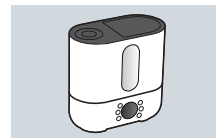
LIETDERĪGA INFORMĀCIJA PAR GAISA MITRUMU

Pareizs gaisa mitruma līmenis ir būtisks mūsu veselības uzturēšanā. Sausā telpas gaisa ietekmē ziemā āda sasprēgā un niez. Acis un kaklā ir jūtama sausuma sajūta, kas ievērojami mazina labsajūtu. Tas attiecas ne tikai uz pieaugušajiem, bet arī uz zīdaiņiem, maziem bērniem un pat uz mājdzīvniekiem. Sausa gļotāda ziemā padara mūs uzņēmīgākus arī pret saaukstēšanos un citām infekcijām.

Ar ierīci BONECO U350 šīs problēmas piederēs pagātnē. Tās intelligentā automātika nepārtraukti uztur gaisa mitrumu ideālā līmenī – pat lielās telpās, kuru platība ir līdz 80 kvadrātmetriem.

Jūs vairs nevēlēsieties atteikties no jauniegūtā komforta.

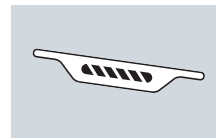
PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA



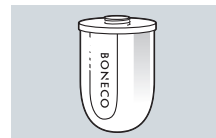
BONECO U350



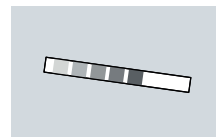
Tīrīšanas un atkalķošanas pulveris A7417 "CalcOff"



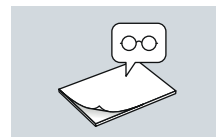
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Ūdens cietības testa strēmeles



Īsā lietošanas instrukcija



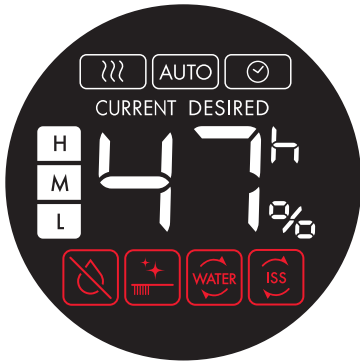
Drošības norādījumi

DAĻU PĀRSKATS UN NOSAUKUMI



- 1 Pārsegs
- 2 Spraustļa
- 3 Sūcēja caurule
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Skārienjutīgs displejs
- 6 Birstīte
- 7 A250
- 8 Smaržvielas tvertne
- 9 Elektroapgāde

INDIKĀCIJAS DISPLEJĀ

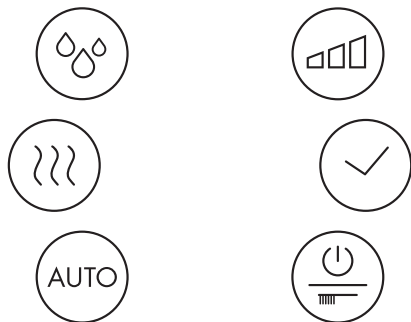


Visas pārskatā aprakstītās displeja indikācijas

Simbols	Nozīme	
47%	Pašreizējais vai vēlamo gaisa mitruma līmenis	248
AUTO	Pilnīgi automātisks režīms	248
}}	Aktivizēta apsilde	249
✓	Aktivizēts taimeris	250
CURRENT	Vērtība uzrāda pašreizējo gaisa mitruma līmeni.	248
DESIRED	Vērtība uzrāda vēlamo gaisa mitruma līmeni.	248

Simbols	Nepieciešamā darbība	
	Ūdens pieliešana	251
	Ūdens nomaiņa ierīcē	251
	A7017 Ionic Silver Stick® nomaiņa	254
	Nepieciešama tīrīšana	252

TAUSTIŅU PANELIS



Ierīces taustiņu panelis

Taustiņš	Funkcija	
	Ierīces ieslēgšana un izslēgšana	248
	Jaudas regulēšana	248
	Režīms "AUTO"	248
	Apsildes ieslēgšana/izslēgšana	249
	Taimera funkcijas aktivizēšana	250
	Gaisa mitruma līmeņa mainīšana	248

EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA UN IERĪCES IZSLĒGŠANA

PAREIZĀ ATRAŠANĀS VIETA

Ierīce BONECO U350 vienas stundas laikā gaisā izvada vairāk nekā puslitru ūdens. Tāpēc ir svarīgi, ka ierīci uzstāda pareizā vietā.

! Nenovietojiet BONECO U350 tieši uz grīdas vai jutīgām virsmām, jo izgarojumu mitrums var izraisīt virsmas, piemēram, parketa vai jutīga paklāja, bojājumus.

- Nodrošiniet, ka ierīce ir novietota apmēram 30 centimetru attālumā no tuvākās sienas.
- Nevērsiet izsmidzināto šķidrumu pret sienu, augiem, mēbelēm vai citiem priekšmetiem, lai novērstu bojājumus, ko rada ūdens kondensāts. Ievērojiet vismaz 50 centimetru minimālo attālumu.



Ielieciet A7017 Ionic Silver Stick®.



Mērcējiet A250 aukstā tekošā ūdenī 2 minūtes.



Uzskrūvējiet A250 uz BONECO U350.



Piepildiet tvertni ar aukstu ūdensvada ūdeni.

EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA UN IERĪCES IZSLĒGŠANA



GAISA MITRUMS UN AEROSOLA IZSMIDZINĀTĀJS

IESTATĪJUMU SAGLABĀŠANA

Ierīce BONECO U350 izslēgšanas brīdī saglabā pēdējos lietotos iestatījumus. Ja ierīci uz dažām sekundēm tomēr atvieno no elektrotīkla, tā ieslēdzas darbības režīmā **AUTO**.

REŽĪMS “AUTO”

Pēc ieslēgšanas ierīce darbojas režīmā **AUTO**. Vēlamā relatīvā gaisa mitruma līmeņa noklusējuma iestatījums (rH) režīmā **AUTO** ir 50 %. Ierīce pārslēdzas piemērotajā jaudas pakāpē “Low – L”/“Medium – M”/“High – H”, lai iespējami ātrāk sasniegtu vērtību 50 % rH.

Režīmā **AUTO** rH vērtību jebkurā laikā var mainīt ar taustiņu . Ja jaudas pakāpi maina ar taustiņu , režīms **AUTO** izslēdzas un ierīce darbojas manuālajā režīmā.

Apsildi var ieslēgt vai izslēgt, ierīcei turpinot darboties režīmā **AUTO**. Ierīce turpina darboties šajā režīmā arī ar taimera iestatījumiem. **AUTO**

Lai atkārtoti aktivizētu režīmu **AUTO**, vienu reizi pieskarieties simbolam .

GAISA MITRUMA REGULĒŠANA

Gaisa mitruma līmeni var iestatīt diapazonā 30–70 %. Ar iestatījumu “Co” (nozīmē “Continuous” – nepārtraukts) aerosola izsmidzinātājs darbojas neatkarīgi no izmērītā gaisa mitruma līmeņa, proti, tas izslēdzas tikai tad, kad tvertne ir tukša vai ierīci izslēdz.

1. Viegli pieskarieties simbolam . Mirgo pašreizējā gaisa mitruma indikācija.
2. Kamēr indikācija mirgo, vēlreiz viegli pieskarieties simbolam , līdz ir iestatīts vēlamais gaisa mitrums.

Pēc dažām sekundēm vērtību sāk lietot. Indikācija vairs nemirgo.

JAUDAS REGULĒŠANA

1. Vairākas reizi viegli pieskarieties simbolam , līdz displejā tiek rādīts vēlamais gaisa mitrums.

Simbols displejā rāda, kura no trīs pakāpēm (zema/vidēja/augsta) ir izvēlēta:



KOMFORTA FUNKCIJAS

APSILDES IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Ierīce BONECO U350 ir aprīkota ar pieslēdzamu apsildi. Tā izvadē uzsilda izsmidzināto šķidrumu līdz apm. 35 °C, lai telpā saglabātos patīkama temperatūra.

Paiet dažas minūtes, līdz apsilde sasniedz pilnu jaudu.

1. Lai ieslēgtu vai izslēgtu apsildi, vienu reizi viegli pieskarieties simbolam .

SMARŽVIELU TVERTNE

BONECO U350 gaisa mitrinātāja aizmugurē esošajā smaržvielu tvertnē var pievienot tirdzniecībā iegādājamās aromātiskās vielas.

 Nekādā ziņā neļiejiet aromātiskās vielas tieši ūdens tvertnē vai ūdens vācelē; tā rezultātā sabojāsi ierīci BONECO U350 un garantija vairs nebūs spēkā!

1. Lai izņemtu atvilktni, nedaudz uzspiediet uz smaržvielu tvertnes.



2. Uzpildiniet uz atvilktnē esošās vates izvēlēto aromātisko vielu.



TAIMERA FUNKCIJAS

Ar taimera funkciju jūs varat noteikt, cik ilgi ierīcei BONECO U350 jādarbojas, pirms tā automātiski izslēgsies (OFF taimeris).

Varat arī noteikt, pēc cik ilga laika ierīcei ir automātiski jāieslēdzas (ieslēgšanas taimeris). Izmantojiet šo funkciju, piemēram, lai aktivizētu BONECO U350 pirms jūsu atgriešanās mājās, lai jūs jau sagaidītu optimāls telpu mikroklimats.

OFF TAIMERA IESTATĪŠANA

1. Ieslēdziet BONECO U350.
2. Izvēlieties nepieciešamos iestatījumus.
3. Vairākas reizes viegli pieskarieties simbolam ☹, līdz tiek parādīts vēlamais darbības laiks.

Ierīce BONECO U350 darbojas tikai norādīto laiku un pēc tam izslēdzas.

4. Lai deaktivētu OFF taimeris pirms noteiktā laika, izslēdziet un no jauna ieslēdziet BONECO U350.

ON TAIMERA IESTATĪŠANA

1. Izslēdziet BONECO U350.
2. Vairākas reizes viegli pieskarieties simbolam ☺, līdz tiek parādīts vēlamais gaidstāves laiks.

Ierīce BONECO U350 ieslēdzas pēc noteiktā laika un darbojas ar izvēlētajiem iestatījumiem.

3. Lai deaktivētu ON taimeris pirms noteiktā laika, ieslēdziet un, ja nepieciešams, no jauna izslēdziet BONECO U350.

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU

KOPŠANAS NORĀDES

Jo ilgāk darbojas A7017 Ionic Silver Stick®, jo vājāka ir tā iedarbība, un uz BONECO U350 iekšējām detaļām veidojas kaļķa nosēdumi. Turklāt sastāvējies ūdens var ietekmēt higiēnu un radīt nepatīkamu smaku. Attiecīgi ir regulāri jāveic apkope un jātīra, lai ierīce darbotos higiēniski un bez traucējumiem.

Ieteicamie tīrīšanas intervāli un apkopes intervāli mainās atbilstīgi gaisa kvalitātei un ūdens kvalitātei, kā arī darbības ilgumam.

Tīriet ārpusi ar mīkstu mitru drānu.



Pirms tīrīšanas tīkla kabelis vienmēr ir jāizņem no kontaktligzdas.

Intervāls	Darbība
Katru dienu	Pārbaudiet ūdens līmeni, pielejiet ūdeni, ja ir vajadzīgs.
Sākot ar 1 nedēļu ilgu dīkstāvi	Iztukšojiet un iztīriet BONECO U350
Reizi 2 nedēļās	Iztīriet ūdens vāceli un ūdens tvertni.
Ik pēc 2–6 mēnešiem	Nomainiet A250.
Reizi gadā	Nomainiet A7017 Ionic Silver Stick®.

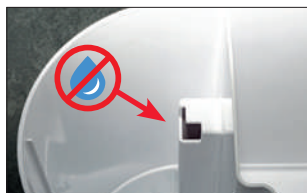
ATKAĻKOŠANA UN TĪRĪŠANA

PAR ATKAĻKOŠANU

Ja uz ierīces BONECO U350 pamatnes izveidojušās grūti notīrāmas kaļķa nogulsnes, papildus tīrīšanai ierīce ir arī jāatkalķo. Izmantojiet piegādes komplektācijā iekļauto atkalķotāju A7417 "CalcOff". Papildu atkalķotāju varat iegādāties pie tuvākā BONECO specializētā tirgotāja.

 Pirms tvertnes iztukšošanas tīkla kabelis ikreiz jāatvieno no kontaktligzdas. Neievērojot šo noteikumu, var gūt elektriskās strāvas triecienu, kas apdraud jūsu veselību vai dzīvību!

 Sagāziet BONECO U350 ar garenisko pusi izlietnes virzienā (skatlodziņš uz leju). Tā novērsīsiet ūdens iekļūšanu gaisa izplūdē, kā rezultātā var sabojāt ierīci.



IERĪCES ATKAĻKOŠANA

1. Atvienojiet BONECO U350 no elektrotīkla.



2. Iztukšojiet ūdens tvertni.



3. Izņemiet A250 un A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Iemaisiet 1 maisiņu "CalcOff" 1 litrā ūdens un pusi maisījuma ielejiet ūdens tvertnes kreisajā pusē, savukārt pārējo maisījumu – labajā pusē.



5. Ļaujiet šķīdumam iedarboties 30 minūtes.

6. Iztīriet BONECO U350 ar trauku birstīti.



7. Izskalojiet tvertnes iekšpusi ar svaigu ūdensvada ūdeni.

8. Ielieciet A7017 Ionic Silver Stick® un A250.

9. Iespraudiet tīkla kabeli kontaktligzdā.



TĪRĪŠANAS NORĀDES IZDZĒŠANA

Pēc pabeigtā tīrīšanas procesa nodzēsiet norādi , nospiežot un 3 sekundes turot nospiestu taustiņu .

MEMBRĀNAS TĪRĪŠANA

 Neizmantojiet membrānas tīrīšanai asus priekšmetus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus; tā rezultātā sabojāsi ierīci BONECO U350 un garantija vairs nebūs spēkā!

Kaļķa nogulsnes no membrānas var notīrīt ar dzelteno birstīti, kas atrodas pie BONECO U350 vāka.



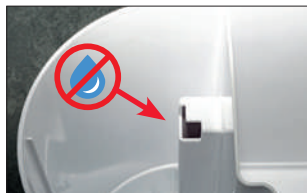
PATĒRĒJAMĀ MATERIĀLA NOMAIŅA

A7017 IONIC SILVER STICK® NOMAIŅA

A7017 Ionic Silver Stick® novērš baktēriju vairošanos ūdenī un tādējādi būtiski veicina higiēnu un labsajūtu. A7017 Ionic Silver Stick® nolietojas un ir regulāri jānomaina.

 Pirms tvertnes iztukšošanas tīkla kabelis ikreiz jāatvieno no kontaktligzdas. Neievērojot šo noteikumu, var gūt elektriskās strāvas triecienu, kas apdraud jūsu veselību vai dzīvību!

 Sagāziet BONECO U350 ar garenisko pusi izlietnes virzienā (skatlodziņš uz leju). Tā novērsīsiet ūdens iekļūšanu gaisa izplūdē, kā rezultātā var sabojāt ierīci.



1. Atvienojiet BONECO U350 no elektrotīkla.

2. Iztukšojiet ūdens tvertni.



3. Izņemiet nolietoto A7017 Ionic Silver Stick® un utilizējiet kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.



4. Ielieciet jauno A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Montējiet BONECO U350.

6. Iespraudiet tīkla kabeli kontaktligzdā un ieslēdziet ierīci.

7. Pēc pabeigtā tīrīšanas procesa nodzēsiet nomainās norādi, turot taustiņus  un  nospiešus 3 sekundes.

REZERVE

Rezerves daļu varat iegādāties pie tuvākā BONECO specializētā tirgotāja vai mūsu tiešsaistes veikalā tīmekļa vietnē www.shop.boneco.com.

PAR A250

A250 SAGATAVOŠANA

Lai sāktu A250 ekspluatāciju, ievērojiet pievienoto instrukciju.

PAR ŪDENS CIETĪBU

BONECO U350 piegādā ar A250. Caur patronā esošajām granulām no ūdensvada ūdens tiek izfiltrēts caļķis, lai tas netiktu izvadīts telpas gaisā. Ciets ūdensvada ūdens paātrina granulū piesātināšanos, tāpēc A250 ir jānomaina drīzāk.

Piesātināto A250 utilizējiet kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Baltas nogulsnes ap ierīci skaidri uzrāda, ka A250 ir nolietota.

A250 NOMAĪŅA

A250 ir jānomaina ik pēc 2–6 mēnešiem. Ja ūdens ir ļoti ciets, var būt jānomaina drīzāk. Baltas nogulsnes ap ierīci skaidri uzrāda, ka A250 ir nolietota.

Lai sāktu A250 ekspluatāciju, ievērojiet pievienoto instrukciju.

Nolietoto A250 var utilizēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

REZERVE

Rezerves daļu varat iegādāties pie tuvākā BONECO specializētā tirgotāja vai mūsu tiešsaistes veikalā tīmekļa vietnē www.shop.boneco.com.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA BONECO U350

TURINYS

Techniniai duomenys	257
Ižanga	258
Žinotina apie oro drėgnumą	258
Tiekiamas komplektas	258
Elementų apžvalga ir pavadinimai	259
Ekrano indikacijos	260
Valdymo skydelis	261
Eksplotavimo pradžia ir išjungimas	262
Tinkama laikymo vieta	262
Oro drėgnumas ir rūko generatorius	264
Nustatymų išsaugojimas	264
Režimas „AUTO“ (automatinis)	264
Oro drėgnumo reguliavimas	264
Našumo reguliavimas	264
Komforto funkcijos	265
Šildymo įjungimas ir išjungimas	265
Kvapųjų medžiagų indelis	265
Laikmačio funkcijos	266
Išjungimo laikmačio nustatymas	266
Įjungimo laikmačio nustatymas	266

Nurodymai dėl priežiūros	267
Priežiūros nurodymai	267
Kalkių šalinimas ir valymas	268
Apie kalkių šalinimą	268
Kalkių šalinimas iš prietaiso	268
Valymo nurodymo trynimas	269
Membranos valymas	269
Eksplotacinių medžiagų keitimas	270
„A7017 Ionic Silver Stick®“ keitimas	270
Atsarginės dalys	270
Apie A250	271
A250 paruošimas	271
Apie vandens kietumą	271
A250 keitimas	271
Atsarginės dalys	271

TECHNINIAI DUOMENYS

Elektros tinklo įtampa	220–240 V ~ 50/60 Hz
Vartojamoji galia	<29 W** / <110 W*/**
Drėkinimo našumas	500 g/h* / **
Tinka patalpoms, kurių dydis iki	80 m ² / 200 m ³
Talpa	5,0 litrai
Matmenys L×P×G	308 × 165 × 325 mm
Tuščio prietaiso svoris	3,3 kg
Triukšmo lygis veikiant	< 35 dB(A)

* eksploatavimas naudojant pirminio šildymo funkciją

** @ 230 V ~ 50 Hz

ĮŽANGA

Sveikiname Jus įsigijus „BONECO U350“. Galingas oro drėkintuvas / rūko generatorius palaiko malonų oro drėgnumo lygį.

„BONECO U350“ sukurtas taip, kad juo naudotis būtų nesudėtinga. Be to, jis veikia visiškai automatinu režimu. Tačiau visas savybes galima pritaikyti pagal Jūsų pageidavimus ir reikalavimus. Vadovaudamiesi šia instrukcija, patalpoje galėsite susikurti tinkamą ir malonią aplinką.

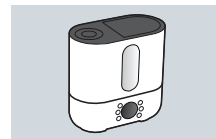
ŽINOTINA APIE ORO DRĖGNUMĄ

Mūsų sveikatai labai svarbu, kad oro drėgnumas būtų tinkamas. Žiemą dėl sauso patalpos oro oda pradeda skilinėti ir niežėti. Išsausėja akys ir gerklė, tad savijauta stipriai suprastėja. Šiuos nemalonius pojūčius patiria ne tik suaugusieji, bet ir kūdikiai, maži vaikai, netgi naminiai gyvūnai. Dėl išsausėjusios gleivinės žiemą tampame mažiau atsparūs peršalimui ir kitoms infekcijoms.

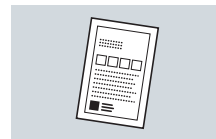
Įsigijus „BONECO U350“, šios problemos liks praeityje. Sumani automatinė sistema nuolat palaiko idealų oro drėgnumą – net ir didelėse, iki 80 kvadratių metrų ploto patalpose.

Patirto komforto tikrai nebenorėsite atsisakyti.

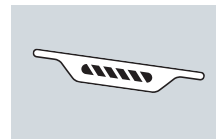
TIEKIAMAS KOMPLEKTAS



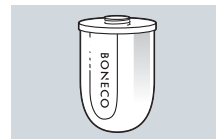
„BONECO U350“



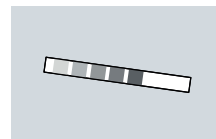
A7417 „CalcOff“ valymo ir kalkių šalinimo milteliai



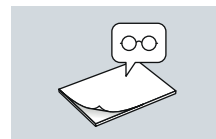
„A7017 Ionic Silver Stick®“



A250



Indikacinės juostelės vandens kietumui nustatyti



„Quick Manual“



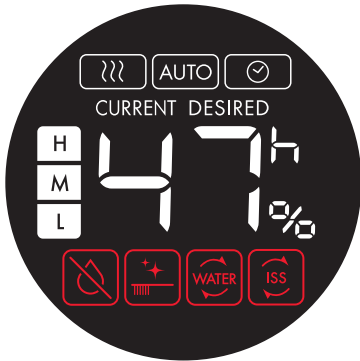
Saugos nurodymai

ELEMENTŲ APŽVALGA IR PAVADINIMAI



- 1 Danga
- 2 Tūta
- 3 Židiny
- 4 „A7017 Ionic Silver Stick®“
- 5 Jutiklinis ekranas
- 6 Šepetėlis
- 7 A250
- 8 Kvapiųjų medžiagų indelis
- 9 Elektros tiekimo laidas

EKRANO INDIKACIJOS

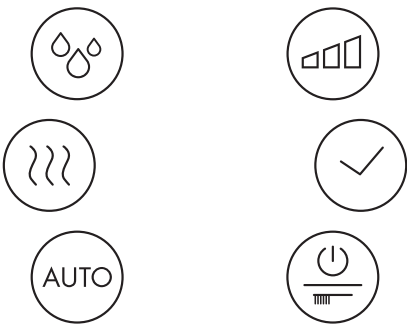


Visų ekrano indikacijų apžvalga

Simbolis	Reikšmė	
47%	Esamas arba norimas oro drėgnumas	266
AUTO	Visiškai automatinis režimas	266
}}	Šildymas suaktyvintas	267
☑	Laikmatis aktyvus	268
CURRENT	Reikšmė rodo esamą oro drėgnumą	266
DESIRED	Reikšmė rodo norimą oro drėgnumą	266

Simbolis	Veiksmas, kurį reikia atlikti	
	Vandens įpylimas	269
	Prietaise esančio vandens keitimas	269
	„A7017 Ionic Silver Stick®“ keitimas	272
	Reikalingas valymas	270

VALDymo SKYDELIS



Prietaiso valdymo skydelis

Mygtukas	Funkcija	
	Prietaiso įjungimas ir išjungimas	266
	Našumo reguliavimas	266
	Režimas „AUTO“ (automatinis)	266
	Šildymo įjungimas / išjungimas	267
	Laikmačio funkcijos iškvietimas	268
	Oro drėgnumo keitimas	266

EKSPLOATAVIMO PRADŽIA IR IŠJUNGIMAS

TINKAMA LAIKYMO VIETA

„BONECO U350“ per valandą į orą išleidžia daugiau nei pusę litro vandens. Todėl labai svarbu prietaisą pastatyti į tinkamą vietą.

⚠ „BONECO U350“ nestatykite tiesiai ant grindų ar ant jautrių paviršių, pavyzdžiui, parketo ar kilimo, nes rūko drėgmė gali šiuos paviršius pažeisti.

- Atkreipkite dėmesį – prietaisas turi stovėti maždaug 30 centimetrų atstumu iki artimiausios sienos.
- Nenukreipkite rūko srauto į sieną, augalus, baldus ar kitus daiktus, nes vandens kondensatas gali juos pažeisti. Laikykite maždaug 50 centimetrų atstumu.



EKSPLOATAVIMO PRADŽIA IR IŠJUNGIMAS



ORO DRĖGNUMAS IR RŪKO GENERATORIUS

NUSTATYMŲ IŠSAUGOJIMAS

„BONECO U350“ išjungiant, paskutinį kartą naudoti nustatymai išsaugomi. Tačiau, jei prietaisas kelioms sekundėms atjungiamas nuo elektros tinklo, įjungtas prietaisas bet kuriuo atveju veiks **AUTOREŽIMU**.

REŽIMAS „AUTO“ (AUTOMATINIS)

Įjungus prietaisas veikia **AUTOREŽIMU**. Pageidaujamas oro drėgnumas (rH) **AUTOREŽIME** iš anksto nustatytas 50 % reikšmei. Prietaisas pasirenka tinkamą našumo lygį „Low L / Medium M / High H“, kad 50 % rH reikšmė būtų pasiekta kuo greičiau.

AUTOREŽIME rH mygtuku  galima bet kada pakeisti. Kai našumo lygis keičiamas mygtuku , **AUTOREŽIMAS** išsijungia ir prietaisas veikia rankiniu režimu.

Šildymą galima įjungti arba išjungti neišjungiant prietaiso **AUTOREŽIMO**. Nustatant laikmatį, **AUTOREŽIMAS** taip pat lieka aktyvus.

Norėdami vėl suaktyvinti **AUTOREŽIMĄ**, vieną kartą spustelėkite simbolį .

ORO DRĖGNUMO REGULIAVIMAS

Oro drėgnumą galima nustatyti diapazone nuo 30 % iki 70 %. Parinkus nustatymą „Co“ („Continuous - Nuolatiniš“), rūko generatorius veikia, neatsižvelgdamas į išmatuotąjį oro drėgnumą, – jis išsijungia tik visiškai ištuštėjęs bakeliui arba išjungus prietaisą.

1. Spustelėkite simbolį . Pradedama mirksėti esamo oro drėgnumo indikacija.
2. Mirksint indikacijai, simbolį  spaudykite tol, kol nustatysite norimą oro drėgnumą.

Po kelių sekundžių reikšmė bus priimta. Indikacija nustos mirksėti.

NAŠUMO REGULIAVIMAS

1. Simbolį  spaudykite tol, kol ekrane bus parodyta norima reikšmė.

Simbolis ekrane rodo, koks našumas buvo pasirinktas (mažas / vidutinis / didelis):



KOMFORTO FUNKCIJOS

ŠILDYMO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

„BONECO U350“ yra įrengtas prijungiamas šildymo įrenginys. Išleidžiamą rūką jis pašildo iki maždaug 35 °C, todėl patalpos oras išlieka maloniai šiltas.

Visą galią šildymo įrenginys pasiekia per kelias minutes.

1. Šildymo įrenginys įjungiamas ir išjungiamas vieną kartą spustelėjus simbolį .

KVAPIJŲ MEDŽIAGŲ INDELIS

Į kvapiųjų medžiagų indelį užpakalinėje „BONECO U350“ pusėje galima įpilti įprastų, oro drėkintuvams naudojamų kvapiųjų medžiagų.

 Kvapiųjų medžiagų jokių būdu nepilkite tiesiai į vandens bakelį ar į vandens vonelę; šios medžiagos pažeis „BONECO U350“ ir neteksite teisės į garantiją!

1. Norėdami atfiksuoti stalčių, trumpai spustelėkite kvapiųjų medžiagų indelį.



2. Stalčiuje esančią vatą apšlakstykite pasirinkta kvapiąja medžiaga.



LAIKMAČIO FUNKCIJOS

Naudodami laikmačio funkciją, galite nustatyti, kiek ilgai „BONECO U350“ turės veikti, kol automatiškai išsijungs (išjungimo laikmatis).

Taip pat galite nustatyti, po kiek laiko prietaisas turi automatiškai įsijungti (įjungimo (įjungimo laikmatis). Šią funkciją naudokite, pavyzdžiui, norėdami „BONECO U350“ suaktyvinti prieš Jums grįžtant, kad namuose oras jau būtų optimalus.

IŠJUNGIMO LAIKMAČIO NUSTATYMAS

1. Įjunkite „BONECO U350“.
 2. Pasirinkite norimą nustatymą.
 3. Simbolį  spaudykite tol, kol bus parodyta norima veikimo trukmė.
- Dabar „BONECO U350“ veiks nurodytą laiko tarpą ir, jam pasibaigus, išsijungs.
4. Norėdami išjungimo laikmatį išaktyvinti anksčiau laiko, „BONECO U350“ išjunkite ir, jeigu reikia, vėl įjunkite.

ĮJUNGIMO LAIKMAČIO NUSTATYMAS

1. „BONECO U350“ išjunkite.
 2. Simbolį  spaudykite tol, kol bus parodyta norima budėjimo („Standby“) trukmė.
- Po apibrėžto laiko „BONECO U350“ įsijungs ir veiks pagal parinktus nustatymus.
3. Norėdami įjungimo laikmatį išaktyvinti anksčiau laiko, „BONECO U350“ išjunkite ir, jeigu reikia, vėl įjunkite.

NURODYMAI DĖL PRIEŽIŪROS

PRIEŽIŪROS NURODYMAI

Ilgėjant eksploataavimo trukmei, „A7017 Ionic Silver Stick®“ našumas mažėja, o vidiniai „BONECO U350“ elementai užkalkėja. Be to, užsistovėjęs vanduo yra nehigieniškas ir pradeda skleisti nemalonų kvapą. Todėl reguliari techninė priežiūra ir valymas yra higieniško ir sklandaus eksploataavimo sąlyga.

Rekomenduojami valymo ir techninės priežiūros intervalai priklauso nuo oro ir vandens kokybės bei nuo eksploataavimo trukmės.

Išorę valykite minkšta drėgna šluoste.



Prieš valydami, maitinimo kabelio kištuką visada ištraukite iš elektros lizdo.

Intervalas	Darbai
Kasdien	Vandens lygio patikra, prireikus įpilkite vandens
Nenaudojus ilgiau nei 1 savaitę	„BONECO U350“ ištuštinimas ir valymas
Kas 2 savaites	Vandens vonelės ir vandens bakelio valymas
Kas 2–6 mėnesius	A250 keitimas
Kasmet	„A7017 Ionic Silver Stick®“ keitimas

KALKIŲ ŠALINIMAS IR VALYMAS

APIE KALKIŲ ŠALINIMĄ

Jei ant „BONECO U350“ pagrindo susidaro kietos kalkių nuosėdos, valant iš prietaiso turi būti pašalintos kalkės. Tam naudokite tiekiamame komplekte esančią kalkių šalinimo priemonę „CalcOff“. Keičiamą dalį galima gauti iš „BONECO“ prekybos atstovo.



Visada prieš ištuštinimą ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo. To nesilaikant, gali įvykti elektros smūgis ir gali būti pakenkta sveikatai arba gyvybei!



Apverskite „BONECO U350“ išilgine puse skalavimo indo kryptimi (apžiūros langelis nukreiptas žemyn). Taip išvengiama, kad vanduo nepatektų į oro išleidimo angą ir nepažeistų prietaiso.



KALKIŲ ŠALINIMAS IŠ PRIETAISO

1. Atjunkite „BONECO U350“ nuo elektros tinklo.



2. Ištuštinkite vandens bakelį.



3. Išimkite A250 ir „A7017 Ionic Silver Stick®“.

4. 1 maišelį „CalcOff“ išmaišykite 1 litro vandens ir po pusę šio mišinio supilkite į kairiąją ir dešiniąją vandens bakelio puses.



5. Leiskite mišiniui 30 minučių veikti.

6. Valykite „BONECO U350“ indų plovimo šepečiu.



7. Skalaukite vandens bakelio vidų vandentiekio vandiniu.
8. Vėl įdėkite „A7017 Ionic Silver Stick®“ ir A250.
9. Elektros maitinimo kabelį prijunkite prie elektros lizdo.



VALYMO NURODYMŲ TRYNUMAS

Baigę valyti, ištrinkite nurodymą , mygtuką  3 sekundes palaikydami nuspaudę.

MEMBRANOS VALYMAS

 Membranos nevalykite aštriais daiktais arba agresyviomis valymo priemonėmis; šios medžiagos gali pažeisti „BONECO U350“ ir neteksite teisės į garantiją!

Kalkių likučiai ant membranos šalinami geltonu šepetėliu, kuris yra ant „BONECO U350“ dangčio.



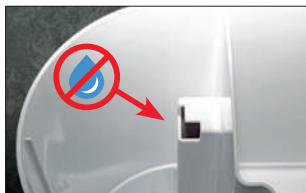
EKSPLOATACINIŲ MEDŽIAGŲ KEITIMAS

„A7017 IONIC SILVER STICK®“ KEITIMAS

„A7017 Ionic Silver Stick®“ neleidžia vandenyje daugintis bakterijoms ir tokiu būdu užtikrina higieną bei gerą savyją. „A7017 Ionic Silver Stick®“ taip pat susidėvi ir turi būti reguliariai keičiamas.

 Visada prieš ištuštinimą ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo. To nesilaikant, gali įvykti elektros smūgis ir gali būti pakenkta sveikatai arba gyvybei!

 Apverskite „BONECO U350“ išilgine puse skalavimo indo kryptimi (apžiūros langelis nukreiptas žemyn). Taip išvengiama, kad vanduo nepatektų į oro išleidimo angą ir nepažeistų prietaiso.



1. Atjunkite „BONECO U350“ nuo elektros tinklo.

2. Ištuštinkite vandens bakelį.



3. Naudotą „A7017 Ionic Silver StickA7017®“ išimkite ir utilizuokite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.



4. Įdėkite naują „A7017 Ionic Silver Stick®“.

5. Vėl surinkite „BONECO U350“.

6. Prijunkite elektros laidą prie kištukinio lizdo ir įjunkite prietaisą.

7. Ištrinkite nurodymą dėl keitimo ir 3 sekundes spauskite mygtukus  ir .

ATSARGINĖS DALYS

Atsargines dalis galite įsigyti iš „BONECO“ prekybos atstovo arba mūsų interneto parduotuvėje adresu www.shop.boneco.com.

APIE A250

A250 PARUOŠIMAS

Kaip A250 pradėti eksploatuoti, vadovaukitės pridėta instrukcija.

APIE VANDENS KIETUMĄ

„BONECO U350“ tiekiamas kartu su A250. Joje esančios granulės surenka vandentiekio vandenyje ištirpusius mineralus (kalkes), kad jie nebūtų išmetami į patalpos orą. Kietas vandentiekio vanduo granules prisotina greičiau, todėl A250 reikia keisti dažniau.

Prisotintą A250 utilizuokite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Prietaise atsiradusios baltos nuosėdos rodo, kad A250 eksploatavimo laikas pasibaigė.

A250 KEITIMAS

A250 reikia keisti kas 2–6 mėnesius. Naudojant labai kietą vandenį gali prireikti pakeisti anksčiau. Prietaise atsiradusios baltos nuosėdos rodo, kad A250 eksploatavimo laikas pasibaigė.

Kaip A250 pradėti eksploatuoti, vadovaukitės pridėta instrukcija.

Panaudotą A250 utilizuoti galima kartu su buitinėmis atliekomis.

ATSARGINĖS DALYS

Atsarginės dalis įsigyti galite iš „BONECO“ prekybos atstovo arba mūsų interneto parduotuvėje adresu www.shop.boneco.com.

KASUTUSJUHEND BONECO U350

SISUKORD

Tehnilised andmed	275
Sissejuhatus	276
Tasub teada õhuniiskuse kohta	276
Tarnekomplekt	276
Ülevaade ja osade nimetused	277
Näidikud ekraanil	278
Nupustik	279
Kasutuselevõtt ja väljalülitamine	280
Õige asukoht	280
Õhuniiskus ja udusti	282
Seadistuste salvestamine	282
Režiim "AUTO"	282
Õhuniiskuse reguleerimine	282
Võimsuse reguleerimine	282
Mugavusfunktsioonid	283
Soojenduse sisse- ja väljalülitamine	283
Lõhnaaine anum	283
Taimerifunktsioonid	284
VÄLJALÜLITUS-taimeri seadmine	284
SISSELÜLITUS-taimeri seadmine	284

Juhised hooldamiseks	285
Hooldusjuhised	285
Katlakivi eemaldamine ja puhastamine	286
Katlakivi eemaldamise kohta	286
Seadmest katlakivi eemaldamine	286
Puhastuse meeldetuletussümboli kustutamine	287
Membraani puhastamine	287
Kulumaterjalide asendamine	288
Ionic Silver Stick®-i A7017 vahetamine	288
Asendus	288
A250 kohta	289
A250 ettevalmistamine	289
Vee karedusest	289
A250 vahetamine	289
Asendus	289

TEHNILISED ANDMED

Toitepinge	220–240 V ~ 50/60 Hz
Võimsustarve	< 29 W** / < 110 W*/**
Niisutusvõimsus	500 g/h* / **
Ruumidele suurusega kuni	80 m ² / 200 m ³
Mahutavus	5,0 liitrit
Mõõtmed P × L × K	308 × 165 × 325 mm
Tühikaal	3,3 kg
Töömüra	< 35 dB(A)

* eelsoojendusega režiimis

** 230 V ~ 50 Hz korral

SISSEJUHATUS

Õnnitleme teid BONECO U350 ostu puhul. Võimas õhuniisuti/udusti hoiab õhuniiskuse alati meeldival tasemel.

BONECO U350 töötab kasutamise hõlbustamiseks täisautomaatsel režiimil. Kõiki omadusi saab siiski teie eelistuste ja soovide järgi kohandada. See juhend aitab teil luua enda järgi kohandatud mõnusa kodukliima.

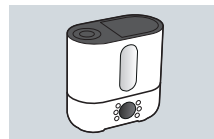
TASUB TEADA ÕHUNIISKUSE KOHTA

Õige õhuniiskus on meie tervisele suure tähtsusega. Kuiv toaõhk põhjustab talvel naha lõhenemist ja kihelust. Silmad ja kurk tunduvad kuivana, heaolu halveneb märgatavalt. See mõjutab mitte ainult täiskasvanuid, vaid iseäranis imikuid, väikelapsi ja isegi koduloomi. Lisaks muudavad kuivad limaskestad meid talvel külmetustele ja muudele nakkustele vastuvõtlikumaks.

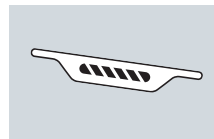
BONECO U350 abil vabanete kõigist neist probleemidest. Seadme intelligentne automaatika hoiab õhuniiskuse alati ideaalsel tasemel – seda isegi suurtes ruumides pinnaga kuni 80 ruutmeetrit.

Puhas ja meeldivalt niiske õhk on mugavus, millest te ei taha enam loobuda.

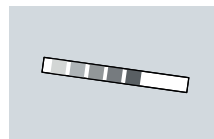
TARNEKOMPLEKT



BONECO U350



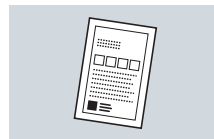
Ionic Silver Stick® A7017



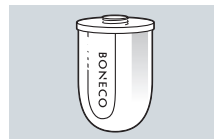
Vee kareduse testriba



Ohutusjuhised



Puhastamiseks ja katlakivi eemaldamiseks kasutatav pulber CalcOff A7417



A250



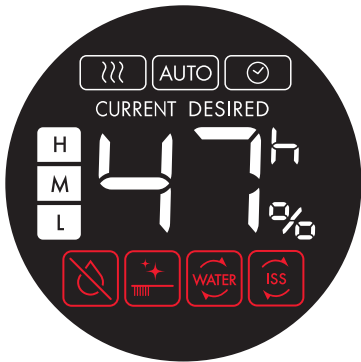
Lühijuhend

ÜLEVAADE JA OSADE NIMETUSED



- 1 Kate
- 2 Düüs
- 3 Väljundtoru
- 4 Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Puuteekraan
- 6 Hari
- 7 A250
- 8 Lõhnaaine anum
- 9 Toitejuhe

NÄIDIKUD EKRAANIL

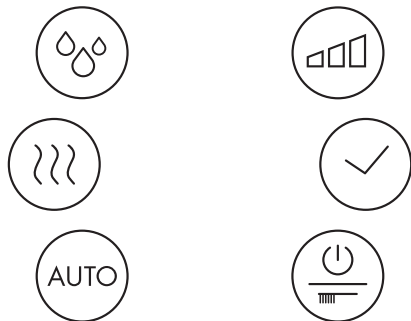


Ekraani kõigi näidikute ülevaade

Sümbol	Tähendus	
47%	Tegelik või soovitud õhuniiskus	284
AUTO	Täisautomaatne režiim	284
}}	Soojendus sisse lülitatud	285
✓	Taimer sisse lülitatud	286
CURRENT	Väärtus näitab tegelikku õhuniiskust	284
DESIRED	Väärtus näitab soovitud õhuniiskust	284

Sümbol	Vajalik tegevus	
	Lisage vett	287
	Vahetage vesi seadmes	287
	Vahetage Ionic Silver Stick® A7017	290
	Puhastus vajalik	288

NUPUSTIK



Nupustik seadmel

Klahv	Funktsioon	
	Seadme sisse- ja väljalülitamine	284
	Võimsuse reguleerimine	284
	Režiim "AUTO"	284
	Soojenduse sisse-/väljalülitamine	285
	Taimerifunktsiooni avamine	286
	Õhuniiskuse muutmise	284

KASUTUSELEVÕTT JA VÄLJALÜLITAMINE

ÕIGE ASUKOHT

BONECO U350 eraldab tunni ajaga õhku üle poole liitri vett. Seepärast on oluline, et seade oleks paigaldatud õigesse kohta.

⚠ Ärge asetage seadet BONECO U350 otse põrandale või kergesti kahjustuval pinnale, kuna udust tingitud niiskus võib pinda (nt parketti või vaipa) kahjustada.

- Hoolitsege selle eest, et seade oleks lähimast seinast umbes 30 sentimeetri kaugusel.
- Ärge suunake udu seinalle, taimedele, mööbliesemetele ega muudele esemetele, et vältida kondensatsiooni-veest tulenevaid kahjustusi. Hoidke kaugust vähemalt 50 sentimeetrit.



Paigaldage Ionic Silver Stick® A7017.



Niisutage A250 2 minutit voolava külma vee all.



Keerake A250 BONECO U350 külge.



Täitke paak külma kraaniveega.

KASUTUSELEVÕTT JA VÄLJALÜLITAMINE

ee



ÕHUNIISKUS JA UDUSTI

SEADISTUSTE SALVESTAMINE

BONECO U350 salvestab väljalülitamisel viimati kasutatud seadistused. Kui seade võetakse mõneks sekundiks vooluvõrgust välja, käivitub see igal juhul töörežiimis **AUTO**.

REŽIIM “AUTO”

Pärast sisselülitamist on seade režiimis **AUTO**. Soovitud suhteline õhuniiskus (rH) on režiimis **AUTO** eelseatud väärtusele 50%. Seade valib sobiva võimsusastme (madal: Low, “L”, keskmine: Medium, “M” või kõrge: High, “H”), et saavutada rH väärtus 50% võimalikult kiiresti.

Režiimis **AUTO** saab rH väärtust nupuga  igal ajal muuta. Võimsusastme muutmisel nupuga  lülitub režiim **AUTO** välja ning seade läheb manuaalrežiimile.

Soojenduse saab sisse ja välja lülitada ilma, et seade režiimi **AUTO** lõpetaks. Ka taimer seadistamisel jääb režiim **AUTO** aktiivseks.

Režiimi **AUTO** uuesti sisselülitamiseks vajutage üks kord sümbolit .

ÕHUNIISKUSE REGULEERIMINE

Õhuniiskust saab seadistada vahemikus 30 % kuni 70 %. Seade “Co” (“Continuous”, pidev) korral töötab udusti mõõdetud õhuniiskust arvestamata – see lülitub välja alles siis, kui paak on tühi või kui seade lülitatakse välja.

1. Puudutage sümbolit . Hetke õhuniiskuse näit vilgub.
2. Puudutage näidu vilkumise ajal uuesti sümbolit , kuni soovitud õhuniiskus on seadistatud.

Väärtus rakendatakse mõne sekundi pärast. Näit ei vilgu enam.

VÕIMSUSE REGULEERIMINE

1. Puudutage korduvalt sümbolit , kuni ekraanil kuvatakse soovitud aste.

Ekraanil olev sümbol näitab, milline kolmest astmest (madal/keskmine/kõrge) on valitud:



MUGAVUSFUNKTSIOONID

SOOJENDUSE SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

BONECO U350 on varustatud lülitatava soojendusega. See soojendab udu väljumisel temperatuurini u 35 °C, et toatemperatuur jääks meeldivaks.

See kestab mõne minuti, kuni soojendus on saavutanud oma täisvõimsuse.

1. Puudutage kütte sisse- või väljalülitamiseks üks kord sümbolit .

LÕHNAINE ANUM

BONECO U350 tagaküljel olevasse lõhnaaine anumasse saab lisada tavalisi õhuniisutite lõhnaaineid.

 Ärge pange lõhnaaineid mingil juhul otse veepaaki ega veevanni. See kahjustab BONECO U350-t ja garantii kaotab kehtivuse!

1. Vajutage sahtli avamiseks korra lõhnaaine anumale.



2. Pihustage sahtlis olevale vatile oma valikule vastavat lõhnaainet.



TAIMERIFUNKTSIOONID

Taimerifunktsiooniga saate määrata, kui kaua peab BONECO U350 enne automaatset väljalülitumist töötama (VÄLJALÜLITUS-taimer).

Teise võimalusena saate määrata, millise aja järel peab seade automaatselt sisse lülituma (SISSELÜLITUS-taimer). Kasutage seda funktsiooni näiteks selleks, et aktiveerida BONECO U350 enne teie tagasitulekut, nii et teid ootaks ees optimaalne kodukliima.

VÄLJALÜLITUS-TAIMERI SEADMINE

1. Lülitage BONECO U350 sisse.
 2. Valige soovitud seadistused.
 3. Puudutage mitu korda sümbolit ☺, kuni kuvatakse soovitud tööaega.
- BONECO U350 töötab nüüd etteantud aja ning lülitub seejärel välja.
4. VÄLJALÜLITUS-taimerit varaseks inaktiveerimiseks lülitage BONECO U350 välja ja vajaduse korral uuesti sisse.

SISSELÜLITUS-TAIMERI SEADMINE

1. Lülitage BONECO U350 välja.
2. Puudutage mitu korda sümbolit ☹, kuni kuvatakse soovitud ooteaega.

BONECO U350 lülitub määratud aja järel sisse ja töötab valitud seadistustega.

3. SISSELÜLITUS-taimerit varaseks inaktiveerimiseks lülitage BONECO U350 sisse ja vajaduse korral uuesti välja.

JUHISED HOOLDAMISEKS

HOOLDUSJUHISED

Kasutusaja jooksul väheneb Ionic Silver Stick®-i A7017 võimsus ning BONECO U350 sisemised komponendid kattuvad katlakiviga. Seisnud vesi võib halvendada ka hügieeni ja põhjustada ebameeldivat lõhna. Seepärast on laitmatu ja tõrgeteta töö eelduseks korrapärane hooldus ja puhastamine.

Soovitavad puhastus- ja hooldusvälbad sõltuvad õhu ja vee kvaliteedist ning tööajast.

Kasutage väliseks puhastamiseks pehmet niisket lappi.



Enne iga puhastamist tuleb juhe pistikupesast välja tõmmata.

Välp	Tegevus
Iga päev	Veetaseme kontrollimine, vajaduse korral vee lisamine
Alates 1 nädalast kasutusest seismisest	BONECO U350 tühjendamine ja puhastamine
Iga 2 nädala tagant	Veevanni ja veepaagi puhastamine
Iga 2–6 kuu järel	A250 vahetamine
Kord aastas	Ionic Silver Stick®-i A7017 vahetamine

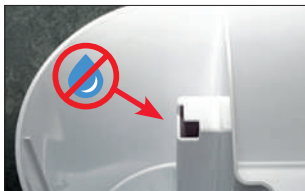
KATLAKIVI EEMALDAMINE JA PUHASTAMINE

KATLAKIVI EEMALDAMISE KOHTA

Kui BONECO U350 põhja on tekkinud raskesti eemaldatav katlakivisete, tuleb seadmest eemaldada ka katlakivi. Kasutage selleks kaasasolevat katlakivi eemaldusvahendit CalcOff A7417. Vahendit saate juurde osta BONECO edasimüüjalt.

 Enne iga tühjendamist tuleb juhe pistikupesast välja tõmmata. Selle eiramisel võite saada elektrilöögi, mis võib olla isegi eluohtlik!

 Selleks kallutage BONECO U350 pikisuunas valamukohta (vaateklaas jääb allapoole). Nii ei saa vesi sattuda õhu väljavooluavasse ega seadet kahjustada.



SEADMEST KATLAKIVI EEMALDAMINE

1. Tõmmake BONECO U350 pistik vooluvõrgust välja.



2. Tühjendage veepaak.



3. Eemaldage A250 ja Ionic Silver Stick® A7017.

4. Segage 1 kotike katlakivieemaldit CalcOff 1 liitri veega ja valage segu veepaaki, võrdsest vasakule ja paremale poole.



5. Laske lahusel 30 minutit mõjuda.

6. Puhastage BONECO U350 nõudepesuharjaga.



7. Loputage veepaaki puhta kraaniveega.
8. Pange Ionic Silver Stick® A7017 ja A250 tagasi.
9. Ühendage toitekaabel pistikupessa.



PUHASTUSE MEELDETULETUSSÜMBOLI KUSTUTAMINE

Kui puhastamine on lõppenud, kustutage meeldetuletussümbol , hoides nuppu  3 sekundit allavajutatuna.

MEMBRAANI PUHASTAMINE

 Ärge kasutage membraani puhastamiseks teravaid esemeid või tugevatoimelisi puhastusvahendeid; See kahjustab BONECO U350-t ja garantii kaotab kehtivuse!

Membraanil olevaid katlakivijääke saab eemaldada BONECO U350 kaanele kinnitatud kollase harjaga.



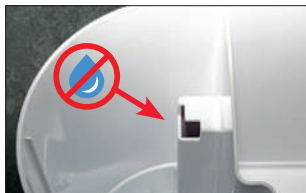
KULUMATERJALIDE ASENDAMINE

IONIC SILVER STICK®-I A7017 VAHETAMINE

Ionic Silver Stick® A7017 takistab bakterite paljunemist vees ning aitab sellega oluliselt kaasa hügieeni ja heaolu tagamisele. Kuna Ionic Silver Stick® A7017 kulub, tuleb see regulaarselt välja vahetada.

 Enne iga tühjendamist tuleb juhe pistikupesast välja tõmmata. Selle eiramisel võite saada elektrilöögi, mis võib olla isegi eluohtlik!

 Selleks kallutage BONECO U350 pikisuunas valamu kohal (vaateklaas jääb allapoole). Nii ei saa vesi satuda õhu väljavooluavasse ega seadet kahjustada.



1. Tõmmake BONECO U350 pistik vooluvõrgust välja.

2. Tühjendage veepaak.



3. Võtke kasutatud Ionic Silver Stick® A7017 välja ning visake olmejäätmete hulka.



4. Paigaldage uus Ionic Silver Stick® A7017.

5. Pange BONECO U350 jälle kokku.

6. Ühendage toitekaabel pistikupesasse ja lülitage seade sisse.

7. Kustutage vahetamise meeldetuletussümbol, hoides nuppe  ja  3 sekundit allavajutatuna.

ASENDUS

Vahetustarvikuid saate osta BONECO edasimüüjalt või meie veebipoest aadressil www.shop.boneco.com.

A250 KOHTA

A250 ETTEVALMISTAMINE

A250 kasutuselevõtmiseks lugege kaasasolevat juhendit.

VEE KAREDUSEST

BONECO U350 tarnitakse koos A250-ga. Sisalduvad graanulid filtreerivad kraaniveest lupja, et seda ei eralduks siseruumi õhku. Kare kraanivesi kiirendab graanulite küllastumist, nii et A250 tuleb varem välja vahetada.

Visake küllastunud A250 ära koos olmejäätmetega.

Seadme ümber olev valge sade on kindel märk sellest, et A250 kasutusressurss on ammendunud.

A250 VAHETAMINE

A250 tuleb välja vahetada iga 2–6 kuu järel. Väga kare vee korral võib olla vajalik sagedasem vahetamine. Seadme ümber olev valge sade on kindel märk sellest, et A250 kasutusressurss on ammendunud.

A250 kasutuselevõtmiseks lugege kaasasolevat juhendit.

Kasutatud A250 võib visata olmejäätmete hulka.

ASENDUS

Vahetustarvikuid saate osta BONECO edasimüüjalt või meie veebipoest aadressil www.shop.boneco.com.

NÁVOD K POUŽITÍ BONECO U350

OBSAH

Technické údaje	293
Úvod	294
Co je dobré vědět o vlhkosti vzduchu	294
Rozsah dodávky	294
Přehled a názvy dílů	295
Údaje na displeji	296
Panel tlačítek	297
Uvedení do provozu a vypnutí	298
Správné stanoviště	298
Vlhkost vzduchu a rozprašovač	300
Uložení nastavení	300
Režim „AUTO“	300
Regulace vlhkosti vzduchu	300
Regulace výkonu	300
Funkce Komfort	301
Zapnutí a vypnutí topení	301
Nádobka na vonné látky	301
Funkce časovače	302
Nastavení časovače OFF	302
Nastavení časovače ON	302

Pokyny k údržbě	303
Pokyny k údržbě	303
Odstranění vodního kamene a čištění	304
O odvápnění	304
Odvápnění zařízení	304
Smazání pokynu k čištění	305
Čištění membrány	305
Výměna spotřebního materiálu	306
Výměna tyčinky A7017 Ionic Silver Stick®	306
Náhrada	306
O A250	307
Příprava A250	307
O tvrdosti vody	307
Výměna A250	307
Náhrada	307

TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí	220–240 V, ~ 50/60 Hz
Příkon	< 29 W** / < 110 W*/**
Zvlhčovací výkon	500 g/h* / **
Pro velikosti místností do	80 m ² / 200 m ³
Kapacita	5,0 litru
Rozměry D × Š × V	308 × 165 × 325 mm
Vlastní hmotnost	3,3 kg
Provozní hlučnost	< 35 dB(A)

* při provozu s předehřevem

** při 230 V ~ 50 Hz

ÚVOD

Gratuluje vám k zakoupení zařízení BONECO U350. Výkonný zvlhčovač vzduchu / rozprašovač udržuje vzdušnou vlhkost stále na příjemné úrovni.

Zařízení BONECO U350 je navrženo pro nekomplikovaný, plně automatický provoz. Všechny vlastnosti je však možné přizpůsobit vašim preferencím a požadavkům. Tento návod vám ukáže, jak si můžete vytvořit vlastní klima, ve kterém se budete cítit dobře.

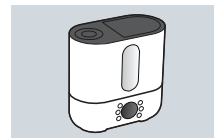
CO JE DOBRÉ VĚDĚT O VLHKOSTI VZDUCHU

Správná vlhkost vzduchu je pro naše zdraví velmi důležitá. Suchý vzduch v interiéru vede v zimě k popraskané, svědivé pokožce. Člověk pociťuje sucho v očích a krku, pocit pohody výrazně klesá. To platí nejen pro dospělé, ale ještě více pro kojence, malé děti, a dokonce domácí zvířata. Suché sliznice v zimě zvyšují naši náchylnost k nachlazení a jiným infekcím.

Se zařízením BONECO U350 jsou tyto problémy minulostí. Jeho inteligentní automatika udržuje vzduch čistý a jeho vlhkost stále na ideální úrovni – dokonce i ve velkých místnostech s plochou až 80 metrů čtverečních.

Nově získaného komfortu se již nebudete chtít vzdát.

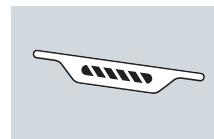
ROZSAH DODÁVKY



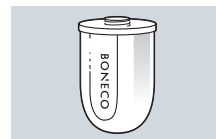
BONECO U350



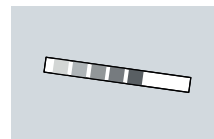
Čistící a odvápnovací prášek A7417 „CalcOff“



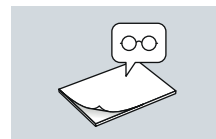
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Testovací proužek tvrdosti vody



Stručný návod



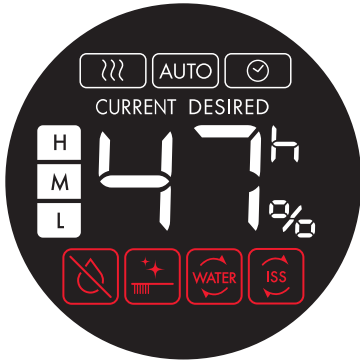
Bezpečnostní pokyny

PŘEHLED A NÁZVY DÍLŮ



- 1 Kryt
- 2 Tryska
- 3 Komín
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Dotykový displej
- 6 Kartáč
- 7 A250
- 8 Nádobka na vonné látky
- 9 Napájení

ÚDAJE NA DISPLEJI

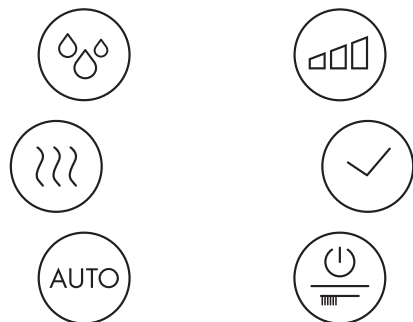


Přehled všech údajů zobrazovaných na displeji

Symbol	Význam	
47%	Aktuální nebo požadovaná vlhkost vzduchu	302
AUTO	Plně automatický provoz	302
}}	Topení aktivováno	303
✓	Časovač aktivní	304
CURRENT	Hodnota uvádí aktuální vlhkost vzduchu	302
DESIRED	Hodnota uvádí požadovanou vlhkost vzduchu	302

Symbol	Požadovaná činnost	
	Doplňte vodu	305
	Vyměňte vodu v zařízení	305
	Výměna tyčinky A7017 Ionic Silver Stick®	308
	Je potřeba provést čištění	306

PANEL TLAČÍTEK



Panel tlačítek na zařízení

Tlačítko	Funkce	
	Zapnutí a vypnutí zařízení	302
	Regulace výkonu	302
	Režim „AUTO“	302
	Zapnutí/vypnutí topení	303
	Vyvolání funkce časovače	304
	Změna vlhkosti vzduchu	302

UVEDENÍ DO PROVOZU A VYPNUTÍ

SPRÁVNÉ STANOVIŠŤE

Zařízení BONECO U350 uvolní za hodinu do vzduchu více než půl litru vody. Proto je důležité, aby bylo zařízení postaveno na správném místě.

 Nestavte BONECO U350 přímo na podlahu nebo na choulostivé povrchy, protože vlhkost mlhy může povrch poškodit, např. u parket nebo choulostivých koberců.

- Dbejte na to, aby bylo zařízení umístěno asi 30 centimetrů od nejbližší stěny.
- Nesměřujte mlhu na stěnu, rostliny, nábytek nebo jiné předměty, aby nebyly poškozeny kondenzovanou vodou. Dodržujte vzdálenost nejméně 50 cm.



Vložte A7017 Ionic Silver Stick®.



Po dobu 2 minut namáčajte A250 pod tekoucí studenou vodou.



Našroubujte A250 na BONECO U350.



Naplňte do nádrže studenou vodovodní vodou.

UVEDENÍ DO PROVOZU A VYPNUTÍ



VLHKOST VZDUCHU A ROZPRAŠOVAČ

ULOŽENÍ NASTAVENÍ

Zařízení BONECO U350 při vypnutí ukládá naposled použité nastavení. Je-li však zařízení na několik sekund odpojeno od elektrické sítě, spustí se v každém případě v režimu **AUTO**.

REŽIM „AUTO“

Po zapnutí je zařízení v režimu **AUTO**. Požadovaná relativní vlhkost vzduchu (rH) je v režimu **AUTO** na 50 %. Zařízení zvolí vhodný výkonový stupeň Low „L“ / Medium „M“ / High „H“, aby se co nejrychleji dosáhla hodnota relativní vlhkosti 50 %.

V režimu **AUTO** můžete relativní vlhkost kdykoliv změnit tlačítkem . Když se tlačítkem  změní výkonový stupeň, režim **AUTO** se vypne a zařízení se nachází v ručním režimu.

Topení lze zapínat nebo vypínat, aniž zařízení opustí režim **AUTO**. Režim **AUTO** zůstává aktivní také při nastavení časovače.

Pro novou aktivaci režimu **AUTO** klepněte jednou na symbol .

REGULACE VLHKOSTI VZDUCHU

Vlhkost vzduchu lze nastavit od 30 % do 70 %. V nastavení „Co“ (pro „Continuous“ (tj. trvalý)) pracuje rozprašovač bez ohledu na naměřenou vlhkost vzduchu – vypne se tedy teprve v okamžiku, kdy je nádrž prázdná nebo zařízení vypnuto.

1. Klepněte na symbol . Zobrazení aktuální vlhkosti vzduchu bliká.
2. Pokud zobrazení bliká, klepněte znovu na symbol , až je nastavena požadovaná vlhkost vzduchu.

Po několika sekundách je hodnota uložena. Zobrazení již neblíká.

REGULACE VÝKONU

1. Klepněte vícekrát na symbol , až se na displeji zobrazí požadovaný stupeň.

Symbol na displeji ukazuje, který ze tří stupňů (nízký/střední/vysoký) byl zvolen:



FUNKCE KOMFORT

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ TOPENÍ

Zařízení BONECO U350 je vybaveno zapínatelným topením. Ohřívá mlhu při výstupu na cca 35 °C, takže udržuje příjemnou teplotu místnosti.

Několik minut trvá, než topení dosáhne plného výkonu.

1. Pro zapnutí nebo vypnutí topení klepněte jednou na symbol .

NÁDOBKNA NA VONNÉ LÁTKY

Do nádoby na vonné látky na zadní straně zařízení BONECO U350 můžete přidávat běžné aromatické látky pro zvlhčovač vzduchu.

 Aromatické látky v žádném případě nedávejte přímo do vodní nádrže nebo do vodní vaničky; zařízení BONECO U350 by se tím poškodilo a záruka by zanikla!

1. Pro odblokování zásuvky krátce zatlačte na nádobku



na vonné látky.



2. Na vaty v zásuvce nakapejte aromatickou látku podle své volby.

FUNKCE ČASOVAČE

Funkci časovače můžete určit, jak dlouho má BONECO U350 pracovat, než se automaticky vypne (časovač OFF).

Nebo můžete určit, po jaké době se má zařízení automaticky zapnout (časovač ON). Tuto funkci použijte např. pro aktivaci zařízení BONECO U350 před vaším návratem, aby na vás doma čekalo optimální klima.

NASTAVENÍ ČASOVAČE OFF

1. Zapněte zařízení BONECO U350.
2. Zvolte požadovaná nastavení.
3. Klepněte vícekrát na symbol ☺, až se zobrazí požadovaná doba provozu.

Zařízení BONECO U350 bude nyní pracovat po zvolenou dobu a poté se automaticky vypne.

4. Pro předčasnou deaktivaci časovače OFF zařízení BONECO U350 vypněte a podle potřeby znovu zapněte.

NASTAVENÍ ČASOVAČE ON

1. Vypněte zařízení BONECO U350.
2. Klepněte vícekrát na symbol ☺, až se zobrazí požadovaná pohotovostní doba.

BONECO U350 se po definované době zapne a pracuje ve zvoleném nastavení.

3. Pro předčasnou deaktivaci časovače ON zařízení BONECO U350 zapněte a podle potřeby znovu vypněte.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

POKYNY K ÚDRŽBĚ

S delší dobou provozu se výkon A7017 Ionic Silver Stick® snižuje a vnitřní součásti zařízení BONECO U350 se zavápňují. Odstátá voda může navíc negativně působit na hygienu a vydávat nepříjemný zápach. Pravidelná údržba a pravidelné čištění jsou proto předpokladem hygienického a bezporuchového provozu.

Doporučené intervaly čištění a údržby se liší podle kvality vzduchu a vody a doby provozu.

Pro vnější čištění použijte měkký, vlhký hadr.



Před každým čištěním se musí odpojit síťový kabel ze zásuvky.

Interval	Činnost
Denně	Kontrola hladiny vody, případně doplnění vody
Od 1 týdne bez provozu	Vyprázdnění a vyčištění BONECO U350
Každé 2 týdny	Vyčištění vodní vaničky a vodní nádrže
Každých 2–6 měsíců	Výměna A250
Ročně	Výměna tyčinky A7017 Ionic Silver Stick®

ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE A ČIŠTĚNÍ

O ODVÁPŇENÍ

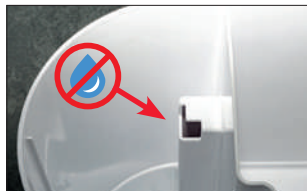
Pokud se na podlaze BONECO U350 tvoří odolné vápenné usazeniny, musí se zařízení kromě čištění ještě odvápnit. K tomu použijte dodaný odvápnovací prostředek A7417 „CalcOff“. Náhradu dostanete u odborného prodejce BONECO.



Před vyprázdněním se vždy musí odpojit síťový kabel ze zásuvky. Nerespektování tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem a ohrožení zdraví nebo života!



Naklopte BONECO U350 na podélné straně směrem ke dřezu (nahlížecí otvor směrem dolů). Tím se zabráni vniknutí vody do výstupu vzduchu a poškození zařízení.



ODVÁPŇENÍ ZAŘÍZENÍ

1. Odpojte BONECO S250 od elektrické sítě.



2. Vyprázdněte vodní nádrž.



3. Vyjměte A250 a A7017 tyčinku Ionic Silver Stick®.

4. Obsah 1 sáčku CalcOff rozmíchejte v 1 litru vody a polovinu směsi nalijte vlevo a vpravo do vodní nádrže.



5. Nechte roztok působit 30 minut.

6. Vyčistěte BONECO U350 štětkou na nádobi.



7. Propláchněte vnitřek vodní nádrže čistou vodovodní vodou.

8. Znovu vložte A7017 tyčinku Ionic Silver Stick® a A250.

9. Zapojte zástrčku síťového kabelu do zásuvky.



SMAZÁNÍ POKYNU K ČIŠTĚNÍ

Po skončení čištění smažete pokyn  stisknutím tlačítka  na 3 sekundy.

ČIŠTĚNÍ MEMBRÁNY

 K čištění membrány nepoužívejte ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky; zařízení BONECO U350 by se tím mohlo poškodit a záruka by zanikla!

Usazeniny vodního kamene na membráně lze odstranit žlutým kartáčem, který je uložen na víku zařízení BONECO U350.



VÝMĚNA SPOTŘEBNÍHO MATERIÁLU

VÝMĚNA TYČINKY A7017 IONIC SILVER STICK®

Tyčinka A7017 Ionic Silver Stick® brání množení bakterií ve vodě a výrazně tak přispívá k hygieně a pocitu pohody a dobrému zdraví. Tyčinka A7017 Ionic Silver Stick® rovněž podléhá opotřebení a musí se pravidelně měnit.

 Před vyprázdněním se vždy musí odpojit síťový kabel ze zásuvky. Nerespektování tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem a ohrožení zdraví nebo života!

 Naklopte BONECO U350 na podélné straně směrem ke dřezu (nahlížecí otvor směrem dolů). Tím se zabrání vniknutí vody do výstupu vzduchu a poškození zařízení.



1. Odpojte BONECO S250 od elektrické sítě.

2. Vyprázdňte vodní nádrž.



3. Odstraňte spotřebovanou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® a zlikvidujte ji s běžným domovním odpadem.



4. Vložte novou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Znovu smontujte BONECO U350.

6. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky a zapněte zařízení.

7. Smažte pokyn k výměně stisknutím tlačítek  a  na 3 sekundy.

NÁHRADA

Náhradní patronu zakoupíte u specializovaného prodejce BONECO nebo v našem internetovém obchodě na adrese www.boneco.com.

O A250

PŘÍPRAVA A250

Pro uvedení patrony A250 do provozu postupujte podle pokynů přiloženého návodu.

O TVRDOSTI VODY

Zařízení BONECO U350 se dodává s A250. Obsažený granulát filtruje vápno z vodovodní vody, aby nebylo předáváno do vzduchu v interiéru. Tvrdá vodovodní voda urychluje nasycování granulátu, takže je třeba A250 vyměnit dříve.

Nasycenou A250 zlikvidujte s běžným domovním odpadem.

Bílý sediment kolem zařízení je bezpečným znamením, že je A250 vypotřebovaná.

VÝMĚNA A250

A250 musí být vyměněna každých 2 až 6 měsíců. U velmi tvrdé vody může být výměna nutná ještě dříve. Bílý sediment kolem zařízení je bezpečným znamením, že je A250 vypotřebovaná.

Pro uvedení patrony A250 do provozu postupujte podle pokynů přiloženého návodu.

Spotřebovanou A250 je možné vyhodit do komunálního odpadu.

NÁHRADA

Náhradní patronu zakoupíte u specializovaného prodejce BONECO nebo v našem internetovém obchodě na adrese www.boneco.com.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE BONECO U350

OBSAH

Technické údaje	311
Úvod	312
Čo by ste mali vedieť o zvlhčovači vzduchu	312
Obsah balenia	312
Prehľad a označenie častí	313
Indikácie na displeji	314
Tlačidlové pole	315
Uvedenie do prevádzky a vypnutie	316
Správne umiestnenie	316
Vlhkosť vzduchu a rozprašovač	318
Uloženie nastavení	318
Režim „Auto“	318
Regulácia vlhkosti vzduchu	318
Regulácia výkonu	318
Komfortné funkcie	319
Zapnutie a vypnutie ohrevu	319
Nádobka na aromatickú látku	319
Funkcie časovača	320
Nastavenie časovača OFF	320
Nastavenie časovača ON	320

Pokyny na ošetrovanie	321
Pokyny na ošetrovanie	321
Čistenie a odvápnenie	322
O odvápnívaní	322
Odvápnenie prístroja	322
Zrušenie upozornenia na čistenie	323
Čistenie membrány	323
Výmena spotrebného materiálu	324
Výmena antibakteriálnej tyčinky Ionic Silver Stick® A7017	324
Náhradné tyčinky	324
O A250	325
Príprava A250	325
O tvrdosti vody	325
Výmena A250	325
Náhradné tyčinky	325

TECHNICKÉ ÚDAJE

Sieťové napätie	220–240 V ~ 50/60 Hz
Príkon	< 29 W** / < 110 W*/**
Výkon zvlhčovania	500 g/h* / **
Pre veľkosť miestnosti do	80 m ² / 200 m ³
Objem	5,0 litra
Rozmery D × Š × V	308 × 165 × 325 mm
Hmotnosť bez náplne	3,3 kg
Prevádzková hlučnosť	< 35 dB(A)

* pri prevádzke s predhrievaním

** @ 230 V ~ 50 Hz

ÚVOD

Blahoželáme vám ku kúpe zvlhčovača BONECO U350. Výkonný zvlhčovač vzduchu/rozprašovač stále udržuje vlhkosť vzduchu na príjemnej úrovni.

Prístroj BONECO P340 je koncipovaný na nekomplikovanú, plne automatickú prevádzku. Všetky vlastnosti sa však dajú prispôsobiť vašim želaniam a požiadavkám. Tento návod vám ukáže, ako si môžete vytvoriť vlastnú klímu, v ktorej sa budete cítiť príjemne.

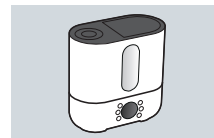
ČO BY STE MALI VEDIEŤ O ZVLHČOVAČI VZDUCHU

Správna vlhkosť vzduchu má veľký význam pre naše zdravie. Suchý vzduch v miestnosti v zime je príčinou popraskanej, podráždenej pokožky. Pociťujeme sucho v očiach a hrdle, pocit pohody sa výrazne stráca. Platí to nielen pre dospelých, ale najmä aj pre dojčatá, malé deti a dokonca aj pre domáce zvieratá. Suchá sliznica spôsobuje, že sme v zime aj náchylnejší na prechladnutia a iné infekčné ochorenia.

S prístrojom BONECO U350 budú tieto problémy minulosťou. Jeho inteligentná automatika udržiava vlhkosť vzduchu vždy na ideálnej úrovni – aj vo veľkých miestnostiach s plochou do 80 štvorcových metrov.

Nebudete sa chcieť zriecť svojho nového komfortu.

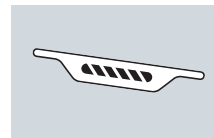
OBSAH BALENIA



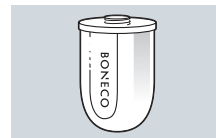
BONECO U350



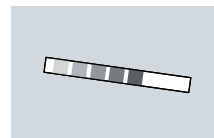
Prášok na čistenie
a odstraňovanie vodného
kameňa „CalcOff“ A7417



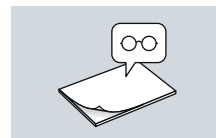
Antibakteriálna tyčinka Ionic
Silver Stick® A7017



A250



Testovací prúžok na určenie
tvrdosti vody



Stručný návod



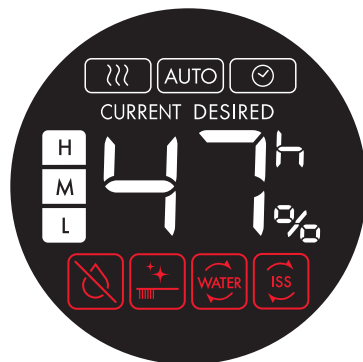
Bezpečnostné pokyny

PREHĽAD A OZNAČENIE ČASTÍ



- 1 Kryt
- 2 Dýza
- 3 Komín
- 4 Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Dotykový displej
- 6 Kečka
- 7 A250
- 8 Nádobka na aromatickú látku
- 9 Napájanie

INDIKÁCIE NA DISPLEJI

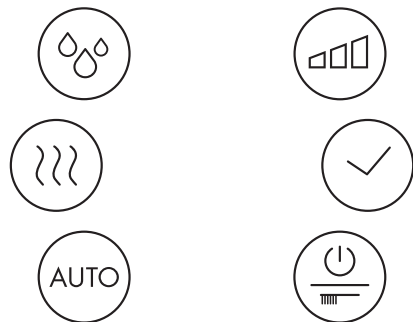


Prehľad všetkých indikácií na displeji

Symbol	Význam	
47%	Aktuálna alebo požadovaná vlhkosť vzduchu	320
AUTO	Plnoautomatická prevádzka	320
}}	Ohrev aktivovaný	321
⌚	Časovač aktívny	322
CURRENT	Hodnota ukazuje aktuálnu vlhkosť vzduchu	320
DESIRED	Hodnota ukazuje požadovanú vlhkosť vzduchu	320

Symbol	Potrebná akcia	
	Doliatie vody	323
	Výmena vody v prístroji	323
	Výmena antibakteriálnej tyčinky Ionic Silver Stick® A7017	326
	Potrebné čistenie	324

TLAČIDLOVÉ POLE



Tlačidlové pole na prístroji

Tlačidlo	Funkcia	
	Zapnutie a vypnutie prístroja	320
	Regulácia výkonu	320
	Režim „Auto“	320
	Zapnutie/vypnutie ohrevu	321
	Vyvolanie funkcie časovača	322
	Zmena vlhkosti vzduchu	320

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A VYPNUTIE

SPRÁVNE UMIESTNENIE

Zvlhčovač BONECO U350 odovzdá do vzduchu viac ako pol litra vody za hodinu. Preto je dôležité, aby bol umiestnený na vhodnom mieste.

 Nestavajte BONECO U350 priamo na podlahu alebo na chĺstivé povrchy, pretože vlhkosť hmly môže povrch poškodiť, napr. v prípade parkiet alebo chĺstivých kobercov.

- Dbajte na to, aby bol umiestnený aspoň 30 centimetrov od najbližšej steny.
- Aerosól nesmerujte priamo na stenu, rastliny, nábytok alebo iné predmety, aby ste predišli škodám spôsobených kondenzujúcou vodou. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 50 cm.



Vložte antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick®.



Namočte patrónu na A250 na 2 minúty pod tečúcou studenou vodou.



Naskrutkujte patrónu A250 na BONECO U350.



Nádržku naplňte studenou vodou z vodovodu.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A VYPNUTIE



VLHKOSŤ VZDUCHU A ROZPRAŠOVAČ

ULOŽENIE NASTAVENÍ

BONECO U350 uloží pri vypnutí naposledy použité nastavenia. Ak sa však prístroj na niekoľko sekúnd odpojí od elektrickej siete, v každom prípade sa spustí v režime **AUTO**.

REŽIM „AUTO“

Po zapnutí sa prístroj nachádza v **AUTO** režime. Želaná relatívna vlhkosť vzduchu (rH) je v **AUTO** režime nastavená na 50 %. Prístroj zvolí vhodný stupeň výkonu Low „L“ / Medium „M“ / High „H“, aby čo najrýchlejšie dosiahol hodnotu 50 % rH.

V **AUTO** režime možno kedykoľvek zmeniť rH tlačidlom . Ak sa tlačidlom  zmení stupeň výkonu, vypne sa režim **AUTO** a prístroj sa nachádza v manuálnom režime.

Ohrev sa môže zapnúť alebo vypnúť bez toho, aby prístroj opustil režim **AUTO**. Aj pri nastaveniach časovača zostane režim **AUTO** aktívny.

Na obnovenie **AUTO** režimu stlačte jedenkrát tlačidlo .

REGULÁCIA VLHKOSTI VZDUCHU

Vlhkosť vzduchu sa môže nastaviť v rozmedzí 30 % až 70 %. V nastavení „Co“ (Continuous) pracuje zvlhčovač bez ohľadu na nameranú vlhkosť vzduchu – vypne sa až vtedy, keď je nádržka prázdna alebo keď sa prístroj vypne.

1. Stlačte symbol . Zobrazenie aktuálnej vlhkosti vzduchu bliká.
2. Kým zobrazenie bliká, stlačte znova symbol , kým sa nenastaví požadovaná vlhkosť vzduchu.

Po niekoľkých sekundách sa hodnota prevezme. Zobrazenie prestane blikáť.

REGULÁCIA VÝKONU

1. Stláčajte viackrát symbol , kým sa na displeji nezobrazí požadovaný stupeň.

Symbol na displeji zobrazí, ktorý z troch stupňov (stredný/nízky/vysoký) bol zvolený:



KOMFORTNÉ FUNKCIE

ZAPNUTIE A VYPNUTIE OHREVVU

Prístroj BONECO U350 je vybavený ohrevom, ktorý sa dá v prípade potreby vypnúť a zapnúť. Pri vypúšťaní zohrieva aerosól asi na 35 °C, takže zostane príjemná teplota v miestnosti.

Ohrev dosiahne dvoj plný výkon v priebehu niekoľkých minút.

1. Ohrev zapnete alebo vypnete stlačením symbolu .

NÁDOBKKA NA AROMATICKÚ LÁTKU

Do nádobky na aromatickú látku na zadnej strane BONECO U350 možno pridávať bežne dostupné aromatické látky pre zvlhčovače vzduchu.

 Aromatické látky v žiadnom prípade nedávajte priamo do nádržky na vodu alebo do vaničky na vodu; dôjde k poškodeniu zvlhčovača BONECO U350 a strate záruky!

1. Stlačením nádobky na aromatickú látku odblokujete zásuvku.



2. Vatu v zásuvke pokvapkajte aromatickou látkou podľa vášho výberu.



FUNKCIE ČASOVAČA

Funkciou časovača môžete stanoviť, ako dlho má BONECO U350 bežať, kým sa automaticky vypne (časovač OFF).

Alternatívne môžete stanoviť, po akom čase sa má prístroj automaticky zapnúť (časovač ON). Použite túto funkciu napríklad na aktivovanie BONECO U350 pred vašim návratom, aby na vás doma čakala optimálna klíma.

NASTAVENIE ČASOVAČA OFF

1. Zapnite BONECO U350.
2. Zvoľte požadované nastavenia.
3. Stláčajte viackrát symbol ☹, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas chodu.

BONECO U350 teraz bude bežať uvedený čas a potom sa vypne.

4. Časovač OFF predčasne deaktivujete vypnutím prístroja BONECO U350 a v prípade potreby zapnutím.

NASTAVENIE ČASOVAČA ON

1. Vypnite BONECO U350.
2. Stláčajte viackrát symbol ☺, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas pre pohotovostný režim.

BONECO U350 sa po definovanom čase zapne a pracuje so zvolenými nastaveniami.

3. Časovač ON predčasne deaktivujete vypnutím prístroja BONECO U350 a v prípade potreby zapnutím.

POKYNY NA OŠETROVANIE

POKYNY NA OŠETROVANIE

S pribúdajúcou prevádzkou klesá výkon antibakteriálnej tyčinky Ionic Silver Stick® A7017 a vnútorné časti prístroja BONECO U350 sa zanášajú vodným kameňom. Odstáta voda môže ovplyvňovať hygienu a nepríjemne páchnuť. Pravidelná údržba a čistenie sú preto predpokladom hygienickej a bezchybnej prevádzky.

Odporúčané intervaly čistenia a údržby závisia od kvality vzduchu a vody, ako aj trvania prevádzky.

Na čistenie vonkajších častí použite mäkkú, vlhkú handričku.



Pred čistením je potrebné vytiahnuť koncovku sieťového kábla z elektrickej zásuvky.

Interval	Činnosť
Denne	Kontrolujte hladinu vody, prípadne dolejte vodu
Od 1 týždňa bez prevádzky	Zvlhčovač BONECO U350 vyprázdnite a vyčistite
Každé 2 týždne	Očistite a odvápnite nádržku na vodu
Každých 2 – 6 mesiacov	Výmena A250
Ročne	Výmena antibakteriálnej tyčinky Ionic Silver Stick® A7017

ČISTENIE A ODVÁPNE NIE

O ODVÁPŇOVANÍ

Keď sa na dne zvlhčovača BONECO U350 usadí vodný kameň, je potrebné ho okrem vyčistenia zbaviť aj vodného kameňa. Na odvápnenie používajte dodaný prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa „CalcOff“ A7417. Náhradné prostriedky si môžete zakúpiť u svojho predajcu BONECO.

 Pred vyprázdnením je vždy potrebné vytiahnuť koncovku sieťového kábla z elektrickej zásuvky. Nedodržanie pokynu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom s následkom ohrozenia zdravia a života!

 Zvlhčovač BONECO U350 preklopte na pozdĺžnej strane v smere do umývadla (priezor dole). Tým zabránite, aby voda vnikla do výpustu vzduchu



a poškodila zariadenie.

ODVÁPNE NIE PRÍSTROJA

1. Zvlhčovač BONECO U350 odpojte od elektrickej siete.



2. Vyprázdňte nádržku na vodu.



3. Vyberte A250 a antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® A7017.

4. Zmiešajte 1 vrecko prípravku CalcOff s 1 litrom teplej vody a roztok nalejte po polovici do nádržky na vodu vľavo a vpravo.



5. Nechajte roztok pôsobiť 30 minút.

6. Zvlhčovač BONECO U350 očistite kefkou na riad.



7. Vnútro nádržky na vodu vypláchnite čerstvou vodou z vodovodu.

8. Znovu nasadte antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® A7017 a A250.

9. Sieťový kábel zapojte do elektrickej zásuvky.



ZRUŠENIE UPOZORNENIA NA ČISTENIE

Po skončení čistenia vymažte upozornenie  stlačením tlačidla  na 3 sekundy.

ČISTENIE MEMBRÁNY

 Na čistenie membrány nepoužívajte ostré predmety alebo agresívne čistiace prostriedky; zvlhčovač BONECO U350 sa môže poškodiť a stratíte nárok na záruku!

Zvyšky vodného kameňa na membráne možno odstrániť žltou kefkou umiestnenou na veku zvlhčovača BONECO U350.



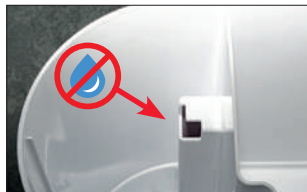
VÝMENA SPOTREBNÉHO MATERIÁLU

VÝMENA ANTIBAKTERIÁLNEJ TYČINKY IONIC SILVER STICK® A7017

Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® A7017 bráni rozmnožovaniu baktérií vo vode a výrazne prispieva k hygiene a pocitu spokojnosti. Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® A7017 podlieha opotrebovaniu a musí sa pravidelne vymieňať.

 Pred vyprázdnením je vždy potrebné vytiahnuť koncovku sieťového kábla z elektrickej zásuvky. Nedodržanie pokynu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom s následkom ohrozenia zdravia a života!

 Zvlhčovač BONECO U350 preklopte na pozdĺžnej strane v smere do umývadla (priezor dole). Tým zabránite, aby voda vnikla do výpustu vzduchu



a poškodila zariadenie.

1. Zvlhčovač BONECO U350 odpojte od elektrickej siete.

2. Vyprázdnite nádržku na vodu.



3. Odoberte spotrebovanú antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® A7017 a vyhoďte ju do domového odpadu.



4. Nasadte novú antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® A7017.

5. Znovu poskladajte BONECO U350.

6. Sieťový kábel zapojte do elektrickej zásuvky a zapnite prístroj.

7. Vymažte upozornenie na výmenu stlačením tlačidiel  a  na 3 sekundy.

NÁHRADNÉ TYČINKY

Náhradnú patrónu dostanete u špecializovaného predajcu značky BONECO alebo v e-shope na adrese www.shop.boneco.com.

O A250

PRÍPRAVA A250

Pri uvádzaní patróny A250 do prevádzky postupujte podľa pokynov v priloženom návode.

O TVRDOSTI VODY

BONECO U350 sa dodáva s A250. Prítomný granulát filtruje vápnik z vody z vodovodu, aby sa neodovzdával do okolitého vzduchu. Tvrdá voda z vodovodu urýchľuje nasýtenie granulátu, takže patróna A250 sa musí skôr vymeniť.

Nasýtenú patrónu A250 zlikvidujte s bežným domácim odpadom.

Biele usadeniny v okolí prístroja sú neklamným znakom spotrebovanej patróny A250.

VÝMENA A250

Patróna A250 sa musí meniť každých 2 až 6 mesiacov. Pri veľmi tvrdej vode môže byť potrebná aj častejšia výmena. Biele usadeniny v okolí prístroja sú neklamným znakom spotrebovanej patróny A250.

Pri uvádzaní patróny A250 do prevádzky postupujte podľa pokynov v priloženom návode.

Spotrebovanú patrónu A250 možno vyhadzovať do bežného domového odpadu.

NÁHRADNÉ TYČINKY

Náhradnú patrónu dostanete u špecializovaného predajcu značky BONECO alebo v e-shope na adrese www.shop.boneco.com.

NAVODILA ZA UPORABO BONECO U350

KAZALO VSEBINE

Tehnični podatki	329
Uvod	330
Kaj je treba vedeti o vlažnosti zraka	330
Obseg dobave	330
Pregled in poimenovanje delov	331
Zaslonski prikazi	332
Tipke	333
Vklop in izklop	334
Pravo mesto postavitve	334
Vlažnost zraka in razpršilnik meglice	336
Shranjevanje nastavitvev	336
Način »AUTO«	336
Uravljanje vlažnosti zraka	336
Uravljanje moči	336
Funkcije za nastavitve udobja	337
Vklop in izklop gretja	337
Posoda za dišave	337
Funkcije časovnika	338
Nastavitev časovnika izklopa	338
Nastavitev časovnika vklopa	338

Navodila za nego	339
Navodila za nego	339
Odstranjevanje vodnega kamna in čiščenje	340
O odstranjevanju vodnega kamna	340
Odstranjevanje vodnega kamna iz naprave	340
Brisanje opozorila za čiščenje	341
Čiščenje membrane	341
Menjava potrošnega materiala	342
Menjava vložka A7017 Ionic Silver Stick®	342
Menjava	342
O kartuši A250	343
Priprava kartuše A250	343
O trdoti vode	343
Menjava kartuše A250	343
Menjava	343

TEHNIČNI PODATKI

Omrežna napetost	220–240 V ~ 50/60 Hz
Poraba moči	< 29 W** / < 110 W*/**
Zmogljivost vlaženja	500 g/h* / **
Primerno za prostore velikosti do	80 m ² /200 m ³
Prostornina	5,0 litra
Dimenzije D×Š×V	308 × 165 × 325 mm
Teža prazne naprave	3,3 kg
Hrup delovanja	< 35 dB(A)

* pri uporabi predgretja

** pri 230 V ~ 50 Hz

UVOD

Čestitamo vam za nakup vlažilnika BONECO U350. Zmogljivi vlažilnik zraka/razpršilnik meglice stalno vzdržuje prijetno raven vlažnosti zraka.

Naprava BONECO U350 deluje preprosto in samodejno. Vse lastnosti pa lahko tudi prilagodite svojim željam in potrebam. V teh navodilih boste našli vse napotke, kako ustvariti klimo za dobro počutje v prostoru.

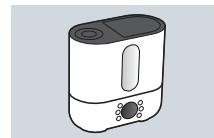
KAJ JE TREBA VEDETI O VLAŽNOSTI ZRAKA

Prava vlažnost zraka je zelo pomembna za naše zdravje. Suh zrak v prostoru pozimi povzroča razpokano kožo in srbečico. Oči in grlo se izsušijo, ugodje v prostoru pa se občutno zmanjša. To ne velja le za odrasle, temveč zlasti za dojenčke, majhne otroke in tudi domače živali. Zaradi suhe sluznice smo pozimi tudi bolj dovzetni za prehlade in druge okužbe.

Naprava BONECO U350 opisane težave z lahkoto odpravi. Vgrajena inteligentna avtomatika stalno vzdržuje idealno raven vlažnosti zraka – tudi v večjih prostorih s površino do 80 kvadratnih metrov.

Novi ravni udobja se ne boste več želeli odpovedati.

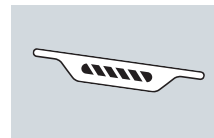
OBSEG DOBAVE



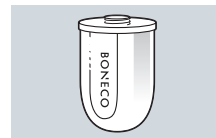
BONECO U350



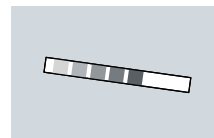
A7417 Prah za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna »CalcOff«



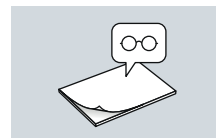
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Testni trak za trdoto vode



Hitri priročnik

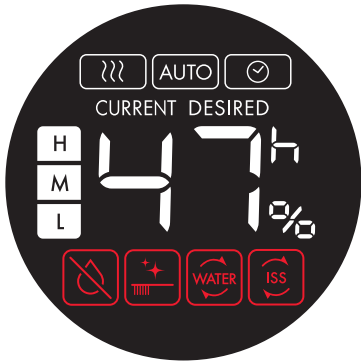


Varnostna navodila

PREGLED IN POIMENOVANJE DELOV



si ZASLONSKI PRIKAZI

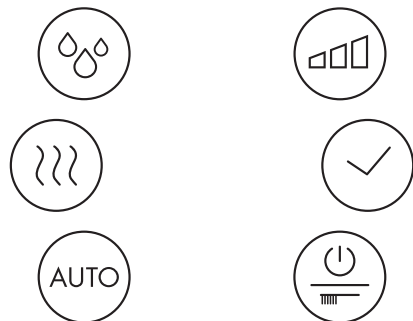


Pregled vseh zaslonskih prikazov

Simbol	Pomen	
	Trenutna ali želena vlažnost zraka	338
AUTO	Popolnoma samodejno delovanje	338
	Gretje vključeno	339
	Časovnik vključen	340
CURRENT	Vrednost prikazuje trenutno vlažnost zraka	338
DESIRED	Vrednost prikazuje želeno vlažnost zraka	338

Simbol	Potrebno ukrepanje	
	Dolijte vodo	341
	Zamenjajte vodo v napravi	341
	Menjava vložka A7017 Ionic Silver Stick®	344
	Potrebno je čiščenje	342

TIPKE



Tipke na napravi

Tipka	Funkcija	
	Vklop in izklop naprave	338
	Uravnavanje moči	338
	Način »AUTO«	338
	Vključitev in izključitev gretja	339
	Priklic funkcije časovnika	340
	Sprememba vlažnosti zraka	338

VKLOP IN IZKLOP

PRAVO MESTO POSTAVITVE

Vlažilnik BONECO U350 v zrak odda več kot pol litra vode na uro. Zato je pomembno, da napravo postavite na pravo mesto.

⚠ Naprave BONECO U350 ne postavite neposredno na tla ali na občutljive površine, kot so občutljive preproge ali parket, saj jih lahko poškoduje vlaga iz meglice.

- Pazite, da bo naprava približno 30 centimetrov oddaljena od najbližje stene.
- Meglice ne usmerite v steno, rastline, pohištvo ali druge predmete, da ne bi prišlo do škode zaradi kondenziranja vode. Upoštevatı morate najmanj 50 centimetrov razmika.



Vstavite A7017 Ionic Silver Stick®.



Kartušo A250 dve minuti namakajte pod tekočo hladno vodo.



Privijte kartušo A250 na napravo BONECO U350.



Posodo napolnite s hladno vodo iz pipe.

VKLOP IN IZKLOP



VLAŽNOST ZRAKA IN RAZPRŠILNIK MEGLICE

SHRANJEVANJE NASTAVITEV

Naprava BONECO U350 ob izklopu shrani zadnje uporabljene nastavitve. Če pride do nekaj sekund trajajoče prekinitve električnega napajanja naprave, se naprava v vsakem primeru vključi v načinu delovanja **AUTO**.

NAČIN »AUTO«

Naprava je po vklopu v načinu **AUTO**. Zelena relativna zračna vlažnost (rH) je v načinu **AUTO** prednastavljena na 50 %. Naprava izbere primerno stopnjo zmogljivosti Low »L«/Medium »M«/High »H« (nizka/srednja/visoka) tako, da bo kar se da hitro dosežena relativna vlažnost 50 %.

Relativno vlažnost lahko v načinu **AUTO** kadarkoli spremenite s tipko . Ko spremenite stopnjo zmogljivosti s tipko , se izključi način **AUTO** in naprava deluje v ročnem načinu.

Če vključite ali izključite gretje, način **AUTO** ostane aktiven. Način ostane aktiven ne **AUTO** glede na nastavitve časovnika.

Za ponovno aktiviranje načina **AUTO** enkrat tapnite simbol .

URAVNAVANJE VLAŽNOSTI ZRAKA

Vlažnost zraka je mogoče nastaviti med 30 % in 70 %. Pri nastavitvi »Co« (okrajšava za »Continuous«) deluje razpršilnik meglice neodvisno od nastavitve vlažnosti zraka – izključí se šele po tem, ko je posoda prazna ali ko izključite napravo.

1. Tapnite simbol . Prikaz trenutne vlažnosti zraka utripa.
2. Želena vlažnost zraka nastavite tako, da pri utripajočem prikazu znova tapnete simbol .

Vrednost bo prevzeta po nekaj sekundah. Prikaz več ne utripa.

URAVNAVANJE MOČI

1. Večkrat tapnite simbol , dokler se na zaslonu ne prikaže zelena stopnja.

Simbol na zaslonu prikazuje, katera izmed treh stopenj (nizka/srednja/visoka) je izbrana:



FUNKCIJE ZA NASTAVITEV UDOBJA

VKLOP IN IZKLOP GRETJA

Naprava BONECO U350 je opremljena z vklopljivim gretjem. Meglica se pri izstopu iz naprave segreva na pribl. 35 °C, s čimer se vzdržuje prijetna temperatura v prostoru.

Gretje doseže svojo polno zmogljivost po nekaj minutah.

1. Če želite vključiti ali izključiti gretje, enkrat tapnite simbol .

POSODA ZA DIŠAVE

V posodo za dišave na zadnji strani naprave BONECO U350 lahko dodajate običajne dišave in eterična olja za vlažilnike zraka.

 Dišav nikoli ne dodajajte neposredno v posodo za vodo ali v vodno korito; s tem poškodujete vlažilnik BONECO U350 in izgubite garancijo!

1. Na kratko pritisnite posodo za dišave, da se sprost predal.



2. Na vato v predalu nakapajte dišavo po izbiri.



FUNKCIJE ČASOVNIKA

S funkcijo časovnika lahko določite, kako dolgo naj naprava BONECO U350 deluje, preden se samodejno izklopi (časovnik izklopa).

Določite lahko tudi, kdaj naj se naprava spet samodejno vklopi (časovnik vklopa). Funkcijo lahko uporabite npr. za vklop naprave BONECO U350 pred svojo vrnitvijo domov, kjer vas bo pričakala optimalna bivalna klima.

NASTAVITEV ČASOVNIKA IZKLOPA

1. Vključite napravo BONECO U350.
2. Izberite zelene nastavitve.
3. Večkrat tapnite simbol ☺, dokler ni prikazan zelen čas delovanja.

Naprava BONECO U350 bo delovala skladno z nastavljenim časom, nato pa se bo izključila.

4. Če želite časovnik izklopa preklicati pred iztekom nastavljenega časa, izključite napravo BONECO U350 in jo ponovno vključite, ko vam ustreza.

NASTAVITEV ČASOVNIKA VKLOPA

1. Izključite napravo BONECO U350.
2. Večkrat tapnite simbol ☺, dokler ni prikazan zelen čas pripravljenosti.

Naprava BONECO U350 se vključi skladno z nastavljenim časom in deluje z izbranimi nastavitvami.

3. Če želite časovnik vklopa preklicati pred iztekom nastavljenega časa, vključite napravo BONECO U350 in jo ponovno izključite, ko vam ustreza.

NAVODILA ZA NEGO

NAVODILA ZA NEGO

Po daljšem času delovanja se zmogljivost vložka Ionic Silver Stick® A7017 zmanjša in na notranjih delih naprave BONECO U350 se začne nabirati vodni kamen. Postana voda lahko poleg tega negativno vpliva na higieno in povzroča neprijetne vonjave. Za higiensko in nemoteno delovanje je zato obvezno redno vzdrževanje in čiščenje naprave.

Priporočeni intervali čiščenja in vzdrževanja so odvisni od kakovosti zraka in vode ter od časa delovanja.

Zunanost naprave očistite z mehko, vlažno krpo.



Pred vsakim čiščenjem izvlecite omrežni vtič.

Interval	Opravoilo
dnevno	Preverite raven vode, po potrebi dolijte vodo
po 1 tednu brez uporabe	Vlažilnik BONECO U350 izpraznite in očistite
vsaka 2 tedna	Očistite korito in posodo za vodo
vsakih 2 do 6 mesecev	Menjava kartuše A250
letno	Zamenjajte vložek A7017 Ionic Silver Stick®

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA IN ČIŠČENJE

O ODSTRANJEVANJU VODNEGA KAMNA

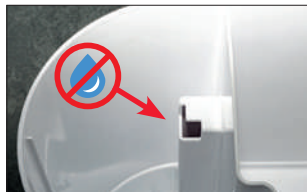
Če se na dnu vlažilnika BONECO U350 oblikujejo trdovratne obloge vodnega kamna, morate napravo očistiti in iz nje odstraniti vodni kamen. V ta namen uporabljajte priloženo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna A7417 »CalcOff«. Nadomestno sredstvo lahko kupite pri specializiranem trgovcu z izdelki BONECO.



Električni kabel morate pred praznjenjem vedno odklopiti iz vtičnice. Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do električnega udara in nevarnosti za zdravje ali smrtne nevarnosti!



Vlažilnik BONECO U350 nagnite z daljšo stranico v smeri pomivalnega korita (steklo spodaj). Tako voda ne bo mogla priti v odprtino za izhod zraka, kar bi poškodovalo napravo.



ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA IZ NAPRAVE

1. Vlažilnik BONECO U350 odklopite iz električnega omrežja.



2. Izpraznite posodo za vodo.



3. Odstranite kartušo A250 in vložek A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Zmešajte eno vrečko sredstva CalcOff z enim litrom vode in z mešanico napolnite posodo za vodo do polovice na levi in na desni strani.



5. Raztopino pustite učinkovati 30 minut.

6. Vlažilnik BONECO U350 očistite s krtačo za posodo.



7. S svežo pitno vodo izplaknite notranjost posode za vodo.
8. Ponovno vstavite vložek A7017 Ionic Silver Stick® in kartušo A250.
9. Priključite električni kabel v vtičnico.



BRISANJE OPOZORILA ZA ČIŠČENJE

Po končanem čiščenju izbrišite opozorilo  tako, da pritisnete tipko  za tri sekunde.

ČIŠČENJE MEMBRANE

 Membrane ne čistite z ostrimi predmeti ali z agresivnimi čistili; tako lahko poškodujete vlažilnik BONECO U350 in izgubite garancijo!

Ostanke vodnega kamna na membrani lahko odstranite z rumeno ščetko, pritrjeno na pokrov vlažilnika BONECO U350.



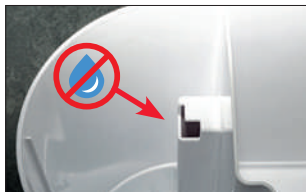
MENJAVA POTROŠNEGA MATERIALA

MENJAVA VLOŽKA A7017 IONIC SILVER STICK®

Vložek A7017 Ionic Silver Stick® preprečuje razmnoževanje bakterij v vodi in s tem pomembno prispeva k higieni in dobremu počutju. Vložek A7017 Ionic Silver Stick® se obrablja in ga je treba redno menjavati.

 Električni kabel morate pred praznjenjem vedno odklopiti iz vtičnice. Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do električnega udara in nevarnosti za zdravje ali smrtne nevarnosti!

 Vlažilnik BONECO U350 nagnite z daljšo stranico v smeri pomivalnega korita (steklo spodaj). Tako voda ne bo mogla priti v odprtino za izhod zraka, kar bi poškodovalo napravo.



1. Vlažilnik BONECO U350 odklopite iz električnega omrežja.

2. Izpraznite posodo za vodo.



3. Iztrošeni vložek A7017 Ionic Silver Stick® odstranite in ga zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.



4. Vstavite nov vložek A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Sestavite napravo BONECO U350.

6. Priključite električni kabel v vtičnico in vključite napravo.

7. Izbrišite opozorilo na zamenjavo tako, da pritisnete tipki  in  ter ju držite tri sekunde.

MENJAVA

Nadomestne dele lahko kupite pri svojem specializiranem trgovcu z izdelki BONECO ali v naši spletni trgovini na naslovu www.shop.boneco.com.

O KARTUŠI A250

PRIPRAVA KARTUŠE A250

Za začetek uporabe kartuše A250 upoštevajte priložena navodila.

O TRDOTI VODE

Naprava BONECO U350 je dobavljena skupaj s kartušo A250. Vsebovani granulati filtrira apnenec, ki ga vsebuje voda iz vodovoda, da se ta ne odvaja v zrak v prostoru. Če je voda iz vodovoda trda, se granulati hitreje zasiči, zato je treba kartušo A250 menjati pogosteje.

Zasičeno kartušo A250 zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Bele obloge po napravi so nedvomen znak, da je treba kartušo A250 zamenjati.

MENJAVA KARTUŠE A250

Kartušo A250 je treba zamenjati na 2 do 6 mesecev. Če je voda zelo trda, jo je morda treba zamenjati že prej. Bele obloge po napravi so nedvomen znak, da je treba kartušo A250 zamenjati.

Za začetek uporabe kartuše A250 upoštevajte priložena navodila.

Iztrošeno kartušo A250 lahko odložite med gospodinjske odpadke.

MENJAVA

Nadomestne dele lahko kupite pri svojem specializiranem trgovcu z izdelki BONECO ali v naši spletni trgovini na naslovu www.shop.boneco.com.

UPUTE ZA UPORABU BONECO U350

SADRŽAJ

Tehnički podaci	347
Uvod	348
Korisne informacije o vlažnosti zraka	348
Opseg isporuke	348
Pregled i naziv dijelova	349
Indikatori na zaslonu	350
Ploča s tipkama	351
Puštanje u rad i isključivanje	352
Pravilna pozicija	352
Vlažnost zraka i raspršivač	354
Memoriranje postavki	354
Način rada "AUTO"	354
Reguliranje vlažnosti zraka	354
Reguliranje snage	354
Komforne funkcije	355
Uključivanje i isključivanje grijača	355
Spremnik za miris	355
Funkcije tajmera	356
Namještanje timera za isključivanje	356
Namještanje timera za uključivanje	356

Napomene za njegu	357
Napomene za njegu	357
Uklanjanje kamenca i čišćenje	358
O uklanjanju kamenca	358
Uklanjanje kamenca iz uređaja	358
Brisanje napomene za čišćenje	359
Čišćenje membrane	359
Zamjena potrošnog materijala	360
Zamjena A7017 Ionic Silver Stick®	360
Rezervna patrona	360
O patroni A250	361
Priprema A250	361
O tvrdoći vode	361
Zamjena A250	361
Rezervna patrona	361

TEHNIČKI PODACI

Mrežni napon	220–240 V ~ 50/60 Hz
Potrošnja struje	<29 W** / <110 W*/**
Učinak vlaženja	500 g/h* / **
Za prostorije veličine do	80 m ² / 200 m ³
Kapacitet	5,0 litara
Dimenzije D×Š×V	308 × 165 × 325 mm
Težina u praznom stanju	3,3 kg
Glasnoća rada	< 35 dB (A)

* pri radu s predgrijavanjem

** @ 230 V ~ 50 Hz

UVOD

Čestitamo Vam na kupnji uređaja BONECO U350. Snažan ovlaživač zraka/raspršivač uvijek održava vlažnost zraka na ugodnoj razini.

BONECO U350 zamišljen je za jednostavan, potpuno automatski rad. Sve karakteristike možete prilagoditi svojim zahtjevima i po želji. U ovim je uputama prikazano kako ćete si stvoriti vlastitu ugodnu klimu.

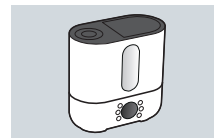
KORISNE INFORMACIJE O VLAŽNOSTI ZRAKA

Optimalna vlažnost zraka je od velikog značaja za naše zdravlje. Suhi zrak u prostoriji zimi isušuje kožu što dovodi do ispucanosti i svrbeža. Dolazi do sušenja očiju i grla, znatno se pogoršava ugodna klima. To ne vrijedi samo za odrasle, nego prvenstveno za dojenčad, malu djecu pa čak i za kućne ljubimce. Suha sluznica čini nas zimi osjetljivijima na prehlade i druge infekcije.

S uređajem BONECO U350 ti problemi pripadaju prošlosti. Njegova inteligentna automatska regulacija vlažnosti uvijek održava vlažnost zraka na idealnoj razini – čak i u velikim prostorijama površine do 80 kvadratnih metara.

Više se nećete htjeti odreći svog novog komfora.

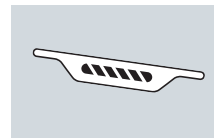
OPSEG ISPORUKE



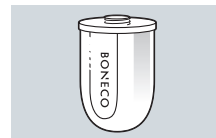
BONECO U350



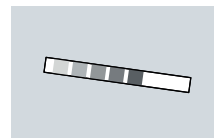
A7417 prašak za čišćenje i uklanjanje kamenca "CalcOff"



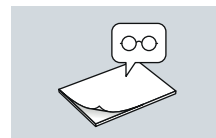
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Trakica za ispitivanje tvrdoće vode



Brze upute



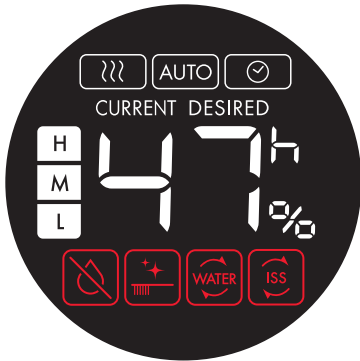
Sigurnosne napomene

PREGLED I NAZIV DIJELOVA



- 1 Poklopac
- 2 Mlaznica
- 3 Dimnjak
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Zaslon osjetljiv na dodir
- 6 Četka
- 7 A250
- 8 Spremnik za miris
- 9 Opskrba električnom energijom

INDIKATORI NA ZASLONU

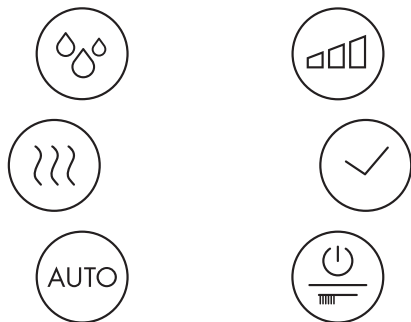


Pregled svih indikatora na zaslonu

Simbol	Značenje	
47%	Trenutna ili željena vlažnost zraka	356
AUTO	Potpuno automatski rad	356
}}	Uključen grijač	357
⌚	Uključen timer	358
CURRENT	Vrijednost prikazuje trenutnu vlažnost zraka	356
DESIRED	Vrijednost prikazuje željenu vlažnost zraka	356

Simbol	Potrebna radnja	
	Dolijevanje vode	359
	Promjena vode u uređaju	359
	Zamjena A7017 Ionic Silver Stick®	362
	Potrebno čišćenje	360

PLOČA S TIPKAMA



Ploča s tipkama na uređaju

Tipka	Funkcija	
	Uključivanje i isključivanje uređaja	356
	Reguliranje snage	356
	Način rada "AUTO"	356
	Uključivanje i isključivanje grijača	357
	Pozivanje funkcije tajmera	358
	Promjena vlažnosti zraka	356

PUŠTANJE U RAD I ISKLJUČIVANJE

PRAVILNA POZICIJA

BONECO U350 svakog sata ispušta više od pola litre vode u zrak. Stoga je važno da se uređaj nalazi na pravu poziciju.

! BONECO U350 nemojte postaviti izravno na pod ili osjetljive površine jer bi vlažnost maglice mogla oštetiti površinu, posebice parket ili osjetljive tepihe.

- Pazite na to da uređaj bude udaljen otprilike 30 cm od najbližeg zida.
- Maglicu nemojte usmjeriti prema zidu, biljkama, namještaju ili ostalim predmetima kako biste izbjegli štetu nastalu kondenzacijom vode. Držite razmak od najmanje 50 cm.



Umetnite A7017 Ionic Silver Stick®.



Namačite A250 2 minute pod mlazom hladne vode.



Zavrните A250 na uređaj BONECO U350.



Spremnik napunite hladnom vodom.

PUŠTANJE U RAD I ISKLJUČIVANJE



VLAŽNOST ZRAKA I RASPRŠIVAČ

MEMORIRANJE POSTAVKI

Pri isključivanju BONECO U350 memorira posljednje korištene postavke. Ako uređaj isključite iz električne mreže na nekoliko sekundi, onda se u svakom slučaju pokreće u načinu rada **AUTO**.

NAČIN RADA “AUTO”

Nakon uključivanja uređaj se nalazi u načinu rada **AUTO**. Željena relativna vlažnost zraka (rH) je u načinu rada **AUTO** namještena na 50 %. Uređaj bira prikladan stupanj snage Low “L” / Medium “M” / High “H” kako bi što brže postigao vrijednosti od 50 % rH.

U načinu rada **AUTO** uvijek je moguće promijeniti rH pritiskom na tipku . Ako promijenite stupanj snage pritiskom na tipku , način rada **AUTO** se isključuje i uređaj se nalazi u ručnom načinu rada.

Možete uključiti ili isključiti grijač, a da uređaj ne izađe iz načina rada **AUTO**. Čak je i kod postavki timera uključen način rada **AUTO**.

Kako biste ponovno aktivirali način rada **AUTO**, jednom pritisnite simbol .

REGULIRANJE VLAŽNOSTI ZRAKA

Vlažnost zraka možete namjestiti između 30% i 70%. Kod postavke “Co” (za “Continuous”) raspršivač radi bez obzira na izmjerenu vlažnost zraka – isključuje se tek kada je spremnik prazan ili kada isključite uređaj.

1. Pritisnite simbol . Indikator trenutne vlažnost zraka treperi.
2. Dok indikator treperi, ponovno pritisnite simbol  kako biste namjestili željenu vlažnost zraka.

Vrijednost se preuzima nakon nekoliko sekundi. Indikator više ne treperi.

REGULIRANJE SNAGE

1. Nekoliko puta pritisnite simbol  sve dok se na zaslonu ne prikaže željeni stupanj.

Simbol na zaslonu prikazuje koji je od ta tri stupnja (slabi/srednji/jaki) odabran:



KOMFORNE FUNKCIJE

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE GRIJAČA

BONECO U350 je opremljen grijačem koji se može uključiti. Zagrijava maglicu pri izlazu na oko 35 °C tako da temperatura u prostoriji ostaje ugodna.

Potrebno je nekoliko minuta da grijač postigne punu snagu.

1. Jednom pritisnite simbol >>> kako biste uključili ili isključili grijač.

SPREMNIK ZA MIRIS

U spremnik za miris na stražnjoj strani uređaja BONECO U350 možete dodati uobičajena mirisna ulja za ovlaživač zraka.

 Mirisna ulja ni u kojem slučaju nemojte dodavati izravno u spremnik za vodu ili korito za vodu; to oštećuje uređaj BONECO U350 i prestaje vrijediti jamstvo!

1. Kratko pritisnite spremnik za miris kako biste izvadili ladicu.



2. Vatu u ladicu nakapajte mirisnim uljem po svom izboru.



FUNKCIJE TAJMERA

Uz pomoć funkcije tajmera možete odrediti koliko će dugo BONECO U350 raditi dok se automatski ne isključi (timer za isključivanje).

Alternativno možete odrediti nakon koliko vremena će se uređaj automatski uključiti (timer za uključivanje). Ovu funkciju možete koristiti primjerice za uključivanje uređaja BONECO U350 prije svojeg dolaska kući kako bi vas dočekala optimalna ugodna klima.

NAMJEŠTANJE TIMERA ZA ISKLJUČIVANJE

1. Uključite BONECO U350.
2. Odaberite željene postavke.
3. Nekoliko puta pritisnite simbol ☺ sve dok se ne prikaže željeno vrijeme rada.

BONECO U350 radi u postavljenom vremenu i nakon toga se isključuje.

4. Kako biste prijevremeno deaktivirali timer za isključivanje, isključite BONECO U350 i po potrebi ga ponovno uključite.

NAMJEŠTANJE TIMERA ZA UKLJUČIVANJE

1. Isključite BONECO U350.
2. Nekoliko puta pritisnite simbol ☹ sve dok se ne prikaže željeno vrijeme mirovanja.

BONECO U350 uključuje se nakon određenog vremena i radi s odabranim postavkama.

3. Kako biste prijevremeno deaktivirali timer za uključivanje, uključite BONECO U350 i po potrebi ga ponovno isključite.

NAPOMENE ZA NJEGU

NAPOMENE ZA NJEGU

S porastom vremena rada slabi učinak A7017 Ionic Silver Stick®, a na unutarnjim komponentama uređaja BONECO U350 nakuplja se kamenac. Ustajala voda može štetno utjecati na higijenu i uzrokovati neugodne mirise. Stoga je redovito održavanje i čišćenje preduvjet za higijenski i neometan rad.

Preporučeni intervali čišćenja i održavanja variraju ovisno o kvaliteti zraka i vode te o vremenu rada.

Za vanjsko čišćenje upotrebljavajte meku, vlažnu krpu.



Prije svakog čišćenja mrežni se kabel mora izvaditi iz utičnice.

Interval	Radnja
Dnevno	Provjera razine vode, eventualno dolijevanje vode
Od 1 tjedna bez rada	Pražnjenje i čišćenje uređaja BONECO U350
Svaka 2 tjedna	Čišćenje korita za vodu i spremnika za vodu
Svaki 2–6 mjeseci	Zamjena A250
Godišnje	Zamjena A7017 Ionic Silver Stick®

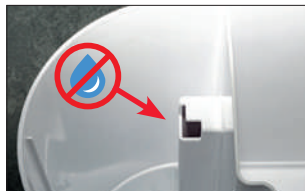
UKLANJANJE KAMENCA I ČIŠĆENJE

O UKLANJANJU KAMENCA

Ako na dnu uređaja BONECO U350 dođe do nakupljanja tvrdokornih naslaga kamenca, uređaj je potrebno dodatno očistiti od kamenca. U tu svrhu upotrijebite već isporučeno A7417 sredstvo za uklanjanje kamenca "CalcOff". Zamjensko sredstvo dobit ćete kod svog BONECO trgovca.

⚠ Prije svakog pražnjenja mrežni se kabel mora izvaditi iz utičnice. Nepridržavanje gore navedenog može dovesti do strujnog udara te ugroziti zdravlje ili život!

⚠ BONECO U350 nagnite uzdužnom stranom prema sudoperu (prozor za pregled prema dolje). Tako ćete spriječiti da voda proдре u ispušt za zrak i oštetiti uređaj.



UKLANJANJE KAMENCA IZ UREĐAJA

1. Uređaj BONECO U350 isključite iz električne mreže.



2. Ispraznite spremnik za vodu.



3. Izvadite A250 i A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Promiješajte sadržaj 1 vrećice CalcOff u 1 litri vode i ulijte mješavinu do polovice s lijeve i desne strane u spremnik za vodu.



5. Ostavite otopinu da djeluje 30 minuta.

6. Uređaj BONECO U350 očistite četkicom za posude.



7. Unutrašnjost spremnika za vodu operite svježom vodom.
8. Ponovno umetnite A7017 Ionic Silver Stick® i A250.
9. Utaknite mrežni kabel u utičnicu.



BRISANJE NAPOMENE ZA ČIŠĆENJE

Po završetku čišćenja izbrišite napomenu  na način da pritisnete i držite pritisnutu tipku  3 sekunde.

ČIŠĆENJE MEMBRANE

 Za čišćenje membrane ne upotrebljavajte oštre predmete ili agresivna sredstva za čišćenje; to može oštetiti uređaj BONECO U350 i prestaje vrijediti jamstvo!

Ostaci kamenca na membrani mogu se ukloniti žutom četkom koja se nalazi na poklopcu uređaja BONECO U350.



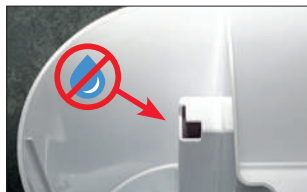
ZAMJENA POTROŠNOG MATERIJALA

ZAMJENA A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 Ionic Silver Stick® sprječava razmnožavanje bakterija u vodi te na taj način značajno doprinosi higijeni i zdravlju. A7017 Ionic Silver Stick® podlošan je habanju i mora se redovito mijenjati.

 Prije svakog pražnjenja mrežni se kabel mora izvaditi iz utičnice. Nepridržavanje gore navedenog može dovesti do strujnog udara te ugroziti zdravlje ili život!

 BONECO U350 nagnite uzdužnom stranom prema sudoperu (prozor za pregled prema dolje). Tako ćete spriječiti da voda prodre u ispušt za zrak i oštetiti uređaj.



1. Uređaj BONECO U350 isključite iz električne mreže.

2. Ispraznite spremnik za vodu.



3. Izvadite istrošeni A7017 Ionic Silver Stick® te ga bacite u kućni otpad.



4. Umetnite novi A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Ponovno sastavite BONECO U350.

6. Utaknite mrežni kabel u utičnicu i uključite uređaj.

7. Izbrišite napomenu za zamjenu na način da pritisnete i držite pritisnute tipke  i  3 sekunde.

REZERVNA PATRONA

Zamjenski štapić dobit ćete kod BONECO trgovca ili u našoj internetskoj trgovini na ovoj adresi: www.shop.boneco.com.

O PATRONI A250

PRIPREMA A250

Za puštanje A250 u rad pridržavajte se priloženih uputa.

O TVRDOĆI VODE

BONECO U350 isporučuje se s A250. Granulat u patroni filtrira kamenac iz vode kako se ne bi ispuštio u zrak u prostoriji. Tvrdi voda ubrzava zasićenje granulata tako da je A250 potrebno ranije zamijeniti.

Zasićenu patronu A250 bacite u kućni otpad.

Bijeli ostaci od raspršivanja oko uređaja siguran su znak da je patrona A250 istrošena.

ZAMJENA A250

A250 mora se zamijeniti svaka 2 do 6 mjeseci. Kod vrlo tvrde vode zamjena može biti potrebna već ranije. Bijeli ostaci od raspršivanja oko uređaja siguran su znak da je patrona A250 istrošena.

Za puštanje A250 u rad pridržavajte se priloženih uputa.

Istrošenu patronu A250 možete baciti u kućni otpad.

REZERVNA PATRONA

Zamjenski štapić dobit ćete kod BONECO trgovca ili u našoj internetskoj trgovini na ovoj adresi:

www.shop.boneco.com.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ BONECO U350

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Τεχνικές πληροφορίες	365
Εισαγωγή	366
Χρήσιμες πληροφορίες για την υγρασία του αέρα	366
Περιλαμβάνονται	366
Επισκόπηση και ονομασία των εξαρτημάτων	367
Ενδείξεις στην οθόνη	368
Πεδίο πλήκτρων	369
Θέση σε λειτουργία και απενεργοποίηση	370
Το σωστό σημείο τοποθέτησης	370
Υγρασία αέρα και εκνεφωτής υπερήχων	372
Αποθήκευση ρυθμίσεων	372
Λειτουργία «AUTO»	372
Ρύθμιση υγρασίας αέρα	372
Ρύθμιση απόδοσης	372
Λειτουργίες άνεσης	373
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση θέρμανσης	373
Δοχείο αρώματος	373
Λειτουργίες χρονοδιακόπτη	374
Ρύθμιση OFF-Timer	374
Ρύθμιση ON-Timer	374

Υποδείξεις για τη φροντίδα	375
Υποδείξεις φροντίδας	375
Αφαλάτωση και καθαρισμός	376
Σχετικά με την αφαλάτωση	376
Αφαλάτωση συσκευής	376
Διαγραφή υπόδειξης καθαρισμού	377
Καθαρισμός μεμβράνης	377
Αντικατάσταση αναλώσιμων	378
Αντικατάσταση του A7017 Ionic Silver Stick®	378
Ανταλλακτικά	378
Σχετικά με το A250	379
Προετοιμασία του A250	379
Σχετικά με τη σκληρότητα του νερού	379
Αντικατάσταση του A250	379
Ανταλλακτικά	379

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τάση δικτύου	220–240 V ~ 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	<29 W** / <110 W**/**
Εξερχόμενη υγρασία	500 g/h*/**
Για χώρους έως	80 m ² / 200 m ³
Χωρητικότητα δοχείου νερού	5,0 λίτρα
Διαστάσεις Μ × Π × Υ	308 × 165 × 325 mm
Βάρος (άδειο)	3,3 kg
Επίπεδο θορύβου στη λειτουργία	< 35 dB (A)

* Κατά τη λειτουργία με προθέρμανση

** @ 230 V ~ 50 Hz

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του BONECO U350. Ο αποδοτικός υγραντήρας/εκνεφωτής υπερήχων διατηρεί την υγρασία του αέρα σταθερά σε ένα ευχάριστο επίπεδο.

Το BONECO U350 έχει σχεδιαστεί για εύκολη, πλήρως αυτοματοποιημένη λειτουργία. Όλες οι ιδιότητες μπορούν να προσαρμοστούν ωστόσο στις προτιμήσεις και τις απαιτήσεις σας. Αυτές οι οδηγίες σας δείχνουν πώς να δημιουργήσετε το δικό σας κλίμα ευεξίας.

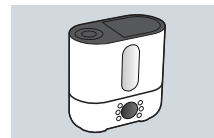
ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΕΡΑ

Η σωστή υγρασία του αέρα είναι μεγάλης σημασίας για την υγεία μας. Ο ξηρός αέρας χώρου έχει ως αποτέλεσμα ένα σκασμένο δέρμα με συμπτώματα κνησμού. Τα μάτια και ο λαιμός έχουν ξηρή αίσθηση, η ευεξία μειώνεται. Αυτό δεν ισχύει μόνο για τους ενήλικες, ισχύει ακόμα και για τα βρέφη, τα μικρά παιδιά και ακόμα και τα κατοικίδια ζώα. Οι ξηροί βλεννογόνοι ευνοούν τον χειμώνα την ευαισθησία του οργανισμού απέναντι σε κρυολογήματα και άλλες μολύνσεις.

Με το BONECO U350, αυτά τα προβλήματα είναι πλέον παρελθόν. Το έξυπνο αυτόματο σύστημα που διαθέτει, διατηρεί την υγρασία μονίμως στο ιδανικό επίπεδο – ακόμα και σε μεγάλους χώρους με εμβαδόν έως και 80 τετραγωνικά μέτρα.

Δεν θα θέλετε να αποχωριστείτε την καινούργια σας άνεση πλέον.

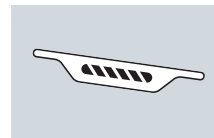
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ



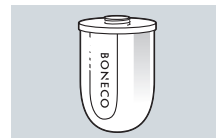
Boneco U350



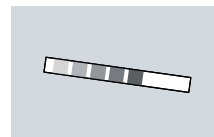
A7417 Σκόνη καθαρισμού και αφαλάτωσης «CalcOff»



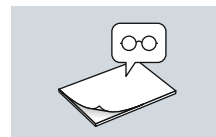
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Δοκιμαστικές ταινίες σκληρότητας νερού



Quick Manual



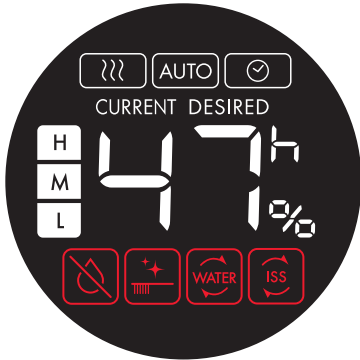
Υποδείξεις ασφαλείας

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



- 1 Κάλυμμα
- 2 Στόμιο
- 3 Χοάνη
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Οθόνη αφής
- 6 Βούρτσα
- 7 A250
- 8 Δοχείο αρώματος
- 9 Τροφοδοσία ρεύματος

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

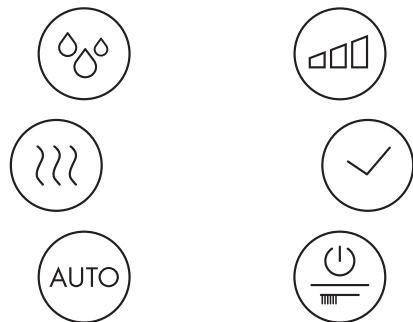


Όλες οι ενδείξεις στην οθόνη συνοπτικά

Σύμβολο	Ερμηνεία	
47%	Τρέχουσα ή επιθυμητή υγρασία αέρα	374
AUTO	Πλήρως αυτοματοποιημένη λειτουργία	374
}}	Θέρμανση ενεργοποιημένη	375
✓	Χρονοδιακόπτης ενεργός	376
CURRENT	Η τιμή δείχνει την τρέχουσα υγρασία αέρα	374
DESIRED	Η τιμή δείχνει την επιθυμητή υγρασία αέρα	374

Σύμβολο	Απαιτούμενη ενέργεια	
	Συμπλήρωση νερού	377
	Αντικατάσταση νερού στη συσκευή	377
	Αντικατάσταση του A7017 Ionic Silver Stick®	380
	Απαιτείται καθαρισμός	378

ΠΕΔΙΟ ΠΛΗΚΤΡΩΝ



Πεδίο πλήκτρων στη συσκευή

Πλήκτρο	Λειτουργία	
	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση συσκευής	374
	Ρύθμιση απόδοσης	374
	Λειτουργία «AUTO»	374
	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση θέρμανσης	375
	Κλήση λειτουργίας χρονοδιακόπτη	376
	Αλλαγή υγρασίας αέρα	374

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Το BONECO U350 αποδίδει περισσότερο από μισό λίτρο νερό ανά ώρα στον αέρα. Για αυτό είναι σημαντικό να τοποθετείται στο σωστό σημείο η συσκευή.

! Μην αποθέτετε το BONECO U350 απευθείας στο δάπεδο ή σε ευαίσθητες επιφάνειες, καθώς η υγρασία της μικρόλεπτης ομίχλης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια, για παράδειγμα σε παρκέ ή ευαίσθητα χαλιά.

- Προσέξτε η συσκευή να έχει απόσταση περίπου 30 εκατοστών από τον πλησιέστερο τοίχο.
- Μη στρέφετε τη μικρόλεπτη ομίχλη προς τον τοίχο, σε φυτά, έπιπλα ή άλλα αντικείμενα, για να αποφευχθούν ζημιές από το συμπυκνούμενο νερό. Τηρείτε μια απόσταση τουλάχιστον 50 εκατοστών.



Τοποθετήστε το A7017 Ionic Silver Stick®.



Βρέξτε το A250 για 2 λεπτά κάτω από τρεχούμενο, κρύο νερό.



Βιδώστε το A250 στο BONECO U350.



Γεμίστε το δοχείο με κρύο νερό βρύσης.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ



Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με την πρίζα.



Πιέστε το , για να ενεργοποιήσετε το BONECO U350.



Στρέψτε τη μικρόλεπτη ομίχλη προς τον ανοιχτό χώρο.



Επιλέξτε με το πλήκτρο  τον επιθυμητό βαθμό απόδοσης.



Πιέστε ξανά το , για να απενεργοποιήσετε πλήρως το BONECO U350.



Μην αποθέτετε το BONECO U350 απευθείας στο δάπεδο.

ΥΓΡΑΣΙΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΕΚΚΕΦΩΤΗΣ ΥΠΕΡΗΧΩΝ

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Το BONECO U350 αποθηκεύει τις τελευταίες χρησιμοποιημένες ρυθμίσεις κατά την απενεργοποίηση. Αν η συσκευή ωστόσο αποσυνδεθεί για μερικά δευτερόλεπτα από την πρίζα ρεύματος, τότε ξεκινά σε κάθε περίπτωση στην κατάσταση λειτουργίας **AUTO**.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ «AUTO»

Μετά από την ενεργοποίηση, η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία **AUTO**. Η επιθυμητή σχετική υγρασία αέρα (rH) είναι προρρυθμισμένη στη λειτουργία **AUTO** στο 50%. Η συσκευή επιλέγει τον κατάλληλο βαθμό απόδοσης Low «L» / Medium «M» / High «H», για να πετύχει το ταχύτερο δυνατό την τιμή 50% rH.

Στη λειτουργία **AUTO**, η rH μπορεί να αλλάζει ανά πάσα στιγμή με το πλήκτρο . Αν ο βαθμός απόδοσης αλλάξει με το πλήκτρο , απενεργοποιείται η λειτουργία **AUTO** και η συσκευή βρίσκεται στη χειροκίνητη λειτουργία.

Η θέρμανση μπορεί να ενεργοποιείται ή να απενεργοποιείται, χωρίς η συσκευή να αφήσει τη λειτουργία **AUTO**. Και στις ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη παραμένει ενεργή η **AUTO** λειτουργία.

Για να ενεργοποιήσετε πάλι τη λειτουργία **AUTO**, πιέστε μία φορά το σύμβολο .

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΓΡΑΣΙΑΣ ΑΕΡΑ

Η υγρασία αέρα μπορεί να ρυθμιστεί ανάμεσα στο 30% και το 70%. Στη ρύθμιση «Co» (για «Continuous»), ο εκκεφωτής υπερήχων λειτουργεί ανεξάρτητα από τη μετρημένη υγρασία αέρα – απενεργοποιείται, μόνο αφού αδειάσει το δοχείο ή η συσκευή απενεργοποιηθεί.

1. Πιέστε το σύμβολο . Η ένδειξη της τρέχουσας υγρασίας αέρα αναβοσβήνει.
2. Ενώ αναβοσβήνει η ένδειξη, πιέστε ξανά το σύμβολο , μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή υγρασία αέρα.

Μετά από μερικά δευτερόλεπτα υιοθετείται η τιμή. Η ένδειξη δεν αναβοσβήνει πλέον.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

1. Πιέστε επανειλημμένα το σύμβολο , μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή βαθμίδα στην οθόνη.

Το σύμβολο στην οθόνη υποδεικνύει ποια από τις τρεις βαθμίδες (χαμηλή/μεσαία/υψηλή) είναι επιλεγμένη:



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΝΕΣΗΣ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Το BONECO U350 διαθέτει μια επιλεκτικής ενεργοποίησης θέρμανση. Θερμαίνει τη μικρόλεπτη ομίχλη κατά την εξαγωγή περίπου στους 35 °C, έτσι ώστε η θερμοκρασία χώρου να παραμένει ευχάριστη.

Χρειάζονται μερικά λεπτά, μέχρι η θέρμανση να σημειώσει την πλήρη ισχύ της.

1. Πιέστε μία φορά το σύμβολο , για να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί η θέρμανση.

ΔΟΧΕΙΟ ΑΡΩΜΑΤΟΣ

Στο δοχείο αρώματος στην πίσω πλευρά του BONECO U350 μπορούν να προστίθενται συνηθισμένα στο εμπόριο αρώματα για τον υγραντήρα.

 Μην τοποθετείτε σε καμία περίπτωση τα αρώματα απευθείας στο δοχείο νερού ή στη βάση δοχείου νερού. Από αυτό μπορεί να πάθει ζημιά το BONECO U350 και να ακυρωθεί η εγγύηση!

1. Πιέστε σύντομα το δοχείο αρώματος, για να απασφαλιστεί το συρτάρι.



2. Βρέξτε την τσόχα στο συρτάρι με ένα άρωμα της επιλογής σας.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Με τη λειτουργία χρονοδιακόπτη μπορείτε να καθορίζετε τη διάρκεια για την οποία πρέπει να λειτουργεί το BONECO U350 πριν να απενεργοποιηθεί αυτόματα (OFF-Timer).

Εναλλακτικά μπορείτε να καθορίζετε, μετά από πόσο χρόνο πρέπει να ενεργοποιείται αυτόματα η συσκευή (ON-Timer). Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για παράδειγμα, για να ενεργοποιήσετε το BONECO U350 πριν από την επιστροφή σας, ώστε να σας περιμένει ένα ιδανικό κλίμα στο σπίτι.

ΡΥΘΜΙΣΗ OFF-TIMER

1. Ενεργοποιήστε το BONECO U350.
2. Επιλέξτε τις επιθυμητές ρυθμίσεις.
3. Πιέστε επανειλημμένα το σύμβολο ☺, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή διάρκεια λειτουργίας.

Το BONECO U350 λειτουργεί τώρα για τον αναφερόμενο χρόνο και στη συνέχεια απενεργοποιείται.

4. Για να απενεργοποιήσετε πρόωρα τη λειτουργία OFF-Timer, απενεργοποιήστε το BONECO U350 και, εφόσον χρειαστεί, ενεργοποιήστε το πάλι.

ΡΥΘΜΙΣΗ ON-TIMER

1. Απενεργοποιήστε το BONECO U350.
2. Πιέστε επανειλημμένα το σύμβολο ☹, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή διάρκεια αναμονής (Standby).

Το BONECO U350 ενεργοποιείται μετά από τον καθορισμένο χρόνο και λειτουργεί με τις επιθυμητές ρυθμίσεις.

3. Για να απενεργοποιήσετε πρόωρα τη λειτουργία ON-Timer, ενεργοποιήστε το BONECO U350 και, εφόσον χρειαστεί, απενεργοποιήστε το πάλι.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Όσο αυξάνεται ο χρόνος λειτουργίας, μειώνεται η απόδοση του A7017 Ionic Silver Stick® και σχηματίζονται άλατα στα εσωτερικά εξαρτήματα του BONECO U350. Το στάσιμο νερό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά εξάλλου την υγιεινή και να προκαλέσει δυσάρεστες οσμές. Η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός είναι για αυτό προϋπόθεση για μια αποβλημάτιστη και υγιεινή λειτουργία.

Τα συνιστώμενα διαστήματα καθαρισμού και συντήρησης διαφέρουν αναλόγως της ποιότητας αέρα και του νερού καθώς και του χρόνου λειτουργίας.

Χρησιμοποιείτε για τον εξωτερικό καθαρισμό ένα μαλακό, υγρό πανί.



Πριν από κάθε καθαρισμό πρέπει να αποσυνδέεται το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Διάστημα	Ενέργεια
Καθημερινά	Έλεγχος επιπέδου νερού, ενδεχομένως συμπλήρωση νερού
Μετά από 1 εβδομάδα εκτός λειτουργίας	Εκκένωση και καθαρισμός του BONECO U350
Κάθε 2 εβδομάδες	Καθαρισμός της βάσης δοχείου νερού και του δοχείου νερού
Κάθε 2–6 μήνες	Αντικατάσταση του A250
Ετησίως	Αντικατάσταση του A7017 Ionic Silver Stick®

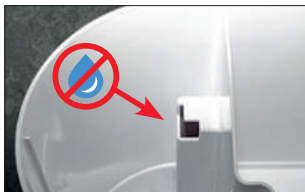
ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ

Όταν σχηματίζονται επίμονες επικαθίσεις αλάτων στον πυθμένα του BONECO U350, η συσκευή πρέπει να αφαλατωθεί εκτός από τον καθαρισμό. Χρησιμοποιήστε για αυτό το παραδιδόμενο μέσο αφαλάτωσης A7417 «CalcOff». Ανταλλακτικά μπορείτε να βρείτε στο ειδικό κατάστημα της BONECO.

 Πριν από την εκκένωση πρέπει να αποσυνδέεται πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Αν δεν τηρηθεί αυτό, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι ηλεκτροπληξία και κίνδυνος για την υγεία ή τη ζωή!

 Γείρτε το BONECO U350 από τη μακριά πλευρά προς τον νεροχύτη (τζαμάκι παρατήρησης προς τα κάτω). Έτσι αποτρέπεται η είσοδος νερού στην εξαγωγή αέρα με αποτέλεσμα να υποστεί ζημιά η συσκευή.



ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Αποσυνδέστε το BONECO U350 από την πρίζα ρεύματος.



2. Εκκενώστε το δοχείο νερού.



3. Αφαιρέστε το A250 και το A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Ανακατέψτε 1 σακουλάκι CalcOff με 1 λίτρο νερό και ρίξτε το μείγμα σε μισή ποσότητα αριστερά και δεξιά στο δοχείο νερού.



5. Αφήστε το διάλυμα να δράσει για 30 λεπτά.

6. Καθαρίστε το BONECO U350 με ένα σκουπάκι πιατικών.



7. Πλύντε το εσωτερικό του δοχείου νερού με φρέσκο νερό βρύσης.

8. Τοποθετήστε το A7017 Ionic Silver Stick® και το A250 πάλι.

9. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με την πρίζα.



ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Αφού ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, διαγράψτε την υπόδειξη , πιέζοντας το πλήκτρο  για 3 δευτερόλεπτα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΜΒΡΑΝΗΣ

 Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό της μεμβράνης αιχμηρά αντικείμενα ή διαβρωτικά καθαριστικά μέσα. Από αυτό μπορεί να πάθει ζημιά το BONECO U350 και να ακυρωθεί η εγγύηση!

Τα υπολείμματα αλάτων στη μεμβράνη μπορούν να αφαιρεθούν με την κίτρινη βούρτσα, που είναι τοποθετημένη στο καπάκι του BONECO U350.



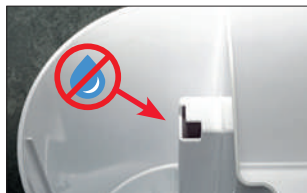
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ A7017 IONIC SILVER STICK®

Το A7017 Ionic Silver Stick® αποτρέπει τη συσσώρευση βακτηρίων στο νερό και συμβάλλει έτσι σημαντικά στην υγιεινή και στην ευεξία. Το A7017 Ionic Silver Stick® υπόκειται σε φθορά και πρέπει να αντικαθίσταται τακτικά.

 Πριν από την εκκένωση πρέπει να αποσυνδέεται πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Αν δεν τηρηθεί αυτό, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι ηλεκτροπληξία και κίνδυνος για την υγεία ή τη ζωή!

 Γείρτε το BONECO U350 από τη μακριά πλευρά προς τον νεροχύτη (τζαμάκι παρατήρησης προς τα κάτω). Έτσι αποτρέπεται η είσοδος νερού στην εξαγωγή αέρα με αποτέλεσμα να υποστεί ζημιά η



συσκευή.

1. Αποσυνδέστε το BONECO U350 από την πρίζα ρεύματος.

2. Εκκενώστε το δοχείο νερού.



3. Αφαιρέστε το φθαρμένο A7017 Ionic Silver Stick® και απορρίψτε το στα οικιακά απορρίμματα.



4. Τοποθετήστε το καινούργιο A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Συναρμολογήστε πάλι το BONECO U350.

6. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με την πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

7. Διαγράψτε την υπόδειξη για την αντικατάσταση, πιέζοντας το πλήκτρα  και  για 3 δευτερόλεπτα.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Ανταλλακτικά μπορείτε να βρείτε στο ειδικό κατάστημα της BONECO ή στο Online-Shop μας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.shop.boneco.com.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ A250

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ A250

Για τη θέση σε λειτουργία του A250 λάβετε υπόψη τις παρατιθέμενες οδηγίες.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Το BONECO U350 παραδίδεται με το A250. Το περιεχόμενο κοκκώδες υλικό φιλτράρει τα άλατα από το νερό βρύσης, έτσι ώστε να μην αποδίδονται στον αέρα χώρου. Το σκληρό νερό βρύσης επιταχύνει τον κορεσμό του κοκκώδους υλικού, με αποτέλεσμα το A250 να πρέπει να αντικαθίσταται νωρίτερα.

Απορρίψτε το κορεσμένο A250 στα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Οι λευκές επικαθίσεις γύρω από τη συσκευή αποτελούν σαφή ένδειξη ότι έχει κορεστεί το A250.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ A250

Το A250 πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 2 έως 6 μήνες. Σε πολύ σκληρό νερό μπορεί να απαιτείται νωρίτερα η αντικατάσταση. Οι λευκές επικαθίσεις γύρω από τη συσκευή αποτελούν σαφή ένδειξη ότι έχει κορεστεί το A250.

Για τη θέση σε λειτουργία του A250 λάβετε υπόψη τις παρατιθέμενες οδηγίες.

Το μεταχειρισμένο A250 μπορεί να απορρίπτεται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Ανταλλακτικά μπορείτε να βρείτε στο ειδικό κατάστημα της BONECO ή στο Online-Shop μας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.shop.boneco.com.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ BONESCO U350

СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики	383
Введение	384
Полезная информация о влажности воздуха	384
Комплект поставки	384
Обзор и наименование деталей	385
Индикаторы на дисплее	386
Кнопочная панель	387
Подготовка к работе и выключение	388
Правильное место установки	388
Влажность воздуха и увлажнитель	390
Сохранение настроек	390
Режим «АВТО»	390
Регулировка влажности воздуха	390
Регулировка мощности	390
Функции повышения комфорта	391
Включение и выключение нагрева	391
Емкость для ароматизирующих веществ	391
Функции таймера	392
Настройка таймера выключения	392
Настройка таймера включения	392

Указания по уходу	393
Указания по уходу	393
Очистка и удаление известкового налета	394
Подробнее об удалении известкового налета	394
Удаление известкового налета в приборе	394
Удаление напоминания об очистке	395
Очистка мембраны	395
Замена расходных материалов	396
Замена антибактериального серебряного стержня ISS A7017	396
Сменный картридж	396
Подробнее о картридже A250	397
Подготовка картриджа A250	397
Подробнее о жесткости воды	397
Замена картриджа A250	397
Сменный картридж	397

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети	220–240 В ~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность	<29 Вт** / <110 Вт */**
Производительность увлажнения	500 г/ч* / **
Для помещений размером до	80 м ² / 200 м ³
Емкость резервуара	5,0 л
Размеры Д×Ш×В	308 × 165 × 325 мм
Масса (без воды)	3,3 кг
Уровень шума во время работы	<35 дБ(А)

* При эксплуатации с предварительным нагревом

** @ 230 В ~ 50 Гц

ВВЕДЕНИЕ

Мы поздравляем вас с приобретением прибора BONECO U350. Высокоэффективный аэрозольный увлажнитель обеспечивает постоянную комфортную влажность воздуха.

Прибор BONECO U350 рассчитан на эксплуатацию в автоматическом режиме. Однако все его характеристики можно изменить в зависимости от ваших предпочтений и требований. В данной инструкции содержится информация, которая поможет вам создать максимально комфортный климат.

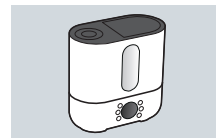
ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА

Правильная влажность воздуха крайне важна для нашего здоровья. Сухой воздух в помещении вызывает раздражение и шелушение кожи. Появляется ощущение сухости во рту и глазах, что существенно ухудшает самочувствие. Это относится не только к взрослым, но и к детям и даже к домашним животным. Сухая слизистая оболочка в зимнее время повышает предрасположенность к простудным и инфекционным заболеваниям.

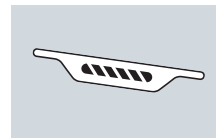
Прибор BONECO U350 помогает решить эти проблемы. Его совершенная автоматика поддерживает постоянную оптимальную влажность воздуха – даже в больших помещениях площадью до 80 кв. м.

Вы больше не сможете отказаться от испытанного ощущения комфорта.

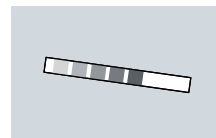
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



BONECO U350



Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017



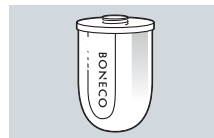
Тест-полоски для определения жесткости воды



Инструкции по технике безопасности



Порошок для очистки и удаления известкового налета «CalcOff» A7417



Картридж A250



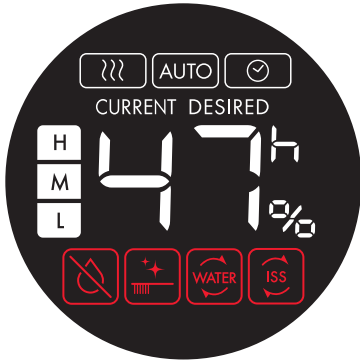
Краткая инструкция

ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- 1 Крышка
- 2 Распыляющая головка
- 3 Выпускной патрубок
- 4 Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Сенсорный дисплей
- 6 Кисточка для очистки мембраны
- 7 Картридж A250
- 8 Емкость для ароматизирующих веществ
- 9 Провод электропитания

ИНДИКАТОРЫ НА ДИСПЛЕЕ

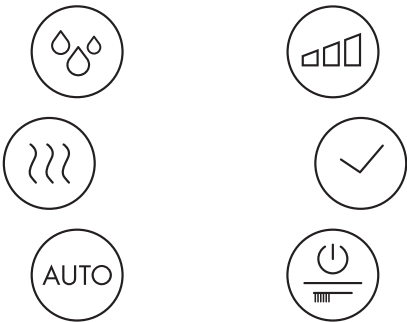


Обзор всех индикаторов на дисплее

Символ	Значение	
47%	Фактическая или заданная влажность воздуха	392
AUTO	Автоматический режим	392
}}	Включение нагрева	393
⌚	Включение таймера	394
CURRENT	Значение фактической влажности воздуха	392
DESIRED	Значение заданной влажности воздуха	392

Символ	Действие, которое необходимо выполнить	
	Наполнить резервуар водой	395
	Заменить воду в приборе	395
	Заменить антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017	398
	Требуется очистка	396

КНОПОЧНАЯ ПАНЕЛЬ



Кнопочная панель на приборе

Кнопка	Функция	
	Включение и выключение прибора	392
	Регулировка мощности	392
	Режим «АВТО»	392
	Включение/выключение нагрева	393
	Активизация таймера	394
	Изменение влажности воздуха	392

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

ПРАВИЛЬНОЕ МЕСТО УСТАНОВКИ

За один час BONECO U350 выделяет в воздух более пол-литра воды. Поэтому важно выбрать правильное место установки прибора.

⚠ Не рекомендуется ставить прибор BONECO U350 непосредственно на пол или легко повреждаемую поверхность, так как вырабатываемый увлажнителем пар может повредить, например, паркет или ковровое покрытие.

- Проследите за тем, чтобы между прибором и ближайшей стеной было расстояние не менее 30 см.
- Не направляйте аэрозоль на стену, растения, мебель или другие предметы во избежание их повреждения конденсатом. Соблюдайте дистанцию как минимум в 50 сантиметров.



Вставьте антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017.



Промойте картридж A250 под проточной холодной водой в течение 2 минут.

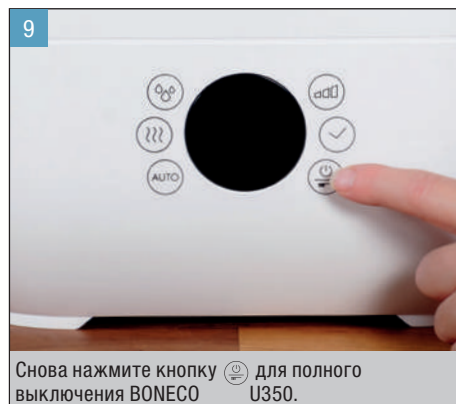
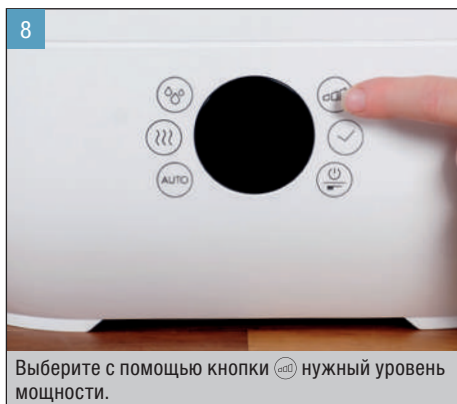
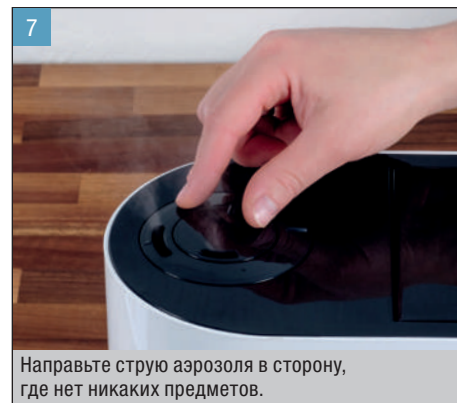
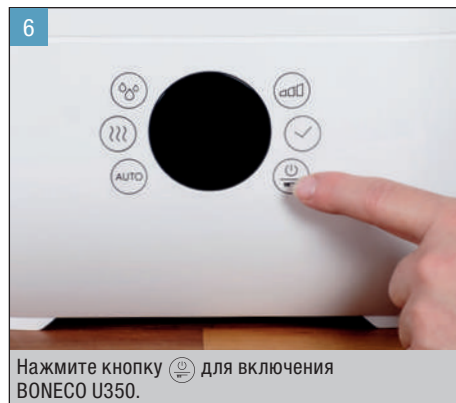
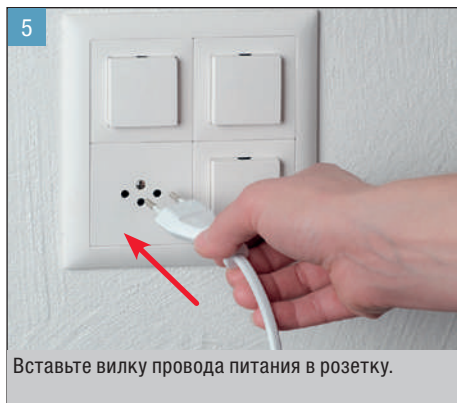


Вкрутите картридж A250 в BONECO U350.



Заполните резервуар холодной водопроводной водой.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ



ВЛАЖНОСТЬ ВОЗДУХА И УВЛАЖНИТЕЛЬ

СОХРАНЕНИЕ НАСТРОЕК

BONECO U350 при выключении сохраняет в памяти последние настройки. Однако если прибор на несколько секунд отсоединяется от сети, в следующий раз он включится в режиме **AUTO**.

РЕЖИМ «AUTO»

При включении прибор находится в режиме **AUTO**. Необходимый уровень относительной влажности воздуха (rH) предустановлен в режиме **AUTO** на 50 %. Прибор выбирает соответствующий уровень мощности низкий «L» / средний «M» / высокий «H», чтобы максимально быстро достичь 50%-й относительной влажности.

В режиме **AUTO** значение относительной влажности воздуха можно изменять нажатием кнопки . При изменении режима работы кнопкой  режим **AUTO** отключается и прибор переходит в ручной режим.

Включать или выключать нагрев можно, не выходя из режима **AUTO**. При настройке таймера режим также остается **AUTO**активным.

Для активизации режима **AUTO** нажмите один раз на символ .

РЕГУЛИРОВКА ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА

Влажность воздуха можно отрегулировать в диапазоне от 30 до 70 %. При выборе настройки «Со» (сокращение от «Continuous») увлажнитель работает независимо от измеренной влажности воздуха — он прекращает работать лишь тогда, когда опорожняется резервуар или выключается прибор.

1. Нажмите на символ . Индикатор фактической влажности воздуха начинает мигать.
2. Во время мигания индикатора повторно нажимайте на символ , пока не установится нужный уровень мощности.

Через несколько секунд это значение сохраняется. Индикатор перестает мигать.

РЕГУЛИРОВКА МОЩНОСТИ

1. Нажмите несколько раз на символ , пока нужный уровень не отобразится на дисплее.

Символ на дисплее указывает выбранный уровень мощности (низкий/средний/высокий):



ФУНКЦИИ ПОВЫШЕНИЯ КОМФОРТА

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ НАГРЕВА

В BONECO U350 предусмотрена дополнительная функция нагрева. Она обеспечивает нагрев аэрозоля на выходе прим. до 35 °С, что позволяет сохранить комфортную температуру воздуха в помещении.

Нагрев достигает полной мощности через несколько минут.

1. Нажмите один раз на символ , чтобы включить или выключить нагрев.

ЕМКОСТЬ ДЛЯ АРОМАТИЗИРУЮЩИХ ВЕЩЕСТВ

В емкость для ароматизирующих веществ с обратной стороны BONECO U350 можно залить обычный ароматизатор для увлажнителей воздуха.

 Ни в коем случае не заливайте ароматизатор непосредственно в резервуар для воды или в поддон; это приведет к повреждению BONECO U350 и прекращению действия гарантии!

1. Быстрым нажатием на емкость для ароматизирующих веществ разблокируйте выдвижной лоток.



2. Накапайте ароматизирующее вещество на ватную вставку в выдвижном лотке.



ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА

При помощи таймера вы можете задать продолжительность работы BONECO U350 до автоматического выключения (таймер выключения).

Вы можете также задать время, через которое прибор должен автоматически включиться (таймер включения). Используйте эту функцию, например, для включения BONECO U350 перед вашим возвращением, чтобы к вашему приходу дома был комфортный климат.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ

1. Включите BONECO U350.
2. Выберите нужные настройки.
3. Несколько раз нажмите на символ ☹, пока не отобразится нужная продолжительность работы.

BONECO U350 будет работать в течение заданного времени и затем выключится.

4. Чтобы деактивировать таймер выключения преждевременно, выключите BONECO U350, а при необходимости снова его включите.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ

1. Выключите BONECO U350.
2. Несколько раз нажмите на символ ☺, пока не отобразится нужное время ожидания прибора.

Прибор BONECO U350 включится через заданное время и будет работать в соответствии с выбранными настройками.

3. Чтобы деактивировать таймер включения преждевременно, включите BONECO U350, а при необходимости снова его выключите.

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ

Со временем эффективность антибактериального серебряного стержня Ionic Silver Stick® A7017 снижается, а внутренние детали увлажнителя BONECO U350 покрываются известковым налетом. Кроме того, в результате застоя воды могут загрязниться внутренние элементы прибора, а также появиться неприятные запахи. Поэтому регулярный уход за прибором и его очистка — это условие его бесперебойной эксплуатации в соответствии с санитарными нормами.

Рекомендуемые интервалы очистки и ухода зависят от качества воздуха и воды, а также от фактической продолжительности работы.

Для наружной очистки используйте мягкую, влажную салфетку.



Перед каждой очисткой вынимайте штепсельную вилку из розетки.

Интервал	Операция
Ежедневно	Проверка уровня воды в резервуаре, при необходимости добавление воды
Начиная с 1-й недели без эксплуатации	Опорожнение и очистка BONECO U350
Каждые 2 недели	Очистка поддона и резервуара для воды
Через каждые 2–6 месяцев	Замена картриджа A250
Ежегодно	Замена антибактериального серебряного стержня Ionic Silver Stick® A7017

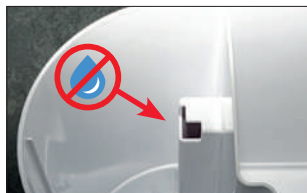
ОЧИСТКА И УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА

ПОДРОБНЕЕ ОБ УДАЛЕНИИ ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА

Если на дне BONECO U350 образуются приставшие известковые отложения, помимо очистки прибора необходимо удалить известковый налет с его поверхностей. Используйте с этой целью входящее в комплект поставки средство для удаления известкового налета «CalcOff» A7417. Данное средство можно приобрести также у дилера BONECO.

 Перед каждым опорожнением вынимайте штепсельную вилку из розетки. При несоблюдении этого правила существует опасность для жизни и здоровья вследствие поражения электрическим током!

 Наклоните BONECO U350 продольной стороной к кухонной мойке (окошко обращено вниз). Эта мера предупреждает попадание воды в воздуховыпускное отверстие и повреждение



прибора.

УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА В ПРИБОРЕ

1. Отсоедините BONECO U350 от электросети.



2. Опорожните резервуар для воды.



3. Извлеките картридж A250 и антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017.

4. Смешайте 1 пакетик CalcOff с 1 литром воды и вылейте по половине раствора в левую и правую части резервуара для воды.



5. Дайте раствору действовать в течение 30 минут.

6. Очистите BONECO U350 при помощи щетки для мытья посуды.



7. Промойте внутреннюю сторону резервуара свежей водопроводной водой.
8. Установите антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017 и картридж A250 на место.
9. Вставьте вилку провода питания в розетку.



УДАЛЕНИЕ НАПОМИНАНИЯ ОБ ОЧИСТКЕ

После завершения очистки удалите напоминание , нажав и удерживая кнопку  в течение 3 секунд.

ОЧИСТКА МЕМБРАНЫ

 Не используйте для очистки мембраны острые предметы и агрессивные чистящие средства; это может привести к повреждению BONECO U350 и прекращению действия гарантии!

Для удаления известкового налета с мембраны можно использовать желтую щетку, закрепленную на крышке BONECO U350.



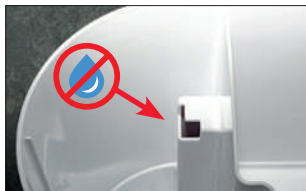
ЗАМЕНА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

ЗАМЕНА АНТИБАКТЕРИАЛЬНОГО СЕРЕБРЯНОГО СТЕРЖНЯ IONIC SILVER STICK® A7017

Антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017 предупреждает размножение бактерий в воде и тем самым способствует в значительной степени соблюдению гигиены и хорошему самочувствию. Стержень Ionic Silver Stick® A7017 также приходит в негодность и требует регулярной замены.

 Перед каждым опорожнением вынимайте штепсельную вилку из розетки. При несоблюдении этого правила существует опасность для жизни и здоровья вследствие поражения электрическим током!

 Наклоните BONECO U350 продольной стороной к кухонной мойке (окошко обращено вниз). Эта мера предупреждает попадание воды в воздуховыпускное отверстие и повреждение прибора.



1. Отсоедините BONECO U350 от электросети.

2. Опорожните резервуар для воды.



3. Извлеките отслуживший антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017 и утилизируйте вместе с обычными бытовыми отходами.



4. Вставьте новый антибактериальный серебряный стержень Ionic Silver Stick® A7017.

5. Соберите BONECO U350.

6. Подсоедините провод электропитания к розетке и включите прибор.

7. Удалите указание на необходимость замены, нажав и удерживая кнопки  и  в течение 3 секунд.

СМЕННЫЙ КАРТРИДЖ

Сменный картридж можно приобрести у дилера BONECO или в нашем интернет-магазине на сайте: www.shop.boneco.com.

ПОДРОБНЕЕ О КАРТРИДЖЕ A250

ПОДГОТОВКА КАРТРИДЖА A250

При эксплуатации картриджа A250 соблюдайте указания, приведенные в прилагающемся руководстве.

ПОДРОБНЕЕ О ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

В комплект поставки BONECO U350 входит картридж A250. Содержащиеся в нем гранулы фильтруют водопроводную воду, не позволяя извести попадать в воздух обрабатываемого помещения. Жесткая водопроводная вода ускоряет накопление извести гранулами, поэтому картридж A250 придется заменить раньше.

Утилизируйте исчерпавший свой ресурс картридж A250 с обычными бытовыми отходами.

Появление белого налета на предметах вокруг увлажнителя указывает на необходимость замены картриджа A250.

ЗАМЕНА КАРТРИДЖА A250

Замену картриджа A250 следует выполнять через каждые 2–6 месяцев. При очень высокой жесткости водопроводной воды замена может потребоваться раньше. Появление белого налета на предметах вокруг увлажнителя указывает на необходимость замены картриджа A250.

При эксплуатации картриджа A250 соблюдайте указания, приведенные в прилагающемся руководстве.

Отслуживший картридж A250 можно утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

СМЕННЫЙ КАРТРИДЖ

Сменный картридж можно приобрести у дилера BONECO или в нашем интернет-магазине на сайте: www.shop.boneco.com.

使用说明书

BONECO U350

目录

技术参数	403
技术参数*	403
说明	404
关于湿度的健康知识	404
装箱单	404
分解图和部件名称	405
显示屏上的符号	406
操作屏	407
准备操作和关机	408
正确放置	408
湿度和加湿	410
保存设置	410
自动模式	410
设置湿度	410
调节加湿量	410
舒适功能	411
加热功能的开和关	411
香薰盒	411

定时功能	412
设置OFF自动关机	412
设置ON自动开机	412
清洁与维护	413
保养条款	413
除垢和清洁	414
除垢	414
设备除垢	414
清除清洁符号	415
清洗雾化片	415
更换耗材	416
更换A7017离子化银棒®	416
更换	416
A250双效滤水器	417
更换A250 双效滤水器	417
水的硬度	417
更换A250 双效滤水器	417
更换	417

技术参数

技术参数*

额定电压	220 V ~ 50 / 60 Hz
额定功率	29 W / 110 W **
加湿量	539 g/h*
适用面积	60 m²
装水容量	5 L
尺寸（长×宽×高）	308×165×325 mm
重量（空置）	2.74 kg
运行噪音	38 dB (A)

** 保留变更的权利
** 加湿时打开加热功能

说明

请保管好说明书, 方便今后查阅!

祝贺您选购BONECO U350, 这款高性能的超声波加湿器能持续保持室内湿度在一个舒适的水平。

BONECO U350的设计是为了能更方便、全自动的操作运行。不过, 您也可以按个人喜好和需求进行设置, 本说明书指导您如何操作, 建立您自己舒服的空气环境。

关于湿度的健康知识

合适的湿度对我们健康非常重要, 室内干燥的空气会引起皮肤干裂和发痒, 同时我们的眼睛和喉咙会非常不舒服, 不仅仅是成年人会受影响, 对婴儿、儿童的影响会更加明显, 也包括一些宠物。尤其在秋冬干燥季节, 干燥的黏膜会让我们很容易患上感冒和其它的一些疾病。

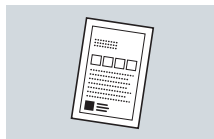
BONECO U350能有效改善上述问题, 智能的自动模式能加湿到合适的湿度, 最大适用房间面积达80平方米(860平方英尺)。

健康舒适将永远陪伴您。

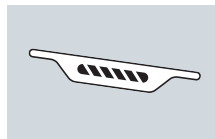
装箱单



BONECO U350



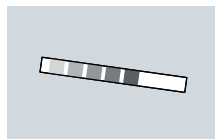
A7417除垢剂



A7017离子化银棒



A250双效滤水器



水硬度测试条



快速使用手册



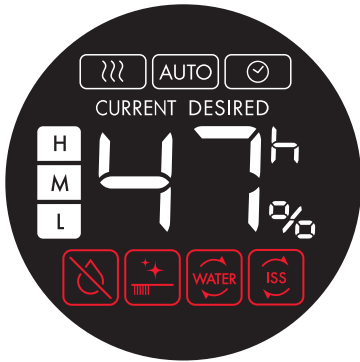
安全手册

分解图和部件名称



- 1 盖板
- 2 喷嘴
- 3 水雾室
- 4 A7017 离子化银棒
- 5 触控显示屏
- 6 刷子
- 7 A250 双效滤水器
- 8 香薰盒
- 9 电源线

显示屏上的符号

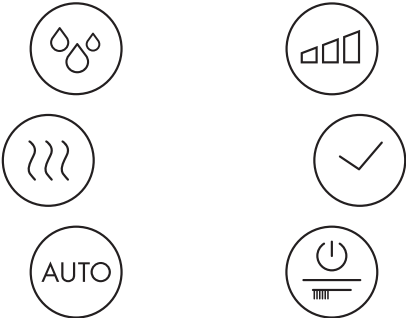


显示屏上的所有符号

符号	含义	
47%	当前湿度或设置湿度	410
AUTO	全自动模式	410
}}	加热功能打开	411
☑	计时功能激活	412
CURRENT	显示当前湿度值	410
DESIRED	显示设置湿度值	410

符号	提示动作	
	加水	413
	更换机器内的水	413
	更换离子化银棒	416
	清洁维护	414

操作屏



电器上的操作屏

按钮	Function	
	开机关机 / 清洁功能	410
	调节雾气输出量	410
	自动舒适模式	410
	加热开关	411
	计时功能	412
	调整湿度	410

准备操作和关机

正确放置

BONECO U350每小时释放超过半升水到空气中, 所以机器要正确放置显得多么重要。

 禁止将BONECO U350直接放在地上, 大量潮湿的水雾会给地面上的木板或精美的地毯带来不良影响。

确认将电器放在离墙距离至少30厘米的地方。

禁止将雾气直接对着墙、植物、家具或其他物体, 以免造成损伤, 至少保持50厘米的距离 (20英寸)。



放入A7017离子化银棒。



把旋口在冷水下冲洗2分钟。



把旋口拧紧到BONECO U350中。



用冷自来水把水箱加满。

准备操作和关机

5



将电源线插入电源插座

6



按  键打开BONECO U350

7



调整雾气喷嘴

8



点击  按钮 选择所需要的输出量

9



再按  键可以将BONECO U350关机

10



禁止将BONECO U350直接放在地上

湿度和加湿

保存设置

关机时BONECO U350会将最后的设置保存下来,但如果机器断开电源连接几秒钟,开机时是AUTO自动模式。

自动模式

机器打开后,进入自动模式。默认湿度为50%。为了尽快达到50%的相对湿度,机器将自动选择合适的档位低“L”/中“M”/高“H”。

自动模式下,任何时候都可以按  键来设定相对湿度;如果按  键调整了参数,自动模式则关闭,机器进入手动模式。

无需退出AUTO自动模式加热功能也可以打开或关闭,在设置计时功能时,AUTO自动模式同样也会保持。

要返回到AUTO自动模式,按一下  功能键。

设置湿度

湿度可以在30%至70%之间设置,当设置成“Co”(持续工作)时,机器就持续工作与湿度没有关系,也就是说机器不会关机直到水用完或者人工关机。

1. 按  键,当前湿度符号开始闪烁。
2. 当符号在闪烁时,再按  键,直到想要的湿度出现。

几秒钟后,湿度值生效,符号不再闪烁。

调节加湿量

1. 持续按  功能键,直至想要的档位出现。

显示屏上的图标显示了三个档位(低/中/高)中被选中的档位。



舒适功能

加热功能的开和关

BONECOU350内置加热功能可以打开和关闭,可以加热喷出的雾气最大约在35℃左右,室内温度会在一个十分舒适的程度。

加热达到最佳程度需要几分钟时间。

1. 按  键就能打开或关闭加热功能。

香薰盒

可将在市场上购买的香薰剂加在BONECO U350机器的香薰盒中。

 禁止将香薰剂直接加到水箱或水盆中,如果那样做会破坏机器,且不在保修范围内。

1. 轻轻地按压香薰盒,待香薰盒弹出后将其取出。



2. 将您选择的香薰滴在香薰盒中的棉垫上。



定时功能

计时功能可以设置工作多长时间会自动关机 (OFF关机计时功能)。

另外, 还可以设置多长时间后自动开机 (ON开机计时功能)。举例: 在你下班回家前, 机器会自动启动工作, 一个理想的居住环境在家里等着你。

设置OFF自动关机

1. 开机。
2. 选择需要的功能。
3. 连续按  键直到你需要设置的小时数出现。

BONECO U350机器会运行设置好的时间, 到点后自动关机。

4. 如想取消定时关机功能, 可直接关机 BONECO U350, 重新开机

设置ON自动开机

1. 关机。
2. 连续按  键直到你需要设置的小时数出现。

设置时间一到, BONECO U350机器就会按原设置功能自动开机运行。

3. 如想取消定时开机功能, 可直接关机 BONECO U350, 重新开机。

清洁与维护

保养条款

随着使用时间的延长，离子化银棒也会到期，水垢会积累在机器内部，水会越来越浑浊不清洁，从而产生异味。保持日常清洁和维护是十分有必要的，确保机器干净正常的运行。

建议的清洁和维护间隔时间取决于使用环境的空气和水的质量，以及机器运行时间的长短。

用一块软的湿布清洁外壳表面。

 清洁维护前必须拔掉插座上的插头，断开电源。

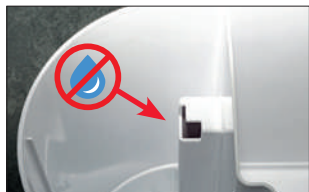
时间	间隔 任务
每天	检查水位，必要时加水
一周以上未工作	清空然后清洁机器BONECO U350
每两周	清洗水箱和水箱
每两至六个月	更换A250 双效滤水器
每年	更换A7017 离子化银棒

除垢和清洁

除垢

如果在BONECO U350底部形成顽固的钙沉淀, 除了对设备进行清洁, 还要除垢。为此使用配套的A7417除垢剂“CalcOff”。你可以在BONECO经销商那里购买更换。

 设备清洁维护前, 必须拔掉插座上的插头, 断开电源。如果不这样做, 就有可能导致触电并造成严重的危险或致命伤害!



 将BONECO U350的长边朝着冲洗槽倾斜 (视窗朝下)。这样可防止水进入出气口而损坏设备。

设备除垢

1. 将电源线从电源插座上拔出。



2. 清空水箱。



3. 取出A250双效滤水器和A7017离子化银棒。

4. 按一袋 Calc Off配比1升清水并倒入水箱中, 左右各一半。



5. 等待30分钟让溶液生效。

6. 用餐具刷清洁BONECO U350。



7. 用新鲜自来水冲洗水箱内部。
8. 再次装上A250双效滤水器和A7017离子化银棒。
9. 把电源线插入电源插座 。



清除清洁符号

清洁完成后, 清除清洁符号  需要按住  键保持三秒钟即可。

清洗雾化片

 禁止使用尖锐物体或有腐蚀性溶剂来去除水垢, 那样做会破坏机器且不在保修范围内。

雾化片上残留的钙可用安装在BONECO U350盖板上的黄色刷子清除。

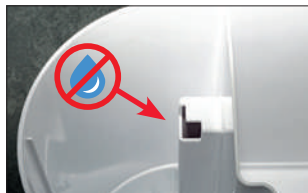


更换耗材

更换A7017离子化银棒

A7017离子化银棒能阻止细菌在水中繁殖, 对于保持洁净和健康有益处。离子化银棒会损耗, 必须定期更换。

 清洁维护前, 必须拔掉插座上的插头, 断开电源。如果不这样做, 就有可能导致触电并造成严重的危险或致命伤害!



 将BONECO U350的长边朝着冲洗槽倾斜 (视窗朝下)。这样可防止水进入出气口而损坏设备

1. 将BONECO U350断开电源。

2. 清空水箱。



3. 拆除旧的离子化银棒, 将它与普通生活垃圾一同废弃处理。



4. 装上新的离子化银棒。

5. 复位BONECO U350 拆开部件。

6. 把电源线插入电源插座, 重新开机。

7. 清洁完成后, 清除清洁符号  需要按住  键保持三秒钟即可。

更换

你可以在BONECO经销商那里购买更换或参考我们的官网:

www.boneco.com.cn

A250双效滤水器

更换A250 双效滤水器

使用A250时请注意随附的说明。

水的硬度

BONECO U350配备了A250双效滤水器。双效滤水器里面的颗粒可以过滤自来水中杂质, 这样就不会释放到房间里。水质硬度高的自来水会加速颗粒的饱和, 使用前必须更换已经饱和的A250双效滤水器。

已经使用饱和的A250可将它与普通生活垃圾一同废弃处理。

当机器周围出现白色粉末的现象时, 表明滤水器已超过其使用寿命。

更换A250 双效滤水器

每隔2至6个月必须更换一次A250。如果水质很硬, 可能需要提前更换。设备周围的白色沉淀物充分表明A250的除垢作用已消耗殆尽。

使用A250时请注意随附的说明。

使用过的A250可将它与普通生活垃圾一同废弃处理。

更换

你可以在BONECO经销商那里购买更换或参考我们的官网:

www.boneco.com.cn

取扱説明書
BONECO U350

目次

はじめに	420
湿度について知っておいていただきたいこと	420
セット内容	420
各部の名称	421
ディスプレイ上の表示	422
タッチパネル	423
使用手順と電源の切り方	424
適切な設置場所	424
湿度と加湿器	426
設定を保存する	426
«AUTO» モード	426
湿度を設定する	426
加湿レベルの設定	426
コンフォート機能	427
ヒーターをオン / オフにする	427
アロマトレイ	427
タイマー機能	428
OFF タイマーの設定	428
ON タイマーの設定	428

お手入れについて	429
お手入れについての注意	429
カルキ除去と清掃	430
カルキ除去について	430
装置のカルキを除去する	430
お手入れサインを消す	431
ダイヤフラムのお手入れ	431
消耗品の交換	432
A7017 シルバースティック® を交換する	432
交換	432
A250 について	433
A250 を準備する	433
水の硬度について	433
A250 を交換する	433
交換	433

仕様

定格電圧	220-240 V~50/60 Hz
消費電力	<29 W** / <110 W*/**
加湿能力	500 g/h* / **
適用床面積	80 m ² / 200 m ³
タンク容量	5.0 L
製品寸法(幅×奥行×高さ)	308×165×325 mm
製品質量(水含まず)	3.3 kg
運転音	<35 dB (A)

* 予熱運転の場合

** @ 230 V~50 Hz

はじめに

このたびは BONECO U350 をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。この高性能加湿器は、お部屋の湿度を常に快適なレベルに保ちます。

BONECO U350 は全自動運転で簡単にお使いいただける設計となっていますが、すべての機能をお好みや必要に応じて設定いただけます。この取扱説明書では、快適な環境を作り出すための方法をご説明します。

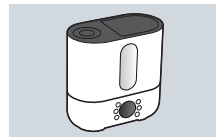
湿度について知っておいていただきたいこと

適度な湿度を保つことは、私たちの健康にとって非常に大切です。冬に室内の空気が乾燥していると、皮膚のひび割れやかゆみが起こります。目やのどが乾燥し、快適さが損なわれます。これは大人に限らず、乳幼児やペットにはなおのこと当てはまります。粘膜が乾燥すると、冬に風邪やその他の感染症にかかりやすくなります。

BONECO U350 をお使いいただくと、こうした問題に悩まされることはもうありません。インテリジェントな自動装置が、床面積 80 m² までの広いお部屋でも湿度を常に理想的なレベルに保ちます。

本製品で新たな快適さを手にしてください。

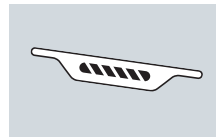
セット内容



BONECO U350



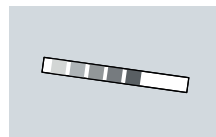
A7417 «CalcOff» 洗浄 / カルキ除去剤 (粉末タイプ)



A7017 シルバースティック*



A250



水硬度試験紙



クイックマニュアル



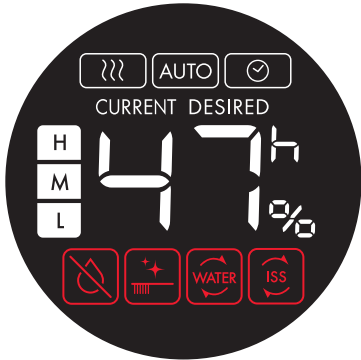
安全上のご注意

各部の名称



- 1 カバー
- 2 送風孔
- 3 加湿筒
- 4 A7017 シルバースティック®
- 5 タッチディスプレイ
- 6 お手入れブラシ
- 7 A250
- 8 アロマトレイ
- 9 電源コード

ディスプレイ上の表示

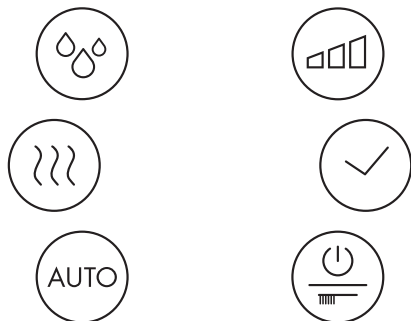


ディスプレイに示されるすべての表示

シンボル	意味	
47%	現在の湿度 / ご希望の湿度	428
AUTO	全自動運転	428
}}	ヒーター作動中	429
☑	タイマー作動中	430
CURRENT	現在の湿度を表示します	428
DESIRED	ご希望の湿度を表示します	428

シンボル	お知らせ	
	給水してください	431
	装置の水を取り替えてください	431
	A7017 シルバースティック® を交換してください	434
	お手入れが必要です	432

タッチパネル



装置のタッチパネル

ボタン	機能	
	電源のオン / オフ	428
	加湿レベルの設定	428
	«AUTO» モード	428
	ヒーターのオン / オフ	429
	タイマー機能の呼び出し	430
	湿度の変更	428

使用手順と電源の切り方

適切な設置場所

BONECO U350 は 1 時間あたり 500 ml 以上の水分を空气中に放出します。そのため本装置を適切な場所に設置いただくことが重要です。

⚠ BONECO U350 を床や傷つきやすい面の上に直接置かないでください。霧の水分で設置面（例えば、寄木張りフローリングや繊細なカーペットなど）が傷つくおそれがあります。

- ・ 本装置は壁から約 30 cm 離して設置するよう注意してください。
- ・ 水滴や結露による損傷を防ぐため、霧が壁、植物、家具、その他の物に当たらないように送風孔の向きを調整してください。50 cm 以上離すようにしてください。



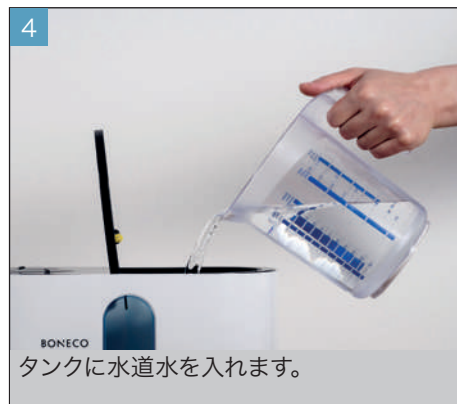
1
A7017 シルバースティック® を取り付けます。



2
A250 を 2 分間流水にあてます。



3
A250 を BONECO U350 に取り付けます。



4
タンクに水道水を入れます。

使用手順と電源の切り方



湿度と加湿器

設定を保存する

BONECO U350 には、電源を切った時の設定が保存されます。ただし、主電源が数秒間切られた場合は、装置は常に **AUTO** モードで起動します。

«AUTO» モード

電源を入れると装置は **AUTO** モードになります。**AUTO** モードでは相対湿度 (rH) は 50% に設定されています。50% rH の値にできるだけ迅速に達するように、装置は適切な加湿レベル 低 «L» / 中 «M» / 高 «H» を選択します。

AUTO モードでは、相対湿度をいつでもボタン  で変更できます。加湿レベルをボタン  で変更すると、**AUTO** モードはオフになり、装置は手動モードになります。

ヒーターは **AUTO** モードを終了せずにオン / オフにすることが可能 ^{AUTO} です。タイマー設定でも ★ モードは有効です。

AUTO モードを再び起動するには、シンボル  に 1 回タッチしてください。

湿度を設定する

湿度は 30% ~ 70% の範囲で設定可能です。「Co» («連続») 設定では、加湿器は測定された湿度にかかわらず、給水タンクが空になる、あるいは装置の電源が切れるまで運転します。

1. シンボル  にタッチします。現在の湿度が点滅表示されます。
2. 表示が点滅している間にシンボル  に再びタッチし、ご希望の湿度を設定します。

数秒後に値が確定し、表示は点滅しなくなります。

加湿レベルの設定

1. お好みの加湿レベルがディスプレイに表示されるまで、シンボル  に数回タッチします。

ディスプレイ上のシンボルは、3 段階 (低 / 中 / 高) のどのレベルが選択されたかを示します。



コンフォート機能

ヒーターをオン / オフにする

BONECO U350 には切り替え可能なヒーターが装備されています。ヒーターは霧を約 35 °C に温め、室温を快適に保ちます。

ヒーターがフルパワーに達するまでには数分かかります。

1. ヒーターをオン / オフにするには、シンボル  に 1 回タッチします。

アロマトレイ

BONECO U350 の背面にあるアロマトレイは、市販の加湿器用アロマ剤を入れてご使用いただけます。

-  アロマ剤を給水タンクあるいは水槽に直接入れないでください。BONECO U350 が損傷し、保証が無効となります。

1. アロマトレイを押して、トレイのロックを外します。



2. トレー内の脱脂綿にお好みのアロマ剤をしみ込ませます。



タイマー機能

タイマー機能を使えば、BONECO U350 を特定の時間だけ運転させて、自動的に OFF にすることができます (OFF タイマー)。

あるいは設定した時間後に、装置を自動的に ON にすることができます (ON タイマー)。この機能を使って、例えば帰宅前に BONECO U350 が運転を開始するように設定しておくと、帰宅したときには室内がすでに快適な状態となっています。

OFF タイマーの設定

1. BONECO U350 の電源を入れます。
2. ご希望の設定を選択します。
3. ご希望の運転時間が表示されるまで、シンボル  に数回タッチします。

BONECO U350 は指定された時間運転した後、電源が切れます。

4. OFF タイマーを途中で解除する場合は、BONECO U350 の電源を切り、必要に応じて再び電源を入れます。

ON タイマーの設定

1. BONECO U350 の電源を切ります。
2. ご希望のスタンバイ時間が表示されるまで、シンボル  に数回タッチします。

BONECO U350 は指定された時間が経過した後に電源が入り、選択された設定で運転します。

3. ON タイマーを途中で解除する場合は、BONECO U350 の電源を入れ、必要に応じて再び電源を切ります。

お手入れについて

お手入れについての注意

運転時間が長くなるにつれて A7017 シルバースティック®の性能は低下し、BONECO U350 の内部にカルキが付着します。タンク内に水が溜まったままになっていると、衛生面で問題が生じ、不快な臭いが発生する場合があります。そのため、定期的なお手入れや清掃は、衛生的でトラブルのない運転の前提条件となります。

推奨するお手入れ / 清掃の間隔は空気や水の質、運転時間により変わります。

表面のお手入れには水に浸した柔らかい布をご使用ください。

 お手入れの前には必ず電源コードをコンセントから抜いてください。

間隔	実施する内容
毎日	水位をチェックし、必要に応じて給水する
1 週間以上運転しないとき	BONECO U350 の残水を排水し、清掃する
2 週間に 1 回	水槽および給水タンクを清掃する
2～6 ヶ月に 1 回	A250 を交換する
年に 1 回	A7017 シルバースティック® を交換する

カルキ除去と清掃

カルキ除去について

BONECO U350 の底部にカルキ成分が付着してなかなか取れない場合は、本体の清掃に加えてカルキ除去を行ってください。このためには付属の A7417 «CalcOff» カルキ除去剤を使用します。新品のカルキ除去剤は BONECO 販売店でお求めいただけます。

⚠ 必ず電源コードをコンセントから抜いてから排水してください。これを守らないと感電の原因となり、健康または生命が危険にさらされるおそれがあります。



⚠ BONECO U350 の長い側を流し台の方向に傾けます（点検窓が下になるようにする）。これにより、水が送風孔に浸入して製品を損傷するのを防ぎます。

装置のカルキを除去する

1. BONECO U350 のプラグをコンセントから抜きます。



2. 給水タンクの残水を排水します。



3. A250 と A7017 シルバースティック® を取り外します。

4. CalcOff 1 パックを 1 L の水に入れてかき混ぜ、給水タンクの右側と左側に半分ずつ注ぎ入れます。



5. そのまま 30 分置きます。
6. BONECO U350 を食器用ブラシで清掃します。



7. 給水タンクの内部を水道水で洗い流します。
8. A7017 シルバースティック[®]と A250 を元通りに取り付けます。
9. 電源コードをコンセントに差し込みます。



お手入れサインを消す

お手入れが終了したら、ボタン  を 3 秒間押して  サインを消してください。

ダイヤフラムのお手入れ

 ダイヤフラムの清掃に先の尖った物や刺激の強い洗剤を使用しないでください。BONECO U350 が損傷を受け、保証が無効となります。

ダイヤフラムに付着した石灰かすは、BONECO U350 のカバーの裏に付いている黄色のブラシで取り除くことができます。



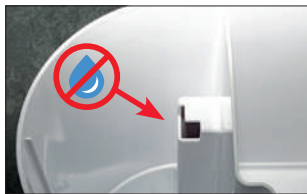
消耗品の交換

A7017 シルバースティック® を交換する

A7017 シルバースティック® は水中の菌の繁殖を抑えるので、衛生と健康に大きく貢献します。A7017 シルバースティック® は消耗品ですので、定期的に新品と交換してください。

 必ず電源コードをコンセントから抜いてから排水してください。これを守らないと感電の原因となり、健康または生命が危険にさらされるおそれがあります。

 BONECO U350 の長い側を流し台の方向に傾けます（点検窓が下になるようにする）。これにより、水が送風孔に浸入して製品を損傷するのを防ぎます。



1. BONECO U350 のプラグをコンセントから抜きます。
2. 給水タンクの残水を排水します。



3. A7017 シルバースティック® を取り出し、一般の家庭用ごみとして廃棄します。



4. 新品の A7017 シルバースティック® を取り付けます。
5. BONECO U350 を元通りに組み立てます。
6. 電源コードをコンセントに差し込み、装置の電源を入れます。
7. ボタン  と  を 3 秒間押して交換サインを消します。

交換

交換用シルバースティックは BONECO 販売店またはオンラインショップでお求めいただけます。ショップアドレス：
www.shop.boneco.com

A250 について

A250 を準備する

A250 を初めてご使用になる際には、付属の説明書をよくお読みください。

水の硬度について

BONECO U350 には、A250 が付属しています。カートリッジに含まれるイオン交換樹脂が水道水中のカルキを取り除き、空気中に飛散しないようにします。硬度の高い水道水の場合、イオン交換樹脂の飽和が早いいため、A250 を早めに交換する必要があります。

使用済みの A250 は、一般の家庭用ごみとして廃棄してください。

目安として、製品の周囲に白い沈殿物が見られるようになると、A250 を交換する時期です。

A250 を交換する

A250 は 2～6 ヶ月ごとに新品と交換してください。水の硬度が非常に高い場合は、早めの交換が必要になることがあります。目安として、製品の周囲に白い沈殿物が見られるようになると、A250 を交換する時期です。

A250 を初めてご使用になる際には、付属の説明書をよくお読みください。

使用済みの A250 は一般の家庭用ごみとして廃棄することができます。

交換

交換用シルバースティックは BONECO 販売店またはオンラインショップでお求めいただけます。ショップアドレス：

www.shop.boneco.com

사용 설명서 BONECO U350

목차

기술 자료	437
소개	438
습도와 관련하여	438
제품 구성	438
개요 및 부품 명칭	439
디스플레이 표시	440
키보드	441
작동 및 끄기	442
올바른 설치 장소	442
습도와 가습기	444
설정 저장하기	444
«AUTO» 모드	444
습도 조정하기	444
기능 조절	444
컴포트 기능	445
난방 켜기 및 끄기	445
방향제 용기	445

타이머 기능	446
OFF 타이머 설정	446
ON 타이머 설정	446
관리 지침	447
관리 지침	447
석회 제거 및 세척	448
석회 제거 정보	448
기기의 석회질 제거하기	448
세척지침 삭제하기	449
멤브레인 세척하기	449
소모품 교체	450
A7017 Ionic Silver Stick® 교체하기	450
교체품	450
A250 정보	451
A250 준비 작업	451
물경도와 관련하여	451
A250 교체하기	451
교체품	451

기술 자료

전압	220-240 V~50/60 Hz
소비 전력	<29 W** / <110 W*/**
분무량	500 g/h* / **
실내 공간 크기	80 m ² / 200 m ³
물 수용량	5.0 리터
크기 L×W×H	308 × 165 × 325 mm
순 중량	3.3 kg
작동 소음	<35dB (A)

* 예열과 함께 작동할 경우

** @ 230 V~50 Hz

소개

저희 BONECO U350을 구매해주셔서 감사합니다. 본 제품을 사용하면 실내 습도를 쾌적하게 유지할 수 있습니다.

BONECO U350은 복잡하지 않은 완전 자동 작동을 위해 설계되었습니다. 그러면서도 제품의 속성은 고객님의 취향과 요구를 충족시킵니다. 본 설명서는 고객님의 원하는 쾌적한 실내 공기를 만드는 방법을 제시하고 있습니다.

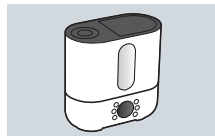
습도와 관련하여

알맞은 습도는 우리의 건강을 위해 매우 중요합니다. 겨울철 건조한 실내 공기는 피부를 건조하고 가렵게 합니다. 눈과 목이 건조하게 느껴지고, 쾌적함이 확실히 줄어듭니다. 이는 어른들 뿐만 아니라, 갓난아이, 영유아, 심지어 반려동물의 경우에도 마찬가지입니다. 겨울철 짐작이 건조하면 감기와 기타 전염병에 쉽게 노출됩니다.

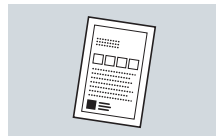
BONECO U350을 사용하면 이러한 문제로 더 이상 고민할 필요가 없습니다. 똑똑한 자동 제어 장치는 최대 80평방미터에 이르는 넓은 공간일지라도 습도를 항상 최적의 수준으로 유지합니다.

편리함을 느껴 보신다면 다시 포기하실 수 없을 것입니다.

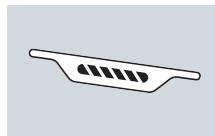
제품 구성



BONECO U350



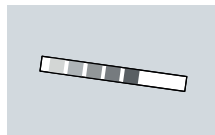
A7417 «CalcOff» 세척 및 석회 제거제



A7017 Ionic Silver Stick®



A250



물경도 측정용 테스트지



Quick Manual



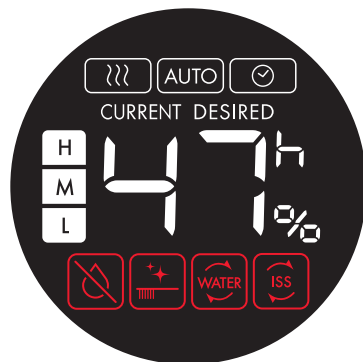
안전을 위한 주의사항

개요 및 부품 명칭



- 1 덮개
- 2 노즐
- 3 가슴 통로
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 터치 디스플레이
- 6 브러시
- 7 A250
- 8 방향제 용기
- 9 전원 코드

디스플레이 표시

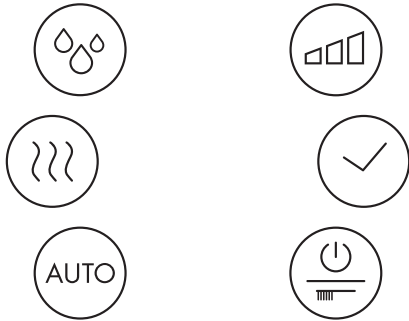


디스플레이의 모든 표시 요약

기호	의미	
47%	현재 또는 원하는 습도	446
AUTO	완전자동 작동	446
}}	가열 활성화하기	447
☑	타이머 활성화	448
CURRENT	값이 현재 습도를 표시합니다	446
DESIRED	값이 원하는 습도를 표시합니다	446

기호	필요한 조치	
	물 보충하기	449
	기기 내 물 교체하기	449
	A7017 Ionic Silver Stick® 교체하기	452
	세척 필요	450

키보드



기기에 딸린 키보드

버튼	기능	
	기기 켜기 및 끄기	446
	기능 조절	446
	«AUTO» 모드	446
	가열 켜기/끄기	447
	타이머 기능 가져오기	448
	습도 변경하기	446

작동 및 끄기

올바른 설치 장소

BONECO U350은 시간당 물 0.5 리터 이상을 공중에 분사합니다. 그렇게 때문에 가습기를 올바른 장소에 설치하는 것이 무엇보다 중요합니다.

⚠ BONECO U350을 바닥이나 민감한 표면에 놓고 사용할 경우 수증기로 인해 목재 마루나 고급 카펫의 표면이 상할 위험이 있습니다.

- 벽과는 대략 30 cm 정도 거리를 두시기 바랍니다.
- 분무 방향이 벽, 화분, 가구 또는 기타 다른 사물들을 향하지 않도록 하십시오. 물기로 인해 손상을 입을 수 있습니다. 사람과의 거리 또한 최소 50 cm 이상 두시기 바랍니다.



A7017 Ionic Silver Stick®을 설치하십시오.



A250을 흐르는 차가운 물에 2분간 적십니다.



A250을 BONECO U350에 돌려서 끼웁니다.



물통에 차가운 수돗물을 채우십시오.

작동 및 끄기



습도와 가습기

설정 저장하기

BONECO U350은 꺼질 때 마지막으로 사용한 설정을 저장합니다. 기기가 몇 초 동안 전원에서 분리가 된 경우에는 작동모드에서 시작됩니다. **AUTO**.

«**AUTO**» 모드

전원을 켜면 기기는 **AUTO** 모드입니다. **AUTO** 모드에서는 희망 상대 습도(rH)가 50%로 사전 설정되어 있습니다. 최대한 빨리 50% rH 값에 도달하기 위해 기기가 저 «L» / 중 «M» / 고 «H» 중에서 적절한 출력 레벨을 선택합니다.

AUTO 모드에서 rH는  버튼을 통해 언제든지 변경할 수 있습니다. 출력 레벨이  버튼을 통해 변경되면 **AUTO** 모드가 꺼지고, 기기는 수동 작동 상태가 됩니다.

기기를 **AUTO** 모드로부터 종료시키지 않고서도 난방을 켜거나 끌 수 있^{AUTO}습니다. 타이머 설정 시에도 모드는 활성화된 상태를 유지합니다.

AUTO 모드를 다시 활성화하려면 다시 한번 기호 를 누르십시오.

습도 조정하기

습도는 30% 내지 70%로 설정 가능합니다. «Co» («Continuous») 설정에서 가습기는 측정된 습도와 상관없이 작동합니다. 즉, 물통이 비거나 기기를 꺼야 비로소 꺼집니다.

1. 기호 를 누르십시오. 현재 습도 표시가 깜빡입니다.
2. 표시가 깜빡이는 동안 다시 기호 를 눌러 희망하는 습도를 설정하십시오.

몇 초 후 해당 값이 적용됩니다. 표시가 더 이상 깜빡이지 않습니다.

기능 조절

1. 희망하는 단계가 디스플레이에 보여질 때까지 여러 차례 기호 를 누르십시오.

디스플레이의 기호가 세 개 단계 중 어떤 단계를 선택했는지를 보여줍니다(낮음/중간/높음):



컴포트 기능

난방 켜기 및 끄기

BONECO U350에는 연결 가능한 난방기능이 장착되어 있습니다. 이 기능은 수증기를 35°C로 데움으로써 실내 온도를 쾌적하게 유지하도록 합니다.

난방기능이 완벽한 출력상태에 이르기까지는 몇 분이 소요됩니다.

1. 한 차례 기호 >>>를 눌러 난방을 켜고 끄십시오.

방향제 용기

BONECO U350 뒷면의 방향제 용기에 시중에서 판매하는 가습기용 아로마제를 추가할 수 있습니다.

 아로마제는 절대 물통에 직접 넣지 마십시오. 이로 인해 BONECO U350이 손상될 경우 보증서의 효력 역시 상실됩니다.

1. 방향제 용기를 살짝 눌러 트레이의 잠긴 상태를 해제하십시오.



2. 트레이 속에 있는 솜에 원하는 아로마제를 뿌리십시오.



타이머 기능

타이머 기능으로 BONECO U350이 자동으로 꺼질 때까지 작동되는 시간을 설정할 수 있습니다(OFF 타이머).

또 다른 방법으로 기기가 자동으로 켜지는 시간을 설정할 수 있습니다(ON 타이머). 예를 들어 귀가 전 BONECO U350을 활성화해서 최적의 실내 환경을 준비할 수 있습니다.

OFF 타이머 설정

1. BONECO U350의 전원을 켜십시오.
2. 희망하는 설정을 선택하십시오.
3. 원하는 작동시간이 표시될 때까지 여러 차례 기호 를 누르십시오.

BONECO U350은 설정한 시간 동안 작동하다가 나중에 꺼집니다.

4. OFF 타이머를 미리 비활성화하려면 BONECO U350을 끄고 필요한 경우 다시 켜십시오.

ON 타이머 설정

1. BONECO U350의 전원을 끄십시오.
2. 원하는 대기시간이 표시될 때까지 여러 차례 기호 를 누르십시오.

BONECO U350은 설정한 시간이 지나면 켜지고, 선택한 설정에 따라 작동합니다.

3. ON 타이머를 미리 비활성화하려면 BONECO U350을 켜고 필요한 경우 다시 끄십시오.

관리 지침

관리 지침

작동 시간이 길어질수록 A7017 Ionic Silver Stick®의 출력이 떨어지고, BONECO U350의 내부 부품에 석회질이 쌓이게 됩니다. 또한 쓰다 남은 물은 위생적으로도 좋지 않을 뿐 아니라, 불쾌한 냄새를 유발할 수 있습니다. 따라서 정기적으로 점검하고 세척하는 것이 위생에 좋고, 고장 없이 사용할 수 있는 전제조건이 됩니다.

권장 세척 및 유지보수 주기는 공기 및 수질, 사용기간에 따라 달라집니다.

외부 세척에는 물에 적신 부드러운 수건을 이용하십시오.

 세척 시에는 반드시 콘센트에서 전원 코드를 제거해야 합니다.

주기	작업 내용
매일	수위 점검, 필요할 경우 물 보충
사용 안 한 지 1주 경과 후	BONECO U350 내용물 비우기 및 세척
2주마다	물통 세척하기
2내지 6개월마다	A250 교체하기
매년	A7017 Ionic Silver Stick® 교체하기

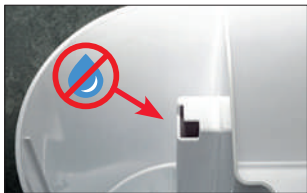
석회 제거 및 세척

석회 제거 정보

BONECO U350 바닥에 단단한 석회 잔여물이 생긴 경우, 세척 외에 추가로 석회를 제거해야 합니다. 이때 함께 제공된 A7417 석회 제거제 «CalcOff»를 사용하시기 바랍니다. 대체제는 BONECO 전문점에서 구입하실 수 있습니다.

 물을 비우기 전에 항상 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오. 그렇지 않을 경우, 감전의 위험이 있으며 건강이나 생명이 위험할 수 있습니다.

 BONECO U350을 측면에서 세면대 방향으로 기울이십시오(표시창이 아래쪽을 향하도록). 그래야만 분무구로 물이 유입되어 기기가 손상되는 것을 막을 수 있습니다.



기기의 석회질 제거하기

1. 콘센트에서 BONECO U350을 분리하십시오.



2. 물통을 비우십시오.



3. A250 및 A7017 Ionic Silver Stick®을 제거합니다.

4. 물 1리터에 CalcOff 한 봉을 풀고, 물통의 좌우에 각각 반씩 채우십시오.



5. 용액이 반응하도록 30분 가량 놔두십시오.
6. 식기 세척솔을 이용하여 BONECO U350을 세척하십시오.



7. 물통 내부를 깨끗한 수돗물로 행구십시오.
8. A250 및 A7017 Ionic Silver Stick®을 다시 설치합니다.
9. 전원 케이블을 콘센트에 연결합니다.



세척지침 삭제하기

세척이 끝나면  버튼을 3초간 눌러 지침 을 삭제하십시오.

멤브레인 세척하기

 멤브레인을 세척할 경우에는 절대 날카로운 물건이나 부식성 세척제를 사용해서는 안 됩니다. 이로 인해 BONECO U350이 손상 될 경우 보증서의 효력 역시 상실됩니다.

멤브레인에 생긴 석회 잔여물은 BONECO U350 뚜껑에 달려 있는 노란색 브러시로 제거 가능합니다.



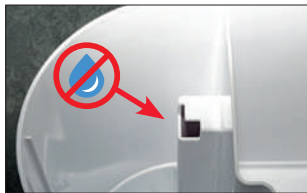
소모품 교체

A7017 IONIC SILVER STICK® 교체하기

A7017 Ionic Silver Stick®은 물 속 박테리아의 증식을 억제하고, 기기의 위생 및 쾌적한 상태를 유지시키는 중요한 역할을 합니다. A7017 Ionic Silver Stick®은 소모품이므로 정기적으로 교체해야 합니다.

 물을 비우기 전에 항상 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오. 그렇지 않을 경우, 감전의 위험이 있으며 건강이나 생명이 위험할 수 있습니다.

 BONECO U350을 측면에서 세면대 방향으로 기울이십시오(표시창이 아래쪽을 향하도록). 그래야만 분무구로 물이 유입되어 기기가 손상되는 것을 막을 수 있습니다.



1. 콘센트에서 BONECO U350을 분리하십시오.
2. 물통을 비우십시오.



3. 다 사용한 A7017 Ionic Silver Stick®을 제거하고, 일반 가정 폐기물과 함께 폐기하십시오.



4. 새 A7017 Ionic Silver Stick®을 설치하십시오.
5. BONECO U350을 다시 조립하십시오.
6. 전원 케이블을 콘센트에 연결하고, 기기를 켜십시오.
7.  및  버튼을 3초간 눌러 교체를 위한 지침을 삭제하십시오.

교체품

교체용 카트리지는 BONECO 전문점 또는 온라인샵 www.shop.boneco.com에서 구입하실 수 있습니다.

A250 정보

A250 준비 작업

A250 사용 방법과 관련해서는 첨부된 설명서를 참고하시기 바랍니다.

물경도와 관련하여

BONECO U350은 A250과 함께 공급됩니다. 그 안에 든 골재가 수돗물에 함유되어 있는 석회질을 걸러내어, 실내 공기로 유입되는 것을 막습니다. 경도가 높은 물을 사용할 경우 골재의 포화를 가속화하고, 이는 A250의 교체 시기를 앞당깁니다.

포화 상태의 A250을 다른 일반쓰레기와 함께 버리십시오.

기기 주변에 백색 침전물이 생기면 A250이 모두 소모되었음을 의미합니다.

A250 교체하기

A250은 2개월 ~ 6개월마다 교체해야 합니다. 경도가 높은 물을 사용할 경우, 교체 시기가 앞당겨질 수도 있습니다. 기기 주변에 백색 침전물이 생기면 A250이 모두 소모되었음을 의미합니다.

A250 사용 방법과 관련해서는 첨부된 설명서를 참고하시기 바랍니다.

다 사용한 A250은 일반 가정 폐기물과 함께 폐기하십시오.

교체품

교체용 카트리지는 BONECO 전문점 또는 온라인샵 www.shop.boneco.com 에서 구입하실 수 있습니다.

BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

BONECO AG, Espenstrasse 85, 9443 Widnau, Switzerland